

COMPTES PUBLICS DU CANADA 1996-1997

Paiements de transfert

SOMMAIRE

	<i>Page</i>
Portefeuille ministériel—	
Agriculture et Agroalimentaire	3
Patrimoine canadien	6
Citoyenneté et Immigration	9
Environnement	11
Finances	12
Pêches et Océans	13
Affaires étrangères et Commerce international	14
Gouverneur général	23
Santé	23
Développement des ressources humaines	29
Affaires indiennes et du Nord canadien	36
Industrie	51
Justice	64
Défense nationale	66
Revenu national	67
Ressources naturelles	67
Parlement	68
Conseil privé	68
Travaux publics et Services gouvernementaux	69
Solliciteur général	70
Transports	71
Conseil du Trésor	72
Anciens combattants	72
Appendices	74

Paiements de transfert

L'état qui suit présente le montant total dépensé en 1996-1997 pour chaque paiement de transfert. Un paiement de transfert est une subvention, une contribution ou un autre paiement effectué par le gouvernement à l'égard duquel il ne reçoit ni produit, ni service. Ces renseignements sont présentés par programme sous chaque portefeuille ministériel.

L'état présente également, pour chaque catégorie de bénéficiaires, une liste détaillée, s'il y a lieu, de l'ensemble de tous les versements (c.-à-d. les paiements en espèces et les charges à payer) à un bénéficiaire se chiffrant à 100 000 \$ ou plus. Le détail comprend le nom et le lieu du bénéficiaire, ainsi que le montant total versé. Pour les organisations ayant plus d'une place d'affaires, la ville de leur siège social a été utilisée pour fins de compte rendu. Les montants présentés comprennent les dépenses découlant d'opérations internes et externes. Les dépenses découlant d'opérations externes impliquent le gouvernement et les tiers, tandis que les dépenses découlant d'opérations internes impliquent des organisations faisant partie du périmètre comptable du gouvernement du Canada.

La section 8 du volume II (partie II) des Comptes publics du Canada de 1996-1997 présente le montant total dépensé pour chaque paiement de transfert, réparti par ministère et organisme sous chaque portefeuille ministériel.

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE	1 839 738 520				
Ministère	1 839 738 520				
Recherches agricoles dans les universités et dans d'autres organisations scientifiques au Canada	861 220		Eatonia Hutterian Brethren of Eatonia Inc Eatonia Sask		200 857
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie Ottawa Ont		861 220	Elmspring Hutterian Brethren Warner Alb		147 284
Subventions dans le cadre du Programme canadien de réorientation des agriculteurs	172 684		Evanish Edward Makwa Sask		174 520
Développement des ressources humaines Ottawa Ont		172 684	Farm Credit Corporation Edmonton Alb		204 675
Subventions aux organisations pour le développement et l'adaptation rurale au sein du secteur de l'agriculture et de l'agroalimentaire	26 850 000		Felger Farming Co Ltd Lethbridge Alb		134 557
Agriculture Adaptation Council Guelph Ont		7 000 000	Fellmack Holdings Ltd Winnipeg Man		117 499
Agri-Futures Nova Scotia Truro N-E		750 000	Glenway Holding Ltd Dominion City Man		169 292
BC Investment Agriculture Foundation Victoria C-B		1 390 000	Grass River Holding Co Ltd Minedosa Man		100 556
Conseil pour le développement de l'agriculture du Québec Longueuil Qué		6 667 000	H Thacker & Sons Farms Ltd Burdett Alb		117 535
Creating Tomorrow Agriculture and Food Council Edmonton Alb		4 775 000	Haney Farms Ltd Picture Butte Alb		139 729
Fonds québécois d'adaptation des entreprises agro-alimentaires Montréal Qué		3 333 000	Huron Hutterian Mutual Corp Elie Man		116 865
Manitoba Rural Adaptation Council Inc Winnipeg Man		2 185 000	Hutterian Brethren Church of Granum Granum Alb		111 295
New Brunswick Agricultural Council Inc Frédéricton N-B		750 000	Hutterian Brethren Church of Alix Alix Alb		118 382
Subventions aux organisations dans le cadre des programmes complémentaires de sécurité du revenu	4 556 000		Hutterian Brethren Church of Beechy Inc Beechy Sask		137 409
Agriculture Adaptation Council Guelph Ont		3 000 000	Hutterian Brethren Church of Belle Plaine Inc Belle Plaine Sask		131 014
New Brunswick Biotechnology Centre of Excellence Saint John N-B		1 500 000	Hutterian Brethren Church of Box Elder Inc Maple Creek Sask		126 181
Subventions aux personnes, sociétés, entreprises et associations coopératives en vertu du programme de subvention à l'aide en orientation spécialisé	8 431		Hutterian Brethren Church of Bruce Bruce Alb		137 697
Subvention au Manitoba Pork Establish	150 000		Hutterian Brethren Church of Cameron Turin Alb		185 816
Manitoba Pork Establish Winnipeg Man		150 000	Hutterian Brethren Church of Carmangay Carmangay Alb		119 991
Subventions aux particuliers et aux organisations à l'appui de la réforme du transport du grain	58 872 919		Hutterian Brethren Church of Cluny Cluny Alb		131 820
BC Agricultural Research and Development Corp Victoria C-B		7 752 000	Hutterian Brethren Church of Craigmyle Craigmyle Alb		121 301
Conseil pour le développement de l'agriculture du Québec Longueuil Qué		2 424 000	Hutterian Brethren Church of Donald Donald Alb		107 477
Malting Industry Association of Canada Ottawa Ont		1 700 000	Hutterian Brethren Church of Dowie Lake Inc Maple Creek Sask		121 634
New Brunswick Livestock Feed User's Group Frédéricton N-B		3 360 000	Hutterian Brethren Church of Eagle Creek Inc Asquith Sask		196 369
Newfoundland and Labrador Federation of Agriculture Mount Pearl T-N		3 456 000	Hutterian Brethren Church of East Cardston Cardston Alb		123 462
Northern Poultry/Northern Pork Hay River TN-O		261 300	Hutterian Brethren Church of Elkwater Irvine Alb		360 844
Nova Scotia Federation of Agriculture Truro N-E		3 888 000	Hutterian Brethren Church of Erskine Erskine Alb		114 569
PEI Livestock Industry Adaptation Fund Inc Charlottetown Î-P-É		2 736 000	Hutterian Brethren Church of Ewelme Fort MacLeod Alb		105 053
Subvention à la British Columbia Investment Agriculture Foundation	7 266 000		Hutterian Brethren Church of Gadsby Stettler Alb		131 907
C-B Investment Agriculture Foundation Victoria C-B		7 266 000	Hutterian Brethren Church of Hillridge Barnwell Alb		160 246
Subventions aux pomiculteurs en vertu du Fonds national de transition	1 363 776		Hutterian Brethren Church of Holt Irma Alb		117 443
Subvention au Conseil de l'adaptation agricole pour le programme du fonds de recherche et de développement	1 000 000		Hutterian Brethren Church of Huxley Huxley Alb		141 234
Agriculture Adaptation Council Guelph Ont		1 000 000	Hutterian Brethren Church of Jenner Jenner Alb		133 829
Paiements relatifs à la Loi sur les paiements de transition du grain de l'Ouest	707 548 217		Hutterian Brethren Church of Keho Lake Barons Alb		147 823
Acadia Hutterian Brethren Ltd Oyen Alb		144 286	Hutterian Brethren Church of Lajord White City Sask		126 043
Adams Ranch Ltd Czar Alb		133 109	Hutterian Brethren Church of Lakeside Cranford Alb		157 991
Agri-Land A Division of FCC Régina Sask		16 130 667	Hutterian Brethren Church of Lakeview Unity Sask		250 277
Algonkin Farms Ltd Winnipeg Man		126 801	Hutterian Brethren Church of Leask Inc Leask Sask		192 779
Arnal, Clarence & Clifford L Ravenscrag Sask		101 304	Hutterian Brethren Church of Leedale Rimbey Alb		135 668
Assiniboia Credit Union Ltd Assiniboia Sask		237 680	Hutterian Brethren Church of Lomond Lomond Alb		260 619
Banque de Montréal Edmonton Alb		1 164 380	Hutterian Brethren Church of Mannville Mannville Alb		104 994
Big Bend Hutterian Brethren Cardston Alb		143 923	Hutterian Brethren Church of New York Lethbridge Alb		127 976
Bloomfield Holding Co Ltd Westbourne Man		109 929	Hutterian Brethren Church of Pine Hill Red Deer Alb		285 464
Blumengart Colony Farms Ltd Plum Coulee Man		104 281	Hutterian Brethren Church of Pleasant Valley Clive Alb		144 512
Bruce Farms Ltd Strathmore Alb		116 169	Hutterian Brethren Church of Ponteix Ponteix Sask		100 620
Burbridge Farm Limited Lethbridge Alb		139 192	Hutterian Brethren Church of Red Willow Stettler Alb		104 886
Byemoor Hutterite Colony Byemoor Alb		136 136	Hutterian Brethren Church of Riverside Fort MacLeod Alb		187 668
Banque canadienne impériale de commerce Régina Sask		1 048 217	Hutterian Brethren Church of Rosebud Rockyford Alb		111 773
Carmichael Hutterian Colony Inc Gull Lake Sask		167 722	Hutterian Brethren Church of Scofield Fort Saskatchewan Alb		100 021
Clear Lake Hutterian Brethren of Alberta Claresholm Alb		140 495	Hutterian Brethren Church of Scott Inc Unit Sask		133 018
Clear Springs Hutterian Brethren Corp Kenaston Sask		179 832	Hutterian Brethren Church of Simmie Inc Simmie Sask		110 773
Cor Van Raay Farms Ltd Iron Springs Alb		221 886	Hutterian Brethren Church of Spring Creek Walsh Alb		204 326
Crystal Spring Holding Co Ltd Ste Agathe Man		109 933	Hutterian Brethren Church of Springvale Rockyford Alb		106 692
Crystal Spring Hutterian Brethren Alberta Magrath Alb		110 319	Hutterian Brethren Church of Stahlville Rockyford Alb		113 587
Darlingford Holding Co Ltd Darlington Man		106 198	Hutterian Brethren Church of Starland Drumheller Alb		289 832
Drever W Kenneth Camrose Alb		130 362	Hutterian Brethren Church of Sunnydale Inc Perdue Sask		166 204
Ear View Hutterian Colony Inc Maple Creek Sask		122 380	Hutterian Brethren Church of Swift Current Inc Swift Current Sask		151 197
			Hutterian Brethren Church of the Little Bow Champion Alb		133 608
			Hutterian Brethren Church of Turin Turin Alb		126 884
			Hutterian Brethren Church of Viking Viking Alb		122 449
			Hutterian Brethren Church of Waterton Hillspring Alb		117 443
			Hutterian Brethren Church of Webb Inc Webb Sask		136 647
			Hutterian Brethren Church of West Raley Cardston Alb		247 702
			Hutterian Brethren Church of White Lake Barons Alb		138 985
			Hutterian Brethren Church of Wilson Coaldale Alb		141 954
			Hutterian Brethren Church of Winnifred Medicine Hat Alb		153 065
			Hutterian Brethren Church of Wolf Creek Stirling Alb		250 139
			Hutterian Brethren Church Springwater Colony Inc Ruthilda Sask		113 761
			Hutterian Brethren of Arm River Colony Ltd Lumsden Sask		115 038
			Hutterian Brethren of Bone Creek Corp Gull Lake Sask		145 334
			Hutterian Brethren of Castor Castor Alb		133 725
			Hutterian Brethren of Dinsmore Dinsmore Sask		168 903
			Hutterian Brethren of Huron Ltd Brownlee Sask		112 058
			Hutterian Brethren of Kyle Kyle Sask		163 475
			Hutterian Brethren of Newell Bassano Alb		126 664
			Hutterian Brethren of Pincher Creek as a Church Pincher Creek Alb		106 858
			Hutterian Brethren of South Bend Alliance Alb		120 987
			Hutterian Brethren of Willow Park Inc Tessier Sask		117 479
			Hutterian Church of Ribstone Edgerton Alb		163 214
			J C P Farms Ltd Weyburn Sask		159 802
			J Porter Land Ltd Weyburn Sask		156 023
			James Valley Colony Farms Ltd Eile Man		113 247
			Kalium Canada Ltd Régina Sask		110 624
			Kaufman, Donald P Smiley Sask		101 436
			Kidd, John William & J Pat & K Brian Boggy Creek Man		115 962
			Kindersley District Credit Union Ltd Kindersley Sask		166 666
			Kohler, Max & Gunhilde Carman Man		111 165
			Kroeker Farms Ltd Winkler Man		117 161
			L P Schoolinf Farms Calgary Alb		109 001
			Macmillan Hutterian Brethren Cayley Alb		116 069
			Main Centre Hutterian Brethren Inc Rush Lake Sask		128 632
			Melfort Credit Union Melfort Sask		134 715
			Menzies Farms Ltd Provost Alb		118 195
			Miami Hutterian Brethren New Dayton Alb		109 732
			MIBIDA Inc Glenboro Man		100 247
			Midland Hutterian Brethren Taber Alb		143 701

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Minto Holding Co Ltd Winnipeg Man		135 226	Indemnités pour animaux abattus aux termes de la Loi sur la santé des animaux	14 020 702	
Netherlands Investment Company of Canada Ltd Calgary Alb		281 783			
New Rockport Hutterian Brethren New Dayton Alb		132 466			
Newdale Hutterian Brethren Milo Alb		146 133	Ferme Avicole Paul Richard & Fils Inc Malartic Qué		560 249
Norquay Holding Co Ltd Oakville Man		102 579	Ferme Avicole Héva Inc Rivière Héva Qué		109 590
O B Holdings Corp Marwayne Alb		101 543	Ferme Avicole Kiamika Inc Kiamika Qué		179 623
O K Hutterian Brethren Raymond Alb		119 287	Atlantic Farmer's Council Moncton N-B		180 000
Oaklane Hutterian Brethren Taber Alb		196 242	Department of Agriculture and Rural Development		
O'Driscoll Ranches Ltd Cando Sask		119 457	Frédéricton N-B		174 470
Old Helm Hutterian Brethren Magrath Alb		114 411	Department of Forest Resources and Agri-Foods St John's T-N		104 242
Pallister Farm Ltd Portage La Prairie Man		100 741	Fondation québécoise pour la recherche en Agro-Foresterie		
Pferdmenges Farming Ltd Calgary Alb		129 244	Montréal Qué		183 022
Ponderosa Hutterian Brethren Grassy Lake Alb		172 639	Ministère des Finances Sainte-Foy Qué		3 082 992
Poplar Point Holding Co Ltd Portage La Prairie Man		114 561	Ministry of Agriculture and Fisheries Victoria C-B		1 361 000
Prairie Center Credit Union Ltd Kyle Sask		224 830	Nova Scotia Department of Agriculture and Marketing Halifax N-É		156 738
Ridgeland Holdings Ltd Dugald Man		121 756	Ontario Federation of Agriculture Toronto Ont		4 038 288
Ridgeland Hutterian Brethren Hussar Alb		123 227	Université Laval Québec Qué		145 452
Ridgeville Holding Company Ltd Ridgeville Man		103 534	Université de Guelph Guelph Ont		275 259
River Bend Hutterian Brethren Mossleigh Alb		145 183	Université de Waterloo Kitchener Ont		161 561
River Road Hutterian Brethren Milk River Alb		166 631			
Riverbend Holding Co Ltd Carberry Man		103 810	Contributions aux provinces, conformément aux règlements sur l'indemnisation des propriétaires d'animaux qui meurent de la rage édictés par le gouverneur en conseil, de montants ne dépassant pas les deux cinquièmes des montants versés par les provinces aux propriétaires d'animaux morts des suites de la rage	9 888	
Riverside Hutterian Mutual Corporation Arden Man		130 930			
Rocklake Hutterian Brethren Coaldale Alb		173 008			
Rockport Hutterian Brethren Magrath Alb		118 309			
Rose Valley Hutterian Brethren Inc Assiniboia Sask		118 951			
Rosedale Hutterian Brethren Etzikom Alb		146 008			
Rosedale Hutterian Mutual Corp Elie Man		107 880			
Banque royale du Canada Saskatoon Régina Sask		200 548	Indemnités, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, aux propriétaires d'animaux morts des suites de la fièvre charbonneuse	1 500	
Banque royale du Canada Swift Current Régina Sask		118 273			
Banque royale du Canada Eatonia Régina Sask		242 276			
Banque royale du Canada North Battleford Régina Sask		137 638			
Banque royale du Canada Régina Régina Sask		182 051	Contributions pour venir en aide aux organismes qui s'occupent de promouvoir les objectifs liés à la santé des végétaux et des animaux	834 960	
Banque royale du Canada Yorkton Régina Sask		104 058			
Sand Lake Hutterian Inc Val Marie Sask		149 612			
Shamrock Hutterian Brethren Foremost Alb		151 777			
Shanavon Credit Union Limited Shanavon Sask		161 675	Paiements versés aux agriculteurs pour des produits agricoles par le gouverneur en conseil en vertu de la Loi sur la protection du revenu agricole	156 500 000	
Smiley Hutterian Brethren Smiley Sask		183 677			
Snake Lake Ranches Ltd Bassano Alb		100 073			
Southwest Credit Union Ltd Swift Current Sask		427 067			
Spring Creek Holding Co Ltd Somerset Man		114 829	Commission canadienne du lait Ottawa Ont		156 500 000
Spring Hill Holding Co Ltd Neepawa Man		101 898			
Springside Hutterian Brethren Ltd Duchesne Alb		143 843	Contribution à la Société de l'usine-pilote de protéines, d'huile et d'amidon (PHA)	2 600 000	
Standard Hutterian Brethren Standard Alb		147 543			
Starlite Colony Farms Ltd Starbuck Man		123 018			
Sturgeon Creek Holding Co Ltd Headingley Man		155 362	POS Pilot Plant Corporation Saskatoon Sask		2 600 000
St Brieux Credit Union Ltd Watson Sask		103 816			
Summerfield Holding Co Ltd High Bluff Man		124 456	Aide au transport des céréales fourragères, y compris l'aide pour les frais d'entreposage des céréales, selon les conditions prescrites par le gouverneur en conseil	7 098	
Suncrest Holding Co Ltd Tourond Man		202 508			
Sunny-Site Hutterian Brethren Warner Alb		117 169			
Sunrise Hutterian Brethren Etzikom Alb		115 209			
The Church of the Sunrise Hutterian Brethren Hassar Alb		219 532	Contribution au programme des 4-H et au programme national de sécurité à la ferme	1 416 800	
The Hutterian Brethren Church of Hillcrest Dundrum Sask		201 058			
The Hutterian Brethren Church of Smoky Lake Smoky Lake Alb		197 530			
The Hutterian Brethren of Bow City Bow City Alb		110 930	Canadian 4-H Council Ottawa Ont		300 000
The Hutterian Brethren of Parkland Nanton Alb		126 717	CASP Administrative Agency Charlottetown Î-P-É		982 931
The Hutterian Brethren of Springview Gem Alb		185 048			
The Hutterian Brethren of Verdant Valley Drumheller Alb		231 124	Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole—Programme d'assurance-récolte	644 481	
Thiessen Farms Ltd Strathmore Alb		125 437			
Thunderchild Investments Inc Turtleford Sask		184 180			
Turtle Mountain Holding Co Ltd Killarney Man		183 518	Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole—Programme de la protection du revenu	175 780 194	
Twilight Hutterian Brethren Falher Alb		100 992			
Twin Creek Hutterian Brethren Mossleigh Alb		128 380			
Vermilion Colony Ventures Ltd Sanford Man		105 280	Agriculture Financial Services Corporation Lacombe Alb		37 631 809
Waker Farms Ltd Swift Current Sask		109 138	BC Ministry of Agriculture, Fisheries and Food Victoria C-B		3 777 324
Wellwood Holdings Co Ltd Ninette Man		217 656	Department of Agriculture and Rural Development Frédéricton		
West Plains Holding Co Ltd Austin Man		109 867	N-B		1 616 619
Weyburn Security Company Limited Weyburn Sask		176 745	Ministère d'Agriculture Pêches et Forêts Charlottetown Î-P-É		692 069
Wheatland Hutterian Brethren of Cabri Inc Cabri Sask		124 077	Manitoba Crop Insurance Corporation Portage La Prairie Man		26 536 067
Wilde Brothers Farms Ltd Welling Alb		124 934	Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs Toronto Ont		18 447 364
Will Farms Ltd Hussar Alb		243 849	Nova Scotia Crop and Livestock Insurance Commission		
Yellow Quill Holdings Ltd Saskatoon Sask		176 795	Truro N-É		388 155
			Régie des Assurances Agricoles du Québec Lévis Qué		15 873 506
			Saskatchewan Crop Insurance Corporation Melville Sask		70 728 851
Subventions aux organisations dont les activités appuient l'aménagement et la conservation des sois et de l'eau	38 000		Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole - Programme complémentaire pour le secteur des cultures	54 500 000	
Subventions aux particuliers et aux organisations à l'appui de la réforme du transport du grain	49 000 000				
Subventions en vertu du programme canadien d'agro-infrastructure	10 000 000		Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole - Programme de refinancement de la dette du Nouveau-Brunswick de 1994	180 505	
Saskatchewan Association of Rural Municipalities Régina Sask		10 000 000	Farm Credit Corporation Régina Sask		180 504
Subventions à des particuliers pour leur participation à la diffusion nationale de l'information agricole fédérale	3 000		Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole—Régime d'assurance-revenu brut	582 536	
Contributions à l'appui des organisations participant à la recherche et au développement agricoles	857 510		Manitoba Crop Insurance Corporation Portage La Prairie Man		143 688
			Agriculture Financial Services Corporation Lacombe Alb		309 924
Canadian Agricultural Research Council (CARC) Ottawa Ont		383 000	Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole—Compte de stabilisation du revenu net (NISA)	288 093 299	
Commonwealth Agricultural Bureau International (CABI) Londres Angleterre		444 400			
Contributions pour initiatives agricoles menées dans le cadre du Plan vert	152 800		Contributions en vertu du Programme de réorientation des agriculteurs	321 145	
			Développement des ressources humaines Ottawa Ont		321 145

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole - Programme d'assurance-stabilisation des revenus agricoles du Québec	14 224 559		Aide en vue de l'ajustement à long terme de l'industrie de l'horticulture (Mesures de soutien et d'adaptation en agriculture I et II)	1 594 400	
Régie des Assurances Agricoles du Québec Lévis Qué		14 224 559	British Columbia Blueberry Council Abbotsford C-B		279 000
Contributions en vertu du programme canadien de gestion d'entreprise agricole	7 078 374		Conseil Québec de l'horticulture Québec Qué		829 200
Canadian Farm Business Management Council Ottawa Ont		7 078 374	Ontario Fruit and Vegetable Growers Association Guelph Ont		112 341
Contribution à la Corporation du port d'Halifax	1 000 000		Contributions en vertu du programme Commerce agroalimentaire 2000	7 120 000	
Halifax Port Corporation Halifax N-É		1 000 000	Association québécoise de l'industrie de la pêche Sainte-Foy Qué		131 691
Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole - Programme Canada/Québec horti-plus	692 785		BC Salmon Marketing Council Vancouver C-B		112 653
Gouvernement du Québec Québec Qué		692 785	Canadian Association of Fish Ottawa Ont		167 489
Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole - Programmes complémentaires de sécurité du revenu	136 510 021		Canadian Atlantic Lobster Promotion Association Beach Point I-P-É		119 709
Agriculture Financial Services Corporation Lacombe Alb		10 928 000	Canadian Horticultural Council Ottawa Ont		240 000
Alberta Cattle Commission Calgary Alb		1 200 000	Canadian International Grains Institute Winnipeg Man		2 300 000
Alberta Department of Agriculture Food and Rural Development Edmonton Alb		198 963	Canadian Meat Council Ottawa Ont		1 366 435
Alberta Pork Producers Development Corporation Calgary Alb		800 000	Canadian Western Agribition Regina Sask		100 000
Department of Forest Resources and Agrifoods St John's T-N		408 862	Canadian Wine Institute Mississauga Ont		304 000
Manitoba Crop Insurance Corporation Portage La Prairie Man		10 207 418	International Grains Council Londres Angleterre		332 621
Ministère des Finances Frédéricton N-B		901 568	Royal Agricultural Winter Fair Toronto Ont		100 000
Nova Scotia Department of Agriculture and Marketing Truro N-É		396 660	Société des florales internationales de Québec Sainte-Foy Qué		200 000
PEI Agricultural Insurance Corporation Charlottetown I-P-É		227 124	Contributions au titre du programme d'accroissement des liquidités pour les récoltes de 1996	11 901 752	
Province de l'Ontario Toronto Ont		27 051 000	Banque de Montréal Ottawa Ont		948 364
Contribution en vertu du Programme d'aide agro-alimentaire	146 000		Banque de Nouvelle-Écosse Chatham Ont		191 524
Conseil pour le développement de l'agriculture du Québec Longueuil Qué		146 000	Banque Nationale Victoriaville Qué		280 779
Contribution aux organisations participant à la recherche et au développement agricoles	100 000		BC Tee Fruits Ltd Kelowna C-B		149 197
Canadian Broiler Hatching Egg Association Ottawa Ont		100 000	Commission canadienne du blé Ottawa Ont		9 103 098
Contribution aux fermiers et aux opérateurs d'entreprise agricole en vertu du Programme de planification d'entreprise agricole	714 000		Banque canadienne impériale de commerce Ottawa Ont		779 507
Société du crédit agricole Régina Sask		714 000	Contribution pour la privatisation des fonctions d'amélioration et d'évaluation génétiques des animaux d'élevage	373 000	
Contribution à l'égard du programme de prêts basés sur le prix des produits agricoles	21 404 400		Canadian Centre for Swine Improvement Ottawa Ont		135 000
Société du crédit agricole Ottawa Ont		21 404 400	Canadian Dairy Network Ottawa Ont		164 000
Contribution à l'égard du processus d'examen de l'endettement agricole	2 556 200		Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole Programmes de transition pour les viandes rouges	1 146 832	
Société du crédit agricole Ottawa Ont		2 556 200	Alberta Agricultural Research Institute Edmonton Alb		206 342
Prêts garantis en vertu de la Loi sur le paiement anticipé des récoltes	366 518		Canada Beef Export Federation Calgary Alb		565 765
Banque de Montréal Ottawa Ont		185 512	Canadian Cattlemen's Association Calgary Alb		343 782
Prêts garantis en vertu de la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative	2 331 808		Entente de partenariat Canada-Manitoba sur l'infrastructure hydraulique des municipalités pour la diversification de l'économie rurale	4 712 834	
Banque canadienne impériale de commerce Camrose Alb		146 000	Bird Construction Company Winnipeg Man		407 818
Banque canadienne impériale de commerce St Thomas Ont		218 900	Comstock Canada Ltd Winnipeg Man		1 705 867
Banque Royale du Canada Esterhazy Sask		180 000	JMO Tech Inc Edwardsville KS É-U		1 188 540
Banque Royale du Canada Longueuil Qué		249 300	Reid Crowther & Partners Winnipeg Man		100 115
Banque de Nouvelle-Écosse Toronto Ont		757 600	UMA Engineering Ltd Winnipeg Man		216 903
Banque de Montréal Toronto Ont		242 000	Contributions aux agriculteurs et éleveurs véritables, aux groupements d'agriculteurs et aux petites communautés du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta et de la région de la Rivière-de-la-Paix en Colombie-Britannique pour la mise en place de sources d'approvisionnement fiables en eau	5 802 088	
Paiements relatifs à la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies	10 208 230		Baildon Rural Water Utility Board Moose Jaw Sask		109 577
Commission canadienne du blé Ottawa Ont		10 208 230	Cutbank Rural Pipeline Utility Loreburn Sask		355 114
Prêts garantis en vertu de la Loi sur la vente coopérative des produits agricoles	15 525		East Peace Water Co-op Peace River Alb		850 000
Initiatives en vertu des ententes sur le développement économique et régional	6 379 300		MT Vernon Water Coop Ltd Three Hills Alb		308 214
Atlantic Agri-Products Competitive Council Halifax N-É		245 539	RM of Dufferin Carman Man		260 200
Ministère des Finances Sainte-Foy Qué		3 117 100	RM of Macdonald Sanford Man		374 800
Nova Scotia Agricultural College Truro N-É		103 865	RM of Odanah Minnedosa Man		411 875
Contributions en vertu du Programme d'accroissement des liquidités pour les récoltes de 1994	6 403 500		Wood River Utility Board Gravelbourg Sask		168 947
Banque de Montréal Ottawa Ont		875 439	Contributions en vertu de l'entente de partenariat Canada-Saskatchewan sur l'expansion économique fondée sur la gestion des ressources hydrauliques	1 872 953	
Commission canadienne du blé Ottawa Ont		4 796 232	Bioriginal Food & Science Corp Saskatoon Sask		164 440
Banque canadienne impériale de commerce Ottawa Ont		341 672	Ville de Swift Current Swift Current Sask		193 926
Banque de Nouvelle-Écosse Florenceville N-B		120 775	Coteau Hills Rural Pipeline Beechy Sask		353 613
Paiements de transfert			Melfort Rural Pipeline Association Melfort Sask		116 733
			RM of Blucher No 343 Bradwell Sask		265 326
			Contributions en vertu du programme canadien d'agro-infrastructure	6 637 545	
			Ville de Melfort Melfort Sask		283 049
			Ville de Moose Jaw Moose Jaw Sask		484 107
			Ville de Swift Current Swift Current Sask		129 999
			Ville de Weyburn Weyburn Sask		300 000
			Comté de Forty Mile No 8 Foremost Alb		400 000
			Comté de Lamont No 30 Lamont Alb		162 128
			Kraft Construction Company Winnipeg Man		977 331
			MD de Rocky View No 44 Calgary Alb		102 370
			RM de Cana No 214 Melville Sask		136 000
			RM de Foam Lake No 276 Foam Lake Sask		182 200
			RM de Lakeview No 337 Wadena Sask		123 756
			RM de Prairie Rose No 309 Jansen Sask		106 105

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
RM de Sasman No 336 Kuroki Sask		114 570	Native Council of Nova Scotia Truro N-É		108 374
Saskatchewan Highways and Transport Régina Sask		2 414 045	New Brunswick Aboriginal Peoples Council Frédéricton N-B		113 381
Ville de Biggar Biggar Sask		144 379	United Native Nations Society Vancouver C-B		251 289
Village de Lang Lang Sask		140 000			
Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole — Programme d'innovation en agroalimentaire	8 722 000		Paiements en vertu de la Loi sur la pension de retraite des lieutenants-gouverneurs	461 533	
Agri-food Innovation Fund Régina Sask		8 722 000	Prestations de retraite supplémentaires des anciens lieutenants-gouverneurs	134 721	
Contributions pour les initiatives agricoles menées dans le cadre du Plan vert	10 774 921		Paiements à la Fondation canadienne des relations raciales en vertu de la Loi sur la Fondation canadienne des relations raciales	24 000 000	
District 10 Add Board Maple Creek Sask		138 324	Subventions aux organismes représentant les communautés minoritaires de langue officielle, aux administrations publiques non fédérales et à d'autres organismes pour favoriser l'usage, l'acquisition et la promotion des langues officielles	30 723 313	
District 15 Add Board Craik Sask		150 684	Alliance des radios communautaires du Canada Inc Ottawa Ont		383 767
District 26 Add Board Bjorkdale Sask		109 535	Alliance Québec Montréal Qué		973 800
Fieldstone Market and Public Relations		343 217	Association canadienne d'éducation de langue française Québec Qué		120 000
Manitoba Forage Seed Assoc Arborg Man		204 698	Association canadienne française de l'Alberta Edmonton Alb		717 550
Sask Environment and Resource Management Régina Sask		169 800	Association canadienne française de l'Alberta régionale de Rivière la Paix Falher Alb		127 452
Sask Soil Conservation Assoc Indian Head Sask		261 000	Association canadienne française de l'Ontario Toronto Ont		660 670
Sask Stock Growers Association Régina Sask		153 000	Association culturelle franco-canadienne de la Saskatchewan Régina Sask		732 000
Sask Wetland Conservation Corp Régina Sask		115 000	Association de la presse francophone Ottawa Ont		242 119
Université de Saskatchewan Saskatoon Sask		178 500	Association des municipalités bilingues du Manitoba Inc St-Boniface Man		469 148
Contributions en vertu de l'entente de partenariat Canada-Saskatchewan sur le développement rural	490 360		Association des parents francophones de la Colombie-Britannique Vancouver C-B		162 549
Contributions à la ville de Portage la Prairie pour faciliter l'expansion du système de traitement des eaux usées	4 232 592		Association des parents francophones de la Colombie-Britannique Vancouver C-B		143 622
Ville de Portage La Prairie Portage La Prairie Man		4 086 164	Association des parents francophones de la Colombie-Britannique Vancouver C-B		391 005
Contributions aux organisations pour faciliter le développement rural et l'adaptation dans le secteur de l'agriculture et de l'agro-alimentaire	21 359		Association des parents francophones de la Colombie-Britannique Vancouver C-B		123 907
Contribution au Conseil canadien de la sécurité à l'appui de la Semaine nationale de la sécurité à la ferme	5 000		Association des parents francophones de la Colombie-Britannique Vancouver C-B		140 026
Frais d'adhésion à l'Association internationale de chimie céréalière	6 000		Association des parents francophones de la Colombie-Britannique Vancouver C-B		324 956
PATRIMOINE CANADIEN	551 685 245		Carrefour francophone de Sudbury Sudbury Ont		138 359
Ministère	541 189 011		Centre culturel franco-manitobain St-Boniface Man		135 000
<i>Programme de l'identité canadienne</i>	<i>529 128 092</i>		Centre culturel francophone de Vancouver Vancouver C-B		177 283
Subventions aux organismes à but non lucratif, aux institutions canadiennes, aux particuliers, aux secteurs public et privé et aux autres niveaux de gouvernement pour favoriser la participation à la société canadienne et célébrer la fête du Canada	3 264 470		Clé de La Baie Penetanguishene Ont		100 564
Association for Canadian Studies/Association d'études canadiennes Montréal Qué		156 400	Coasters Association for Anglophone Services Duplessis County Qué		119 100
Subventions aux organismes à but non lucratif, aux universités, aux institutions et aux particuliers pour promouvoir le multiculturalisme	17 020 103		Comité des priorités et politiques du forum de concertation des organismes acadiens et francophones du Nouveau-Brunswick Petit-Rocher N-B		105 376
Canadian Centre for Police-Race Ottawa Ont		150 000	Comités de parents du Nouveau-Brunswick Inc Dieppe N-B		126 618
Canadian Council on Social Development (CCSD) Ottawa Ont		143 539	Commission culturelle francophone Inc Régina Sask		121 331
Canadian Museums Association/Association des musées canadiens Ottawa Ont		110 000	Commission nationale des parents francophones St-Boniface Man		384 506
Canadian Race Relations Ottawa Ont		100 000	Committee for Anglophone Social Action New Carlisle Qué		108 900
Pearson Shoyama Institute Ottawa Ont		103 300	Conseil canadien de la Coopération Ottawa Ont		144 463
Saskatchewan Organization for Heritage Languages Inc Régina Sask		149 458	Conseil jeunesse provincial Inc St-Boniface Man		115 000
Université de Montréal Centre des langues patrimoniales Montréal Qué		125 000	Conseil pour l'unité canadienne/Council for Canadian Unity Ottawa Ont		2 500 000
Subventions aux lieutenants-gouverneurs de chaque province du Canada à titre d'indemnité de voyage et d'accueil pour les frais engagés dans l'exercice de leurs fonctions dans leur capitale provinciale :			Dictionnaire biographique du Canada Québec Qué		100 000
Terre-Neuve	22 800		Direction-Jeunesse Welland Ont		167 757
Île-du-Prince-Édouard	13 680		Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É		797 928
Nouvelle-Écosse	15 200		Fédération culturelle canadienne française Ottawa Ont		339 756
Nouveau-Brunswick	15 200		Fédération de la jeunesse canadienne française Inc Ottawa Ont		386 581
Québec	22 800		Fédération des communautés francophones et acadiennes du Canada Ottawa Ont		645 427
Ontario	22 800		Fédération des francophones de la Colombie-Britannique Vancouver C-B		562 349
Manitoba	19 000		Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador St John's T-N		264 700
Saskatchewan	19 000		Fédération des jeunes francophones du Nouveau-Brunswick Inc Dieppe N-B		161 060
Alberta	19 000		Fédération des parents acadiens de la Nouvelle-Écosse Dartmouth N-É		166 625
Colombie-Britannique	22 800		Fédération des parents de L'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É		117 710
Subventions à des centres d'amitié autochtones, à des associations représentant expressément les centres d'amitié autochtones, à des associations autochtones, à des groupes de femmes autochtones, à des groupes autochtones oeuvrant à l'échelon local, à des sociétés de communication autochtones	2 732 534		Fédération des parents francophones de l'Alberta Edmonton Alb		163 350
Inuit Tapirisat of Canada Ottawa Ont		341 106	Fédération des parents francophones de Terre-Neuve et du Labrador St John's T-N		144 900
Inuvialuit Regional Corporation Inuvik TN-O		125 385	Fédération franco-ténoise Yellowknife TN-O		565 466
Kivalliq Inuit Association Rankin Inlet TN-O		134 223	Fédération nationale des femmes canadiennes françaises Ottawa Ont		272 022
Labrador Inuit Association Goose Bay Labrador		120 948	Fédération provinciale des comités de parents Inc St-Boniface Man		200 000
Makivik Corporation Montréal Qué		141 749	Festival Franco-Ontarien Ottawa Ont		202 000
Nation Métis Territoires du Nord-ouest Yellowknife TN-O		147 114	Fondation Paul-Gérin Lajoie Montréal Qué		125 000
			Francophonie jeunesse de l'Alberta Edmonton Alb		158 000
			Institut Joseph-Dubuc du Collège universitaire de St-Boniface St-Boniface Man		114 500
			Otaouais Alliance Inc Hull Qué		270 200
			Place Concorde Windsor Ont		1 000 000
			Réseau des cégeps et des collèges francophones du Canada Montréal Qué		105 000
			Société des Acadiens et Acadiennes du Nouveau-Brunswick Inc Petit-Rocher N-B		426 839
			Société franco-manitobaine St-Boniface Man		776 279
			Société nationale de l'Acadie Dieppe N-B		176 808
			Société Saint-Thomas D'Aquin Summerside Î-P-É		332 500
			Théâtre La Seizième Vancouver C-B		134 402
			Townshippers' Association Inc Ascot Qué		179 000

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
TVOntario-TFO Toronto Ont		127 550	Northern Native Broadcasting Terrace Terrace C-B		336 106
Université d'Ottawa Centre de traduction et de documentation juridiques Ottawa Ont		191 410	Northern Native Broadcasting Yukon Whitehorse TY		1 034 234
Université de Moncton Centre de traduction et de terminologie juridiques Moncton N-B		209 987	Okalakatiget Society Happy Valley Labrador		400 735
Université McGill Centre de recherche en droit privé et comparé du Québec Montréal Qué		108 652	Ontario Métis and Aboriginal Association Sault-Ste-Marie Ont		249 505
Voice of English Quebec Québec Qué		120 900	Pauktuutit Inuit Women's Association Ottawa Ont		242 713
			Société de communication Atikamekw Montagnais Québec Qué		595 624
			Tagramiut Nipingat Incorporated Dorval Qué		933 997
			Wawatay Native Communications Society Sioux Lookout Ont		1 035 234
Subventions aux institutions muséales à but non lucratif, aux associations muséales nationales et internationales et aux institutions du patrimoine dans le but de favoriser l'accès au patrimoine canadien :			Contributions aux organismes nationaux de sport amateur	29 451 782	
Subventions à des établissements et à des administrations sis au Canada conformément à l'article 35 de la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels	296 153		Aboriginal Sport Circle Hobbema Alb		136 000
Subventions aux musées et autres organisations du Canada aux fins de leur fonctionnement, de projets spéciaux, de la formation, d'enregistrement, de l'achat de matériel et de la construction d'installations	5 021 180		Athletics Canada Gloucester Ont		1 050 860
British Columbia Museums Assn Victoria C-B		105 720	Badminton Canada Gloucester Ont		345 060
Canadian Museums Association/Association des musées canadiens Ottawa Ont		141 000	Baseball Canada Gloucester Ont		355 000
Corporation du Centre d'interprétation de l'industrie de Shawinigan Shawinigan Qué		110 000	Basketball Canada Gloucester Ont		782 520
Musée Glenbow Calgary Alb		106 000	Biathlon Canada Gloucester Ont		355 010
Musée Macbride Whitehorse TY		105 815	Bobsleigh Canada Gloucester Ont		350 000
Musée provincial de l'Alberta Edmonton Alb		108 000	Can Assoc Advancement Women & Sport Gloucester Ont		310 000
Royal Tyrrell Museum of Palaeontology Edmonton Alb		100 000	Canadian Amateur Boxing Association Gloucester Ont		479 516
Winnipeg Art Gallery Winnipeg Man		127 000	Canadian Amateur Diving Association Gloucester Ont		410 060
Subvention au Groupe fiduciaire des édifices des Pères de la Confédération, Charlottetown (Î-P-E)	1 200 000		Canadian Amateur Speed Skating Association Gloucester Ont		847 740
Groupe fiduciaire des édifices des Pères de la Confédération Charlottetown Î-P-É		1 200 000	Canadian Amateur Wrestling Association Gloucester Ont		516 850
Contributions aux organismes à but non lucratif, aux institutions canadiennes, aux particuliers, aux secteurs public et privé et aux autres niveaux de gouvernement dans le but de favoriser la participation à la société canadienne et célébrer la fête du Canada	5 057 439		Canadian Association of Disabled Skiing Kimberley C-B		125 100
Canadian 4 H Council Ottawa Ont		270 984	Canadian Athletes Association Toronto Ont		200 000
Conseil pour l'unité canadienne/Council for Canadian Unity Ottawa Ont		1 300 000	Canadian Blind Sports Association Gloucester Ont		162 030
Court Challenges Program of Canada Corporation Winnipeg Man		701 226	Canadian Canoe Association Gloucester Ont		628 060
Interchange on Canadian Studies/Échange sur les études canadiennes Whitehorse TY		179 500	Canadian Centre for Drug Free Sport Gloucester Ont		2 300 000
Monromultimedia Vancouver C-B		135 000	Canadian Cerebral Palsy Sports Gloucester Ont		100 450
Price Waterhouse Ottawa Ont		100 000	Canadian Curling Association Gloucester Ont		463 000
Society for Educational Visits and Exchanges in Canada/ Société éducative de visites et d'échanges au Canada Nepean Ont		1 492 200	Canadian Cycling Association Gloucester Ont		504 050
Young Men's Christian Association of Greater Toronto Toronto Ont		600 000	Canadian Equestrian Federation Gloucester Ont		508 960
Contributions aux organismes à but non lucratif, aux universités, aux institutions et aux particuliers afin de promouvoir le multiculturalisme	2 039 104		Canadian Fencing Association Gloucester Ont		379 000
Canadian Council for Multicultural and Intercultural Education/ Conseil canadien pour l'éducation multiculturelle et interculturelle Ottawa Ont		138 000	Canadian Figure Skating Assoc Gloucester Ont		799 020
Canadian Ethnocultural Council Ottawa Ont		150 420	Canadian Gymnastics Federation Gloucester Ont		532 920
Canadian Race Relations Foundation - Région North York North York Ont		500 000	Canadian Hockey Association Gloucester Ont		1 042 500
Federation of Canadian Municipalities/Fédération canadienne des municipalités Ottawa Ont		270 000	Canadian Interuniv Athletic Union Gloucester Ont		526 000
Ontario Council of Agencies Serving Immigrants Toronto Ont		116 600	Canadian Olympics Association Toronto Ont		360 000
Contributions aux associations autochtones, aux groupes de femmes autochtones, aux sociétés de communications autochtones, aux centres d'accueil et participation aux dépenses d'immobilisations des centres d'accueil	32 938 562		Canadian Paralympic Committee Gloucester Ont		283 170
Aboriginal Multi Media Society of Alberta Edmonton Alb		337 106	Canadian Racquetball Association Gloucester Ont		205 000
Alliance autochtone du Québec Inc Hull Qué		205 944	Canadian Rugby Union Gloucester Ont		340 000
Congress of Aboriginal Peoples Ottawa Ont		332 499	Canadian Ski Association Freestyle Gloucester Ont		507 320
Gouvernement des Territoires du Nord-ouest Department of Education Culture and Employment Programs Yellowknife TN-O		3 237 000	Canadian Soccer Association Gloucester Ont		549 000
Gouvernement du Territoire du Yukon Whitehorse TY		909 000	Canadian Special Olympics Inc Toronto Ont		107 000
Inuit Broadcasting Corporation Ottawa Ont		1 541 829	Canadian Table Tennis Association Gloucester Ont		384 500
Inuvialuit Communications Society Inuvik TN-O		401 735	Canadian Tennis Association Downsview Ont		403 920
James Bay Cree Communications Society Chibougamau Qué		301 470	Canadian Volleyball Association Gloucester Ont		634 080
Manitoba Métis Federation Inc Winnipeg Man		317 277	Canadian Wheelchair Sports Association Gloucester Ont		335 513
Métis Nation of Alberta Association Edmonton Alb		244 879	Canadian Yachting Association Gloucester Ont		653 460
Métis Nation of Saskatchewan Inc Saskatoon Sask		385 094	Coaching Association of Canada Gloucester Ont		2 323 000
Métis National Council Ottawa Ont		482 133	Commonwealth Games Assoc of Canada Gloucester Ont		139 100
Métis National Council of Women Inc Ottawa Ont		127 872	Cross Country Canada Gloucester Ont		529 670
Missinipi Broadcasting Corporation La Ronge Sask		336 106	Field Hockey Canada Gloucester Ont		575 610
National Association of Friendship Centres Ottawa Ont		17 042 048	Judo Canada Gloucester Ont		480 210
Native Communications Incorporated Thompson Man		705 018	National Sport Centre Calgary Calgary Alb		450 000
Native Communications Society of the Western Northwest Territories Yellowknife TN-O		336 106	Shooting Federation of Canada Gloucester Ont		292 365
Native Women's Association of Canada Ottawa Ont		333 093	Ski Canada Alpine Canada Alpin Calgary Alb		849 280
			Softball Canada Gloucester Ont		470 000
			Sport Information Resource Centre Gloucester Ont		270 000
			Sport Medicine and Science Council Gloucester Ont		327 705
			Squash Canada Gloucester Ont		230 000
			Swimming Canada Natation Canada Gloucester Ont		1 046 085
			Synchro Canada Gloucester Ont		639 700
			Water Polo Canada Gloucester Ont		318 000
			Water Ski Canada Gloucester Ont		266 840
			Contributions au Centre canadien du sport et de la condition physique	1 500 000	
			Contributions aux athlètes amateurs d'élite	6 765 497	
			Contributions aux organismes commanditaires de jeux omnisports régionaux, nationaux et internationaux	13 410 158	
			Contributions à l'égard de programmes relatifs à l'emploi des langues officielles dans des domaines de compétence provinciale et territoriale, y compris les programmes de bourses pour les cours d'été de langue seconde et les programmes d'aide aux écoles indépendantes et aux associations d'écoles indépendantes	191 440 554	
			Canadian Association of Second Language Teachers (CASLT) Winnipeg Man		357 500
			Collège des Grands Lacs Welland Ont		441 544
			Commission nationale des parents francophones St-Boniface Man		112 010
			Corporation du Conseil des Ministres de l'Éducation Canada Toronto Ont		15 835 810
			Gouvernement du Nouveau-Brunswick Ministre des Finances/ Government of New Brunswick Minister of Finance Ottawa Ont		17 262 478
			Gouvernement du Québec Ministre des Finances Québec Qué		50 058 954
			Gouvernement de l'Alberta Trésorier provincial Edmonton Alb		15 097 789
			Gouvernement de British Columbia Minister of Finance Victoria C-B		11 390 931
			Gouvernement du Manitoba Trésorier provincial Winnipeg Man		10 745 245
			Gouvernement de Terre-Neuve et Labrador Terre-Neuve		
			Compte de l'Échiquier St-John's T-N		2 465 609
			Gouvernement de Nouvelle-Écosse Trésorier provincial Halifax N-É		7 372 745

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Gouvernement de l'Ontario Trésorier de l'Ontario Toronto Ont		47 265 697	Contributions à des organismes de publication et d'enregistrement sonore pour améliorer leur développement et leur distribution :		
Gouvernement de l'Île-du-Prince-Édouard Trésorier provincial Charlottetown Î-P-É		1 308 962	Contributions pour le Programme d'aide au développement industriel de l'édition canadienne	19 100 123	
Gouvernement de Saskatchewan Ministre des Finances Régina Sask		9 010 198	Altitude Publishing Group of Companies Canmore Alb		113 819
Government of the Northwest Territories Department of Education Culture and Employment Programs Yellowknife TN-O		1 150 100	Annick Press Limited Willowdale Ont		151 423
Government of Yukon Department of Education Whitehorse TY		1 199 200	Association for the Export of Canadian Books Ottawa Ont		3 000 000
Regroupement des universités de la francophonie hors Québec Pointe de L'Église N-E		126 000	Boréal Express Limitée Montréal Qué		179 437
Contributions aux organismes représentant les communautés minoritaires de langue officielle, aux administrations publiques non fédérales et d'autres organismes pour favoriser l'usage, l'acquisition et la promotion des langues officielles	15 673 429		Canada Publishing Corporation Scarborough Ont		369 588
Association des municipalités du Nouveau-Brunswick Inc Petit-Rocher N-B		100 171	CCI Computer Courseware International Inc Maple Ridge C-B		130 123
Centre culturel franco-canadien d'Algoma Sault-Ste-Marie Ont		200 000	Crabtree Publishing Company Limited Niagara-On-The-Lake Ont		217 857
Centre de théâtre francophone d'Ottawa Inc Vanier Ont		100 000	Diffulivre Inc Ville St-Laurent Qué		126 575
Centre social et culturel Frontenac Kingston Ont		337 665	Douglas and McIntyre Limited Vancouver C-B		274 534
Chambre de Commerce du Québec Montréal Qué		755 138	Durkin Hayes Publishing Limited Burlington Ont		161 981
Cité francophone Edmonton Alb		2 500 000	Éditions Brimar Publishing Inc Montréal Qué		265 309
Collège Boréal Sudbury Ont		475 000	Éditions de la Chenelière Inc Montréal Qué		332 531
Conseil de la coopération de l'Ontario Ottawa Ont		283 162	Éditions de la courte échelle Inc Montréal Qué		148 816
Coscient Marketing Inc Montréal Qué		380 879	Éditions de Mortagne Boucherville Qué		120 004
Éducation au service de la Terre Ottawa Ont		100 250	Éditions Héritage Inc St-Lambert Qué		112 101
Fédération de la jeunesse canadienne française Inc Ottawa Ont		734 295	Éditions Hurtubise HMH Limitée Lasalle Qué		123 672
Gouvernement de l'Ontario Trésorier provincial Toronto Ont		1 018 000	Éditions Libre Expression Limitée Montréal Qué		158 294
Gouvernement de la Nouvelle-Écosse Trésorier provincial Halifax N-E		125 575	Éditions Logiques Inc Montréal Qué		108 087
Gouvernement de la Saskatchewan Ministère de la Justice Régina Sask		120 378	Éditions Novalis Inc Montréal Qué		155 533
Gouvernement de la Saskatchewan Office de coordination des affaires francophones Régina Sask		177 147	Éditions Phidal Inc Ville Mont-Royal Qué		105 710
Gouvernement du Nouveau-Brunswick Trésorier provincial Frédéricton N-B		483 500	Éditions Québec-Amérique Inc Montréal Qué		255 777
Gouvernement du Québec Ministère de la Santé et des Services sociaux Québec Qué		190 000	Éditions Québecor Inc Montréal Qué		134 249
Government of Manitoba Culture Heritage and Recreation Winnipeg Man		2 506 599	Éditions Septembre collection Choisir Enr S E N C Sainte-Foy Qué		100 207
Government of Newfoundland and Labrador Newfoundland Exchequer Account St John's T-N		108 080	Éditions Tormont Inc Montréal Qué		550 000
Government of Prince Edward Island/Gouvernement de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É		621 525	Éditions Yvon Blais Inc Montréal Qué		148 045
Government of the Northwest Territories Department of Education Culture and Employment Programs Yellowknife TN-O		1 763 000	Firefly Books Limited Willowdale Ont		398 987
Gouvernement du Territoire du Yukon Whitehorse TY		1 232 000	Frederick Harris Music Company Limited Oakville Ont		170 156
Société Éducative de l'Alberta Edmonton Alb		218 073	Gaétan Morin Éditeur Limitée Boucherville Qué		190 740
Contributions aux musées canadiens pour appuyer leurs activités destinées au public	2 234 775		Groupe Beauchemin Éditeur Limitée Laval Qué		217 225
Edmonton Art Gallery Edmonton Alb		125 000	Guérin Éditeur Limitée Montréal Qué		262 680
Musée Glenbow Calgary Alb		125 000	International Self Counsel Press Limited Vancouver Nord C-B		176 334
Manitoba Museum of Man and Nature Winnipeg Man		125 000	Key Porter Books Limited Toronto Ont		282 017
Musée archéologie et histoire Mtl Montréal Qué		100 000	Kids Can Press Limited Toronto Ont		262 617
Musée de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É		100 000	Leméac Éditeur Inc Montréal Qué		103 798
Provincial Museum of Alberta Edmonton Alb		125 000	Lidéc Inc Montréal Qué		215 765
Winnipeg Art Gallery Winnipeg Man		125 000	Lone Pine Publishing Edmonton Alb		128 207
Contribution à l'Association des musées canadiens	314 250		McClelland et Stewart Inc Toronto Ont		465 905
Contributions aux organismes canadiens qui oeuvrent dans les domaines des musées, archives, bibliothèques et des musées, et dans d'autres établissements apparentés voués au patrimoine culturel afin de les aider à créer des emplois	3 027 185		McGill Queen's University Press Montréal Qué		113 416
Contributions à des organismes culturels à but non lucratif et à des institutions dans le but d'améliorer les infrastructures culturelles et appuyer le développement culturel :			Modulo Éditeur Inc Mont-Royal Qué		163 578
Contributions aux institutions et organismes culturels canadiens sans but lucratif pour les arts et la technologie, l'amélioration de la gestion, l'achat de matériel technologique de communications	7 648 937		Mondia Éditeurs Inc Laval Qué		121 556
Arts Stabilization Program Society Vancouver C-B		252 532	Publications Graficor (1989) Inc Boucherville Qué		359 260
Canadian Institute of the Arts Vancouver C-B		137 587	Sogdies Ltée Montréal Qué		431 240
Chinese Cultural Centre of Greater Toronto Toronto Ont		450 000	Somerville House Books Limited Toronto Ont		298 444
Festival international de jazz Mtl Montréal Qué		118 000	Stoddart Publishing Company Limited North York Ont		357 060
Festival théâtre des Amériques Montréal Qué		125 000	Université de Toronto Press Inc Toronto Ont		243 020
Les Deux Mondes compagnie de théâtre Montréal Qué		405 000	Whitecap Books Ltd Vancouver Nord C-B		137 867
Living Art Centre in Mississauga Mississauga Ont		225 000	Wilson et Lafleur Ltée Montréal Qué		100 126
Newfoundland and Labrador Arts Council St-John's T-N		350 000	Contributions pour le Programme d'aide à la distribution des publications (livres)	3 297 701	
Prince Albert Arts Board Inc Prince Albert Sask		250 000	Association des librairies du Québec Montréal Qué		150 000
Théâtre du Nouvel Ontario Inc Sudbury Ont		315 000	Bibliaire GGC Limitée Sherbrooke Qué		115 856
Vancouver Cultural Alliance Vancouver C-B		114 864	Canadian Booksellers Association Toronto Ont		275 000
Contribution à la salle de concert d'Edmonton	3 308 408		Literary Press Group Toronto Ont		153 933
Fondation de la salle de concert d'Edmonton Edmonton Alb		3 308 408	Ottawa Regional Booksellers' Association - The Independents Ottawa Ont		176 945
Contribution à des projets d'infrastructure culturelle	4 469 350		Société de gestion de la BTLF Inc Montréal Qué		207 000
Ex Machina Québec Qué		509 350	Collège communautaire de Vancouver King Librairie du Campus Vancouver C-B		229 523
			Contributions pour le Programme d'aide au développement de l'enregistrement sonore	4 200 000	
			Factor Musiacion Canada Montréal Qué		4 200 000
			Contributions à l'appui de la distribution de la radiodiffusion	5 600 000	
			Consortium de télévision Québec-Canada Inc Montréal Qué		2 185 900
			Television Northern Canada Incorporated Ottawa Ont		3 100 000
			TV4 Amérique Latine Caraïbes Inc Montréal Qué		314 100
			Contributions à l'appui d'initiatives de formation dans le domaine du film et de la vidéo	832 000	
			Canadian Film Centre North York Ont		150 000
			National Screen Institute Canada Edmonton Alb		170 000
			Contributions aux termes d'ententes fédérales-provinciales pour appuyer le développement culturel régional	1 714 393	
			Alberta Performing Arts Calgary Alb		535 795
			Chambre de Commerce francophone de St-Boniface Winnipeg Man		100 000
			Newfoundland Exchequer Account Cultural Industries St John's T-N		360 000
			Contributions aux organismes de services nationaux dans les domaines des arts, de la culture, du film, de la vidéo et de l'enregistrement sonore en vue d'appuyer leurs services et des projets spéciaux	575 000	
			Canadian Conference of the Arts Ottawa Ont		390 000

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Contribution à la Fondation canadienne des arts autochtones	475 000		Condition féminine—Bureau de la coordonnatrice	8 165 000	
Fondation canadienne des arts Toronto Ont		384 622	Programme de promotion de la femme—Subventions à des organismes féminins et à d'autres organismes bénévoles dans le but de promouvoir la participation des femmes dans la société canadienne	8 165 000	
Contributions à l'École nationale de ballet, à l'École nationale de théâtre et à l'École nationale de cirque	4 870 208		CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION	298 921 970	
École nationale de cirque Montréal Qué		250 000	Ministère	298 921 970	
National Ballet School Toronto Ont		2 437 508	Subventions aux organismes représentant les communautés minoritaires de langue officielle, aux administrations publiques non fédérales et à d'autres organismes pour favoriser l'usage et la promotion des langues officielles	90 000 000	
National Theatre School of Canada/École nationale de théâtre du Canada Montréal Qué		2 182 700	Ministre des Finances du Québec Montréal Qué		90 000 000
Contributions au fonds de télévision et de câblodistribution pour la production d'émissions canadiennes	82 000 000		Subventions aux provinces pour satisfaire aux besoins croissants des immigrants qui veulent s'intégrer à la société canadienne	63 275 000	
The Canada Television and Cable Production Fund Toronto Ont		42 500 000	Ministre des Finances Sydney N-É		1 700 000
Téléfilm Canada Montréal Qué		39 500 000	Ministre des Finances de l'Ontario Toronto Ont		35 300 000
Contribution pour le régime d'accroissement des pouvoirs et des responsabilités ministériels	302 500		Ministre des Finances du Manitoba Winnipeg Man		730 000
Institut Désign de Montréal Montréal Qué		150 000	Department of Advanced Education of Alberta Edmonton Alb		2 900 000
Contributions faites sous autorité spéciale	1 835 450		Ministre des Finances de la Province de C-B Victoria C-B		22 400 000
Atlantic Theatre Festival Wolfville N-É		300 000	Ministre des Finances de Terre-Neuve St John's T-N		175 000
Distribution La Fête Montréal Qué		175 000	Aide à l'adaptation	33 961 982	
Fathers of Confederation Building Trust Charlottetown Î-P-É		112 500	389164 Ontario Limited Toronto Ont		236 543
Fondation des Economusées Québec Qué		300 000	Army & Navy Dept Store Limited Régina Sask		283 187
Governor General's Performing Arts Awards Foundation Ottawa Ont		148 500	Atlas Furniture Ex Nepean Ont		104 015
<i>Programme Parcs Canada</i>	<i>12 060 919</i>		Beyer Brown & Associates Ltd Vancouver C-B		429 657
Subventions à l'appui d'activités ou projets reliés aux parcs nationaux, aux aires marines nationales de conservation, aux lieux historiques nationaux et aux canaux historiques	22 707		Big Bill's Kitchener Ont		141 642
Contributions à l'appui d'activités ou projets reliés aux parcs nationaux, aux aires marines nationales de conservation, aux lieux historiques nationaux et aux canaux historiques	732 648		Blowey-Henry Wholesale Furniture Edmonton Alb		133 159
Contributions à l'appui d'activités ou projets reliés aux parcs nationaux, aux aires marines nationales de conservation, aux lieux historiques nationaux et aux canaux historiques	11 305 564		Calgary Catholic Commission Calgary Alb		184 567
Bureau de l'UNESCO au Canada Québec Qué		100 000	Catholic Immigration Centre Ottawa Ont		532 869
Canadian Parks Partnership Calgary Alb		242 275	Catholic Social Services Edmonton Alb		143 862
Corporation de la ville de Port Alberni Port Alberni C-B		125 000	Citizenship and Interfaith Winnipeg Man		506 315
La Vieille Pulperie Chicoutimi Qué		410 000	COSTI-IIAS Toronto Ont		975 421
Pacifique Marine Legacy Trust Account Victoria C-B		160 504	Hai Ho Oriental Furniture Windsor Ont		159 040
Rainy River First Nations Emo Ont		500 000	Immigrant Services Society of BC Vancouver C-B		472 775
Rosborough & Co in Trust Victoria C-B		995 706	K-W Reception Centre Kitchener Ont		206 314
St-George's Restoration Halifax N-É		200 000	London Cross Cultural Learner London Ont		176 196
Archives nationales du Canada	1 984 000		Malton Neighbourhood Service-AAP Malton Ont		446 706
Subventions pour services, sensibilisation et appui	675 000		N O A H Reception Centre Toronto Ont		724 010
Conseil canadien des archives Ottawa Ont		600 000	Sandbanc Enterprises Ontario Windsor Ont		122 839
Contributions à la communauté archivistique canadienne, pour appuyer des projets archivistiques qui mèneront à la mise sur pied d'un réseau national d'établissements canadiens d'archives, de fonds d'archives, d'activités et de services	761 436		Simco Furnishings Ltd Calgary Alb		122 019
Contributions à la communauté archivistique canadienne, pour appuyer des projets relatifs à la conservation des documents d'archives, à la recherche en conservation et à la formation et l'information en matière de conservation	547 564		Trudel Home Hardware Ottawa Ont		101 222
Conseil canadien des archives Ottawa Ont		547 564	World Vision Reception Centre Inc Mississauga Ont		680 971
Office national du film	281 158		Établissement et adaptation des immigrants	14 619 850	
Subventions pour aider à payer le coût de certains événements cinématographiques d'importance, qui ont lieu au Canada et qui sont d'intérêt national ou international, selon l'avis du conseil d'administration	11 500		Arab Community Centre Etobicoke Ont		173 386
Aide financière aux individus du Canada et organisations à but non lucratif pour supporter les programmes du cinéma, pour aider les jeunes cinéastes dans leurs premiers rôles majeurs et pour promouvoir la cinématographie canadienne	269 658		Association pour nouveaux canadiens St John's T-N		116 410
Bibliothèque nationale	66 076		C O S T I - IIAS Toronto Ont		243 185
Subvention à la Fédération internationale des associations de bibliothécaires	11 000		Calgary Catholic Immigration Calgary Alb		348 580
Subvention au Système international de données sur les publications en série	55 076		Calgary Immigrant Aid Society Calgary Alb		241 998
			Canadian Centre for Victims of Torture Toronto Ont		176 157
			Catholic Community Service Richmond Hill Ont		158 697
			Catholic Cross-Cultural Services Toronto Ont		445 623
			Catholic Immigration Bureau Toronto Ont		165 510
			Catholic Immigration Centre Ottawa Ont		328 226
			Catholic Social Services Edmonton Alb		295 700
			Centre for Spanish Speaking People Toronto Ont		111 422
			Chinese Information & Comm Service Scarborough Ont		204 189
			Citizenship Council of Manitoba Winnipeg Man		251 044
			Dixie Bloor Neighbourhood Centre Mississauga Ont		154 194
			Edmonton Catholic School Continuing Education Edmonton Alb		248 169
			Ethiopian Association in Toronto Ont		222 329
			Family Service Association of Metro-Toronto Ont		106 666
			High Performing Teens Downsview Ont		198 958
			Intercultural Association of Greater Victoria C-B		127 396
			Iranian Community Assoc of Ont Downsview Ont		158 046
			Kitchener-Waterloo YMCA Kitchener Ont		169 685
			London Cross Cultural Learner London Ont		237 237
			Malton Neighbourhood Services Mississauga Ont		390 253
			Manitoba Interfaith Immigration Winnipeg Man		200 085
			Mennonite Centre Kitchener Ont		135 039
			Metropolitan Immigrant Settlement Halifax N-É		219 276
			Multilingual Orientation Service Vancouver C-B		156 542
			Ontario Council of Agencies Toronto Ont		156 130
			Ottawa-Carleton Immigrant Services Ottawa Ont		410 244
			Polish Immigrant Community Service Etobicoke Ont		229 896
			Regina Open Door Society Régina Sask		156 417
			Rexdale Women's Centre Etobicoke Ont		102 383
			Saskatoon Open Door Society Saskatoon Sask		188 308
			Settlement & Integration Services Hamilton Ont		220 948
			Surrey Delta Immigrant Services Surrey C-B		344 185
			Tamil Eelam Society of Canada Toronto Ont		151 423
			The Immigrant Services Society Vancouver C-B		658 089
			Toronto Chinese Comm Service Asso Toronto Ont		119 485
			Tropicana Community Services Scarborough Ont		147 632
			United Chinese Community Vancouver C-B		674 084
			Vietnamese Association Toronto Ont		103 399

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Windsor-Essex County Family Windsor Ont		120 186	Jewish Immigrant Aid Services Willowdale Ont		328 957
Woodgreen Community Centre of Toronto Ont		106 602	Kamloops Immigrant Services Kamloops C-B		161 093
York Community Service Toronto Ont		284 658	Kester Grant College Vancouver C-B		119 329
Organisation internationale pour les migrations	2 203 310		Korean Community Services Toronto Ont		157 080
Organisation Internationale pour les migrations New York NY É-U		830 155	K-W English Preschool Waterloo Ont		661 384
Organisation Internationale pour les migrations Genève Suisse		1 373 155	Kwantlen College Surrey C-B		478 224
Programme d'accueil	2 208 596		La Cité Collégiale Ottawa Ont		149 091
Calgary Catholic Immigration Calgary Alb		110 778	La Magie des Lettres Vanier Ont		218 715
Catholic Immigration Centre Ottawa Ont		143 700	Lakehead Board of Education Thunder Bay Ont		120 825
Culturelink Toronto Ont		408 795	Language Assessment Resource Centre Ottawa Ont		145 948
Inter-Cultural Neighbourhood Social Services Mississauga Ont		119 500	Language Connection International Toronto Ont		417 012
The Immigrant Services Society Vancouver C-B		107 812	Language Plus Inc Calgary Alb		139 257
Youth Assisting Youth Toronto Ont		169 922	Language Studies Canada Toronto Ont		204 254
Cours de langue pour les immigrants au Canada	92 653 232		Latin American Community Centre North York Ont		171 163
Abbotsford Community Abbotsford C-B		347 791	Learning Enrichment Foundation Toronto Ont		561 966
Advanced Education and Career Development Edmonton Alb		2 613 507	Lethbridge Community College Lethbridge Alb		147 061
Afghan Women's Counselling Toronto Ont		493 909	Little Mountain Neighbourhood Vancouver C-B		108 100
African Training and Employment Toronto Ont		113 866	Malkam Consultant Ottawa Ont		242 359
Alberta Vocational College Calgary Alb		800 964	Malton Neighbourhood Services Mississauga Ont		502 529
Algonquin College Nepean Ont		610 239	Maple Leaf Academy Calgary Alb		412 151
Applied Linguistics Centre Ltd Winnipeg Man		406 304	Mennonite Centre for Newcomers Edmonton Alb		164 456
Asia Pacific Int'l University Vancouver C-B		371 766	Mennonite New Life Centre Toronto Ont		181 226
Association pour nouveaux canadiens St John's T-N		397 861	Metro Esl Association Halifax N-É		136 985
Bob Rumball Centre for the Deaf North York Ont		218 464	Metro Region Association Dartmouth N-É		206 791
Brampton Muslim Community Centre Brampton Ont		182 122	Metropolitan Separate School Board Willowdale Ont		1 004 332
Brampton Neighbourhood Resource Ct Brampton Ont		312 436	Mohawk College of Applied Arts Hamilton Ont		556 810
Burnaby College Burnaby C-B		485 683	Moose Jaw Multicultural Council Moose Jaw Sask		131 058
Burnaby School District Cont Ed Burnaby C-B		465 376	Multicultural Assoc Frédéricton N-B		133 672
Calgary Board of Education - LINC Calgary Alb		452 113	Multicultural Council Windsor Ont		348 600
Calgary Catholic Immigration Calgary Alb		490 862	Multicultural Society Kelowna C-B		221 096
Calgary Immigrant Aid Society Calgary Alb		343 932	Multilingual Orientation Service Vancouver C-B		777 585
Calgary Immigrant Women's Assn Calgary Alb		229 104	Muslim Community Services Brampton Ont		248 244
Calgary Mennonite Centre Calgary Alb		273 713	Naylor McLeod Group Limited Cambridge Ont		208 427
CAMOSUN College		103 020	New Directions Langley C-B		168 824
Canadian Arab Federation North York Ont		305 021	New Experiences for Refugee Women Toronto Ont		252 359
Canadian Business English Instit Vancouver C-B		492 725	New Home Immigration & Settlement Centre Edmonton Alb		435 917
Canadian Centre for Victims of Torture Toronto Ont		114 430	North Island College Courtenay C-B		153 312
Canadian Co-Operative for Language Toronto Ont		614 523	North Shore Continuing Education Vancouver Nord C-B		357 501
Canadian Hearing Society Mississauga Ont		107 703	North York Board of Education North York Ont		3 220 345
Canadian Multilingual Literacy Toronto Ont		249 052	North York Community House North York Ont		192 835
Canadian Tamil Women's Community North York Ont		219 701	Northwood Neighbourhood Services Weston Ont		122 887
Canadian Ukrainian Immigrant Aid Toronto Ont		456 001	Options Unlimited New Westminster C-B		685 468
Catholic Cross-Cultural Services Toronto Ont		419 562	Ottawa Board of Education Ottawa Ont		640 263
Catholic Immigration Bureau Toronto Ont		624 727	Ottawa-Carleton Immigrant Services Ottawa Ont		262 723
Catholic Social Services Edmonton Alb		242 510	Palestine House Education Mississauga Ont		269 631
Centennial College of Applied Arts Scarborough Ont		701 237	Parkdale Intercultural Association Toronto Ont		286 878
Central Vancouver Island Multicultural Nanaimo C-B		104 200	Peel Adult Learning Network Mississauga Ont		401 076
Centre for Spanish Speaking Toronto Ont		207 831	Peel Board of Education Mississauga Ont		1 041 128
CGY Immigrant Development Calgary Alb		237 352	Peel Multicultural Council Mississauga Ont		180 953
Chinese Canadian National Council London Ont		124 712	Penticon/District Multicultural Society Penticon C-B		104 134
Chinese Information & Community Scarborough Ont		813 326	Pincrest-Queensway Health & Commu Ottawa Ont		136 233
Coalition of Visible Minority Women (Ont) Inc Toronto Ont		111 102	Polish Immigrant & Community Serv Etobicoke Ont		1 584 041
COFTM/Francophone Centre Toronto Ont		149 658	Portuguese Social Service Centre Toronto Ont		339 217
Collingwood Neighbourhood House Vancouver C-B		119 769	Prince Albert Multicultural Council Prince Albert Sask		105 217
Continuing Education Centre Peel Board of Educ Mississauga Ont		274 657	Red Deer College Red Deer Alb		154 968
Continuing Education East York Board of Educ East York Ont		1 989 284	Red River Community College Winnipeg Man		534 194
Coquitlam Continuing Education Coquitlam C-B		602 599	Regina Open Door Society Regina Sask		513 843
Costi Toronto Ont		2 148 520	Rexdale Women's Centre Rexdale Ont		123 148
Cross Cultural Learner Centre London Ont		461 805	Richmond Multicultural Concerns Richmond C-B		207 344
Dixie Bloor Neighbourhood Centre Mississauga Ont		463 014	Riverdale Immigrant Women's Centre Toronto Ont		840 479
Dufferin Peel Roman Catholic Mississauga Ont		171 844	SAAMIS Immigration Services		105 670
Durham Board of Education Oshawa Ont		183 642	Saint John YM-YWCA Saint John N-B		122 167
Durham College Oshawa Ont		137 432	Salvation Army Immigrant Toronto Ont		137 953
Durham Region Roman Oshawa Ont		117 357	Saskatoon Open Door Society Saskatoon Sask		461 790
Edmonton Catholic School Edmonton Alb		545 359	Scarborough Board of Education Scarborough Ont		2 198 483
Edmonton Public School Edmonton Alb		307 086	School District 37 Delta Cont ED Delta C-B		286 736
Elsbeth Heyworth Centre for Women Downsview Ont		131 511	School District 38 Rich Cont ED Richmond C-B		436 822
English Language Professionals Inc Edmonton Alb		336 276	Sch Dist 36 Surrey Cont Education Surrey C-B		471 654
Ethiopian Association Toronto Ont		173 961	Seneca College of Applied Arts North York Ont		342 096
Etobicoke Board of Education Etobicoke Ont		2 769 287	Serbian Heritage Academy Etobicoke Ont		159 058
Excel Education Centre Richmond C-B		115 379	Settlement and Integration Hamilton Ont		116 483
Fanshawe College London Ont		214 381	Sheridan College Oakville Ont		126 983
First Portuguese Canadian Toronto Ont		150 045	SIAST - KELSEY Campus Saskatoon Sask		792 418
Focus Humanitarian Assistance Can Don Mills Ont		215 344	SIAST - Wascana Institute Regina Sask		547 623
Folk Arts Council of St Catharines Ont		143 335	Skills for Change Toronto Ont		205 636
Fraser Pacific College Richmond C-B		541 331	South Asian Family Support Scarborough Ont		651 881
George Brown College Toronto Ont		2 030 739	South East Asian Services Centre Toronto Ont		353 693
Hal Klein and Associates Burnaby C-B		818 189	St Louis Adult Learning Centre Kitchener Ont		582 455
Halifax District School Board Halifax N-É		372 916	St Stephen's Community House Toronto Ont		422 821
Halifax Immigrant English Halifax N-É		225 823	St Joseph Immigrant Women's Centre Hamilton Ont		297 327
Halton Adult Learning Network Milton Ont		143 766	Surrey Delta Immigrant Services Surrey C-B		670 376
Halton Board of Education Burlington Ont		290 487	Tamil Eelam Society of Canada Toronto Ont		1 175 134
Halton Roman Catholic School Board Oakville Ont		203 697	Tesl Association Toronto Ont		123 968
Hamilton Public Library Hamilton Ont		113 528	The Career Foundation Richmond Hill Ont		214 324
Hamilton Wentworth R C S S Board Hamilton Ont		426 185	The Carleton Board of Education Nepean Ont		389 177
Holland College Charlottetown I-P-E		139 271	The Immigrant Services Society Vancouver C-B		921 802
Horizons West Language School Surrey C-B		387 306	The Language Training Centre Ottawa Ont		544 616
India Rainbow Community Services Mississauga Ont		492 743	The Richmond Street Language Centre London Ont		129 261
Intercultural Association Victoria C-B		206 763	The Winnipeg School Division No 1 Winnipeg Man		800 000
			Thorncliffe Neighbourhood Office East York Ont		269 946
			Timeline Data Solutions Ltd Surrey C-B		208 632
			Toronto Board of Education Toronto Ont		2 263 410
			Toronto Chinese Community Services Toronto Ont		472 001
			Toronto School of Business Mississauga Ont		293 273
			Ukrainian Cultural Centre Toronto Ont		224 530
			Unite Toronto Ont		115 160
			United Chinese Community Vancouver C-B		871 320
			Université de Regina Linc Regina Sask		129 000

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
University Settlement Recreation Toronto Ont		120 885	Contributions — Fonds multilatéral du Protocole de Montréal	1 199 770	
Vancouver Community College Vancouver C-B		2 612 729			
Vancouver Formosa Academy Vancouver C-B		358 677	Corporation commerciale canadienne Ottawa Ont		1 185 922
Vancouver Maple Leaf Language CLGE Vancouver C-B		116 606			
Vanwest English Language Centre Vancouver C-B		161 625	Contribution à l'Association canadienne de la presse	2 000	
Vernon & District Immigrant Vernon C-B		105 085			
Victoria Read Society Victoria C-B		169 656	Contribution au centre de transportation durable	49 387	
Vietnamese Association Toronto Ont		388 484			
Vietnamese Community Centre Mississauga Ont		155 388	Contribution à la Fédération des municipalités canadiennes pour l'établissement d'un secrétariat du club de 20 pourcent des municipalités canadiennes	54 960	
Waterloo County Board of Education Kitchener Ont		133 297			
Welland County Separate School Brd Niagara Falls Ont		159 036	Contribution aux Nations Unies pour la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CCIEE)	214 598	
Welland Heritage Council Welland Ont		129 242			
Wellington County Board Guelph Ont		181 124	UNEP - CCIEE Secrétariat Genève Suisse		214 598
Wentworth County Brd of Education Stoney Creek Ont		253 056			
Wesley Urban Ministries Hamilton Ont		114 579	Contribution à la convention relative aux zones humides d'importance internationale (RAMSAR)	39 797	
Westcoast English Language Centre Vancouver C-B		854 939			
Western ESL Services Vancouver C-B		366 972	Contribution à l'Institut de la fourrure du Canada	205 000	
Wheable Centre for Adult Education London Ont		171 147			
Windsor Board of Education Windsor Ont		120 376	Institut de la fourrure du Canada Ottawa Ont		205 000
Windsor Education Academy Inc Richmond C-B		262 852			
Windsor Women Working Windsor Ont		100 211	Contribution au Plan nord-américain de gestion de la sauvagine	3 039 146	
Windsor-Essex County Family YMCA Windsor Ont		355 654			
Women's Enterprise Skills Training Windsor Ont		149 624	Alberta Environmental Protection Edmonton Alb		274 713
Woodgreen Community Centre Toronto Ont		140 740	Ducks Unlimited Canada Oak Hammock Marsh Man		362 250
Working Skills Centre Toronto Ont		210 959	Ducks Unlimited Canada Edmonton Alb		501 270
Working Women Community Centre Toronto Ont		141 812	Manitoba Habitat Heritage Winnipeg Man		260 000
YMCA Immigrant Services		133 483	Saskatchewan Environmental and Resource Management Régina Sask		217 244
YMCA of Calgary Alb		441 424	The Nature Conservancy of Canada Toronto Ont		263 100
YMCA of Kitchener/Waterloo Kitchener Ont		143 007	Wildlife Habitat Canada Ottawa Ont		378 950
YMCA of Metropolitan Toronto Ont		1 107 626	Saskatchewan Wetland Corp Régina Sask		504 985
YMCA-YWCA of London Ont		100 431			
York Region Board of Education Aurora Ont		305 128			
YWCA of St Thomas Ont		103 598			
ENVIRONNEMENT	48 810 246				
Ministère	48 402 326				
Subvention pour les recherches en météorologie	873 800		Contribution au Fonds mondial de la nature — Fonds de rétablissement des espèces en péril	179 700	
Université de McGill Montréal Qué		170 400	Fonds mondial de la nature Toronto Ont		179 700
Université de Toronto Toronto Ont		115 000			
Université de York Toronto Ont		155 000	Contribution à l'Université de la Saskatchewan pour établir un Centre canadien conjoint de pathologie faunique	200 000	
Société canadienne de météorologie et d'océanographie	17 000				
			Université de la Saskatchewan Saskatoon Sask		200 000
Subventions pour la mise en oeuvre du Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone	1 334 211		Contribution à la Société royale du Canada à l'appui du Secrétariat du Programme des changements à l'échelle du globe	763 000	
Multilateral Fund Secretariat Montréal Qué		1 334 211	Société royale du Canada Ottawa Ont		763 000
Subvention pour l'institut de la fourrure du Canada	17 000				
Subvention à la Fondation Habitat Faunique Canada	1 673 514		Contribution à l'Université de Guelph pour le réseau canadien des centres de toxicologie	1 797 000	
Fondation Habitat Faunique Canada Ottawa Ont		1 673 514	Université de Guelph Guelph Ont		1 797 000
Subvention au Programme des conseils de la recherche universitaire	3 907 000		Contribution à la Fondation Asie-Pacifique pour la conférence GLOBE	370 000	
David Godfrey & Associates Ottawa Ont		3 907 000	Fondation Asie-Pacifique du Canada Vancouver C-B		120 000
Subvention à la Fondation des villes durables	410 477		The Globe Foundation of Canada Vancouver C-B		250 000
Fondation des villes durables Vancouver C-B		385 000	Contribution au Conseil canadien des ministres de l'Environnement, équivalente au tiers de son budget de fonctionnement	481 015	
Subvention à l'Institut international pour un développement durable pour assurer l'exploitation de l'Institut et pour entreprendre des initiatives de développement durable	1 700 000				
			Conseil canadien des ministres de l'Environnement Winnipeg Man		481 015
Institut international pour un développement Winnipeg Man		1 700 000	Contributions aux chercheurs universitaires — Instruments économiques	30 500	
Contributions — Construire des partenariats internationaux	489 645				
			Contributions aux réseaux d'organisations environnementales — Initiatives d'assistance à la collectivité	600 000	
Affaires étrangères et Commerce international du Canada Ottawa Ont		162 000			
Organization for Economic Cooperation & Development Paris France		140 171	Réseau canadien de l'environnement Ottawa Ont		600 000
Contribution au Comité de coordination des accidents industriels majeurs (CCAIM)	200 000		Contribution à la Fondation Science Jeunesse du Canada	1 500	
Comité de coordination des accidents industriels majeurs du Canada Ottawa Ont		200 000	Contribution à la Société des réseaux pour la recherche des politiques canadiennes	100 000	
Contributions aux organisations non gouvernementales canadiennes — Programme canadien d'écocivisme	268 196				
			Société des réseaux pour la recherche des politiques canadiennes Ottawa Ont		100 000
Contribution à Terrachoice Environmental Services Inc pour assurer la gestion et l'exploitation du programme Choix environnemental	1 337 250		Contribution à la Conférence environnementale de l'Assemblée des Premières nations	25 000	
Terrachoice Environmental Services Inc Ottawa Ont		1 337 250	Contribution au Forum intergouvernemental sur la sécurité des produits chimiques	173 000	
Contribution à la Commission de coopération environnementale pour assumer la part du Canada des frais de fonctionnement du Secrétariat	4 088 395				
			Forum intergouvernemental sur la sécurité des produits chimiques Ottawa Ont		173 000
Commission de coopération environnementale Montréal Qué		4 088 395	Contribution—Prix nationaux d'excellence décernés aux Autochtones	11 300	

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Contribution à l'Université des Nations Unies en vue de l'établissement du réseau international de l'eau, de l'environnement et de la santé	340 000		Programme de protection des habitats	499 796	
Université des Nations Unies New York NY É-U		340 000	Fondation de la Faune du Québec Sainte-Foy Qué		177 796
			Conservation de la nature au Canada Toronto Ont		160 000
			Université du Québec à Montréal Montréal Qué		126 685
Contribution au Corps international environnemental pour les jeunes	100 000		Contribution afin d'établir un réseau de recherches coopératives en matière d'écologie faunique	400 000	
Canadian Council for Human Resources in the Environment Industry Calgary Alb		100 000	Université Simon Fraser Burnaby C-B		200 000
			Université du Nouveau-Brunswick Nouveau-Brunswick N-B		200 000
Contribution à l'Institut canadien des produits pétroliers	125 000		Contribution au soutien du Groupe d'action commun sur le nettoyage environnemental — Étang de goudron de Sydney	37 500	
Institut canadien des produits pétroliers Ottawa Ont		125 000			
Contribution à Northern Telecom Ltée pour le projet pilote des produits durables	190 000		Contributions aux provinces pour certains projets fédéraux-provinciaux concernant les ressources en eau	77 001	
Northern Telecom Ltée Brampton Ont		190 000	Agence canadienne d'évaluation environnementale	407 920	
Contribution à l'Université de Victoria pour diriger et exploiter le réseau canadien de recherche climatologique	2 900 000		Contributions pour aider la participation du public aux examens des évaluations environnementales	312 920	
Université de Victoria Victoria C-B		2 900 000	Contribution à la province de Québec - Convention de la Baie James et du Nord québécois	95 000	
Droits d'affiliation à l'Organisation météorologique mondiale	1 920 193		FINANCES	23 936 878 861	
Organisation météorologique mondiale Genève Suisse		1 920 193	Ministère	23 936 504 343	
Contributions en vertu du programme de compensation des habitats fauniques—Fleuve Fraser	2 250 000		<i>Programme des politiques financières et économiques</i>	<i>566 713 135</i>	
District régional de la région de Vancouver Vancouver C-B		2 250 000	Contributions conformément aux engagements pris par le Canada dans le cadre d'ententes multilatérales de réduction de la dette officielle ou du service de la dette officielle de certains pays lourdement endettés	333 618 729	
Contributions aux provinces pour les études de réduction des dommages dus aux inondations et la cartographie des risques d'inondations	580 593		Encaissement de billets sur demande par l'Association internationale de développement conformément à la Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes	199 000 000	
Province de la Colombie-Britannique Colombie-Britannique C-B		265 000	Paiements à la Facilité d'ajustement structurel renforcée du Fonds monétaire international	33 094 406	
Contributions en vertu du programme Action 21 pour aider les Canadiens à agir individuellement ou collectivement dans leurs communautés pour soutenir une société plus verte	5 162 841		Paiements à la Facilité globale pour l'environnement de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement	1 000 000	
Contribution à la province de la Colombie-Britannique et aux organismes environnementaux non gouvernementaux — Stratégie nationale de la faune, Plan conjoint de la Côte du Pacifique	325 000		<i>Programme fédéral de paiements de transfert aux provinces</i>	<i>22 408 791 208</i>	
Ducks Unlimited Kamloops C-B		150 000	Paiements aux gouvernements provinciaux prévus par les lois constitutionnelles de 1867-1982 et autres autorisations législatives	30 130 870	
Programme exhaustif de gestion durable pour le bassin hydrographique du fleuve Fraser	1 433 143		Terre-Neuve		1 753 895
Delta Farmland Delta C-B		150 000	Île-du-Prince-Édouard		674 458
Ducks Unlimited Kamloops C-B		670 000	Nouvelle-Écosse		2 306 478
Université de la Colombie-Britannique Vancouver C-B		238 000	Nouveau-Brunswick		1 864 911
Fondation de la foire sur la carrière	10 000		Québec		5 112 935
Contribution au Conseil de gestion du caribou	13 500		Ontario		7 157 740
Grands Lacs — Initiative de prévention de la pollution des Grands Lacs et du Saint-Laurent	700 001		Manitoba		2 252 464
Centre de prévention de la pollution des Grands Lacs Sarnia Ont		700 001	Saskatchewan		2 184 095
Contribution à la Conservation de la nature au Canada	155 000		Alberta		3 931 495
Conservation de la nature au Canada Toronto Ont		155 000	Colombie-Britannique		2 892 399
Contribution à la ville de Montréal pour le projet de la Biosphère	80 000		Paiements aux provinces en vertu de la partie I de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé	8 728 180 000	
Contribution à la phase II du Plan d'Action Saint-Laurent II — Programme interactions communautaires	1 345 670		Terre-Neuve		991 756 000
Centre de développement d'agrobiologie Sainte-Élisabeth-de-Warwick Qué		125 000	Île-du-Prince-Édouard		190 530 000
Contribution à la phase II du Plan d'Action Saint-Laurent II — Programme de mise en valeur des habitats	54 000		Nouvelle-Écosse		1 138 373 000
Contribution à la province de Québec pour l'équipe d'intervention du Plan d'action Saint-Laurent	2 500 000		Nouveau-Brunswick		907 280 000
Province de Québec Québec Qué		2 500 000	Québec		4 201 854 000
Contribution au Programme de développement et de démonstration technologique — Fleuve Saint-Laurent	1 149 927		Manitoba		1 129 119 000
Province de Québec Québec Qué		200 000	Saskatchewan		169 268 000
Contribution à la province de Québec — Accord sur les relevés hydrométriques	200 000		Paiements aux provinces en vertu de la Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique	20 790 931	
Province de Québec Québec Qué		200 000	Terre-Neuve		(742 239)
			Île-du-Prince-Édouard		(320 152)
			Nouvelle-Écosse		(573 826)
			Québec		1 762 253
			Ontario		44 027 198
			Manitoba		3 915 175
			Saskatchewan		(15 339)
			Alberta		(19 501 349)
			Colombie-Britannique		(7 812 687)
			Territoire du Yukon		(92 939)
			Territoires du Nord-Ouest		144 836
			Recouvrement en vertu de la Loi de 1964 c.26, Sec.6, sur la révision des arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, Loi sur les allocations aux jeunes	(444 539 307)	
			Québec		(444 539 307)

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux (Partie V -- Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces) (voir l'appendice 1)	14 911 213 000		Eskasoni First Nation Cap-Breton N-É		157 500
			Eskasoni Fish & Wildlife Service Cap-Breton N-É		135 000
			Federation of Newfoundland Indians Corner Brook T-N		155 000
			Fleet L Sydney River N-É		140 000
			Foster J Grand Manan N-B		153 429
		343 262 000	Frank William Miskanack and Be Royston C-B		200 000
Terre-Neuve		71 635 000	Gitanyow Houses Kitwanga C-B		115 000
Île-du-Prince-Édouard		513 252 000	Gitksan & Wetsuweten Gitwangak C-B		1 383 400
Nouvelle-Écosse		403 548 000	Gough G B Powell River C-B		120 000
Nouveau-Brunswick		4 568 249 000	Haida Tribal Society Masset C-B		939 000
Québec		4 925 344 000	Haisla Tribal Council Kitamaat Village C-B		250 000
Ontario		601 236 000	Hannay W & L Richmond C-B		120 000
Manitoba		495 745 000	Heiltsuk Band Council Waglisla C-B		238 975
Saskatchewan		1 134 218 000	Homalco Indian Band Campbell River C-B		250 000
Alberta		1 791 707 000	Kativik Regional Government Kuujuaq Qué		230 493
Colombie-Britannique		18 709 000	Kingsclear First Nation Frédéricion N-B		404 254
Territoire du Yukon		44 308 000	Kitasoo Band Council Klemtu C-B		190 000
Territoires du Nord-Ouest			Kwakiutl Territorial Fisheries Albert Bay C-B		609 911
Subvention à la province de Terre-Neuve à titre de dédommagement pour l'interruption des paiements versés aux termes de la Loi relative au supplément d'aide financière à Terre-Neuve (1966)	50 000 000		Labrador Inuit Association Nain Labrador T-N		149 000
			Lake Babine Indian Band Burns Lake C-B		475 000
			Lawrence Patrick Greene and BA Prince Rupert C-B		600 000
			Leblanc K H Yarmouth N-É		127 000
			Leclerc G Royston C-B		130 000
Terre-Neuve		50 000 000	Lennox Island Indian Band Lennox Island Î-P-É		200 000
Paiements de transfert aux gouvernements territoriaux	1 121 644 714		Lheit-Lit'en Nation Madeira Park C-B		126 500
			Locke W Charlottetown Î-P-É		220 851
			Mathews A Ellerslie Î-P-É		150 000
		269 014 594	Membertou First Nation Sydney N-É		117 000
Territoire du Yukon		852 630 120	Metepenagiag Development Corporation Red Bank N-B		421 200
Territoires du Nord-Ouest			Mi'kmaq Fish & Wildlife Commission Afton N-É		135 000
Paiements de remplacement au titre des programmes permanents (Partie VI -- Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)	(2 014 608 000)		Millbrook First Nation Truro N-É		112 250
			Musqueam Burrard Indian Band Vancouver C-B		400 000
			New Brunswick Aboriginal Peoples County N-B		175 000
			Nanaimo Indian Band Nanaimo C-B		160 000
Québec		(2 014 608 000)	Nanosee First Nation Lantzville C-B		100 000
Stabilisation fiscale (Partie II)	5 979 000		Native Council of Nova Scotia Truro N-É		240 000
			Native Council of PEI Charlottetown Î-P-É		169 807
			Nguyen D Prince Rupert C-B		155 000
Nouveau-Brunswick		5 979 000	Nguyen L Vancouver C-B		120 000
Programme spécial	961 000 000		Nicola Watershed Stewardship Merritt C-B		390 000
Aide en matière de taxe de vente	961 000 000		Nisga'a Tribal Council New Aiyansh C-B		1 050 000
			Nuu-Chah-Nulth Tribal Council Port Alberni C-B		1 500 000
			Oromocto First Nation Oromocto N-B		302 500
			Oweekeno Band Council Port Hardy C-B		160 000
			P&S Fisheries Limited Parksville C-B		225 000
Terre-Neuve		348 000 000	Papineau Indian Band Bathurst N-B		163 000
Nouvelle-Écosse		249 000 000	Pacheenaht First Nation Port Renfrew C-B		100 000
Nouveau-Brunswick		364 000 000	Pardy N Sydney Mines N-É		128 678
Vérificateur général	374 518		Prudent H Moncton N-B		102 677
Contribution à la Fondation canadienne pour la vérification intégrée Ottawa Ont	374 518		Reid L Madeira Park C-B		125 000
PÊCHES ET OCÉANS	159 969 316		Russell C Grand Manan N-B		101 377
			Sechelt Indian Band Sechelt C-B		242 000
Subventions à l'appui des organismes qui participent à la recherche, à la mise en valeur, à la gestion et à la promotion des activités liées aux pêches et océans	197 100		Shuswap Nation Fisheries Kamloops C-B		708 281
			Skeena Fisheries Commission Hazelton C-B		150 000
			Squamish Nation Vancouver Nord C-B		110 000
			St Mary's First Nation Frédéricion N-B		417 580
Contributions à l'appui des organismes qui participent à la recherche, à la mise en valeur, à la gestion, et à la promotion des activités liées aux pêches et océans	145 700		Sto-Lo Nation Chilliwack C-B		970 000
			T-Sou-Ke Nation Sooke C-B		120 000
			Tahltan Tribal Council Telegraph Creek C-B		156 500
			Taku River Tlingit Indian Band Atlin C-B		373 000
Contributions en vertu de l'entente auxiliaire Canada/Québec sur le développement économique des régions du Québec pour la mise en oeuvre d'un programme d'essai et d'expérimentation touchant les pêches et l'aquaculture	60 038		Tobique Band Perth N-B		450 000
			Tsilquot'in National Williams Lake C-B		302 000
Contributions à des organismes pour venir en aide à l'industrie du phoque	1 102 830		Tsimshian Tribal Council Prince Rupert C-B		919 800
			Wagmatcook First Nation Baddeck N-É		208 320
Canadian Sealers Association St John's T-N		100 000	Waycobah First Nation Whycomagh N-É		113 000
Indian Bay Frozen Foods Inc Centerville T-N		361 296	Whitehead S Kleene C-B		120 000
Terra Nova Fishery St John's T-N		335 162	Woodstock First Nation Woodstock N-B		101 500
Contributions pour appuyer la participation accrue des Autochtones aux pêches commerciales, aux ententes de cogestion des pêches et aux consultations relatives aux ententes sur les pêches autochtones	28 595 121		Yale Indian Band Hope C-B		160 000
			Contributions à des organismes qui réalisent des projets, des programmes ou des activités visant à soutenir la durabilité des pêches		529 190
A Van Tran Prince Rupert C-B		510 000	Contributions en vertu de l'entente de coopération Canada/Terre-Neuve pour l'amélioration et la conservation des salmonidés		1 075 044
Assemblée des Premières Nations Ottawa Ont		150 000			
BC Aboriginal Fisheries Vancouver Nord C-B		330 000	Gander River Management Association Gander T-N		178 484
Boutouche MicMac Band Boutouche N-B		106 000	Contributions au programme en vue de rachat des permis de pêche commerciale du saumon du Pacifique		78 546 126
Boudreau W Wedgeport N-É		250 700			
Caribou Tribal Council Williams Lake C-B		225 000	390466 C-B Limited Vancouver C-B		217 852
Carrier-Sekani Tribal Council Prince George C-B		600 000	Aberdeem Fishing Corporation Vancouver C-B		212 500
Chapel Island First Nation St Peter's N-É		110 000	Adam F Delta C-B		173 500
Chehalis Indian Band Agassiz C-B		212 965	Alfred E Richmond C-B		440 000
Conne River First Nation Conne River T-N		137 000	C-B Packers Limited Vancouver C-B		1 036 992
Cowichan Tribes Duncan C-B		240 000	Baranec A Port Coquitlam C-B		225 000
Critchley R Sayward C-B		120 000	Beachmaster Enterprises Limited Vancouver C-B		386 000
E&B Fishing Limited Victoria C-B		943 000	Bella Coola Fisheries Delta C-B		535 000
Eel Ground First Nation Miramichi N-B		478 000	Billy's Fishing Limited Richmond C-B		179 704
Eel River Bar First Nation Truro N-É		243 000	Bodmer R Gibson C-B		499 000
Esgenospotij First Nation La Glace Ville N-B		287 625	Burton-Stewart C Masset C-B		150 563
			Burton-Stewart N Masset C-B		216 664
			Canadian Fishing Company Vancouver C-B		137 490
			Cape Beale Fishing Company Limited Prince Rupert C-B		337 500
			Car J Vancouver C-B		421 600
			Carl A Prince Rupert C-B		148 900
Paiements de transfert					

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Carpenter Fishing Corporation Nanaimo C-B		497 000	Desjardins Laurentian Life Lévis Lauzun Qué		1 526 719
Carr W Vancouver Nord C-B		475 000	Estate of Nickerson R Shelburne N-É		247 236
Cedric Towers Richmond C-B		170 000	Estate of Thorburn H Winslow I-P-É		350 000
Chambers A Banfield C-B		104 000	Harlow R Queens N-É		350 000
Charleston P Vancouver C-B		100 000	Hart J Halifax N-É		180 000
Chickitie J A Richmond C-B		350 000	Développement des ressources humaines Canada Ottawa Ont		1 486 579
Clifton F Vancouver C-B		347 000	Industrial Alliance Life Québec Qué		1 809 469
Cootes C Nanaimo C-B		197 000	Jones P Kentville N-É		260 000
Copper Sunrise Ventures Limited Vancouver C-B		212 500	Mackenzie C Halifax N-É		300 000
Darras G Richmond C-B		181 640	Maryatt D Halifax N-É		175 000
Dick R Campbell River C-B		450 000	Mercer T Halifax N-É		180 000
Frank A Ahusat C-B		280 000	Nickerson A Shelburne N-É		160 000
Frank K Courtenay C-B		395 000	Revenu Canada St John's T-N		166 982
G&S Seafood Products Company Parksville C-B		169 880	Rheal B St Raphael N-B		300 000
Garland B Bowser C-B		101 095	Tough Fisheries Limited Halifax N-É		350 000
G Cook & Sons Fishing Limited Alert Bay C-B		442 000			
Gold Bay Fishing Limited Vancouver C-B		349 313	Contribution en vertu de la convention définitive des		
Griffin Fish Limited Prince Rupert C-B		133 875	Inuvialuit pour la protection de l'exploitation de la		
Harbour Holdings Limited Vancouver C-B		199 548	faune, de la gestion des ressources, et du développement		
Hutchinson M Richmond C-B		163 650	économique social	415 100	
I M Fishing Limited Vancouver C-B		495 000			
Jack B Port Alberni C-B		100 000	Joint Secretariat Inuvik TN-O		415 100
Johnson C Maple Ridge C-B		129 850			
Jolliffe F Richmond C-B		418 833	Contribution au projet de construction de quai à South Indian		
Jutras M Salt Spring Island C-B		500 000	Lake	60 000	
Keitsch D Vancouver C-B		140 695			
Kolnes D Vancouver C-B		100 000	Contribution à la Croix-Rouge canadienne pour son programme		
Larson Marine Services Limited Delta C-B		167 500	de sécurité nautique	146 355	
Leighton H Prince Rupert C-B		327 500			
Lloyd A Garden Bay C-B		103 400	Paiement aux associations régionales du service auxiliaire de		
Malcolm I Madeira Park C-B		100 000	sauvetage maritime pour assurer des services bénévoles de		
Merlin Trading Corporation Prince Rupert C-B		112 500	recherche et de sauvetage et pour promouvoir la sécurité		
Miskinack Enterprises Limited Richmond C-B		193 750	nautique grâce à des programmes d'éducation et de prévention		
Monroe K Vancouver Nord C-B		179 800	des accidents	1 401 361	
Newcastle Marine Yachts Nanaimo C-B		138 600			
North Shore Shipping Services Vancouver C-B		458 800	Associations régionales du service auxiliaire Chicoutimi Qué		204 946
Ocean Fisheries Limited Vancouver C-B		394 000	Associations régionales du service auxiliaire St John's T-N		213 730
Pacific Rancher Fishing Limited Nanaimo C-B		245 000	Associations régionales du service auxiliaire Sunderland Ont		208 168
Pacific Tide Enterprises Limited Port Hardy C-B		400 000	Associations régionales du service auxiliaire Victoria C-B		262 447
Pisces Marine Limited Saanichton C-B		495 000	Johnson & Higgins Limited Ottawa Ont		275 264
Plensky G Bowser C-B		150 000			
Pohto L Sointula C-B		167 500	AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE		
Radil Brothers Fishing Limited Vancouver C-B		449 000	INTERNATIONAL	2 052 266 695	
Revenu Canada Surrey C-B		288 228			
Rick Laughlin Fishing Corporation Sointula C-B		395 000	Ministère	332 945 313	
Ritchie Fishing Company Limited Vancouver C-B		475 000	Coopération économique avec l'Asie-Pacifique	418 880	
Rodd P Prince Rupert C-B		190 000			
Royal Flash Fishing Limited Vancouver C-B		199 548	Asie-Pacifique pour la coopération économique Singapore		
SE Quarter Fishing Company Limited Nanoose Bay C-B		159 000	Singapore		418 880
Scanner Foods Limited Alert Bay C-B		307 500			
Scottco Fishing Limited Vancouver C-B		380 000	Agence de coopération culturelle et technique des pays		
Sea Catch Enterprises Limited Vancouver C-B		370 000	francophones	10 853 015	
Southstar Fish Company Inc Vancouver C-B		410 000			
Spirit Fishing Limited Saanichton C-B		460 000	Agence de Coopération Culturelle et Technique Paris France		10 853 015
Stadnyk R Port McNeill C-B		405 000			
Stevens W Queen Charlotte C-B		100 000	Contributions pour promouvoir le groupe bilatéral et le transfert		
TC Eastman Limited Vancouver C-B		200 000	de technologies touchant l'environnement	60 805	
Titan Fishing Limited Vancouver C-B		495 675			
Tomco Fishing Limited Vancouver C-B		363 700	Contribution canadien à TV 5	1 000 000	
Waterman A Port Hardy C-B		442 000			
Waverley Fishing Company Limited Vancouver C-B		488 675	Consortium de Télévision Montréal Qué		1 000 000
Westford Fishing Limited Richmond C-B		490 000			
Whonnock Holdings Limited Nanoose Bay C-B		166 761	Contributions pour la participation canadienne aux activités et		
Wichmann H White Rock C-B		167 000	organismes de la Conférence sur la sécurité et la coopération		
Wilson G Hazelton C-B		165 640	en Europe (CSCE)	4 007 575	
Wissman C Richmond C-B		129 850			
Yeatman T Vancouver C-B		200 000	Secrétaire général de CSCE Vienne Autriche		4 001 899
Contributions pour le versement de prestations de retraite					
anticipée aux pêcheurs, travailleurs d'usine et chalutiers			Fondation Canada-Israël pour la recherche et le développement		
âgés dont le gagne-pain a été largement supprimé par le			industriels	3 000 000	
moratoire sur la pêche à la morue du Nord	9 699 252				
			Fondation Canada-Israël pour la recherche et le développement		
Développement des ressources humaines Canada Ottawa Ont		9 594 447	industriels Ottawa Ont		3 000 000
Contribution en vertu de l'entente de coopération Canada/			Fondation canadienne pour les Amériques	200 000	
Terre-Neuve pour le développement de l'industrie de la pêche	1 094 380				
			Fondation canadienne pour les Amériques Ottawa Ont		200 000
Terra Nova Fishery St John's T-N		135 233			
			Institut canadien de l'environnement, Océans et Forêts	3 320 000	
Contribution à la Fondation du saumon du Pacifique	431 174				
			Secrétariat international de forêts modèles Ottawa Ont		3 300 000
Fondation du saumon du Pacifique Vancouver C-B		387 292			
			Centre canadien d'entraînement au maintien de la paix		
Contributions aux pêcheurs de poisson de fond âgés qui			internationale	500 000	
satisfont aux modalités du programme de retraite anticipée de la					
stratégie du poisson de fond de l'Atlantique	5 778 111		Lester B Pearson Peacekeeping Annapolis Royal N-É		500 000
Contributions aux détenteurs de permis de pêche du poisson de			Fondation du Commonwealth	1 150 271	
fond actifs, admissibles selon les modalités du programme de					
retrait de permis de la stratégie du poisson de fond de			Fondation du Commonwealth Londres Angleterre		1 150 271
l'Atlantique	30 692 434				
			Conseil des sciences du Commonwealth	299 740	
All Six Fisheries Limited Shelburne N-É		326 404			
Boutillier H Halifax N-É		300 000	Conseil des sciences du Commonwealth Londres Angleterre		299 740
Boutillier H M Halifax N-É		275 000			
Castilloux St John's T-N		230 000	Secrétariat du Commonwealth	4 088 224	
Dedrick A Shelburne N-É		180 000			
			Secrétariat du Commonwealth Londres Angleterre		4 088 224

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Programme du Commonwealth pour la jeunesse	1 268 558		Conférence internationale sur l'ancienne Yougoslavie	769 461	
Programme du Commonwealth pour la jeunesse Londres Angleterre		1 268 558	Peace Implementation Council Bruxelles Belgique		769 461
Contributions pour les mesures visant l'Asie-Pacifique	2 805 915		Service social international du Canada	60 000	
Fondation Asie-Pacifique Vancouver C-B		1 594 244	Institut interaméricain pour la coopération en agriculture (IICA)	4 592 451	
Canada Heritage Ontario Cornwall Ont		100 000	IICA Control Account Washington DC É-U		4 592 451
Harbourfront Centre Consulting Toronto Ont		142 825	Agence internationale de l'énergie atomique	10 677 719	
Université Simon Fraser Vancouver C-B		138 000	Agence internationale de l'énergie atomique New York NY É-U		1 515 661
Université York North York Ont		140 832	International Atomic Energy Agency Vienne Autriche		9 162 058
Contributions pour l'expansion du commerce international en Asie-Pacifique	1 082 887		Office du baccalauréat international	4 000	
Coop Japan Program Victoria C-B		381 636	Organisation de l'aviation civile internationale	1 807 063	
Contributions au soutien des intérêts du Canada à l'étranger	487 509		Organisation de l'aviation civile internationale Montréal Qué		1 807 063
Contributions aux organisations internationales de produits de base	411 505		Agence internationale de l'énergie	1 076 716	
International Customs Tariff Bureau Bruxelles Belgique		113 314	Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) Paris France		1 076 716
International Nickel Study Group La Haye Pays-Bas		105 889	Organisation internationale du travail	10 050 498	
Paiements à la Société Radio-Canada pour l'exploitation de Radio-Canada International	5 000 000		Organisation internationale du travail Zurich Suisse		10 050 498
Société Radio-Canada Toronto Ont		5 000 000	Organisation maritime internationale	356 204	
Conseil de coopération douanière	459 864		Organisation maritime internationale Londres Angleterre		356 204
Conseil de coopération douanière mondiale Bruxelles Belgique		459 864	Commission internationale d'enquête factuelle	20 582	
Organisation pour l'alimentation et l'agriculture	14 149 475		Korean Peninsula Energy Development Organization	1 250 000	
FAO/UN General Account New York NY É-U		14 149 475	Korean Peninsula Energy Development Organization New York NY É-U		1 250 000
Contributions à l'appui de la consultation, de la recherche et de l'information sur la politique étrangère	1 569 178		Contributions à l'appui des recherches et initiatives multilatérales touchant à l'environnement	999 060	
Canadian Centre for Foreign Policy Development		100 000	United Nations Framework Convention on Climate Change Genève Suisse		316 666
The Canadian Foundation of the Americas Ottawa Ont		110 000	United Nations Environment Program New York NY É-U		678 448
Association de la Communauté du service extérieur	15 000		Organisation du traité de l'Atlantique Nord—Administration civile	13 854 287	
Subventions dans le domaine des relations avec les universités	15 210 799		Organisation du traité de l'Atlantique Nord Bruxelles Belgique		13 854 287
ACSUS Washington DC É-U		275 100	Organisation du traité de l'Atlantique Nord—Programmes scientifiques	2 562 242	
ACSN La Haye Pays-Bas		110 381	Organisation du traité de l'Atlantique Nord Bruxelles Belgique		2 562 242
Association des universités et collèges Ottawa Ont		144 879	Non-prolifération des armes nucléaires, de contrôle des armements et de désarmement	430 247	
Conseil des ministres de l'éducation Toronto Ont		160 000	Exekutivsekretariat Ksze Vienne Autriche		256 371
Foundation for Canadian Londres Angleterre		400 000	United Nations General Account Genève Suisse		166 245
Ges F Kanadastudien Bonn Allemagne		169 500	Agence de l'Organisation de coopération et de développement économiques pour l'énergie nucléaire	480 269	
International Council for Canadian Studies Ottawa Ont		10 619 205	Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) Paris France		480 269
Shastri Indo-Canadian Institute Calgary Alb		103 500	Organisation de coopération et de développement économiques—Centre pour la recherche et l'innovation dans l'enseignement	176 880	
Stiftung F Kanada-Studien Bonn Allemagne		500 000	Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) Paris France		176 880
The Foundation for Educational Exchange Between Cdn and the USA Ottawa Ont		268 000	Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE)	8 768 083	
The Israel Association for Canadian Studies Tel Aviv Israël		118 000	Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) Paris France		8 768 083
Subventions dans le domaine des relations culturelles	4 618 553		Organisation des États américains	12 258 651	
Asia Pacific Foundation of Canada Vancouver C-B		150 000	L'Organisation des États américains Washington DC É-U		12 258 651
Harbourfront Centre Toronto Ont		143 500	Organisation panaméricaine de la santé	13 343 174	
La La La Human Steps Montréal Qué		150 000	Organisation panaméricaine de la santé Washington DC É-U		13 343 174
Orchestre Symphonique de Montréal Montréal Qué		200 000	Institut panaméricain de géographie et d'histoire	257 105	
Ex Machina Québec Qué		165 000	Institut panaméricain de géographie et d'histoire Mexique Mexique		257 105
Royal Winnipeg Ballet Winnipeg Man		190 540	Participation aux activités de la francophonie internationale	592 700	
Taffelmusik Toronto Ont		233 800	AUPELF-UREF Montréal Qué		200 000
Théâtre UBU Montréal Qué		186 600			
Subventions pour les mesures visant l'Asie-Pacifique	1 033 000				
Fondation Asie-Pacifique du Canada Vancouver C-B		1 033 000			
Subventions pour l'expansion du commerce international en Asie-Pacifique	273 500				
Chambre de Commerce du Canada Ottawa Ont		273 500			
Subventions en remplacement de taxes sur les propriétés diplomatiques, consulaires et celles des organisations internationales au Canada conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil	6 932 987				
Ville d'Ottawa Ottawa Ont		1 620 288			
Public Works Corporate & Realty Ottawa Ont		5 312 699			
Subventions en vertu du Programme de développement des marchés d'exportation	1 649 925				
Alliance of Manufactures & Exporters Canada Ottawa Ont		233 305			
Association des collèges communautaires canadiens Ottawa Ont		105 000			
Université Carleton Ottawa Ont		136 000			

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Paiements en vertu de la Loi sur la pension spéciale du service diplomatique	170 265		UNPROFOR Contribution Account New York NY É-U UNTAES Contribution Account New York NY É-U Yugoslavia Tribunal Contribution Account New York NY É-U		2 095 316 14 333 629 522 812
Paiements en vertu du service de diplôme des prestations supplémentaires de retraite	129 659		Fonds volontaire des Nations Unies pour les victimes de la torture	25 000	
Secrétariat permanent de la Convention sur la diversité biologique des Nations Unies	1 938 665		Fonds volontaire des Nations Unies pour l'environnement	925 000	
United Nations Environment Program Trust Fund New York NY É-U		1 938 665	United Nations General Account New York NY É-U		925 000
Cour permanente d'arbitrage	29 848		Force des Nations Unies au Moyen-Orient chargée d'observer le désengagement	1 293 729	
Commission préparatoire de l'Organisation pour l'interdiction des armes chimiques	1 041 406		UNDOF Contribution Account New York NY É-U		1 293 729
Commission préparatoire OPCW La Haye Pays-Bas		984 077	Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture	15 767 685	
Programme pour l'expansion et la commercialisation des exportations	13 412 995		UNESCO New York NY É-U UNESCO Paris France		5 892 967 9 874 718
Canadian Beef Export Federation Calgary Alb		278 433	Organisation des Nations Unies	44 928 474	
Canadian Pork International Ottawa Ont		315 961			
Canadian Association for Animal Breeders Woodstock Ont		130 448	United Nations General Account New York NY É-U		44 392 720
Canadian Beef Breeds Council Calgary Alb		513 331	Rwanda Tribunal Contribution Account New York NY É-U		187 906
Canadian Livestock Exporters Association Guelph Ont		148 061	Yugoslavia Tribunal Contribution Account New York NY É-U		347 848
Canadian Swine Exporters Association Hickson Ont		124 611			
Club Export Agro-Alimentaire St-Jean-sur-Richelieu Qué		202 533	Organisation mondiale de la santé	16 977 298	
Administration Centrale d'Industrie Canada Ottawa Ont		10 412 995			
Majestic Fur Association Rexdale Ont		546 715	Organisation mondiale de la santé New York NY É-U		16 977 298
The Canadian Wine Institute Mississauga Ont		325 000			
Contributions aux projets et activités de développement découlant des sommets de la Francophonie	9 300 000		Organisation mondiale de la propriété intellectuelle	571 204	
			Organisation mondiale de la propriété intellectuelle Genève Suisse		571 204
Affaires intergouvernementales et autochtones Frédéricion N-B		707 650			
L'Agence de coopération culturelle et technique Paris France		8 057 350	Organisation mondiale du commerce	4 427 561	
Comité International des Jeux de la Francophonie Ottawa Ont		260 000			
Réseau canadien d'information sur le Patrimoine Hull Qué		100 000	Organisation mondiale du commerce Genève Suisse		4 427 561
Commission du parc international Roosevelt de Campobello	888 014		Agence canadienne de développement international	1 719 321 382	
Commission du parc international Roosevelt de Campobello Welshpool N-B		888 014	Aide au développement pour l'éducation et la formation des individus et dépenses spéciales qui se rattachent directement à ces programmes et à ces projets	8 605 391	
Secrétariat technique permanent des conférences ministérielles de l'éducation, de la jeunesse et des sports des pays d'expression française	55 231		Association des universités et collèges du Canada Ottawa Ont		662 362
			Bureau canadien de l'éducation internationale Ottawa Ont		785 827
Développement de la technologie avec l'Europe	229 205		Affaires étrangères et commerce international Ottawa Ont		102 714
			SQAEE Québec Qué		6 360 745
Force intérimaire des Nations Unies au Liban	5 738 517		Subventions à l'Institut Nord-Sud	1 000 000	
UNIFIL Contribution Account New York NY É-U		5 738 517	Institut Nord-Sud Ottawa Ont		1 000 000
Contributions pour la mission de vérification des Nations Unies en Angola	10 910 088		Subventions au Centre international des droits de la personne et du développement démocratique	5 000 000	
UNAVEM II Contribution Account New York NY É-U		10 910 088	Centre international des droits de la personne et du développement démocratique Montréal Qué		5 000 000
Force des Nations Unies à Chypre	944 073		Aide au développement à l'appui des activités, des programmes généraux et des programmes et projets particuliers d'institutions et d'organisations de développement international, et dépenses spéciales qui se rattachent directement à des programmes et à des projets	124 604 698	
UNFICYP Contribution Account New York NY É-U		944 073			
Fonds des Nations Unies pour les populations autochtones	30 000				
Mission d'observation des Nations Unies en Irak et au Koweït	392 778		Association des universités partiellement/entièrement de langue française/Fonds internationale de coopération universitaire Montréal Qué		520 000
UNIKOM Contributions Account New York NY É-U		392 778	Banque de développement africaine Côte d'Ivoire Afrique		500 000
Mission des Nations Unies à Haïti	2 523 087		CAB International Ascot Berks Royaume-Uni		110 000
UNSMIH Contribution Account New York NY É-U		1 438 352	Bureau canadien de l'éducation internationale Ottawa Ont		100 320
UNMIH Contribution Account New York NY É-U		1 084 735	Commonwealth Fund for Technical Co-operation London Angleterre		11 852 138
Mission d'observation des Nations Unies au Tadjikistan	205 490		Commonwealth of Learning Vancouver C-B		1 494 114
UNMOT Contribution Account New York NY É-U		205 490	Conféjes/Bourses Dakar Sénégal		412 000
Mission des Nations Unies pour le référendum au Sahara occidental	750 719		Conféjes/Conseiller canadien Dakar Sénégal		100 000
MINURSO Contribution Account New York NY É-U		750 719	Conference Ministers Education French-Speaking Country Dakar Sénégal		100 000
Observation des Nations Unies en Georgie	593 854		Consultative Group International Washington DC É-U		13 944 011
UNOMIG Contribution Account New York NY É-U		593 854	Affaires étrangères et Commerce international Canada Ottawa Ont		188 000
Opération des Nations Unies au Rwanda	1 408 045		Inter-American Development Bank Washington DC É-U		1 000 000
Rwanda Tribunal Contribution Account New York NY É-U		397 493	International Atomic Energy Agency Vienne Autriche		2 600 000
UNAMIR Contribution Account New York NY É-U		1 010 552	International Trade Centre (UNCTAD/GATT/ITC) Genève Suisse		1 000 000
Force de protection des Nations Unies	27 082 866		Organization of American States Washington DC É-U		4 000 000
			Programme spécial pour le développement Paris France		1 480 000
			Tropical Diseases Research Program Washington DC É-U		1 460 000
			UN Children's Fund New York NY É-U		14 500 000
			UN Development Program/Junior Profession New York NY É-U		1 460 000
			UN Development Fund for Women New York NY É-U		1 300 000
			UN Development Program New York NY É-U		43 270 000
			UN Fund for Population Activities New York NY É-U		13 520 000
			United Nations General Trust Fund New York NY É-U		106 600
UNMIBH Contribution Account New York NY É-U		7 387 219	WHO - Child Health and Development Genève Suisse		700 000
UNPREDEP Contribution Account New York NY É-U		2 743 890	Banque mondiale Washington DC É-U		4 250 000
			Organisation mondiale de la santé Genève Suisse		4 350 000

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Mise en oeuvre de programmes de lutte contre la faim et la malnutrition par le biais des institutions internationales de développement et d'alimentation, des organisations non gouvernementales internationales ou du Centre de recherches pour le développement international, au profit de bénéficiaires dans des pays en développement, et dépenses spéciales qui se rattachent directement à des programmes et à des projets	98 557 734		Inter Pares Ottawa Ont		1 519 690
Commission canadienne du blé Winnipeg Man		10 201 148	Intosai Development Initiative Ottawa Ont		200 000
Connors Brothers Limited Saint John N-B		2 611 235	Université Laurentienne Sudbury Ont		600 000
Ministère des Pêches et Océans Ottawa Ont		1 924 575	Mennonite Central Committee of Canada Winnipeg Man		2 761 000
Hensall District Coop Inc Hensall Ont		203 350	Operation Eyesight Universal Calgary Alb		1 446 000
Centre de recherches pour le développement international Ottawa Ont		10 570 000	Organisation catholique canadienne Montréal Qué		8 798 492
Hôpital général de Montréal Montréal Qué		689 759	Oxfam Canada Ottawa Ont		2 532 762
Pêcheries Gros Cap Incorporée Îles-de-la-Madeleine Qué		203 634	Pueblito Canada Incorporated Toronto Ont		364 000
UN Children's Fund New York NY É-U		2 400 000	Université Queen's Kingston Ont		500 000
Programme mondial de l'alimentation Hull Qué		69 496 834	Save a Family Plan London Ont		704 290
Assistance humanitaire et planification préalable aux catastrophes en faveur de pays, d'organismes et de personnes de ces pays, d'institutions internationales ainsi que d'organisations non gouvernementales canadiennes et internationales, à l'égard d'activités et de programmes généraux de même que de programmes, projets, activités et appels particuliers, et dépenses spéciales qui se rattachent directement à des programmes et à des projets	73 501 381		Save the Children-Canada Toronto Ont		2 785 000
Adventist Development & Relief Agency Oshawa Ont		448 656	Sopar-Limbour Limbour Qué		637 000
African Medical Research Foundation Toronto Ont		175 000	Terre sans frontières La Prairie Qué		866 000
Alternatives Incorporée Montréal Qué		1 263 000	UNICEF Canada Toronto Ont		4 777 726
Canadian Lutheran World Relief Winnipeg Man		1 400 000	Unitarian Service Committee of Canada Ottawa Ont		2 240 250
Canadian Physicians for Aid & Relief Toronto Ont		404 000	Université de Moncton Moncton N-B		522 100
Société canadienne de la Croix-Rouge Ottawa Ont		1 869 350	Université de Montréal Montréal Qué		686 000
Care Canada Ottawa Ont		2 225 143	Université de la Colombie-Britannique Vancouver C-B		841 463
Centre Canadien d'Études et de Coopérations Internationale Montréal Qué		1 025 000	Université de Calgary Calgary Alb		140 000
Médecins sans frontières Canada Toronto Ont		925 000	Université de Victoria Victoria C-B		524 000
Comité international de la Croix-Rouge Genève Suisse		15 850 000	Vortex Microsystems Incorporated Edmonton Alb		100 000
Fédération internationale de la Croix-Rouge Ottawa Ont		2 157 447	Women's World Banking New York NY É-U		200 000
Mission Aviation Fellowship of Canada Guelph Ont		605 000	Vision mondiale Canada Mississauga Ont		1 679 390
National Council of YMCAs of Canada Ottawa Ont		250 000	Université York North York Ont		335 000
Oxfam Québec Montréal Qué		2 175 000	Aide au développement, y compris les dépenses pour des ententes de prêt créées par l'autorité décrite dans les lois de crédits antérieures, à des pays en développement et à des organismes et institutions de ces pays, ainsi que des contributions à des institutions, organisations et organismes canadiens, internationaux et régionaux à des gouvernements provinciaux, à leurs organisations et organismes, et à des sociétés canadiennes du secteur privé, à l'appui de projets, de programmes et d'activités visant des pays ou des régions données, et à l'égard de dépenses spéciales liées aux programmes et aux projets qui s'y rattachent directement	720 241 971	
Organisation panaméricaine de la santé Washington DC É-U		955 000	AAABS/Ernest & Young Montréal Qué		110 063
Armée du Salut Ottawa Ont		800 000	ADS/Norecol/Marbek Montréal Qué		731 949
UNICEF Canada Toronto Ont		125 000	ARA Group Incorporated Toronto Ont		7 150 265
UN Office for Coordination of Human Assistance Afghanistan Hull Qué		1 350 000	Acres Chamera Suppliers Montréal Qué		347 948
Fonds des Nations Unies pour l'enfance New York NY É-U		2 000 000	Acres International Limited Niagara Falls Ont		1 154 481
United Nations Department of Humanitarian Assistance New York NY É-U		1 464 000	African Economic Research Consortium New York NY É-U		769 969
United Nations Development Program New York NY É-U		900 000	African Medical & Research Foundation Toronto Ont		1 742 701
United Nations High Commissioner for Refugees Ottawa Ont		22 375 800	Aga Khan Foundation Canada Ottawa Ont		6 349 437
United Nations Relief & Works Agency for Palestinian Refugees Ottawa Ont		11 000 000	Agence d'exécution travaux urbains Cotonou Benin		2 106 749
Vision mondiale Canada Mississauga Ont		1 400 000	Agra Earth & Environmental Limited Calgary Alb		103 285
Subventions à des institutions, organisations et organismes canadiens, internationaux, régionaux et de pays en développement, à des gouvernements de pays en développement et à leurs organisations et organismes, ainsi qu'à des gouvernements provinciaux et à leurs organisations et organismes, à l'appui de programmes, de projets et d'activités de coopération et de sensibilisation au développement, et dépenses spéciales qui se rattachent directement à des programmes et à des projets	67 236 615		Agriculture et Agroalimentaire Ottawa Ont		1 082 449
Agence de développement et de secours adventiste Oshawa Ont		498 000	AgriTeam Canada Calgary Alb		5 056 181
Fondation Aga Khan Canada Ottawa Ont		2 590 000	AgriTEC Montréal Qué		565 521
AIMF Paris France		200 000	Agrodev Canada Incorporated Ottawa Ont		2 457 065
Église anglicaine du Canada Toronto Ont		1 375 000	Ainley Graham and Associates Ltd Gloucester Ont		197 167
Association mondiale des radiodiffuseurs Montréal Qué		180 000	Alberta International (Bluet Linkage Project) Edmonton Alb		356 670
Calmeadow Toronto Ont		394 000	Aican Cable Mississauga Ont		762 267
Canadian Executive Service Organization Toronto Ont		3 449 924	Alcatel Canada Wire Energy Group Toronto Ont		3 466 643
Canadian Institute of African Affairs Montréal Qué		120 000	Alconsult International Limited Calgary Alb		150 784
Canadian Lutheran World Relief Winnipeg Man		1 804 000	Alik International Commodities Inc Montréal Qué		176 994
Canadian Council for International Cooperation Ottawa Ont		1 666 487	Alliance of Manufacturers/Exporters Ottawa Ont		500 000
Université de Carleton Ottawa Ont		347 037	Alphair Ventilating System Winnipeg Man		251 855
Consumers International Santiago Chili		100 000	Alternatives Incorporée Montréal Qué		157 850
Université de Dalhousie Halifax N-É		1 043 205	Ambassade du Cameroun au Canada Ottawa Ont		160 100
Disabled People's International Winnipeg Man		475 000	Apor International Outremont Qué		268 859
École Nationale d'Administration Sainte-Foy Qué		1 194 500	Apotex Inc Weston Ont		1 375 340
Earth Council (Organizing Commitment) San Jose É-U		240 000	Arkbio Industries Mississauga Ont		684 728
Fondation Jules & Paul-Émile Léger Outremont Qué		5 942 000	Asia Pacific Foundation of Canada Vancouver C-B		3 530 640
Plan de parrainage Toronto Ont		2 615 000	Association des collèges communautaires canadiens Ottawa Ont		7 189 794
Institut National de la Recherche Montréal Qué		601 427	Association des universités et collèges du Canada Ottawa Ont		1 132 853
Inter Church Fund for International Development Toronto Ont		1 360 000	Association Pringle-Roche Québec Qué		500 344
International Centre Diarrhoeal Disease Research Dhaka Bangladesh		300 000	Association TecSult-Roche Québec Qué		466 822
International Council for Adult Education Toronto Ont		675 000	BC Minister of Finance Inventory Branch Victoria C-B		1 305 145
International Council for Control North Adelaide Australie		220 000	B Helm Associates Limited Toronto Ont		112 930
International Council on Social Welfare Montréal Qué		100 000	Banque du Ghana Accra Ghana		5 000 000
International Development Law Institute Rome Italie		190 000	Banque de Montréal Montréal Qué		3 893 154
International Federation Institutes Advanced Study Toronto Ont		250 000	Béliveau-Couture Incorporée Sainte-Foy Qué		186 544
International Federation on Ageing Montréal Qué		100 000	Bexcan Enregistrée Pierrefonds Qué		105 814
International Institute for Sustainable Development Winnipeg Man		1 000 000	Bioniche London Ont		2 402 350
International Ocean Institute Halifax N-É		200 000	Boart Longyear Inc North Bay Ont		2 032 130
International Planned Parenthood Londres Angleterre		750 000	Boisvert Alain Longueuil Qué		178 109
			Bombardier Aircraft Downsview Ont		1 096 788
			Université Brandon Brandon Man		376 844
			Breton Banville & Associés Mont St-Hilaire Qué		170 754
			British Columbia Hydro International Limited Burnaby C-B		1 520 656
			Bureau universitaire tunisien Ottawa Ont		768 830
			CAB International Ascot Berks Royaume-Uni		609 500
			CAC International Montréal Qué		425 741
			CFC International Montréal Qué		1 254 377
			CIEPLAN Santiago Chili		283 111
			CIMMYT New York NY É-U		1 196 936
			CRC Sogema Incorporée Longueuil Qué		20 368 286
			CUSO Ottawa Ont		660 313
			Calmeadow Toronto Ont		733 680
			Cambodia Canada Development Program Montréal Qué		790 073
			Canadian Association of Graduate Management School Ottawa Ont		125 000
			Association du Barreau canadien Ottawa Ont		1 041 002
			Société Radio-Canada Montréal Qué		337 945
			Canadian Bureau for International Education Ottawa Ont		567 872
			Centre canadien de gestion Ottawa Ont		793 977
			Canadian Co-operative Association Ottawa Ont		3 981 123

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Corporation commerciale canadienne Ottawa Ont		5 069 068	Environnement Canada Hull Qué		102 069
Canadian Council International Cooperation Ottawa Ont		1 278 397	Environmental Services Association of Alberta Edmonton Alb		1 200 000
Canadian Energy Research Institute Calgary Alb		1 027 714	Ernst & Young Ottawa Ont		2 058 324
Canadian Executive Service Organization Toronto Ont		1 758 782	Essa/Snc Lavalin Vcep Consortium Montréal Qué		2 512 411
Canadian Foodgrains Bank Association Winnipeg Man		954 781	Étude Économique Conseil Inc Montréal Qué		144 501
Commission canadienne des droits de la personne Ottawa Ont		102 834	Experco Limitée Montréal Qué		1 130 298
Canadian Institute for Petroleum Industry Development Edmonton Alb		118 108	Experco Stikeman Elliott Consor Drummondville Qué		1 531 233
Canadian International Water & Energy Consultants Niagara Falls Ont		1 356 429	Société pour l'expansion des exportations Ottawa Ont		1 606 354
Canadian Labour Congress Ottawa Ont		172 175	FSP Machinery Co Canada Incorporated Winkler Man		257 382
Canadian Ocean Resources Association St John's T-N		1 358 807	Fabrications Maurice Riopel Vallée-Jonction Qué		306 470
Canadian Organization Development through Education Ottawa Ont		127 818	Faculté de Médecine-Admin Université d'Ottawa Ottawa Ont		2 354 935
Canadian Overhead Handling Inc Boisbriand Qué		1 111 575	Fédération des municipalités canadiennes Ottawa Ont		1 707 169
Canadian Physicians-Aid & Relief Toronto Ont		128 842	Ferranti-Packard Limited Toronto Ont		1 271 450
Canadian Public Health Association Ottawa Ont		4 632 137	Fisk Keith Oakville Ont		106 341
Société canadienne de la Croix-Rouge Ottawa Ont		145 080	Flow Control Incorporated Calgary Alb		213 303
Canadian Society for International Health Ottawa Ont		605 318	Fondation Paul Gérin-Lajoie pour la coopération internationale Montréal Qué		896 119
Canpotex Limited Saskatoon Sask		6 997 018	Fondation canadienne pour les Amériques Ottawa Ont		777 906
Canun International Val Caron Ont		905 095	Affaires étrangères et Commerce international Canada Ottawa Ont		107 554 920
Care Canada Ottawa Ont		6 439 796	Forum for African Women Education Nairobi Kenya		400 000
Caribbean Agricultural Research Development Trinité Antilles		190 420	Fondation pour la formation internationale Markham Ont		1 890 589
Secrétariat de la communauté des Caraïbes Georgetown Guyane		634 500	Fournier Christian Gatineau Qué		104 360
Carte International Limited Winnipeg Man		307 358	GAlA Corporation		2 080 327
Case Power & Equipment Limited Rexdale Ont		245 968	GEC Alstom Électromécanique Tracy Qué		4 096 358
Caverhill Learmont Inc Montréal Qué		2 178 278	GEC Alstom Énergie Incorporée La Prairie Qué		963 568
CEGEP St-Jean-sur-Richelieu St-Jean-sur-Richelieu Qué		2 254 658	GEC Alstom Neyptic Minihydro Granby Qué		1 089 150
CEGIR Laval Qué		485 480	GEC Alstom Sales Network Inc Mississauga Ont		442 110
Centre Bank of Jordan Amman Jordan		492 535	GEC Alstom T&D Inc La Prairie Qué		402 770
Centre canadien d'études & de coopération internationale Montréal Qué		14 354 442	Gagnon Gérard Ste-Adèle Qué		182 336
Centre des Droits de l'Homme Genève Suisse		480 000	General Motors Market Development of Canada Oshawa Ont		432 425
Centre for Drainage Studies Ste-Anne-de-Bellevue Qué		162 591	General Electric Canada Inc Lachine Qué		3 182 589
Centre for Trade Policy & Law Ottawa Ont		173 094	General Motors Canada London Ont		11 901 343
Centre International de Agricultura Tropical Cali Colombie		352 600	Geomar International Incorporée Ville Mont-Royal Qué		1 942 621
Centre international développement inforoute français Edmunston N-B		100 000	Gervais Gagnon Covington & Association Montréal Qué		250 796
Centre panafricain de formation coopérative Cotonou Benin		259 625	Gested International Ville St-Laurent Qué		241 120
CERAC Inc Montréal Qué		236 061	Gevay BJ Montréal Qué		120 779
CFORT Rimouski Qué		172 480	Gouvernement de l'Inde New Delhi Inde		1 000 000
Chamera Constructors Montréal Qué		873 394	Groupe AFH International Inc Montréal Qué		731 313
Champion Road Machinery Group Ltd Goderich Ont		136 534	Groupe CFC (Le) Montréal Qué		1 333 921
Cimco Lewis Industries Toronto Ont		130 560	Groupe Conseil Saguenay Chicoutimi Qué		633 136
Club 2/3 Incorporée Montréal Qué		926 485	Groupe LMB Experts-Consultants (1992) Montréal Qué		868 326
Code International Incorporée Ottawa Ont		609 791	Groupe Secor Incorporée Montréal Qué		2 284 929
Codesria Dakar Sénégal		130 998	Groupe T S & Associés Québec Qué		482 106
Cogesult Incorporée Montréal Qué		2 729 386	Haefely Trench Chambly Qué		559 000
Coleman Rosalind Ottawa Ont		136 756	Haefely Trench Scarborough Ont		420 008
Commission scolaire du Goéland La Prairie Qué		829 656	Harris Wireless Access Division Calgary Alb		601 082
Conference Board of Canada Ottawa Ont		1 067 999	Hewitt Equipment Limited Pointe-Claire Qué		632 900
Connaught Laboratories Limited Willowdale Ont		628 720	Hounzangbe Emmanuel Dakar Sénégal		106 662
Consortium BBL & Transconsult Montréal Qué		978 654	Hydro Québec international Montréal Qué		1 680 771
Consortium CRDP/IDDM Montréal Qué		941 698	Hydrosult Incorporée Montréal Qué		980 378
Consortium Cegir Canada & NS/Inter pêches Inc Laval Qué		336 260	IDA (International Development Association Ltd) Ottawa Ont		901 289
Consortium Corporation de Développement International Desjardins Lévis Qué		113 543	IDDM Montréal Qué		200 000
Consortium HQI/Dessau/SNC-Shaw Montréal Qué		203 897	Iezzi Raymond Iezzi Consulting Inc St-Luc Qué		129 396
Consortium P A Conseil International Westmount Qué		1 358 948	Institut Panafricain de Développement Douala Cameroun		700 000
Consortium Sirtec/Deloitte-Touche Montréal Qué		667 624	Institut Teccart Inc Montréal Qué		345 000
Consultation Nadeau International Inc St-Lambert Qué		1 713 782	Institut sur la gouvernance Ottawa Ont		833 442
Consultants Canarail International Inc Montréal Qué		2 056 552	Institut sur la gouvernance Section des conférences Ottawa Ont		195 659
CPCS Ltd		484 774	Banque internationale pour la reconstruction et le développement Washington DC É-U		500 000
Continuous Air System Inc Lively Ont		150 688	International Centre Research Agro-Forestry Nairobi Kenya		2 021 000
Coopération Développement Régional de Montréal Montréal Qué		141 624	Association pour le développement international Washington DC É-U		180 000
Cooper Energy Services Calgary Alb		155 390	Centre de recherches pour le développement international Ottawa Ont		6 950 814
Coopers & Lybrand Consulting Group (the) Ottawa Ont		9 250 398	Société financière internationale Washington DC É-U		1 100 000
Courey International (Commerce) Inc Montréal Qué		198 895	International Institution Biological Control Nairobi Kenya		498 469
Cowater International Inc Ottawa Ont		3 697 392	International Institution for Sustainable Development Winnipeg Man		151 221
Cyber Freight Systems Inc Montréal Qué		206 426	International Planned Parenthood Federation London UK		386 135
D&S International Consultants Limited Calgary Alb		253 469	International Rail Consultants Vancouver C-B		3 206 716
DPA Group International Inc Ottawa Ont		3 720 252	International Union Conser Nat & Natural Resources Gland Suisse		250 000
DPA Group International Inc Halifax N-É		5 070 236	Inter City Papers International Lasalle Qué		7 457 961
Datafare Mississauga Ont		310 278	Inter Pares Ottawa Ont		635 960
Deloitte & Touche Guelph Ont		5 925 435	Intercomp Kanata Management Ltd Calgary Alb		168 613
Déménagement Outaouais Hull Qué		188 644	Interglobe Incorporée Beauceville Qué		1 425 400
Ministère des Transports Ottawa Ont		584 907	JKS Boyles International Inc North Bay Ont		227 345
Dessau International Limitée Laval Qué		367 425	Jacques Whitford Environment Ltd Dartmouth N-É		345 663
Dessau International Limitée Ottawa Ont		604 435	Joint Centre Asia Pacific Studies North York Ont		676 954
Destrier Management Consultants Inc Ottawa Ont		110 680	Ministère de la Justice Ottawa Ont		547 586
Développement International Desjardins Lévis Qué		8 850 111	K P A Engineering Limited Victoria C-B		143 731
Digital Equipment of Canada Limited Ottawa Ont		112 958	KPMG Ottawa Ont		625 387
Domeq Mining Equipment Beebe Qué		171 868	Keith Project Management Incorporated Port Moody C-B		208 223
Dominica Water & Sewerage Corporation		647 402	Kenya High Commission Ottawa Ont		270 000
Dominion Raw Materials Limited Vancouver Nord C-B		4 719 886	LGL Limited Sidney C-B		626 335
Dover Alberta Oil Tool Corporation Edmonton Alb		186 224	LIOH Incorporée Victoriaville Qué		666 713
Dreco Energy Services Limited Edmonton Alb		466 090	LIOH Inc Ville Mont-Royal Qué		4 044 046
Dupont Pharma Mississauga Ont		155 388	LPB Poles Incorporée Masson-Angers Qué		1 917 202
E T Jackson & Associates Limited Ottawa Ont		1 169 254	Laboratoire Volt Limitée Montréal Qué		148 924
EVS Consultants Vancouver C-B		1 363 913	Lambert Somec Québec Qué		7 457 719
EC&M Electric 1934 Limited Calgary Alb		191 891	Legrand International Limited Calgary Alb		682 243
École des hautes études commerciales Montréal Qué		489 226	Lenbrook Industries Limited Pickering Ont		198 572
École nationale d'administration publique Sainte-Foy Qué		850 101	Lewis Chantal St-Léonard Qué		119 291
École polytechnique de Montréal Montréal Qué		174 725	Lewis Jean-Marc Montréal Qué		109 294
Éconotec Incorporée Consultants Montréal Qué		137 006	Locweld Incorporée Candiac Qué		546 519
Eimco Jarvis Clark Company Ltd Burlington Ont		335 898	Lubrizol Canada Ltd Niagara Ont		201 237
Élections Canada Ottawa Ont		200 000	M M Lynch Consultants International Ottawa Ont		132 505

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
MP Conseil Gloucester Ont		143 100	Aide à l'enfance-Canada Toronto Ont		863 003
MSAS Cargo International (Canada) Inc Dorval Qué		462 164	Sebhathu Joseph Vancouver C-B		108 095
Macdonal Environmental Perspectives Hull Qué		102 232	Sediver Epac Canada Incorporated Greenfield Park Qué		372 824
Mahoney John T Winnipeg Man		101 646	Segitel Incorporée Montréal Qué		951 923
Marcil Lavallée Loyer & Partners Ottawa Ont		132 144	Semex Canada Guelph Ont		1 376 654
Markowski Pierre Montréal Qué		108 348	Shastri Indo-Canada Institute Calgary Alb		405 797
Marshall Macklin Monaghan Ltd Thornhill Ont		226 301	Shawinigan Engineering Co Ltd Montréal Qué		986 900
McCarthy Tétrault Toronto Ont		186 700	Shawmont Newfoundland Limited St John's T-N		950 714
Université McGill Montréal Qué		6 157 272	Shishakly Robert S W Baie D'Urfe Qué		110 571
McMaster University Faculty of Health Sciences Hamilton Ont		2 500 000	Signode Canada Incorporated Scarborough Ont		121 184
Université de Memorial de Terre-Neuve St John's T-N		814 068	Université Simon Fraser Burnaby C-B		5 557 044
Ménard Ivan Saint-Nicholas Qué		222 254	Simons Reid Collins Vancouver C-B		946 799
Mennonite Economic Development Association of Canada Winnipeg Man		1 573 369	Sinocett Trading Corporation St-Laurent Qué		1 991 535
Met-Chem Canada Incorporée Montréal Qué		932 245	Sirtec Incorporée Montréal Qué		982 816
Miller Technology Inc North Bay Ont		151 816	Social Policy & Development Centre Katachi Pakistan		173 000
Mining Technologies International Inc Sudbury Ont		709 711	Société de coopération pour le développement international Québec Qué		5 070 717
Ministre des Affaires Intergouvernementales du Nouveau-Brunswick Frédéricion N-B		214 193	Société Radio-Canada Montréal Qué		190 000
Ministère de l'éducation de l'Ontario Toronto Ont		525 000	Société Sirtec-Pluritec Inc Shawinigan Qué		121 411
Ministère de la résidence nationale de l'Ontario Toronto Ont		2 513 675	Sofeg Incorporée Montréal Qué		1 062 272
Mitel Corporation Kanata Ont		382 343	Sogitec Incorporée Outremont Qué		234 731
Moloney Electric Toronto Ont		2 794 188	Solidarité Canada-Sahel Montréal Qué		1 772 820
Monenco Agra Incorporated Calgary Alb		3 534 256	Solmax Boucherville Qué		768 599
Monenco Agra Incorporated Ottawa Ont		4 221 256	Soprin ADS Inc Montréal Qué		2 919 302
Monitec Consultants International Inc Hull Qué		122 550	Soprin ADS Inc Longueuil Qué		2 128 082
Montour François Ottawa Ont		100 200	Soprin International Incorporée Longueuil Qué		1 150 126
National Compressed Air Canada Limited Mississauga Ont		287 982	South Asia Partnership Ottawa Ont		1 624 957
Conseil national de recherches (CNR) Ottawa Ont		148 367	Southern Africa Transport & Communication Commission Maputo Mozambique		125 119
Revenu national, impôt et droits Ottawa Ont		127 066	Southern Alliance for Indigenous Resources (SAFIRE) Harare Zimbabwe		100 000
Ressources naturelles Canada Ottawa Ont		4 949 871	Special Program for African Agriculture Washington DC É-U		151 441
Nawitka Resources Consulting Ltd Victoria C-B		194 586	Spider International Limited Frédéricion N-B		342 036
Institut nord-sud Ottawa Ont		151 186	Standfast Trading Limited Calgary Alb		1 203 123
Northern Telecom Canada Ltd		201 448	Stanley Associates Engineering Ltd Edmonton Alb		359 048
Northwest Hydraulic Consultants Vancouver Nord C-B		748 724	Statistique Canada Ottawa Ont		1 071 379
NOVA GAS International Limited Calgary Alb		4 413 687	Stella-Jones Incorporated Delson Qué		1 232 611
Novopharm Limited Scarborough Ont		1 750 846	Stratagem Management Consultants La Broquerie Man		394 955
O & T Agdevco Limited Régina Sask		174 789	Stream FLO Industries Ltd Edmonton Alb		128 611
Organisation catholique canadienne de développement et paix Montréal Qué		1 233 890	Sutherland Victoria Ottawa Ont		102 876
Organisation canadienne pour la solidarité et développement Montréal Qué		1 947 911	Swan-Lea-Interail Vancouver C-B		112 733
Organisation des états américains Washington DC É-U		430 000	Sydney Steel Corporation Sydney N-É		3 736 456
Organisation universitaire inter-américaine		701 367	T T A Technology Training Association Ltd Vancouver C-B		3 033 942
Oxfam Canada Ottawa Ont		351 620	Tamrock Loaders Incorporated Burlington Ont		3 028 264
Oxfam Québec Ottawa Ont		1 719 210	Teccart International 2000 Ltée Montréal Qué		261 469
PA Conseils International (Canada) Inc Montréal Qué		118 841	Tecmar International Incorporée Montréal Qué		2 935 965
PREALC Santiago de Chili Chili		312 539	Tecscult Eduplus Incorporated Montréal Qué		1 803 123
Pan-American Health Organization Washington DC É-U		1 872 392	Tecscult Foresterie Incorporated Québec Qué		3 574 315
Panalpina Incorporée Montréal Qué		168 219	Tecscult International Limitée Montréal Qué		4 420 099
Centre parlementaire Ottawa Ont		114 231	Teleconsult Limited Vancouver C-B		382 684
Partners In Rural Development Ottawa Ont		1 830 815	Teledyne Specialty Equipment Thornbury Ont		750 952
Parts Headquarters Incorporated Burlington Ont		111 360	Teshmont Consultants Inc Winnipeg Man		1 820 378
Pauwels Canada Winnipeg Man		2 431 150	Thériault Larry Gatineau Qué		102 179
Petro-Canada Incorporée Calgary Alb		5 470 000	Timberjack Incorporated Woodstock Ont		877 737
Phaneuf Gravelle Blain & Association Boucherville Qué		102 103	Transconsult Limitée Montréal Qué		242 735
Philippine Development Assistance Program Ottawa Ont		500 000	Transcontinental Printing Inc St-Bruno-de-Montarville Qué		2 607 370
Plan Net Calgary Alb		126 114	Transway Ltd Hamilton Ont		2 268 463
Population Council New York NY É-U		450 000	Tremblay Laval Larouche Qué		104 904
Prairie Farm Rehabilitation Administration Régina Sask		131 695	UMA/WER Joint Venture Calgary Alb		2 554 207
Prime Litho Inc Montréal Qué		1 777 625	UN CCD Secretariat New York NY É-U		237 500
Proctor & Redfern International Ltd Don Mills Ont		457 191	UN Development Fund for Women New York NY É-U		1 490 000
Productos de Concreto S A San Jose Costa Rica		360 379	UN Fund for Population Activity Toronto Ont		4 228 200
Professional Resources Inc Ottawa Ont		150 248	UNICEF Canada Toronto Ont		2 244 479
Programme de développement municipalités Cotonou Benin		196 750	UN Population Fund Eritrea Eritrea		500 000
Propak Systems Limited Airdrie Alb		329 320	Union des Producteurs Agricoles du Québec Longueuil Qué		962 865
Travaux publics et Services gouvernementaux		192 681	Union pour le développement durable Québec Qué		305 469
Pursley 2000 Incorporated Brampton Ont		443 528	Unitarian Service Committee of Canada Ottawa Ont		974 902
TPSGC - Fonds renouvelable de Conseil et Vérification Canada Ottawa Ont		1 501 468	Fonds des Nations Unies pour l'enfance New York NY É-U		6 864 421
TPSGC - Conseil et Vérification Canada - comptes à recevoir Ottawa Ont		905 349	Programme de développement des Nations Unies New York NY É-U		4 481 799
TPSGC - Groupe de conseil Ottawa Ont		1 663 727	United Nations General Trust Fund New York NY É-U		199 000
Université Queen's Kingston Ont		2 169 485	United Nations High Commissioner Refugees Ottawa Ont		475 000
Quinn's Oilfield Supply Limited Red Deer Alb		118 227	Universalia Management Group Ltd (The) Montréal Qué		653 952
R A Warren Equipment Ltd North Bay Ont		432 230	Université du Québec à Chicoutimi Chicoutimi Qué		835 513
RIM - Resources for Information Incorporated Ottawa Ont		232 039	Université de Laval Québec Qué		6 280 169
Raymond Chabot Martin Paré Hull Qué		860 972	Université de Montréal Montréal Qué		205 556
Raymond Chabot Martin Paré Ottawa Ont		946 428	Université du Québec à Montréal Montréal Qué		1 878 767
Revenu Canada Ottawa Ont		150 087	Université de l'Alberta Edmonton Alb		509 773
Robertson Ian B Vancouver C-B		152 565	Université de Calgary Calgary Alb		2 731 416
Roche Limitée Groupe Conseil Sainte-Foy Qué		6 758 801	Université de Guelph Guelph Ont		1 890 494
Rousseau Sauvé Warren Inc Montréal Qué		220 905	Université de Manitoba Winnipeg Man		1 686 141
Rousseau Sauvé Warren International Inc Montréal Qué		103 108	Université du Nouveau-Brunswick Frédéricion N-B		483 387
Gendarmerie royale du Canada Ottawa Ont		8 822 720	Université de Toronto Toronto Ont		783 854
Ryerson International Development Centre Toronto Ont		834 068	Université des Antilles-ISER Kingston Jamaïque		700 000
S C A C Transports Canada Inc Ville St-Laurent Qué		1 631 231	Université de Western Cape Bellville Afrique Sud		117 700
SLI/NHC Joint Venture Montréal Qué		2 436 643	Université de l'Ouest de l'Ontario London Ont		142 870
SM Consulting Group/Cogesult Inc Consortium Montréal Qué		1 061 105	Vallières André Outremont Qué		108 138
S M Groupe International Inc Longueuil Qué		621 311	Vaughan/Roche/EVS Consortium Halifax N-É		682 932
SNC Incorporée Montréal Qué		2 588 814	Versatech Products Inc Richmond C-B		539 955
SNC Lavalin Incorporée Montréal Qué		931 492	Ville de Montréal Montréal Qué		406 885
SNC Lavalin International Inc Montréal Qué		1 709 832	Wardrop Engineering Incorporated Winnipeg Man		4 463 467
SNC Shawinigan Incorporée Montréal Qué		2 003 227	Webcom Limited Scarborough Ont		289 047
SR Telecom Incorporée St-Laurent Qué		2 360 096	Western Star Trucks Incorporated Kelowna C-B		816 664
Salasan Associates Incorporated Ottawa Ont		1 478 314	Wilbond Robert Ottawa Ont		132 729
Salasan Associates Inc Sidney C-B		265 854	Wilron Equipment Ltée St-Laurent Qué		362 492
Sasktel International Régina Sask		2 711 052	Banque mondiale Washington DC É-U		7 529 500
			World Conservation Union Dakar Sénégal		402 500
			World Conservation Union Canada Montréal Qué		1 066 159
			Organisation mondiale de la santé Genève Suisse		1 059 988

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
World University Services of Canada Ottawa Ont		3 317 310	Fédération des municipalités Ottawa Ont		3 312 798
World Wildlife Fund Canada Toronto Ont		579 779	Fondation Cruden Canada-Haïti Montréal Qué		404 000
Zenon Anjou Qué		112 323	Fondation Paul Gérin-Lajoie pour la coopération internationale Montréal Qué		389 000
Contributions à des institutions, organisations et organismes canadiens, internationaux, régionaux et de pays en dévelop- pement, à des gouvernements de pays en développement et à leurs organisations et organismes, ainsi qu'à des gouvernements provinciaux et à leurs organisations et organismes, à l'appui de programmes, de projets et d'activités de coopération et de sensibilisation au développement, et dépenses spéciales qui se rattachent directement à des programmes et à des projets	143 959 312		Affaires Étrangères et Commerce International Canada Ottawa Ont		4 016 552
AFS Interculture Canada Montréal Qué		269 938	Forum of African Voluntary Development Dakar Sénégal		373 332
Adventist Development & Relief Agency Oshawa Ont		207 417	Forum Ontario francophone mondiale Vanier Ont		100 000
Africa Inland Missions Scarborough Ont		117 612	Foundation for International Development Waterloo Ont		165 805
African Medical Research Foundation Toronto Ont		140 485	Fraternité Vietnam Incorporée Sainte-Foy Qué		142 548
Institut agricole du Canada Ottawa Ont		400 000	Friends of the Earth Ottawa Ont		131 207
Aide médicale internationale à l'enfance La Pocatière Qué		230 074	Gems of Hope Toronto Ont		151 400
Alternatives Incorporée Montréal Qué		600 000	Help the Aged Ottawa Ont		220 033
Association Afrique Future St-Mathias-sur-Richelieu Qué		310 000	Horizons of Friendship Cobourg Ont		786 000
Association de planification fiscale et financière Montréal Qué		280 000	Infact Canada Toronto Ont		140 125
AISEC Toronto Ont		160 000	Institute of Public Administration Toronto Ont		835 000
Association of Canadian Communities Ottawa Ont		8 253 526	Institute on Governance Ottawa Ont		105 000
Association des universités et collèges Ottawa Ont		4 366 838	International Association for Training Victoria C-B		104 000
Association pour le développement Longueuil Qué		264 128	International Child Care of Canada St Catharines Ont		239 800
Université de Brandon Brandon Man		200 993	Jamaican Self-Help Organization Peterborough Ont		167 000
CAC International Montréal Qué		137 064	Jeunesse Canada Monde Montréal Qué		7 420 000
CUSO Ottawa Ont		12 026 811	Jeunesse du Monde Québec Qué		454 115
Canadian Association for Community North York Ont		120 330	Université de Lakehead Thunder Bay Ont		369 916
Canadian Bahai International Development Thornhill Ont		104 481	Université Laurentienne Sudbury Ont		100 000
Canadian Baptist Ministries The Sharing Way Mississauga Ont		361 000	Collège Macdonald de l'Université McGill Ste-Anne-de-Bellevue Qué		502 121
Association du Barreau canadien Ottawa Ont		347 280	Maharashtra Seva Samiti Organization Calgary Alb		135 156
Bureau canadien de l'éducation internationale Ottawa Ont		605 657	Match International Centre Ottawa Ont		464 000
Canadian Cooperative Association Ottawa Ont		4 657 560	Université McGill Montréal Qué		327 521
Canadian Comprehensive Auditing Ottawa Ont		380 000	Université McMaster Hamilton Ont		386 845
Canadian Consortium of Managers Calgary Alb		256 300	Medical Aid for Palestine Montréal Qué		180 495
Canadian Council of Churches Toronto Ont		440 465	Université Memorial de Terre-Neuve St John's T-N		676 718
Canadian Crossroads International Toronto Ont		1 700 000	Mennonite Brethren Mission & Services Winnipeg Man		101 882
Canadian Environmental Network Ottawa Ont		176 000	Mennonite Economic Development Association Waterloo Man		596 951
Canadian Exporter's Association Ottawa Ont		126 616	Mission Aviation Fellowship of Canada Guelph Ont		120 128
Canadian Feed the Children Inc Vancouver Ouest C-B		150 000	Mission OFS (CAP) Québec Incorporée Québec Qué		130 000
Canadian Food for the Hungry Abbotsford C-B		129 000	National Council of YMCAs of Canada Ottawa Ont		983 454
Association canadienne d'économie familiale Ottawa Ont		430 000	Ocean Institute of Canada Halifax N-E		200 000
La Fondation canadienne des droits de la personne Montréal Qué		191 200	Organisation de coopération pour le développement outre-mer Winnipeg Man		640 000
Canadian Labour Congress Ottawa Ont		1 925 000	Université d'Ottawa Ottawa Ont		101 831
Canadian National Institute for the Blind Ottawa Ont		138 000	Oxfam Canada Ottawa Ont		491 042
Association des infirmières et infirmiers du Canada Ottawa Ont		425 000	Oxfam Québec Montréal Qué		5 293 727
Canadian Organization for Development through Education Ottawa Ont		2 266 667	Centre parlementaire Ottawa Ont		394 207
Canadian Physicians for Aid & Relief Toronto Ont		429 488	Partners in Rural Development Ottawa Ont		400 000
Association canadienne de santé publique Ottawa Ont		4 952 935	Partnership Africa Canada Ottawa Ont		300 000
Société canadienne de la Croix-Rouge Ottawa Ont		615 000	Plan Nagua Incorporée Québec Qué		401 750
Canadian Rotary Committee for International Development Guelph Ont		708 000	Planned Parenthood Federation of Canada Ottawa Ont		350 000
Canadian Society for Civil Engineers Montréal Qué		280 000	Église presbytérienne du Canada Don Mills Ont		441 000
Canadian Society for International Health Ottawa Ont		148 151	Rayon Share Care of Sarnia Incorporée Sarnia Ont		122 901
Fédération canadienne des enseignants Ottawa Ont		1 300 000	Regroupement des Organismes Canado-Haïtiens pour le développement Montréal Qué		320 000
Canadian Urban Institute Toronto Ont		480 000	Revenu Canada Ottawa Ont		716 580
Canadian Veterinary Medical Association Ottawa Ont		138 600	Rooftops Canada Toronto Ont		387 549
Capilano College Vancouver Nord C-B		387 000	SIM Canada Scarborough Ont		506 000
Care Canada Ottawa Ont		2 755 000	SUCO Montréal Qué		741 648
Université Carleton Ottawa Ont		307 050	Armée du Salut Ottawa Ont		391 000
Carrefour de solidarité international Sherbrooke Qué		609 000	Saskatchewan Indian Federated Colleges Régina Sask		213 806
Carrefour Tiers-Monde Incorporée Québec Qué		241 000	Scarboro Foreign Mission Society Scarborough Ont		200 044
Cause Canada Canmore Alb		162 811	Secours Tiers-Monde Incorporée Lévis-Lauzon Qué		181 311
Centre amitié de solidarité international Thetford Mines Qué		180 283	Sierra Club of British Columbia Victoria Qué		125 000
Centre canadien d'études et de coopération internationale Montréal Qué		8 467 500	Université Simon Fraser Burnaby C-B		444 594
Centre de recherche informatique Montréal Qué		135 000	Social Investment Organization Toronto Ont		132 000
Centre de solidarité international Alma Qué		226 379	Société de Coopération pour le développement Québec Qué		3 157 000
Centre for Cold Ocean Resources St John's T-N		106 450	South Asia Partnership Ottawa Ont		200 000
Centre International de solidarité Montréal Qué		131 090	Technical University of Nova Scotia Halifax N-E		671 653
Centre missionnaire oblat Montréal Qué		335 143	Télé-Université Montréal Qué		260 256
Certified General Accountants Association of Canada Vancouver C-B		450 000	Toronto Environmental Alliance Toronto Ont		135 000
Change for Children Edmonton Alb		185 376	Trans-Himalayan Aid Society Vancouver C-B		181 191
Christian Blind Mission International Stouffville Ont		122 288	Église unie du Canada Etobicoke Ont		1 135 000
Christian Reform World Relief Committee Burlington Ont		1 248 000	Universalia Management Group Limited Montréal Qué		169 365
Club 2/3 Incorporée Montréal Qué		1 177 247	Université de Laval Québec Qué		250 402
Coady International Institute Antigonish N-E		765 000	Université de Moncton Moncton N-B		214 324
Codevelopment Canada Vancouver C-B		269 577	Université de Montréal Montréal Qué		810 631
Collaboration santé internationale Québec Qué		208 000	Université de Sherbrooke Sherbrooke Qué		308 714
Comité de solidarité tiers-monde Trois-Rivières Qué		152 531	Université du Québec à Hull Hull Qué		183 676
Comité Régional Éducation Développement Joliette Qué		100 725	Université du Québec à Montréal Montréal Qué		507 524
Commonwealth Games Association Ottawa Ont		750 000	Université de l'Alberta Edmonton Alb		353 502
Compassion of Canada London Ont		188 899	Université d'Athabasca Athabasca Alb		194 500
Université Concordia Montréal Qué		395 955	Université de la Colombie-Britannique Vancouver C-B		268 841
Confédération des syndicats nationaux Montréal Qué		150 000	Université de Guelph Guelph Ont		312 198
Customs Cooperation Council/Revenu Canada Bruxelles Belgique		100 000	Université de Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-E		178 000
Developing Countries Farm Radio Toronto Ont		212 000	Université de Régina Régina Sask		180 000
Développement international Desjardins Lévis Qué		5 211 500	Université de la Saskatchewan Saskatoon Sask		384 712
Diners Club International/En route Toronto Ont		123 924	Université de Toronto Toronto Ont		346 524
École des hautes études commerciales Montréal Qué		144 743	Université de Victoria Victoria C-B		206 765
Emmanuel International of Canada Stouffville Ont		116 487	Volunteer International Christian Services Toronto Ont		106 250
			Vues d'Afrique Montréal Qué		252 240
			Watercan-Eaucan Ottawa Ont		196 310
			WETV Ottawa Ont		850 000
			Welton Beauchamp Nixon Incorporée Ottawa Ont		652 600
			Wild Rose Foundation Edmonton Alb		222 500
			World Accord (Canadian Saints Outreach) Waterloo Ont		193 000
			World Literacy of Canada Toronto Ont		144 170
			World Relief Canada Willowdale Ont		508 388
			World University Services of Canada Ottawa Ont		4 038 350
			Fonds mondial pour la nature Canada Toronto Ont		186 903
			Wycliffe Bible Translators Calgary Alb		240 000

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Young Men/Women Christian Association Ottawa Ont		108 286	ler Planning Research & Management Concord Ont		149 350
Encouragements à des investisseurs, institutions et organismes canadiens, internationaux et de pays en développement, ainsi qu'à des gouvernements, à l'appui de programmes, de projets et d'activités de coopération industrielle, et dépenses spéciales qui se rattachent directement à des programmes et à des projets	60 148 330		Imperial Flavours Incorporated Mississauga Ont		146 976
ADS groupe-conseil Incorporée Montréal Qué		159 961	Industries manufacturières Mégantic Lac Mégantic Qué		128 995
APG Solutions & Technologies Ottawa Ont		132 956	Ink Dezynie International Inc Toronto Ont		205 871
ARA Consulting Group Incorporated Vancouver C-B		184 395	Intelcan Technosystems Incorporation Nepean Ont		629 170
Acres International Limited Niagara Falls Ont		158 571	Intercetco Management Incorporée Montréal Qué		755 000
Agra Earth & Environmental Limit Calgary Alb		589 270	International Aviation Management Montréal Qué		991 000
Agriteam Canada Calgary Alb		473 600	International Finance Corporation Washington DC É-U		100 000
Alliance of Manufacturers and Exporters Ottawa Ont		1 300 000	International Road Dynamics Incorporated Saskatoon Sask		107 999
Alpha Vico Canada (AVC) Limitée Farnham Qué		140 298	JMA Ferrex Consortium Whitby Ont		124 968
Amplus International Development Ottawa Ont		268 021	Jangor Corporation Hull Qué		274 800
Antares Mining & Exploration Toronto Ont		126 853	John Van Nostrand Associates Limited Toronto Ont		236 754
Architects Crang & Boake Incorporated Don Mills Ont		260 000	Judricks Enterprises Limited Windsor Ont		149 821
Armoires Prestige Incorporée Carignan Qué		110 457	Komex International Limited Calgary Alb		457 604
Association for the Export of Canada Ottawa Ont		306 864	Kooshies International Limited Stoney Creek Ont		276 848
BC Bearing Engineers Limited Burnaby C-B		154 000	Kvaerner Davy Canada Limited Toronto Ont		196 504
Babcock & Wilcox Industries Limited Cambridge Ont		470 418	LVM Technologie Incorporée Laval Qué		123 818
Beak International Incorporated Vancouver C-B		169 998	Lardel Holdings Inc Toronto Ont		100 000
Béliveau-Couture Incorporée Sainte-Foy Qué		118 292	Linet Geomatics Winnipeg Man		112 125
Bell Sygma Incorporated Ottawa Ont		132 390	Lizotte Consultants Limitée Rivière-Verte N-B		307 411
Bennett & Wright Group Engineers Mississauga Ont		145 579	Loring Laboratories Limited Calgary Alb		115 651
Benor Windows Inc Montréal Qué		100 000	MDS Aero Support Corporation Ottawa Ont		144 090
Berocan International Incorporée Montréal Qué		188 510	Macdonald Dettwiler & Associates Richmond C-B		114 652
Biothermica International Incorporated Montréal Qué		361 114	Manufacture de Lambton Limitée Bromptonville Qué		107 070
Bovar Incorporated Calgary Alb		138 775	Maxim Engineering Incorporated Edmonton Alb		226 912
CAE Electronics Limited St-Laurent Qué		2 164 531	McDougall & Friedmans/SM Consult Westmount Qué		216 450
Canada Post Systems Management Limited Ottawa Ont		610 425	McElhanney Consulting Services Ltd Surrey C-B		427 632
Canadian Exporters' Association Ottawa Ont		484 560	Med-Emerg Incorporée Mississauga Ont		328 118
Canadian Fishery Consultants Limited Halifax N-É		180 300	Met-Chem Canada Incorporée Montréal Qué		162 948
Canadian Info Tech Incorporated North York Ont		125 000	Millar Western Industries Ltd Edmonton Alb		243 750
Canadian Institute for Petroleum Edmonton Alb		532 400	Monenco Agra Incorporated Oakville Ont		279 032
Canadian International Project Management Montréal Qué		118 783	Municonsult Montréal Qué		158 400
Canadian Manufacturers' Association Etobicoke Ont		315 759	ND Lea International Limitée Vancouver C-B		689 363
Cancer Care International Incorporated Toronto Ont		100 837	NLK Consultants Incorporated Montréal Qué		125 000
Cancross Limited Calgary Alb		130 000	Nautical Data International Incorporated St John's T-N		101 611
Canrede Incorporated Whitby Ont		243 135	New Tec Building Products Incorporation Burlington Ont		292 221
Canspec Group Incorporated Calgary Alb		372 941	Niko Resources Limited Calgary Alb		113 817
Cemcorp Limited Mississauga Ont		125 000	Norenc Associated Limited Winnipeg Man		104 262
Centre international des grands projets Montréal Qué		347 640	Novatec Consultants Incorporated Vancouver C-B		122 500
Champion Road Machinery Group Limited Goderich Ont		150 212	Novertec Construction Incorporée Boucherville Qué		277 689
Chreod International Ottawa Ont		129 691	Ontario Hydro Technologies Toronto Ont		148 000
CIMA Sherbrooke Qué		102 000	Pampev International Longueuil Qué		159 425
CINTEC Environment Incorporated Lasalle Qué		100 000	Portatrain On-Site Training Ltd Calgary Alb		153 387
Cofiam Incorporée Longueuil Qué		125 616	Posi-Plus Technologies Incorporée Victoriaville Qué		156 587
Com Dev International Limited Cambridge Ont		100 000	Power Generation Incorporated Edmonton Alb		114 500
Computer Modelling Group Calgary Alb		155 938	Produits Addico Incorporée		105 525
Concentrés Scientifiques Bélisle St-Mathias-sur-Richelieu Qué		132 931	Promotions Atlantiques Incorporée Longueuil Qué		139 000
Conseillers en gestion & information Montréal Qué		161 145	Prosig Information Incorporée Sainte-Foy Qué		110 414
Consultants Canarai International Montréal Qué		152 241	Québec International Incorporated Rimouski Qué		155 035
Consultants LBCCD international Incorporée Valleyfield Qué		350 000	RJ Burnside International Limited Orangeville Ont		243 615
Consultants Protek Brossard Qué		102 428	RV Anderson Associates Limited Ottawa Ont		232 767
Consumers' Gas Company Limited North York Ont		267 039	Radarsat International Incorporation Ottawa Ont		270 527
La compagnie de construction cris (Québec) Ltée St-Laurent Qué		181 047	Reid Crowther International Limited Regina Sask		295 747
Datalog Technology Incorporated Calgary Alb		153 000	Réparation de Tankers Montréal Montréal Qué		105 400
Delcan International Corporation Don Mills Ont		677 979	Rescan Environmental Services Limited/Analytical Services Limited Vancouver C-B		114 273
Deloitte & Touche Guelph Ont		189 725	Roche Limitée Groupe Conseil Sainte-Foy Qué		463 565
Design Management Group Limited Gander T-N		465 065	Royal Building Systems (Canada) Limited Woodbridge Ont		192 639
Dessau International Limitée Laval Qué		284 325	Monnaie royale canadienne Ottawa Ont		124 358
Ellis-Don Construction Limited North York Ont		123 700	SED Systems Incorporated Saskatoon Sask		170 746
Enerchem International Incorporated Nisku Alb		148 278	SHL Systemhouse Inc Ottawa Ont		283 463
Enerfin Incorporée Boucherville Qué		121 781	SM Groupe International Incorporée Sherbrooke Qué		1 372 719
Entreprises Bon Conseil Limitée Ancienne-Lorette Qué		191 946	SNC - Lavalin Incorporated Surrey C-B		135 255
Envitech System Integrators Incorporated Montréal Qué		150 000	SNC - Lavalin International Incorporated Montréal Qué		1 261 685
Evans Technologies Incorporated Etobicoke Ont		106 106	SR Telecom Incorporated St-Laurent Qué		168 043
Évaporateurs Waterloo Incorporée Waterloo Qué		142 297	Sidus Systems Inc Richmond Hill Ont		121 650
Famic Incorporée Montréal Qué		182 607	Sirtec Incorporée Montréal Qué		149 249
GDG Environnement Limitée Cap-de-la Madeleine Qué		246 452	Socomar International Montréal Qué		258 750
General Electric Canada Incorporated Mississauga Ont		155 331	Sodexen Incorporée Laval Qué		112 909
General Woods & Veneers Limited Montréal Qué		239 968	Soprin ADS Inc Longueuil Qué		124 536
Geomatics International Incorporated Mississauga Ont		130 158	Soudures Chagnon Limitée Varennes Qué		115 600
Geracon Incorporée Montréal Qué		100 000	Tecscult Eduplus Incorporated Montréal Qué		196 936
Green Plan Environmental Corporation Ottawa Ont		348 718	Tecscult Foresterie Incorporée Québec Qué		188 595
Group PEC Ltd (consortium)		123 125	Tecscult International Limitée		173 079
Groupe Cardinal & Hardy Incorporated Montréal Qué		252 260	Teknion Furniture Systems Downsview Ont		138 042
Groupe Chagnon Varennes Qué		725 402	Telecommunications Executive Management Institute of Canada Montréal Qué		833 108
Groupe Dessau Limitée Laval Qué		185 315	Teleglobe Incorporated Montréal Qué		260 602
Groupe Econofitech/Maritech Lte Montréal Qué		140 000	Telesystem International Wireles Montréal Qué		366 062
Groupe Novatech Inc Montréal Qué		276 659	Titan Projects Ltd Calgary Alb		307 304
Groupe Pixoom Inc Montréal Qué		245 900	Trade Facilitation Office Canada Ottawa Ont		579 000
Groupe Qualité Lamèque Limitée Lamèque N-B		155 750	Tradex International Consulting Calgary Alb		105 100
Groupe TS International Québec Qué		150 000	UMA Engineering Limited Winnipeg Man		181 924
Groupe Teccart Montréal Qué		206 016	UNAAQ Fisheries Incorporated Ottawa Ont		138 585
Guérin éditeur Limitée Montréal Qué		120 876	Vallé Lefebvre et Association/Construction Louisbourg Ltée Laval Qué		125 000
HV Networks Montréal Qué		421 241	Water & Earth Science Associates Carp Ont		181 992
Harris Farinon Canada Incorporée Dollard-des-Ormeaux Qué		237 424	Waterloo Hydrogeologic Incorporated Waterloo Ont		158 191
Hatfield Consultants Limited Vancouver Ouest C-B		118 000	Waterworks Technologies Incorporated Calgary Alb		103 116
Hauts-Monts Incorporée Beauport Qué		135 198	Western Canada Marine Group Burnaby C-B		394 500
Hickling Corporation Ottawa Ont		341 988	XL Foods Limited Calgary Alb		150 076
Hydro-Québec International Montréal Qué		690 913	Zenon Burlington Ont		417 434
Hydrosuit Incorporée Montréal Qué		525 000	Mise en oeuvre de programmes de lutte contre la faim et la malnutrition par le biais des pays en développement, des organismes et des personnes de ces pays, des organisations non non gouvernementales canadiennes ou des institutions de		

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
développement, au profit de bénéficiaires dans des pays en développement, et dépenses spéciales qui se rattachent directement à des programmes et à des projets	84 741 073		Donaldson International Livestock Tavistock Ont		170 737
ADM Agri Industries Limited Windsor Ont		4 918 299	East/West Enterprise Exchange Centre North York Ont		752 668
ADM Agri Industries Limited Montréal Qué		2 315 375	EFA Software Systems Incorporated Calgary Alb		260 500
Amican Navigation Incorporée Montréal Qué		715 852	Élections Canada Ottawa Ont		1 050 691
Bank of Eritrea Assab Eritrea		129 108	Enterprise PEI Charlottetown I-P-É		281 443
Canadian Feed the Children Incorporation Toronto Ont		218 087	Environnement - Finance & Administration Hull Qué		2 192 481
Canadian Foodgrains Bank Association Winnipeg Man		16 230 257	Banque européenne pour reconstruction Ottawa Ont		7 597 328
Canadian Lutheran World Relief Winnipeg Man		102 436	Federal Judicial Affairs Commissioner Ottawa Ont		196 737
Canadian Physicians-Aid & Relief Toronto Ont		268 997	Fédération des municipalités du Canada Ottawa Ont		156 701
Commission canadienne du blé Winnipeg Man		34 929 655	Affaires étrangères et Commerce international Canada Ottawa Ont		2 185 423
Canamera Foods Limited Oakville Ont		455 254	Foundation for International Trade Markham Ont		467 652
Canbulk Shipping Corporation Montréal Qué		1 424 598	Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		199 780
Care Canada Ottawa Ont		1 520 657	Gowling Strathy & Henderson Toronto Ont		375 782
Centre canadien d'études et de coopération internationale Montréal Qué		3 439 767	Santé Canada — Programme de protection de la santé Ottawa Ont		267 892
Emmanuel International of Canada Stouffville Ont		2 069 354	Help Us Help the Children Toronto Ont		215 000
Eritrean Shipping and Transit Agency Services Assab Eritrea		125 630	Hydro-Québec international Montréal Qué		1 755 149
Affaires étrangères et Commerce international Ottawa Ont		976 949	Institut d'administration publique Toronto Ont		335 400
Help the Aged Ottawa Ont		197 180	Intermap Nepean Ont		925 946
Oxfam Canada Ottawa Ont		1 075 838	International Aviation Management Training Institute Montréal Qué		436 846
Robin Hood Multifoods Limited Montréal Qué		810 236	Banque internationale de reconstruction Washington DC E-U		2 200 000
Scandian Shipbroking & Agency Montréal Qué		627 614	International Centre for Sustainable Cities Vancouver C-B		300 810
World Food Program Hull Qué		392 000	International Committee for Economic Reform & Cooperation Bonn Allemagne		200 000
World Universal Services of Canada Ottawa Ont		265 829	International Development Research Centre Ottawa Ont		1 502 408
Vision mondiale Canada Mississauga Ont		10 612 726	International Federation of Journalists Bruxelles Belgique		345 000
Assistance humanitaire et planification préalable aux catastrophes en faveur de pays, d'organismes et de personnes de ces pays, d'institutions internationales ainsi que d'organisations non gouvernementales canadiennes et internationales, à l'égard d'activités et de programmes généraux de même que de programmes, projets, activités et appels particuliers, et dépenses spéciales qui se rattachent directement à des programmes et à des projets	415 100		International Livestock Management Kemptonville Ont		304 462
Canadian Physicians for Aid & Relief Toronto Ont		315 000	International Organization for Migration Genève Suisse		140 000
Contributions à l'appui du programme d'information sur le développement versées aux organisations canadiennes ou internationales de communications, à d'autres ministères fédéraux, ou des gouvernements provinciaux ou municipaux, à des radiodiffuseurs, des producteurs et d'autres institutions et gouvernements donateurs, concernant la production et la diffusion d'information sur le développement, de matériel éducatif et d'activités connexes	3 017 306		Inuit Circumpolar Conference Ottawa Ont		419 680
Société Radio-Canada Montréal Qué		115 000	Jacques Whitford Environment Limited Frédéricion N-B		234 739
Centre canadien d'études & coopération internationale		123 000	Macleod, Dixon Barristers & Solicitors Calgary Alb		352 764
Community Programs Group Toronto Ont		190 000	Université McGill Montréal Qué		692 660
Gainborough Communications Group Ltd Ottawa Ont		118 843	Université McMaster Hamilton Ont		104 834
Société Télédiffusion du Québec Montréal Qué		135 000	Mennonite Economic Development Associates Waterloo Ont		771 141
Tremblay Guillet Communications Ottawa Ont		150 000	Micon International Limited Toronto Ont		193 039
TVA - Télé-Métropole Incorporée Montréal Qué		150 000	Ressources naturelles Canada Ottawa Ont		1 358 255
Contributions pour la coopération avec les pays en transition de l'Europe centrale et orientale et de l'ancienne Union soviétique	97 361 184		North Okanagan Development Corporation Vernon C-B		729 133
ATS Aerospace Incorporated St-Bruno Qué		111 912	Bureau de la magistrature fédérale Ottawa Ont		200 000
AGA Khan Foundation Canada Ottawa Ont		650 143	Organization for Security & Cooperation Vienna Austria		2 060 000
Agriculture et Agroalimentaire Canada Ottawa Ont		281 683	Ministère des finances à Ottawa Toronto Ont		382 481
Agriteam Canada Calgary Alb		109 335	Université d'Ottawa Ottawa Ont		136 670
Amdoc Incorporated Ottawa Ont		385 447	Overseas Development Administration Londres Angleterre		5 500 000
Association of Canadian Community Colleges Ottawa Ont		426 343	PA Conseils international (Canada) Montréal Qué		388 927
Association des universités et collèges Ottawa Ont		715 780	Centre parlementaire Ottawa Ont		509 570
Atlantic Canada Companies International Port Blanchard T-N		329 107	Phillips S Javis & Associates Inc Orléans Ont		226 839
Commission de contrôle de l'énergie atomique Ottawa Ont		166 204	Photosur Geomat International Inc Montréal Qué		403 815
Énergie atomique du Canada, Limitée Chalk River Ont		1 322 644	Pluralité Incorporée Sainte-Foy Qué		211 014
Énergie atomique du Canada, Limitée Mississauga Ont		4 577 695	TPSGC - Fonds renouvelable de conseils et vérification Canada Ottawa Ont		721 875
Énergie atomique du Canada, Limitée Pinawa Man		155 686	Université Queen's ICACBR Kingston Ont		659 417
Axys Environmental Consulting Limited Sidney C-B		370 000	Gendarmerie royale du Canada Ottawa Ont		156 509
British Columbia Hydro International Vancouver C-B		363 284	SNC - Lavallin International Incorporée Montréal Qué		554 971
Bovar-Concord Environmental Partnership Calgary Alb		557 731	Saskpower Commercial Incorporated Régina Sask		1 647 344
Bubble Technology Industries Chalk River Ont		385 104	Semex Canada Guelph Ont		335 930
Jeunesse Canada Monde Montréal Qué		1 435 000	Sequus International Winnipeg Man		116 154
Bureau canadien de l'éducation internationale Ottawa Ont		1 736 198	Snow Leonard Resources Incorporated Calgary Alb		395 878
Canadian Centre for Management Development Ottawa Ont		360 709	Solidarité Europe de l'Est Montréal Qué		164 570
Canadian Consortium of Management School Calgary Alb		810 608	Southern Alberta Institute of Technology Calgary Alb		847 132
Canadian Cooperative Association Ottawa Ont		563 051	St-Lawrence College of Applied Arts & Technology Kingston Ont		371 791
Canadian Executive Service Organization Toronto Ont		2 345 820	Statistique Canada Ottawa Ont		126 534
Canadian Human Rights Foundation Montréal Qué		306 395	Tecsum International Limitée Montréal Qué		152 790
Canadian Polish Congress Toronto Ont		349 140	Teranet Land Information Service Toronto Ont		231 077
Canadian Public Health Association Ottawa Ont		167 242	Trade Facilitation Office Canada Ottawa Ont		703 415
Société canadienne de la Croix-Rouge Ottawa Ont		868 924	UMA Engineering Limited Edmonton Alb		580 341
Canadian Society for International Health Ottawa Ont		645 695	UN Department of Humanitarian Affairs New York NY E-U		500 000
Canadian Urban Institute Toronto Ont		1 176 269	UN Development Programme New York NY E-U		100 000
Canarctic Shipping Company Ottawa Ont		128 062	UN High Commissioner Human Rights Genève Suisse		300 000
Care Canada Ottawa Ont		2 793 852	UN High Commissioner Refugees Ottawa Ont		2 970 000
Université Carleton Ottawa Ont		435 685	UNICEF Canada Toronto Ont		1 015 000
Chambre des Notaires du Québec Montréal Qué		170 000	Université du Québec Montréal Montréal Qué		661 647
Confederation College of Applied Arts Thunder Bay Ont		1 004 081	Université de l'Alberta Edmonton Alb		896 704
Coopers & Lybrand Consulting Group Ottawa Ont		3 373 111	Université de Calgary Calgary Alb		541 291
DMR Group Incorporated Toronto Ont		269 389	Université du Manitoba Winnipeg Man		2 019 497
Université Dalhousie Halifax N-É		556 070	Université du Nouveau-Brunswick Frédéricion N-B		198 205
Defehr Foundation Winnipeg Man		245 892	Université de Queen's Kingston Ont		1 123 273
Développement international Desjardins Lévis Qué		1 307 012	Veles Consulting Corporation Toronto Ont		222 455
			Banque mondiale Washington DC E-U		643 119
			Aide au développement à l'appui des activités, des programmes généraux et des programmes et projets particuliers d'institutions et d'organisations de développement international, et dépenses spéciales qui se rattachent directement à des programmes et à des projets	705 419	
			Banque africaine de développement Côte d'Ivoire Afrique		300 000
			TPSGC-Publication Relations & Print Contract Ottawa Ont		226 969
			Mise en oeuvre de programmes de lutte contre la faim et la malnutrition par le biais des institutions internationales de développement, des organisations non gouvernementales internationales ou du Centre de recherches pour le développement international, au profit de bénéficiaires dans des pays en développement, et dépenses spéciales qui se rattachent directement à des programmes et à des projets	66 279 116	
			ADM Agriculture Industries Limited Windsor Ont		1 347 524

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Société canadienne de la Croix-Rouge Ottawa Ont		3 249 310	Subventions au Centre international de recherche sur le cancer	1 355 938	
Commission canadienne du blé Winnipeg Man		5 562 500			
Canamera Foods Limited Oakville Ont		1 076 680	Organisation mondiale de la santé New York NY É-U		1 355 938
Continental Grain Company Canada Ltd Winnipeg Man		333 180			
Food & Agriculture Organization of United States Ottawa Ont		441 000	Subvention à la Fondation canadienne de recherche sur les services de santé, afin d'aider à l'établissement et à la gestion du Fonds de recherche sur les services de santé	11 000 000	
Johnson & Dever Incorporée Montréal Qué		107 075			
Roy Legumex Incorporated St-Jean-Baptiste Man		111 360	Fondation canadienne de recherche sur les services de santé Montréal Qué		11 000 000
World Food Programme Hull Qué		52 632 382			
Contribution à la Banque interaméricaine de développement	2 342 893		Contributions à des organismes à but non lucratif oeuvrant dans des activités concernant la protection de la santé	1 145 202	
Banque interaméricaine de développement Washington DC É-U		2 342 892	Canadian Coordinating Office for Health Technology Assess Ottawa Ont		143 736
Encaissement de billets délivrés aux fonds d'aide des institutions financières internationales conformément à la Loi sur l'aide au développement international (institutions financières)	161 603 859		Ministre des Finances, Ministère de la Santé Vancouver C-B		200 000
Banque de développement africaine Côte d'Ivoire Afrique		90 824 012	Ministre des Finances, Ontario Ministère de la Santé Toronto Ont		509 230
Banque de développement asiatique Manila Philippines		51 000 000	Ministère de la santé de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É		100 000
International Fund for Agriculture Development Ottawa Ont		540 503	Contributions à des organismes à but non lucratif oeuvrant dans des activités concernant la protection de la santé	80 000	
Banque de développement inter-américaine Washington DC É-U		13 606 191			
Fonds multilatéral du Protocole de Montréal Montréal Qué		5 633 153	Contributions à des personnes et à des organismes à l'appui d'activités d'intérêt national visant à améliorer les services de santé et à l'appui de recherches et de projets pilotes en hygiène publique	33 607 513	
GOUVERNEUR GÉNÉRAL	257 371		Ministère de la santé de la Colombie-Britannique Victoria C-B		293 850
Subvention versée au conjoint survivant d'anciens gouverneurs généraux afin de couvrir les dépenses engagées pour l'accomplissement de fonctions officielles	12 000		Université Brock St Catharines Ont		100 289
Pensions payables en vertu de la Loi sur le gouverneur général	245 371		Camp Hill Medical Centre Halifax N-É		121 000
SANTÉ	777 640 700		Société canadienne du cancer de la C-B et division du Yukon Vancouver C-B		100 000
Ministère	543 885 729		Société canadienne du cancer division de l'Î-P-É		
Organisation mondiale de la santé Commission internationale de protection contre les radiations	105 000		Charlottetown Î-P-É		100 000
Organisation mondiale de la santé New York NY É-U		100 000	Canadian Center on Substance Abuse Ottawa Ont		145 345
Subventions aux organismes nationaux bénévoles de santé en vue de partager les coûts de fonctionnement des bureaux nationaux	2 749 000		Centre de Recherche Fernand Séguin Montréal Qué		162 000
Allergy/Asthma Information Association Mississauga Ont		110 000	Centre Hospitalier Côte des Neiges Montréal Qué		183 500
Société Alzheimer du Canada Toronto Ont		160 000	Centre Hospitalier de L'Université Laval Qué		132 835
Société canadienne de l'hémophilie Montréal Qué		100 000	Clarke Institute of Psychiatry Toronto Ont		405 978
Association canadienne pour la santé mentale Toronto Ont		135 000	College of Family Physicians of Canada Mississauga Ont		181 172
Huntington Society of Canada Cambridge Ont		125 900	Université Concordia Montréal Qué		127 371
Osteoporosis Society of Canada Toronto Ont		163 000	CM Hincks Treatment Centre/Institute Toronto Ont		128 421
Planned Parenthood Federation of Canada Ottawa Ont		150 000	Université Dalhousie Halifax N-É		803 983
Société canadienne de schizophrénie Don Mills Ont		153 850	Douglas Hospital Research Centre Verdun Qué		235 211
Subventions à des personnes et à des organismes pour entreprendre des projets de promotion de la santé dans les domaines de la santé communautaire, de la création de ressources, de la formation et du perfectionnement des connaissances, et de la recherche	4 872 319		Fonds de recherche en santé Montréal Qué		666 850
Nobody's Perfect Coordination Committee of Ontario Ottawa Ont		100 000	Hôpital du Saint-Sacrement Québec Qué		643 130
Open Learning Center Burnaby C-B		100 000	Hôpital D'Youville de Sherbrooke Sherbrooke Qué		114 991
Women's Health Clinic Winnipeg Man		119 500	Hôpital Hôtel-Dieu de Montréal Qué		100 000
Subventions au Centre canadien de lutte contre les toxicomanies pour continuer ses activités de prévention, d'éducation publique, de traitement et de réadaptation dans le domaine de l'abus de l'alcool et des drogues	750 000		Hôpital Laval Sainte-Foy Qué		116 000
Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et des toxicomanies Ottawa Ont		750 000	Hôpital Sainte-Justine Montréal Qué		384 427
Subvention à l'Institut national du cancer du Canada afin de permettre l'octroi de subventions de recherche dans le cadre du Défi à la recherche sur le cancer du sein	2 000 000		Hôpital St Francois D'Assise Québec Qué		299 884
Institut national du cancer du Canada Toronto Ont		2 000 000	Hôpital St Luc Montréal Qué		441 864
Subventions aux organisations et institutions autochtones locales ou régionales qui sont sans but lucratif et constituées en société dans le but de mener des évaluations communautaires ou d'élaborer des propositions sur l'exécution des programmes d'intervention précoce à l'intention des enfants autochtones d'âge préscolaire et de leurs familles	1 196 486		Hospital for Sick Children Toronto Ont		262 650
Subventions sous forme de bourses à des individus d'ascendance indienne ou inuit pour les aider dans leurs études débouchant sur des carrières dans le domaine de la santé	294 000		Institut Armond Frappier Laval Qué		429 614
Subventions à des organismes internationaux sans but lucratif, admissibles pour soutenir des projets ou programme sur la santé	597 000		Institut de recherches cliniques de Montréal Montréal Qué		310 666
Centre de recherches pour le développement international Ottawa Ont		200 000	Kateri Memorial Hospital Centre Kanhowake Qué		109 648
Organisation mondiale de la santé Genève Suisse		300 000	Université McGill Montréal Qué		3 387 047
			Université McMaster Hamilton Ont		1 561 352
			Conseil de recherches médicales Ottawa Ont		253 209
			Université Memorial de Terre-Neuve St John's T-N		380 628
			Montreal Children's Hospital Montréal Qué		431 228
			Montreal General Hospital Research Centre Montréal Qué		751 139
			Northeastern Ontario Regional Cancer Center Sudbury Ont		132 914
			Hôpital civic d'Ottawa Ottawa Ont		134 407
			Ministère de la santé et des services sociaux de l'Î-P-É		
			Charlottetown Î-P-É		151 000
			Université Queen's Kingston Ont		374 997
			Régie Régionale de la Santé et des Services Soc de Laval Laval Qué		100 000
			Sir Mortimer Davis Jewish General Hospital Montréal Qué		1 210 404
			Conseil de recherches en sciences humaines Ottawa Ont		275 000
			Sunny Brook Health Sciences Centre North York Ont		206 405
			Toronto Bayview Regional Cancer Centre North York Ont		100 000
			Hôpital général de Toronto Toronto Ont		146 663
			Institut de recherches de l'hôpital général de Toronto Toronto Ont		124 620
			Université de Moncton Moncton N-B		100 000
			Université de Montréal Montréal Qué		1 979 482
			Université Laval Québec Qué		440 481
			Université du Manitoba Winnipeg Man		1 932 088
			Université de l'Alberta Edmonton Alb		841 449
			Université de la Colombie-Britannique Vancouver C-B		1 763 902
			Université de Calgary Calgary Alb		183 534
			Université d'Ottawa Ottawa Ont		3 113 676
			Université de la Saskatchewan Saskatoon Sask		383 135
			Université de Toronto Toronto Ont		2 427 194
			Université de Victoria Victoria Ont		600 082
			Université de Waterloo Waterloo Ont		471 896
			Université de l'Ouest de l'Ontario Ministère des finances London Ont		1 177 722
			Hôpital Wellesley Toronto Ont		206 095
			Contributions à des personnes et à des organismes pour entreprendre des projets de promotion de la santé dans les domaines de la santé communautaire, de la création de ressources, de la formation et du perfectionnement des connaissances, et de la recherche	16 276 250	
			Aids Calgary Awareness Association Calgary Alb		128 000

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Aids Coalition of Nova Scotia Halifax N-É		191 480	Manitoba Society of Seniors Inc Winnipeg Man		112 766
Aids Committee of Toronto Toronto Ont		124 000	National Pensioners and Senior Citizens' Federation Toronto Ont		133 318
Aids Network of Edmonton Edmonton Alb		100 000	Native Women's Association of Canada Ottawa Ont		149 700
Aids Vancouver Island Victoria C-B		100 000	NECHI Institute on Alcohol and Drug Education Edmonton Alb		141 230
Aids Vancouver Vancouver C-B		265 646	Newfoundland Alzheimer Association Gander T-N		282 073
Aids Yukon Alliance Whitehorse YK		125 000	NIICHRON/NIISC Kahnawake C-B		159 000
BC Persons with Aids Society Vancouver C-B		128 000	Nova Scotia Center on Aging Halifax N-É		248 685
Société canadienne du SIDA Ottawa Ont		348 970	NWT Seniors Association Yellowknife YK		113 187
Canadian Association for School Health and Others Surrey C-B		229 670	One Voice Seniors Network Ottawa Ont		200 000
Conseil canadien sur le tabagisme et la santé Ottawa Ont		1 150 000	Queen's Region Health and Community Charlottetown Î-P-É		124 600
Coalition des Organismes communautaires québécois de Montréal Montréal Qué		109 958	Saskatchewan Seniors Mechanism Regina Sask		229 689
Université Concordia Center for Research in Human Montréal Qué		125 814	Self Help Clearinghouse of Metro Toronto Toronto Ont		165 850
Conseil Québécois sur le Tabac et la Santé Montréal Qué		380 250	Seniors Advisory Council for Region of Sudbury Sudbury Ont		190 185
Council for a Tobacco-Free Metro Toronto Toronto Ont		100 037	Services Communautaires de Prescott-Russell Hawkesbury Ont		202 316
Health and Social Development Commission Federation of Saskatoon Saskatoon Sask		137 272	Sisters of Charity of Ottawa Health Service Ottawa Ont		166 374
John Howard Society of Sudbury Sudbury Ont		130 945	Social Planning and Research Council of BC Vancouver C-B		121 673
Mouvement d'information et d'entraide dans la Lutte Québec Qué		150 000	Yinke-Dene Language Institute Vanderhoof C-B		143 168
Association nationale des centres d'amitié Ottawa Ont		292 195	Contributions à des organismes communautaires à but non lucratif afin d'appuyer le développement et la prestation de services continus de prévention et d'intervention précoce qui visent à diminuer les problèmes de santé et de développement d'enfants vulnérables d'âge préscolaire au Canada	56 937 012	
Newfoundland & Labrador Aids Committee St John's T-N		180 000	Aboriginal Health & Wellness Centre Winnipeg Man		341 622
L'Association pour les droits des non-fumeurs Toronto Ont		550 000	Aboriginal Women's Association of PEI Charlottetown Î-P-É		142 760
Ontario Breast Cancer Support and Resource Center Toronto Ont		100 000	Adventure Place Willowdale Ont		240 000
Ontario Lung Association (The) Toronto Ont		172 500	Aldergrove Neighbourhood Services Society Aldergrove C-B		205 287
Pauktuutit - Inuit Women's Association Ottawa Ont		150 000	Algoma Child and Youth Services Sault Ste Marie Ont		300 000
Pincrest-Queensway Health and Community Services Ottawa Ont		125 465	Andrews Street Centre Winnipeg Man		200 000
Program Training and Consultation Centre (PICC) Ottawa Ont		305 200	Apple Tree Landing Children's Centre Canning N-É		272 722
SIDA/AIDS New Brunswick Frédéricton N-B		108 940	Atlantic Child Guidance Centre Dartmouth N-E		171 845
Université de l'Ouest de l'Ontario Centre de santé London Ont		152 977	Baker Lake Hospice Society Baker Lake Alb		106 212
Collège Yukon Whitehorse TY		156 580	Barrie Area Native Advisory Circle Victoria Harbour C-B		100 000
Contributions à toutes les institutions, les corporations, les sociétés (à l'exception des ministères, des organismes et des sociétés du gouvernement du Canada), y compris les universités et les hôpitaux canadiens, les ministères et organismes provinciaux et municipaux et les sociétés de professionnels de la santé ainsi que les citoyens canadiens et les immigrants reçus, à l'appui du Programme national sur le SIDA	11 833 912		Bayer's Westwood Family Halifax N-E		121 733
Aids Committee of Toronto Toronto Ont		192 775	Beendigen Incorporated Thunder Bay Ont		250 437
Aids Coalition of Nova Scotia Halifax N-É		153 223	Ben Calf Robe Society Edmonton Alb		110 000
Association of Canadian Medical Colleges Ottawa Ont		140 400	Boyle Street Community Services Co-Operative Ltd Edmonton Alb		103 046
British Columbia Center for Excellence in HIV/AIDS Vancouver C-B		224 470	Brandon Friendship Centre Brandon Man		110 000
Société canadienne du SIDA Ottawa Ont		934 139	Brighter Futures Coalition of St John's St John's T-N		216 224
Canadian Association for Community Care Ottawa Ont		129 112	Bruce Grey Children's Services Owen Sound Ont		426 068
Association canadienne des travailleurs sociaux Ottawa Ont		275 655	Burn Peninsula Brighter Futures Inc Marystown T-N		156 854
Canadian Hemophilia Society Montréal Qué		168 552	Burnaby Family Life Burnaby C-B		461 834
Canadian Policy Research Network Inc Ottawa Ont		380 671	BC Association of Indian Friendship Centers Saanichton C-B		150 000
Association canadienne des psychiatres Ottawa Ont		126 955	Cabbagetown Youth Centre Toronto Ont		154 000
Association canadienne des psychologues Ottawa Ont		116 250	Caledonia and District Multi-Service Centre Caledonia Ont		333 010
Association canadienne de santé publique Ottawa Ont		1 445 050	Calgary Immigrant Society Calgary Alb		106 744
Community Aids Treatment Info Exchange Toronto Ont		1 657 206	Calgary Inter-Faith Food Bank Society Calgary Alb		174 524
Community Research Initiative of Toronto Toronto Ont		105 000	Calling Lake Child Development Project Calling Lake Alb		181 433
Université de la Colombie-Britannique Vancouver C-B		3 078 602	Canadian Mothercraft Society Toronto Ont		333 292
Victoria Aids Respite Care Victoria C-B		161 050	Can-Am Indian Friendship Windsor Ont		116 685
Contributions aux groupes d'aînés, aux organisations sans but lucratif, aux associations professionnelles, aux institutions d'enseignement, aux organismes de services de la santé ou sociaux, aux autres organismes parapublics, au monde des affaires, au monde du travail, aux gouvernements provinciaux et territoriaux et aux administrations locales pour : améliorer la santé, le bien-être, et l'autonomie des aînés vivant des situations de risque et prévenir les situations de risque; appuyer des projets innovateurs qui intègrent un plan d'évaluation et de partage des résultats; et favoriser la création de nouveaux partenariats entre les aînés, les entreprises, les gouvernements et les organismes non gouvernementaux	17 762 434		Candora Society for Edmonton Edmonton Alb		223 374
(voir l'appendice 2)			Care 'N' Share Inc Chipman N-B		127 799
Active Living Coordinating Center for Older Adults Mississauga Ont		195 000	Catholic Family Services of Calgary Calgary Alb		530 960
Aphasia Center of Ottawa-Carleton Ottawa Ont		115 838	Catulpa-Tamarac Child & Family Services Orillia Ont		577 500
Bureau de Santé de L'Est de L'Ontario Cornwall Ont		109 200	Center for Research and Education in Human Services		
Canadian Association of Independent Living Centers Ottawa Ont		105 115	Centre de Santé communautaire de Hamilton-Wentworth-Niagara Hamilton Ont		227 971
Canadian Association of Occupation Carleton Technology Ottawa Ont		141 100	Chaleur Resource Centres for Parents Bathurst N-B		113 296
Association canadienne de gérontologie Ottawa Ont		200 384	CHANCES Inc Charlottetown Î-P-É		366 508
Canadian Mental Health Association Sudbury Branch Sudbury Ont		108 693	Charlotte County Family Resource Committee St Stephen N-B		137 750
Canadian Palliative Care Association and Association for Community Care Ottawa Ont		191 046	Child and Family Care Sudbury Ont		111 927
Capital Health Authority Edmonton Alb		108 000	Child Development Centre Whitehorse TY		211 890
Cdn Association of Volunteer Bureaux and Centers and Cdn Palliative Care Ottawa Ont		107 133	Société de l'aide à l'enfance North Bay Ont		249 500
Center for Health Promotion Toronto Ont		201 165	Société de l'aide à l'enfance pour la région de Cochrane Timmins Ont		207 080
Centre For Sudbury Ont		117 200	Société de l'aide à l'enfance pour la région de Témiskamingue Kirkland Lake Ont		300 000
Comité de coordination contre la violence envers les Sherbrooke Qué		133 432	Children's Development Centre Inc Cranberry Portage Man		114 999
Community Health Promotion Network Atlantic Shediac N-É		110 144	Children's Haven Crisis Centre Prince Albert Sask		146 547
Coopérative des Services à Domicile de L'Estrie Sherbrooke Qué		125 000	Children's Mental Health Services Sudbury Ont		300 000
Council on Positive Aging Thunder Bay Ont		109 883	Citizenship Council of Manitoba Inc Winnipeg Man		120 000
Creative Retirement Manitoba Winnipeg Man		116 955	City of Toronto Coalition of Prenatal Nutrition and Toronto Ont		106 622
Elliott Lake Retirement Living Elliott Lake Ont		120 617	CLCS de Joliette Joliette Qué		103 695
Fédération québécoise des Sociétés Montréal Qué		120 313	CLSC La Source Charlesbourg Qué		328 430
La Fondation pour le bien vieillir Montréal Qué		171 351	CLSC Les Blés D'or Fortierville Qué		810 853
			CLSC Les Aboiteaux Saint Pascal Qué		146 281
			Coalition for far Northwest Alberta Brighter Futures Fort Vermilion Alb		500 000
			Coalition of Rural Representation form Breton and Buck Creek Breton Alb		117 512
			Comité de Planification du Centre de Ressources Bouctouche N-B		119 280
			Comité de Planification du Centre de Ressources Caraquet N-B		142 628
			Comité de Planification pour les Centres de Ressources pour Parents Campbellton N-B		112 025
			Community Action Committee for Bay St George Aquathuna T-N		115 180
			Community Resources Centre (Killaloe) Inc Killaloe Ont		230 380
			Conseil de Planification des Services Comm de Prescott Hawkesbury Ont		372 000
			Creston Valley Hospital Association Creston C-B		141 722
			Dene Cultural Institute Hay River Alb		217 540
			Discoveries Child and Family Centre Scarborough Ont		397 314
			Downtown Eastside Residents' Association Vancouver C-B		170 889
			Dze L K'ant Friendship Centre Scarborough Ont		217 940
			East Central Community Association for Sexual Abuse Stettler Alb		225 862
			East Prince Community Coalition Summerside Î-P-É		157 762
			Eastern Kings Community Coalition Duncan C-B		110 263

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Edmonton Inter-agency Head Start Committee Edmonton Alb		831 033	Tillcum Haus Society Nanaimo C-B		348 148
Edson Friendship Centre/West Yellowhead Edson Alb		100 000	Touchstone Family Association Richmond C-B		176 633
Equay-Wuk Sioux Lookout Ont		100 000	Trinity Conception Family Resource Committee Carbonear T-N		154 749
Exploits Valley Community Coalition Grand Falls-Windsor T-N		188 456	Valley Family Resource Center Inc Woodstock Ont		131 567
Services à l'enfance et à la famille du Comté de Cumberland Amherst N-É		234 994	Victoria Native Friendship Centre Victoria C-B		394 537
Family Place Resource Centre Sydney N-É		487 718	Victorian Order of Nurses New Brunswick Inc Frédéricton N-B		325 956
Family Resource Centre Committee Newcastle N-B		132 131	Voices for Children Coalition Montague I-P-É		161 580
Family Services Association for Metropolitan Toronto Toronto Ont		526 500	Whitevalley Community Resource Centre Lumby C-B		157 568
Fédération des Unions de Familles Montréal Qué		110 346	Yellowknife Association for Community Living TN-O		270 623
Fernwood Community Center Society Victoria C-B		104 754	YMCA of Greater Toronto Whitby Ont		206 990
Fondation de la Visite Montréal Nord Qué		111 284	YMCA of Prince Albert Prince Albert Sask		196 000
Fortune Bay North Family Resource Committee Belleoram T-N		133 914	Young Single Parent Support Network Ottawa Ont		412 991
Fredericton Regional Family Resource Center Frédéricton N-B		131 411	Yukon College Whitehorse TY		165 275
Frog Hollow Neighbourhood House Vancouver C-B		229 970			
Gander Bay CAPC Inc Gander T-N		149 025	Contributions pour les frais administratifs et les coûts des projets que différents organismes nationaux engagent pour offrir des programmes et des services visant à encourager la pratique d'activités physiques	4 017 250	
Hastings and Prince Edward Counties Health Unit Belleville Ont		104 659			
Hilye'yu Lelum Society Duncan C-B		111 512	Vie Active Canada Gloucester Ont		1 113 500
Hope Community Services Hope C-B		296 719	CAHPERD Gloucester Ont		420 250
Hôpital Maisonneuve Rosemont Montréal Qué		254 680	Canadian Fitness & Lifestyle Research Institute Ottawa Ont		714 000
Hunger in Moose Jaw Inc c/o Orange Memorial Hall Moose Jaw Sask		120 000	Canadian Intramural Recreation Gloucester Ont		244 250
Huron County Community Child Abuse Co-ordinator Goderich Ont		362 000	Canadian Paralympic Committee Gloucester Ont		162 000
Kamloops Youth Resources Society Kamloops C-B		203 145	Canadian Parks Recreation Association Gloucester Ont		315 000
KA: NEN Our Children Our Future Thunder Bay Ont		962 054	Canadian Red Cross Society Fun and Fitness Program Ottawa Ont		189 000
Kenora-Anishinaabe-Kweg Kenora Ont		100 101	Canadian Society for Exercises Physiology Gloucester Ont		183 000
Kids First Centre Inc New Glasgow N-É		179 864	Royal Life Saving Society/Canada Ottawa Ont		224 650
Kids West Incorporated Alton Place Ont		170 255			
Kings County Family Resource Center Inc Sussex N-B		113 660	Contributions réservées aux frais administratifs et liées à des projets se rattachant à la campagne publicitaire d'intérêt public de ParticipACTION dont le but est de mieux faire connaître et comprendre aux Canadiens les bienfaits de l'activité physique	847 750	
Kitikmeot Health Board Cambridge Bay Ont		101 160			
La Société des Enfants Michif Surrey C-B		410 574	Participaction Toronto Ont		847 750
Les Centres Jeunesse Chaudière Appalaches Lévis Qué		103 657			
Lethbridge Native Women's Transition Home Society Lethbridge Alb		200 000			
Liard Basin Task Force Building Healthy Communities Watson Lake TY		124 948			
Lutherwood Waterloo Ont		391 520	Contributions aux organisations et institutions autochtones locales ou régionales qui sont sans but lucratif et constituées en société, dans le but d'élaborer des programmes d'intervention précoce à l'intention des enfants autochtones d'âge préscolaire et de leurs familles	16 191 336	
Ma-Mow-We-Tak Friendship Centre Thompson Man		180 000			
Manitoba Association of Registered Dietitians (MARD) Winnipeg Man		188 160	Aboriginal Wellness Center of Winnipeg Inc Winnipeg Man		183 292
Manitoba Association of Women's Shelters Inc Selkirk Man		160 000	Administration Regionale Kativak Kuujuaq Qué		328 242
Marymount Inc Winnipeg Man		110 000	Andrews Street Family Center Winnipeg Man		186 792
Mennonite Central Committee Ontario Langton Ont		296 377	Anishinaabemowin Teg Sault Ste Marie Ont		373 000
Metis Calgary Family Services Society Calgary Alb		165 000	Annie Johnstone Self Help Group Inc Pine House Sask		141 773
Meyoyawin Circle Advisory Board Pine Grove Prince Albert Sask		162 937	Apehtaw Kosisan Metis Child and Family Support Society Prince George C-B		393 000
Mic Mac Native Friendship Centre Halifax N-É		115 142	Arctic Bay Aboriginal Head Start Arctic Bay TN-O		110 000
Mosaic Vancouver C-B		123 738	Arviat Community Education Council Arviat TN-O		130 000
Mount Carmel Clinic Winnipeg Man		217 600	Awasisak and Family Development Circle Lac La Biche Alb		319 500
Mount Pleasant Neighbourhood House Vancouver C-B		123 701	Battleford's Head Start Initiatives Inc North Battleford Sask		102 912
Native Child and Family Services of Toronto Toronto Ont		100 000	Ben Call Robe Society Edmonton Alb		318 500
Native Council of NS Truro N-É		120 000	Bonnyville Canadian Native Friendship Centre Bonnyville Alb		318 500
Native Women's Resource Center of Toronto Toronto Ont		100 362	Border City Métis Society Inc Local 76 Lloydminster C-B		221 341
Nechako Valley Community Services Society Vanderhoof C-B		313 025	Brandon Friendship Centre Brandon Man		179 500
Nelson and District Home Support Services Society Nelson C-B		141 520	Buffalo Narrows Friendship Center Buffalo Narrows Sask		232 313
North End Parent Resource Centre Halifax N-É		199 998	Camperville Family Resource Center Camperville Man		103 550
North End Women's Resource Center Winnipeg Man		175 000	Can-Am Friendship Center of Windsor Windsor Ont		350 000
North Peace Community Resources Society Fort St John C-B		162 268	Centre d'Amitié Autochtone de la Tuque La Tuque Qué		298 358
North Shore Early Childhood Committee Corner Brook T-N		130 846	Centre d'Amitié Autochtone de Val D'or Val D'or Qué		496 943
North West Territories Family Services Yellowknife TN-O		183 561	Chip Child Development Society Fort Chipewyan Alb		193 500
N'Swakamok Friendship Centre Sudbury Ont		145 792	Dauphin Friendship Center Dauphin Man		172 200
Ogden East End Community Health Care Thunder Bay Ont		255 000	First Nation Women's Group Prince Rupert C-B		400 000
Ontario Federation of Indian Friendship Centres Toronto Ont		245 044	Flin Flon Indian and Metis Friendship Association Inc Flin Flon Man		308 773
Organization for Community Action Initiative Corner Brook T-N		179 820	Four Directions Foster Parent Association Calgary Alb		298 257
Parkland Healthy Families Association Stoney Plain Alb		216 019	Gilbert Park Tenants Association Inc Winnipeg Man		132 570
Patricia Centre for Children and Youth Dryden Ont		150 000	Grande Prairie Friendship Grande Prairie Alb		102 703
Peekisweton "Lets Talk" Society Wabasco Alb		118 500	Hamilton Regional Indian Center Hamilton Ont		400 000
Peterborough Family Enrichment Centre Peterborough Ont		276 000	High Level Native Friendship Center High Level Alb		193 500
Pincher Creek Crownsnest Pass Development Project Pincher Creek Alb		100 000	Hinton Friendship Center Hinton Alb		193 500
Porcupine Health Unit Timmins Ont		111 927	Igloolik Community Education Council Igloolik TN-O		130 000
Port Colborne Community Association for Resource Port Colborne Ont		451 921	Île à la Crosse Friendship Center Île à la Crosse Sask		255 796
Red Deer Family Service Bureau Red Deer Alb		100 000	Ka: Nen Our Children Our Future Thunder Bay Ont		245 693
Sackville Family Day Care Association Lower Sackville N-É		212 609	Kikinakh Friendship Center La Rouge Sask		182 419
Salishan Pathways Human Resource Society Vancouver Nord C-B		233 843	Kugluktuk District Education Council TN-O		110 000
Saskatchewan Institute on Prevention of Handicaps Saskatoon Sask		201 845	Kwanlin Dun First Nation Whitehorse TY		100 000
Single Parent Resource Centre Inc Saint John N-B		151 442	La Société des Enfants Michif (Métis Family Services) Montréal Qué		140 000
Skookum Jim Friendship Centre Whitehorse TY		129 199	Labrador Friendship Center Labrador T-N		215 158
Social Planning & Research Council Hamilton Ont		483 739	Labrador Inuit Health Commission Labrador T-N		245 000
South Okanagan Children's Services Society Penticton C-B		211 191	Laichwiltach Family Life Society Campbell River C-B		300 500
South Shore Family Resource Association Bridgewater N-É		212 508	Ma Mawi Chi Itata Center Winnipeg Man		217 000
South West Nova Family Resource Centre Yarmouth N-É		200 692	Madeline Dumont Child Care Center Inc Saskatoon Sask		169 273
St Joseph's Women's Health Centre Toronto Ont		130 986	Mamawicitwinn Child Development Center Inc Saskatoon Sask		225 854
Supportive Initiatives for Residents in the County of Haliburton Haliburton Ont		235 970	Ma-Mow-We-Tak Friendship Center Inc Thompson Man		259 131
Tayside Community Residential and Support Options Perth Ont		395 208	Mannawanis Native Friendship Center Society St Paul		136 175
Terra Association Edmonton Alb		400 000	Micmac Native Friendship Halifax N-É		199 032
The Aboriginal Women's Support Center Vanier Ont		100 000	Mission Indian Friendship Center Society Mission C-B		152 000
The Children's Centre Non-Profit Society of Fort McMurray Fort McMurray Alb		275 490	Native Child and Family Services Toronto Ont		266 197
The Council Fire Native Cultural Centre Toronto Ont		100 500	Native Women's Circle of Portage Portage La Prairie Man		174 300
The Delcrest Children's Centre North York Ont		243 500	Neeyanan Community Association Peetess Lake Alb		193 500
The MaCaulay Child Development Centre Toronto Ont		363 562	Norway House Aboriginal Headstart Parent Committee Winnipeg Man		159 439
The Mngt Committee Comm Action Programs and Child Services Fairview Alb		253 137			
The Pas Family Resource Center The Pas Man		140 000	Odawa Native Friendship Center Ottawa Ont		323 791

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Peavine Metis Settlement High Prairie Alb		193 500	Martens Associates 9621-161A Street Surrey C-B		300 000
Prince Albert Aboriginal Head Start Corporation Prince Albert Sask		215 249	Mary Amy Centre for Healing Addiction Ltd Fort McMurray Alb		356 052
Prince George Native Friendship Centre Prince George C-B		300 000	Mawimi Treatment Services Inc Maria Qué		346 696
Regina Aboriginal Human Services Cooperative Régina Sask		219 312	Mawiw Council Inc Frédéricton N-B		224 806
Regina Friendship Center Corporation Fort Qu'Appelle Sask		219 189	Meadow Lake Health and Social Development Authority Meadow Lake Sask		234 280
Rocky Native Friendship Center Rocky Mountain House Alb		193 500	Meadow Lake Tribal Council Meadow Lake Sask		640 061
Sandy Bay Preschool Sandy Bay Sask		152 988	Migisi Alcohol and Drug Treatment Centre Kenora Ont		485 412
Selkirk Friendship Center Selkirk Man		222 000	Mohawk Council of Kahnawake Kanesatake Qué		573 772
Swan River Friendship Centre Swan River Man		152 500	Moose Cree Healing Center Moose Factory Ont		140 934
Thunder Bay Indian Friendship Center Thunder Bay Ont		400 000	Moose Factory First Nation Moose Factory Ont		466 924
Tungasuvvat Inuit Community Center Ottawa Ont		149 064	Mushuau Innu Council Labrador T-N		131 709
Upper Island Women of Native Ancestry Courtney C-B		175 000	Muskrat Dam Band Muskrat Dam Ont		129 368
Vancouver Aboriginal Friendship Center Society Vancouver C-B		317 500	Nadarai/Rising Sun Rehab Centre Chatham N-B		400 162
Yellowknives Dene First Nations Yellowknife TN-O		183 000	Nak' Azdlii Band Fort St James C-B		207 262
Yorkton Friendship Center Yorkton Sask		176 849	Namgis First Nation Campbell River C-B		262 600
Contributions pour services intégrés de soins de santé communautaires aux communautés indiennes et inuit	202 813 461		National Indian Brotherhood Assembly of First Nations Ottawa Ont		1 302 595
Aboriginal Education for Health & Services Workers Thompson Man		165 646	National Indian & Inuit Community Health Repr Org Kahnawake Qué		140 945
Aboriginal Nurses Association of Canada Ottawa Ont		152 207	Native Addiction Council Nelson House Man		312 462
Alberta Indian Health Care Commission Edmonton Alb		435 040	Native Alcohol & Drug Abuse Eskasoni N-E		1 756 007
Alberta Treaty 8 Health Authority Edmonton Alb		234 600	Native Horizons Treatment Centre Hagersville Ont		490 471
Alexis Band Glenevis Alb		556 462	Nechi Institution on Alcohol & Drug Education Edmonton Alb		401 783
Alma Vaugeois Addictions Recovery Richmond C-B		4 143 487	Nelson House Medicine Lodge Thompson Man		764 572
Alta Treaty Indian Reg Society Prevention of Family Violence Standoff Aln		466 752	Nenqayni Treatment Centre Williams Lake C-B		1 684 041
Anishnabie Naadmaagi Gamig Blind River Ont		428 944	New Dawn Valley Centre Inc Lebrét Sask		810 326
Assembly of Manitoba Chiefs Winnipeg Man		284 993	New Post First Nation Cochrane Ont		142 020
Athabasca Tribal Council Fort McMurray Alb		233 193	Nishnawbe-Aski Nation Fort William Reserve Thunder Bay Ont		857 164
Attawapiskat First Nation Administration Attawapiskat Ont		488 519	Nlaka 'Pamux Nation Tribal Council Lytton C-B		182 698
Beaver Lake First Nation Wah Pow Detox/Treatment Centre Lac La Biche Alb		893 712	North Peace Tribal Council Edmonton Alb		603 763
Berens River First Nation Berens River Man		459 279	Northern Addition Services Yellowknife TN-O		256 500
Big Cove Indian Band Big Cove N-B		223 098	Nunaliitquait Ikaugaititit Inuit Association Kuujuaq Qué		634 988
Big Trout Lake Band Sioux Lookout Ont		421 404	Nunavik Regional Board of Health and Social Services Kuujuaq Qué		441 509
Bigstone Creek Band Demarais Alb		288 362	Nunee Health Band Fort Chipewyan Alb		699 172
Birdtail Sioux First Nation Beulah Man		101 890	Ochapowace First Nation PO Box 550 Whitewood Sask		121 381
Blood Tribe Dept of Health Inco/o Peace Hills Trust Calgary Alb		2 780 578	Oh-Shki-Be-Ma-Te-Ze-Win Council Fort Frances Ont		869 272
BTC New Path Counselling & Prevention Services Inc North Battleford Sask		295 278	Ojibway Tribal Family Services Kenora Ont		471 892
Carcross Indian Band Carcross TY		105 090	Ojibways of Onegaming Band Bearskin Lake Ont		182 550
Carrier Sekani Family Services Prince George C-B		357 341	Ojibways of the Pic River First Nation Heron Bay Ont		219 199
Cat Lake First Nation Health Services Sioux Lookout Ont		409 223	Okonungegayin "Breath of Life" Nepean Ont		100 000
Centre Ka Uauitshiakanit Inc Moisie Qué		200 000	Old Massett Village Council Haida Gwaii C-B		100 000
Centre Wanaki Maniwaki Qué		398 036	Onion Lake Band Lloydminster Sask		255 211
Chapleau Cree First Nation Chapleau Ont		100 229	Paungassi First Nation Winnipeg Man		104 973
Chiefs of Ontario Hagersville Ont		781 050	Pedahbun Lodge Toronto Ont		482 440
Chippewas of Mnjikaning First Nation Rama Ont		244 141	Peigan Alcohol Service Brochet Alb		720 563
Commission de La Santé et des Services Sociaux des Premiers Villages des Hurons Qué		131 500	Poundmaker Band Paynton Sask		110 624
Confederacy of Mainland Micmacs Truro N-E		198 047	Prince Albert District Chiefs Management Corporation Prince Albert Sask		559 724
Confederacy of Treaty 6 First Nations Edmonton Alb		197 668	Prince Albert Grand Council Prince Albert Sask		1 051 463
Conseil d'Admin du Centre Kauaitshiakanit Malitotenam Inc Moisie Qué		461 081	Ranch Ehrlo Society Pilot Butte Sask		216 600
Cree Board of Health & Social Services of James Bay Chisasibi Qué		503 862	Red Pheasant Healing Lodge North Battleford Sask		319 964
Cree Nation Treatment Centre Shellbrook Sask		650 490	Roseau River First Nation Ginew Man		123 047
Dene Tsede Koa Association Inc Prince Albert Sask		327 666	Sachigo Lake Band Sioux Lookout Ont		487 038
Dilco Ojibway Thunder Bay Ont		1 149 774	Saddle Lake First Nation Saddle Lake Alb		124 133
Driftpile River First Nation Driftpile Alb		156 533	Sagashitawao Healing Treatment Center Inc Timmins Ont		611 088
Eabametoong First Nation Council Eabamét Lake Ont		479 584	Sagkeeng First Nation Fort Alexander Health Center Fort Alexander Man		425 028
Federation of Saskatchewan Indian Inc Saskatoon Sask		102 250	Sagkeeng Solvent Abuse Treatment Center Inc Winnipeg Man		3 159 468
First Nations Summit Vancouver Nord C-B		630 963	Sakimay First Nation Glenfell Sask		227 624
First Nations Youth Rehabilitation Center Gesgapegiag Qué		435 886	Sa'l'Shan Institute Society Chilliwack C-B		232 940
Fort Alexander Health Centre Pine Falls Man		231 804	Sandy Lake First Nation Sioux Lookout Ont		722 108
Fraser Canyon Tribal Administration Lytton C-B		370 455	Saskatchewan Indian Institute of Technologies Saskatoon Sask		472 442
Frog Lake First Nations Frog Lake Edmonton Alb		376 276	Siksika Nation Tribal Administration Siksika Alb		107 194
Garden River Sault Ste Marie Ont		545 439	Sioux Lookout Family Treatment Centre Muskrat Dam Ont		567 707
God's Lake Indian Band God's Lake Man		148 893	Sioux Lookout First Nations Health Authority Sioux Lookout Ont		1 941 425
Gordon/Daystar Drop in Centre Punnichy Sask		103 425	Six Nations of the Grand River Oshweken Ont		519 070
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		7 504 934	Society of Aboriginal Addiction Recovery Tsuu T'ina Nation Alb		303 132
Gouvernement du Yukon Whitehorse TY		971 275	Southeast Resource Development Council Winnipeg Man		159 372
Heiltsuk Band Waglisla C-B		243 929	Southern First Nations Secretariat London Ont		1 120 959
Hobbema Indian Health Services Hobbema Alb		2 523 477	Stoney Adolescent Treatment Centre Cochrane Alb		679 170
Affaires indiennes et du Nord canadien Amherst N-E		342 180	Stoney Tribes Cochrane Alb		550 116
Affaires indiennes et du Nord canadien Ottawa Ont		100 000	St Norbert Foundation Inc Selkirk Healing Centre Selkirk Man		1 036 896
Innu Nation Health Commission Goose Bay T-N		216 037	St Theresa Point First Nation Winnipeg Man		182 680
Interior Native Alcohol and Drug Abuse Society Armstrong C-B		469 314	St Paul's Treatment & Training Centre Cardston Alb		773 456
Kahnawake Shakotia/Takehnhas Kahnawake Qué		2 252 703	Summer Beaver Band Summer Beaver Ont		444 434
Kamsack Union Hospital Alcohol and Drug Treatment Program Kamsack Sask		123 452	Teslin First Nation Teslin TY		153 505
Kapown Treatment Centre Grouard Alb		933 272	Thessalon First Nation Thessalon Ont		113 311
Kashechewan First Nation Kashechewan Ont		507 329	TL' Azi' en Nation Fort St James C-B		343 246
Keewatin Tribal Council Inc Thompson Man		360 355	Tobique Indian Band Perth N-B		165 143
Keewaytinook Okimakanak Sioux Lookout Ont		106 575	Treaty #8 Tribal Association Fort St John C-B		365 341
Kenora Chiefs Advisory Inc Kenora Ont		138 650	Tr'Ondek Hwech'in Dawson City TY		102 155
Kitamaat Village Council Kitamaat Village C-B		174 379	Tsow-Tun Le Lum Society Lantzville C-B		654 751
Ktunaxa/Kinbasket Tribal Council Society Cranbrook C-B		104 625	Tsuu T'ina Nation Calgary Alb		108 421
Kwanlin Dun Indian Band Whitehorse TY		729 902	Union of New Brunswick Indians Frédéricton N-B		394 000
Labrador Inuit Health Commission Labrador T-N		241 812	Union of Ontario Indians North Bay Ont		1 594 865
Liard Indian Band Watson Lake TY		402 872	Vuntut Gwitchin Band Old Crow TY		228 568
Little Red River Cree Nation Edmonton Alb		182 198	Wabaseemoong First Nation Whitedog Ont		550 762
Lytton Band Lytton C-B		198 759	Wabaseemoong Independent First Nation Kenora Ont		603 087
Manitoba Keewatinowit Thompson Man		671 479	Walpole Island First Nation Wallaceburg Ont		112 900
Marten Falls Band Nakina Ont		211 184	Weeneebayko Health Ahtuskaywin Timmins Ont		10 953 378
			Whiskey Jack Treatment Center Inc Thompson Man		672 629
			White Bear Drop in Centre Carlyle Sask		113 115
			Wikwemikong Unceded Indian Reserve Wikwemikong Ont		589 377
			Wip Si'Sabux Hazelton C-B		662 640
			Wood's Homes Calgary Alb		884 483
			Yellowhead Tribal Council Winterburn Alb		201 285

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Paiement à des bandes indiennes, à des associations ou groupes indiens pour le contrôle et la prestation des services de santé	91 713 794		Athabasca Tribal Council Fort McMurray Alb		100 767
Affaires Indiennes et du Nord Canadien-Direction des Terres Québec Qué		2 905 465	Beardy's and Okenasis Band Duck Lake Sask		177 582
Alma Vaugeois Addictions Recovery Richmond C-B		294 600	Bigstone Cree Band Desmarais Alb		1 066 067
Beardy's and Okemasis Band Duck Lake Sask		565 528	Blood Tribe Dept of Health Inc Calgary Alb		258 135
Big Cove Indian Band Big Cove N-B		884 981	Burnt Church Indian Band Council Lagaceville N-B		500 000
BTC Indian Health Services Inc North Battleford Sask		2 362 517	Centre D'Antié Autochtone de Val D'or Val D'or Qué		113 630
Carry the Kettle Health Admin Sintualuta Sask		438 764	Chemawawin Indian Band Easterville Man		183 375
Conseil de Bande d'Obedjwan Mashteviatsh Qué		1 929 252	Chippewas of Rama Rama Ont		103 942
Conseil de Bande du Lac Simon Lac Simon Qué		725 523	Cold Lake First Nations Grande Centre Alb		176 362
Conseil de La Nation Huronne-Wendat Village des Hurons Wendake Qué		777 175	Conseil de Bande Abitibiwinni Pikogan Qué		105 604
Conseil des Attikamekw de Manowan Manowan Qué		1 952 654	Conseil de Bande de Betsiamites Betsiamites Qué		509 960
Conseil des Attikamekw Wemotaci Waymantachie Qué		1 422 565	Conseil de Bande de Manouane Manouane Qué		259 250
Conseil des Indiens Montagnais de Shefferville Shefferville Qué		1 078 128	Conseil de Bande D'Obedjwan Mashteviatsh Qué		2 117 826
Conseil des Innu Takuaihan Sept-Îles Qué		1 309 662	Conseil de Bande D'Odanak Odanak Cté Yamaska Qué		107 080
Conseil des Montagnais de Lac St-Jean Mashteviatsh Qué		1 042 990	Conseil de Bande Mingan Mingan Qué		134 696
Conseil d'Administration du Centre de Réadaptation Wapan La Tuque Qué		463 826	Conseil de la Nation Huronne Wendat Wendake Qué		149 207
Cowichan Indian Band Duncan C-B		1 564 032	Conseil des Attikamekw de Wemotaci Weymontaichie Qué		842 397
Dilico Child and Family Services Thunder Bay Ont		223 627	Conseil des Indiens Montagnais de Shefferville Sept-Îles Qué		900 789
Fisher River First Nation Kooostatac Man		487 287	Conseil des Innu Takuaihan Sept-Îles Qué		456 434
Gitxsan Treaty Society Hazelton C-B		2 412 338	Conseil des Montagnais du Lac St-Jean Mashteviatsh Qué		500 000
Affaires indiennes et du Nord canadien Edmonton Alb		782 430	Council of the Conne River MicMacs Bay D'Espoir T-N		605 855
Affaires indiennes et du Nord canadien Régina Sask		1 763 769	Cowichan Band Duncan C-B		108 620
Affaires indiennes et du Nord canadien Vancouver C-B		3 340 468	Cross Lake Indian Band Cross Lake Man		151 588
James Smith Band Melfort Sask		643 363	Curve Lake First Nation Band Curve Lake Ont		123 971
Keeseekoose Indian Band Kasack Sask		340 793	Driftpile Band Driftpile Alb		246 856
Kina Mno Maud Zhe Win Health Board Sturgeon Falls Ont		1 264 247	Duncan Band Grimshaw Alb		109 841
King Fisher Lake Band Sioux Lookout Ont		854 164	Eagle Village First Nation Kipawa Témiscamingue Qué		110 000
Kingsclear Band Kingsclear N-B		381 232	Fort Ware Band Prince George C-B		128 315
Kitigan Zibi Anishinabeg Maniwaki Qué		856 093	Frog Lake First Nation Edmonton Alb		333 179
Labrador Indian Health Labrador T-N		2 624 177	Ginoogaming First Nation Long Lac Ont		228 344
Lac La Ronge Indian Band La Ronge Sask		2 139 093	Gitxsan Health Authority Kitwanga C-B		675 907
Long Plain First Nation Edwin Man		663 395	Gods Lake Indian Band Gods Lake Narrows Man		148 621
Maiwpukek Band of Conne River Grand Falls T-N		897 948	Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		14 416 962
Mathias Colomb First Nation The Pas Man		1 759 756	Grand Council of Treaty 8 First Nations Edmonton Alb		236 677
Meadow Lake Tribal Council Edmonton Alb		6 080 171	Grand Rapids First Nation Health Authority Grand Rapids Man		122 500
Micmacs of Gesgapegiag Maria Qué		296 527	Gwa'sala-Nakwadxa'xw Band Port Hardy C-B		103 891
Mississauga First Nation Blind River Ont		403 183	Hartley Bay Band Hartley Bay C-B		120 359
Mohawks of Akwesasne Cornwall Ont		2 755 071	Heart Lake First Nations Edmonton Alb		109 440
Montreal Lake Indian Band Prince Albert Sask		1 143 080	Hobbema Indian Health Services Hobbema Alb		639 097
Nisga'a Valley Health Board Terrace C-B		2 833 896	Affaires indiennes et du Nord canadien Edmonton Alb		144 168
Old Massett Village Council Haida Gwaii C-B		410 062	Iskut Band Iskut C-B		161 463
Onion Lake Band Lloydminster Alb		1 174 973	James Smith Medical Transportation Saskatoon Sask		278 883
Opaskwayak Cree Nation The Pas Man		979 337	Janvier First Nation Edmonton Alb		181 862
Peguis Indian Band Hodgson Man		1 275 913	Kina Mno Maud-Zhe-Win Health Services Sturgeon Falls Ont		242 929
Peter Ballantyne Health Services Inc Prince Albert Sask		4 067 710	Kitamaat Band Kitamaat C-B		106 260
Piapot Indian Band Zehner Sask		378 709	Kitigan Zibi Anishinabeg Maniwaki Qué		372 894
Prince Albert Grand Council Prince Albert Sask		5 360 010	Kitkatla Band Kitkatla C-B		176 704
Regroupement mamit Innuat Mingan Qué		2 569 492	Kwakiutl Band Port Hardy C-B		108 400
Sagamuk Anishnawbek Massey Ont		812 929	Labrador Inuit Health Commission North West River T-N		2 374 840
Sandy Bay Health Centre Marius Man		1 308 423	Lac la Croix Band Fort Frances Ont		173 927
Saulteaux Band Cochin Sask		421 503	Lac Seul First Nation Council Hudson Ont		111 947
Serpent River First Nation Cutler Ont		340 618	Lake Babine Band Burns Lake C-B		364 296
Shoal Lake Band Pakwaw Lake Sask		214 961	Lax Kw'alaams Band		212 296
Sh-Uh-Etun-Society Chemainus C-B		1 216 004	Lesser Slave Lake Indian Regional Council High Prairie Alb		307 338
Sioux Valley First Nation Griswold Man		710 794	Listuguj Mi'Gmaq First Nation Government Band Council Restigouche Qué		275 000
Sliammon Band Powell River C-B		419 026	Long Lake Cree Nation Bonnyville Alb		155 399
Standing Buffalo Indian Band Fort Qu'Appelle Sask		323 871	Long Lake #58 Indian Band Long Lac Ont		231 376
Sto:Lo Tribal Council Sardis C-B		2 109 317	Long Plain First Nation Edwin Man		110 000
Sturgeon Lake Health Centre Sturgeon Lake Ont		536 171	Loon River Cree Loon River Alb		106 652
St Mary's Indian Band Frédéricion N-B		385 825	MicMacs of Gesgapegiag Band Maria Qué		243 587
Swampy Cree Tribal Council Inc The Pas Man		2 236 284	Mississauga First Nation Blind River Ont		106 163
Thunderchild First Nation Turtleford Sask		540 753	Mohawks d'Akwesasne Cornwall Ont		2 761 046
Tobique Indian Band Council Perth N-B		566 744	Namgis First Nation Campbell River C-B		443 548
Touchwood File Hills Qu'Appelle District Chiefs Fort Qu'Appelle Sask		907 321	Nelson House First Nation Nelson House Man		143 859
United Chiefs and Council of Manitoulin Island West Bay Ont		1 223 887	Nisga'a Valley Health Board Terrace C-B		1 058 000
Virginia Fontaine Memorial Centre Winnipeg Man		1 471 543	North Coast Tribal Council Prince Rupert C-B		826 991
Wabun Tribal Council Timmins Ont		975 059	North Peace Tribal Council Edmonton Alb		3 975 315
Wapekeka First Nation Angline Lake Ont		660 402	Ohichakkosipi Crane River First Nation Crane River Man		172 549
West Bay First Nation West Bay Ont		589 726	Old Massett Village Council Haida Gwaii C-B		281 126
Whitefish Lake First Nation Naughton Ont		360 014	Onion Lake Band Lloydminster Sask		499 894
Wikwemikong Unceded Indian Reserve Wikwemikong Ont		1 590 750	Opaskwayak First Nation Band The Pas Man		650 763
Wunnumin Lake First Nation Sioux Lookout Ont		838 701	Peepeekisis First Nation Balcarres Sask		100 000
Paiement à des bandes indiennes, à des associations ou groupes indiens pour le contrôle et la prestation des services de santé non assurés	8 050 597		Peguis Indian Band Hodgson Man		418 455
Bigstone Cree First Nation Desmarais Alb		2 100 000	Peter Ballantyne Cree Nation Health Services Inc Prince Albert Sask		304 615
Nuu-Chah-Nulth Tribal Council Port Alberni C-B		1 593 407	Pine Creek Indian Band Campville Man		164 549
Weeneebayko Health Ahtuskaywin Timmins Ont		4 122 939	Quatsino Band Coal Harbour C-B		149 100
Contributions à des bandes indiennes, à des associations ou groupes indiens et inuit ou aux administrations locales et aux gouvernements du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest pour la prestation de services de santé non assurés	72 839 065		Regroupement Namit Innuat Mingan Qué		2 111 160
897566 Ontario Inc Geraldton Ont		390 764	Saddle Lake Band Saddle Lake Alb		482 564
Algonquins of Barriere Lake Parc de La Vérendrye Qué		409 786	Sakeeng First Nation Fort Alexander Health Center Pine Falls Man		106 492
Alma Vaugeois Addictions Recovery Richmond Qué		820 238	Sandy Bay Health Centre Marius Man		388 553
Amiskou Groupe Conseil Wendake Qué		137 013	Sapotawayak Cree Nation Swan River Man		190 135
Aroland Band Nakina Ont		101 723	Siksika Nation Tribal Administration Siksika Alb		128 619
			Sioux Lookout First Nations Health Authority Sioux Lookout Ont		1 420 595
			Six Nations of the Grand River Oshweken Ont		197 433
			Skidgate Band Skidgate C-B		218 541
			Sliammon Band Powell River C-B		122 759
			Small Boy Camp Epsom Alb		140 575
			Split Lake Indian Band Split Lake Man		177 047
			Spruce Lodge Boarding Home Prince Albert Sask		130 985
			Stoney Tribal Administration Morley Alb		133 612
			Sturgeon Lake Band Valleyview Alb		100 497
			St Theresa Point First Nation Winnipeg Man		103 608
			Sunchild First Nation Rocky Mountain House Alb		105 580
			Swampy Cree Tribal Council Ifmosakakken Nation Cree The Pas Man		185 113

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Sweetgrass Band Gallivan Sask		163 937	Ministère de la santé et des services sociaux Charlottetown Î-P-É		150 000
Tahltan Band Terrace C-B		170 279	Agence de la santé et des services communautaires Charlottetown Î-P-É		200 000
Tobique Indian Band Perth N-B		343 296			
Treaty 7 Tribal Council Tsou Tina Alb		436 257	Contribution à l'Institut canadien d'information en matière de santé	2 672 400	
Tsawataineuk Band Campbell River C-B		214 272			
Tsay Keh Dene Band Prince George C-B		101 375	Institut canadien d'information sur la santé Ottawa Ont		2 672 400
Union of Ontario Indians North Bay Ont		359 000			
Walpole Island First Nation Wallaceburg Ont		119 373	Contributions au nom des Indiens et des Inuit, ou à leur égard, pour le coût de la construction, de l'agrandissement ou de la rénovation d'hôpitaux, d'installations de soins et d'autres établissements ainsi que pour l'acquisition de matériel de soins et de matériel connexe	31 337 093	
Waterhen First Nation Dauphin Man		132 787			
Weeneebayko Health Ahtukaywin Timmins Ont		2 658 744	Adams Lake Band Chase C-B		270 000
Wequedong Lodge of Thunder Bay Thunder Bay Ont		1 235 000	Alderville Band Roseneath Ont		460 885
Wet Suwet en Treaty Office Society Moricetown C-B		132 487	Alexis Creek Band Chikano Forks C-B		270 130
Whitefish Lake Band 128 Goodfish Lake Alb		177 015	Bearspaw-Eden Valley Morley Alb		113 000
Whitefish Lake Band 459 Goodfish Lake Alb		357 159	Bigstone Cree First Nation Desmarais Alb		650 000
Wikwemikong Unceded Reserve No 26 Wikwemikong Ont		577 205	Buffalo River Health Station Saskatoon Sask		800 000
Wunnumun Lake Band Sioux Lookout Ont		466 759	Chippewas of Kettle and Stoney Point Forest Ont		120 000
Yellowhead Tribal Council Winterburn Alb		243 744	Chippewas of Sarnia First Nation Sarnia Ont		400 000
Contributions au nom des Indiens et des Inuit, ou à leur égard, pour le coût de la construction, de l'agrandissement ou de la rénovation d'hôpitaux, d'installations de prestation de soins et d'autres établissements ainsi que pour l'acquisition de matériel de soins et de matériel connexe	1 025 286		Conseil de Bande D'Obedjwan Pte Bleue Qué		1 266 610
			Conseil de Bande D'Odanak Odanak Qué		1 235 942
Big Cove First Nation Richibouctou N-B		126 001	Conseil des Montagnais Essipit Saguenay Qué		154 325
Fort Albany First Nation Fort Albany Ont		113 025	Constance Lake First Nation Calstock Ont		444 700
Mississauga First Nation Blind River Ont		144 950	Cooks Ferry Band Spences Bridge C-B		182 062
Ochapowace Indian Band Whitewood Sask		101 250	Conseil des Attikamekw de Manowan Manowan Qué		110 000
Oxford House First Nation Winnipeg Man		187 907	Cross Lake First Nation Winnipeg Man		910 000
Sioux Lookout First Nations Health Authority Sioux Lookout Ont		190 000	Dakota Tipi First Nation Portage La Prairie Sask		105 975
Windigo Tribal Council Sioux Lookout Ont		127 000	Enoch Cree Nation Enoch Alb		177 017
Contributions pour des initiatives nationales spéciales de durée limitée pour les Indiens et les Inuit	20 221 233		Fort Albany First Nation Timmins Ont		575 574
			Fort Mckay Indian Band Fort McMurray Alb		115 000
Alma Vaugeois Addictions Recovery Richmond C-B		258 481	Frog Lake First Nation Elk Point Alb		879 225
Assembly of Manitoba Chiefs Winnipeg Man		228 393	Garden River First Nation Sault Ste Marie Ont		370 000
Chiefs of Ontario Hagersville Ont		956 614	Hagwilget Band New Hazelton C-B		344 567
Commission de la Santé et des Services Sociaux des Premiers Villages des Hurons Qué		215 640	Halfway River Band Wonowon C-B		431 238
Fairford First Nation Winnipeg Man		109 871	Heiltsuk Tribal Council Waglisla C-B		360 609
Federation of Saskatchewan Indian Nations Saskatoon Sask		151 062	Hobbema Indian Health Services Hobbema Alb		1 595 000
First Nations Resource Council Edmonton Alb		152 658	IFNA Engineers Ltd Sioux Lookout Ont		773 700
First Nations Summit Vancouver Nord C-B		596 114	Indian Island Band Richibouctou N-B		258 001
Garden Hill First Nation Winnipeg Man		154 436	Kawactoose First Nation Raymore Alb		182 250
Heiltsuk Band Waglisla C-B		145 739	Lac la Ronge Band (Nemieben) La Ronge Sask		800 000
Hobbema Indian Health Services Hobbema Alb		138 962	Lake Babine Band Burns Lake C-B		580 000
Interlake Reserves Development Council Inc Fairford Man		188 472	Lesser Slave Lake Indian Regional Council High Prairie Alb		112 600
Kahnawake Shakotia Takehnhas Community Services Kahnawake Qué		216 600	Loon River Cree First Nation Loon River Alb		111 900
Keewatin Tribal Council Thompson Man		869 723	Mamow Community Services Corporation Thunder Bay Ont		961 148
Kunaxa/Kinbasket Tribal Council Society Cranbrook C-B		152 119	Matawa First Nations Thunder Bay Ont		570 468
Manitoba Chiefs Assembly of First Nations Winnipeg Man		249 172	Mathias Colomb First Nation Winnipeg Man		895 077
Manitoba Keewatinowik Okimakanak Inc		100 000	Mississauga First Nation Blind River Ont		315 841
National Indian Brotherhood Assembly of First Nations Ottawa Ont		1 019 368	New Dawn Valley Center Inc Lebret Alb		459 772
Nechi Institute on Alcohol and Drug Education Edmonton Alb		216 526	Nikaneet Health Center Turtleford Sask		300 000
Nicola Valley Tribal Council Merritt C-B		164 019	O'Chiese First Nation Rocky Mountain House Alb		140 000
Ontario First Nations Technical Resource Unit Hagersville Ont		115 000	Old Massett Village Council Haida Gwaii C-B		975 217
Prince Albert Grand Council Prince Albert Sask		361 000	Opaskwayak First Nation The Pas Man		300 000
Pwi-Di-Goo-Zing ne Yaa-Zhing Advisory Services Fort Frances Ont		197 616	Oromocto Band Frédéricton N-B		231 093
Split Lake Cree First Nation Split Lake Man		214 000	Paul Band Duffield Alb		127 000
Union of Nova Scotia Indians Sydney N-E		116 460	Peter Ballantyne Cree Nation Prince Albert Sask		394 480
Wasagamach First Nation Wasagamach Man		123 246	Pikangikum First Nation Council Sioux Lookout Ont		120 000
West Region Tribal Council Dauphin Man		122 011	Serpent River First Nation Cutler Ont		515 335
Wunnska Saskatoon Sask		115 979	Shawanaga First Nation Nobel Ont		112 063
Contributions à des universités, des collèges et d'autres organismes dans le but d'accroître la participation d'étudiants indiens et inuit à des programmes d'études débouchant sur des carrières professionnelles dans le domaine de la santé	2 135 890		Shibogama Area Tribal Council Sioux Lookout Ont		400 000
			Shoal Lake of the Cree Nations Pakinaw Lake Sask		600 000
Université de Lakehead Thunder Bay Ont		101 354	Sh'ul Th-etun Society Chemainus C-B		413 035
Manitoba Keewatinowik Thompson Man		300 000	Sioux Lookout Family Treatment Center Muskrat Dam Ont		100 000
Université de la Saskatchewan Saskatoon Sask		158 352	Stoney Tribes Cochrane Alb		578 557
Contributions au gouvernement de Terre-Neuve pour le coût de la prestation des soins aux communautés indiennes et inuit	907 000		Sturgeon Lake First Nation Valleyview Alb		115 000
			St Mary's First Nation Frédéricton N-B		733 149
Gouvernement de Terre-Neuve et du Labrador Halifax N-E		907 000	Sunchild First Nation Rocky Mountain House Alb		112 000
Contributions à des associations ou des groupes indiens et inuit pour les consultations au sujet de la santé des Indiens et des Inuit	895 193		Thunder Child First Nation Project Turtleford Sask		350 000
			War Lake Thompson Man		298 000
Fédération des Indiens de la Saskatchewan Inc Saskatoon Sask		136 000	Weeneebayko Health Ahtuskaywin Timmins Ont		920 000
First Nations Summit Vancouver Nord C-B		123 000	West Bay First Nation West Bay Ont		214 840
Contribution au gouvernement du Yukon pour la construction de l'Hôpital général de Whitehorse	15 887 000		Whitefish Lake Band Atikameg Alb		182 189
			Windigo First Nations Council Sioux Lookout Ont		139 000
Gouvernement du Yukon Whitehorse TY		15 887 000	Contributions pour les services intégrés de soins de santé communautaire aux communautés indiennes et inuit	4 710 805	
Contributions aux provinces, aux territoires et aux associations et organismes reconnus à l'échelle nationale pour l'élaboration de systèmes d'information en matière de bien-être social ou de santé	529 000		God's Lake Indian Band God's Lake Narrows Man		101 749
			Lansdowne House First Nation Council Lansdowne House Ont		117 129
Institut canadien d'information sur la santé Ottawa Ont		153 800	Pikangikum First Nation Council Pikan Ont		101 030
			Saddle Lake First Nations Saddle Lake Alb		178 998
			Southeast Resource Winnipeg Man		171 997
			Contributions à des organismes à but non lucratif impliqués dans des activités relativement à la protection de la santé	530 110	
			Versements aux termes de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces		
			Programme des services de santé assurés	(92 321 200) ⁽¹⁾⁽²⁾	
			Terre-Neuve		(666 800)
			Île-du-Prince-Édouard		(163 500)
			Nouvelle-Écosse		(1 111 000)
			Nouveau-Brunswick		(704 500)
			Québec		(46 218 000)
			Ontario		(7 607 500)

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Manitoba		(2 407 400)	DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES	23 798 499 919	
Saskatchewan		(4 174 500)			
Alberta		(21 843 000)	Ministère	23 798 499 919	
Colombie-Britannique		(8 546 000)			
Territoires du Nord-Ouest		1 107 000	<i>Programme d'investissement dans les ressources humaines et d'assurance</i>	<i>2 185 918 927</i>	
Territoire du Yukon		14 000			
Versements aux termes de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces			Paiements de prestations d'adaptation pour les travailleurs, conformément aux conditions prescrites par le gouverneur en conseil, en vue d'aider les travailleurs qui ont été mis à pied en raison de la concurrence des importations, de la restructuration d'une industrie, de graves perturbations économiques au niveau d'un secteur d'activité ou d'une région	15 531 126	
Programme des services complémentaires de santé	(3 679 400) ⁽¹⁾⁽²⁾		Région du Québec—		
			Ministre des finances du Québec Montréal Qué		362 721
Terre-Neuve		(81 600)	Revenu Canada-Impôt, Douanes et Accise Ottawa Ont		1 090 808
Île-du-Prince-Édouard		(29 500)			
Nouvelle-Écosse		(179 500)	Subventions pour initiatives spéciales aux étudiants à temps plein et à temps partiel admissibles aux termes du règlement de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants	12 432 932	
Nouveau-Brunswick		(116 000)			
Québec		(503 000)	Quartier général national—		
Ontario		(1 036 500)	Gouvernement de l'Alberta Edmonton Alb		1 793 158
Manitoba		(289 800)	Gouvernement de la Colombie-Britannique Victoria C-B		2 186 069
Saskatchewan		(158 000)	Gouvernement du Manitoba Winnipeg Man		822 665
Alberta		(912 000)	Gouvernement du Nouveau-Brunswick Frédéricton N-B		310 593
Colombie-Britannique		(369 500)	Gouvernement de Terre Neuve St John's T-N		364 682
Territoires du Nord-Ouest		(4 000)	Gouvernement de l'Ontario Toronto Ont		5 310 596
Territoire du Yukon			Gouvernement de l'Î-P-É Charlottetown Î-P-É		136 391
			Gouvernement de la Saskatchewan Regina Sask		784 644
			Gouvernement de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É		708 094
Conseil de recherches médicales	233 754 971		Subventions aux particuliers, aux organisations et aux sociétés en vue d'aider les particuliers à améliorer leur aptitude au travail et de promouvoir les possibilités d'emploi en favorisant la création d'entreprises à l'échelle locale	5 233 235	
Subventions et bourses pour appuyer la recherche	228 330 062		Quartier général national—		
Alberta Cancer Board		251 909	Organization for Economic BNP Paris France		200 000
Baycrest Center for Geriatric Care Toronto Ont		295 513	Subventions aux particuliers dans le cadre de la stratégie du poisson de fond de l'Atlantique afin d'aider les particuliers touchés par l'effondrement de la pêche du poisson de fond sur la côte est à participer aux programmes d'adaptation au marché du travail	74 050 000	
Université de Carleton Ottawa Ont		131 151	Subventions aux organismes nationaux bénévoles de services sociaux en vue de partager les coûts de fonctionnement des bureaux nationaux	546 975	
Centre Hospitalier Côte-des-Neiges Montréal Qué		128 715	Subventions à des organismes bénévoles, à des professionnels, à des universités, à des institutions postsecondaires ainsi qu'à des gouvernements provinciaux et territoriaux pour l'alphabétisation	22 099 576	
Centre de Recherche Louis-Charles Simard Montréal Qué		1 522 207	Quartier général national—		
Clarke Institute of Psychiatry Toronto Ont		1 114 895	ABC Canada Don Mills Ont		104 200
Université Concordia Montréal Qué		461 105	Alberta Association for Adult Calgary Alb		261 598
Université Dalhousie Halifax N-É		4 864 843	Alpha Ontario Toronto Ont		510 031
Hôpital Douglas Verdun Qué		681 770	Atlantic Provinces Economic Halifax N-É		166 253
Hôpital Hôtel-Dieu de Montréal Montréal Qué		819 125	Collège Aurora Yellowknife TN-O		125 000
Hôpital Maisonneuve-Rosemont Montréal Qué		665 169	Canadian African Womens' Ottawa Ont		100 000
Hôpital Sacré-Coeur Montréal Qué		601 084	Canadian Association for Community North York Ont		113 600
Hôpital Ste-Justine Montréal Qué		1 119 112	Canadian Congress for Learning Toronto Ont		150 000
Hospital for Sick Children Toronto Ont		11 336 205	Canadian Dyslexia Association Aylmer Qué		186 000
Institut Armand Frappier Laval-des-Rapides Qué		269 186	Canadian Public Health Association Ottawa Ont		129 519
Institut de Cardiologie de Montréal Montréal Qué		820 807	Canadian Teachers' Federation Ottawa Ont		300 000
Institut de recherches cliniques de Montréal Montréal Qué		4 749 985	Canadian Urban Transit Association Toronto Ont		100 000
Jewish General Hospital Montréal Qué		2 080 556	Centre de documentation sur l'éducation des adultes Montréal Qué		169 000
J P Roberts Institute London Ont		939 062	Centre Franco-ontarien de ressources en alphabétisation Sudbury Ont		220 985
Université McGill Montréal Qué		29 085 708	Collège Boréal Sudbury Ont		113 088
Université McMaster Hamilton Ont		11 791 459	Collège communautaire du Nouveau-Brunswick Edmundston N-B		150 000
Université Memorial St John's T-N		1 601 617	Conférence Board of Canada Ottawa Ont		173 900
Hôpital des enfants de Montréal Montréal Qué		1 581 081	Fédération canadienne pour l'alphabétisation en Français Inc Vanier Ont		192 500
Hôpital général de Montréal Montréal Qué		2 748 060	Fondation québécoise pour l'alphabétisation Montréal Qué		141 700
Hôpital Mount Sinai Toronto Ont		3 305 964	Collège Frontier Toronto Ont		636 020
Hôpital Princess Margaret Toronto Ont		3 051 712	Collège George Brown Toronto Ont		176 447
Université Queen's Kingston Ont		5 597 121	L'Institut Pearson-Shoyama Ottawa Ont		100 000
Hôpital Saint Michael's Toronto Ont		297 666	L'Institut Roehrer Institute North York Ont		131 695
Université Simon Fraser Burnaby C-B		417 086	La Cité Collégiale Ottawa Ont		108 702
Sunnybrook Health Science Centre Toronto Ont		2 030 374	La Fédération d'Alphabétisation du Nouveau-Brunswick Inc Richibouctou N-B		103 880
Hôpital de Toronto Toronto Ont		3 704 643	Laubach Literacy of Canada Bedford Qué		221 500
Université de Montréal Montréal Qué		11 024 303	Literacy British Columbia Society Vancouver C-B		152 625
Université de Sherbrooke Sherbrooke Qué		4 937 728			
Université du Québec Montréal Qué		399 188			
Université d'Ottawa Ottawa Ont		8 123 583			
Université de Laval Québec Qué		9 478 440			
Université de l'Alberta Edmonton Alb		15 625 878			
Université de la Colombie-Britannique Vancouver C-B		18 923 877			
Université de Calgary Calgary Alb		12 718 478			
Université de Guelph Guelph Ont		1 075 162			
Université du Manitoba Winnipeg Man		8 261 334			
Université de la Saskatchewan Saskatoon Sask		2 413 970			
Université de Toronto Toronto Ont		18 180 605			
Université de Victoria Victoria C-B		679 713			
Université de Waterloo Waterloo Ont		267 909			
Université de l'Ouest de l'Ontario London Ont		9 849 660			
Wellesley Hospital Research Institute Toronto Ont		730 863			
Université York North York Ont		416 936			
Subventions aux organisations nationales	5 424 909				
Canadian Council on Animal Care Ottawa Ont		482 000			
Canadian Health Services Research Foundation Ottawa Ont		2 000 000			
International Human Science Frontier Program Organization Strasbourg France		360 000			
National Cancer Institute of Canada Toronto Ont		1 718 636			
National Council on Bioethics in Human Research Ottawa Ont		260 000			

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Literacy Coordinators of Alberta Calgary Alb		234 730	Innu Nation Sheshatshiu Labrador		250 998
Literacy Development Council St John's T-N		112 627	Keyin Technical College Carbonear		156 637
Literacy New Brunswick Inc Frédéricton N-B		235 000	Kirby and Company St John's		258 556
Literacy Partners of Manitoba Winnipeg Man		209 570	Labrador College Happy Valley Labrador		446 240
Medicine Hat College Division of Community Education and Program Development Medicine Hat Alb		125 081	Labrador Inuit Health Comm Northwest River		114 778
Métis National Council Ottawa Ont		100 000	Labrador Métis Association Happy Valley		164 371
Metropolitain Toronto Reference Toronto Ont		209 896	Labrador School Board Labrador City		188 782
Ministère de l'Éducation du Québec Québec Qué		172 000	Labrador White Bear Development As Charlottetown		130 905
Ministère de l'éducation et de la formation Toronto Ont		575 000	Lower Trinity South Development As New Perlican		128 215
Terre-Neuve et Labrador St John's T-N		109 049	Marine Institute St John's		110 938
Newfoundland and Labrador Rural Gander T-N		211 002	Mi'kmaq Resources and Development St George's		115 683
Northwest Territories Literacy Yellowknife TN-O		110 000	Miawpukek Mi'kamahey Mawi'omi Conne River Reserve		215 374
Collège Nunavut Arctic Iqaluit TN-O		125 000	Mun - Ministère des ressources humaines St John's		175 000
Ontario Literacy Coalition Toronto Ont		350 904	NDI St John's		181 738
Ontario Native Literacy Coalition Owen Sound Ont		109 000	Newfoundland Career Academy TCC LI Spaniard's Bay		118 797
Conseil scolaire d'Ottawa Ottawa Ont		340 500	Newfoundland Exchequer Account St John's		336 377
PEI Literacy Alliance Charlottetown I-P-É		298 450	Newfoundland Trailway Council Gander		127 841
Performers for Literacy Inc Toronto Ont		120 000	Nfld & Labrador Forest Training As Corner Brook		2 164 500
Reading Council for Literacy Montréal Qué		125 000	Nfld and Lab Federation of Co-oper St John's		175 005
Bibliothèque publique de Régina Régina Sask		119 750	Nfld Council of Industry Assoc St John's		185 675
Regroupement des groupes Montréal Qué		179 940	Nfld & Lab Entrepreneurship Dev St John's		136 222
Regroupement des groupes Toronto Ont		281 250	Collège Nortech Deer Lake		160 943
Saskatchewan Literacy Network Saskatoon Sask		180 400	Nova Consolidated School District Gander		251 034
Seniors' University Group Inc Régina Sask		247 500	Penguin Area Development Association Ramea		122 341
Society for Intercultural Hull Qué		100 000	Pentecostal Assemblies Board of E Grand Falls-Windsor		518 428
The Canadian Deafness Research Montréal Qué		125 000	Piccadilly Plastics Port Au Port		184 648
The Centre for Literacy Montréal Qué		125 000	Port Au Port Community Education Agathuna		143 367
Collège communautaire de Vancouver Vancouver C-B		166 828	Provincial Technical Institute Port Blandford		278 504
Collège Westviking Stephenville T-N		255 520	Rotary Club of Corner Brook Corner Brook		153 885
Workplace Education Winnipeg Man		155 000	School Dist 5 BVerte Central Co Grand Falls-Windsor		160 569
Westnet Western Canada Workplace Edmonton Alb		139 854	Shantymen International Clarenville		178 978
Subventions aux organismes bénévoles, gouvernements municipaux ou régionaux, organisations professionnelles et centres d'excellence dans le but d'appuyer la mise en oeuvre de projets novateurs pour faciliter l'intégration des personnes handicapées	751 236		South West Coast Development Association Port aux Basques		635 317
Quartier général national—			South West Coast Historical Society Port aux Basques		506 446
Canadian Hard of Hearing Assoc Ottawa Ont		116 500	Southern Shore - St Mary's Bay Comm Trepassey		324 471
National Anti-poverty Organization Ottawa Ont		191 250	The Career Academy St John's		347 660
Subvention pour assurer la sécurité du revenu et toute autre aide financière aux pêcheurs et aux travailleurs d'usine touchés par la crise dans la pêche du poisson de fond de l'Atlantique	249 212 360		Thomas Howe Forest Foundation Gander		180 554
Droits d'affiliation à des organismes internationaux	224 930		Ville de Port aux Basques Port aux Basques		480 363
Paiements aux provinces, territoires, municipalités, autres corps publics, organisations, groupes, collectivités, employeurs et particuliers afin de pourvoir à la formation et/ou à l'expérience de travail, la mobilisation des ressources communautaires et les mesures de planification et d'adaptation des ressources humaines nécessaires au fonctionnement efficace du marché du travail canadien	532 499 661		Trinity Conception Community Development Carbonear		489 277
Région de Terre-Neuve—			Trinity Historical Society Trinity		460 000
Academy Canada Corner Brook		405 100	Unity Parc Inc Placentia		150 000
Adult Career Centres Inc Mt Pearl		240 000	Viking Trail Tourism Association St Anthony		303 000
Appalachia Roman Catholic School B Stephenville		221 678	Western Avalon RC School Board Avondale		129 754
Atlantic Ocean Farms Ltd St John's		126 138	Collège Westviking Stephenville		264 755
Avalon East School Board St John's		400 607	Wide Body RV Industries Inc Bishop's Falls		260 792
Avalon Educational Systems St John's		145 435	Région de la Nouvelle-Écosse—		
Avalon West School Board District Bay Roberts		168 724	Adult Learner's Assessment & Adv Halifax		343 186
Bay Roberts Heritage Societ Bay Roberts		104 854	Annapolis Valley Regional School Kentville		298 941
Bonaventure to English HR Develop Trinity Trinity Bay		220 833	Banque de développement du Canada Sydney		126 598
Bonavista Area Regional Development Bonavista		160 657	Municipalité régionale du Cap-Breton Sydney		259 992
BR T I Murphy Learning Resource St John's		111 349	Cape Breton Victoria Region Sydney		148 800
Collège Cabot St John's		382 016	Chapel Island Band Council Chapel Island		100 945
Cabot Resources Inc Catalina		127 283	Child Care Connection Nova Scotia Halifax		170 767
Carbonear Integrated Collegiate Bay Roberts		118 705	Ville d'Halifax Halifax		100 412
Centrac Training College Creston South		203 457	Dartmouth East Black Learning Centre Dartmouth		214 000
Central Nfld Regional College Grand Falls-Windsor		327 869	Eskasoni Band Council Cap-Breton		617 091
Coast of Bays Resource Enhancement St Alban's		145 470	Eskasoni Economic Development Cap-Breton		305 924
College of The North Atlantic Stephenville		1 289 658	Halifax Regional Municipality "Youth" Halifax		174 242
College of The North Atlantic St John's		132 363	HRDA Enterprises Limited Halifax		123 433
Community Based Policing Advisory St John's		108 002	Kings County District School Board New Minas		120 106
Community Services Council of Nfld & Lab St John's		281 264	Kjipuktuk Aboriginal College Halifax		134 000
Collège Compu St John's		200 028	Little Dover Community Development Guysborough		117 864
Dalton Council #1448 Project Rest Harbour Grace		188 850	Membertou Band Council Marion Bridge		139 673
Data Services International Milltown		220 137	Millbrook Band Council Truro		119 184
Deer Lake St Barbe INT School Board Deer Lake		111 933	NS Labour Force Development Board Dartmouth		133 400
Collège Eastern Clarenville		642 779	Northside Victoria Dis School Board North Sydney		270 796
Collège Eastern Carbonear		263 219	NSCC Strait Area Campus Port Hawkesbury		100 602
Elwood Regional High School Deer Lake		148 659	Regional Co-operative Development Centre Moncton		156 892
Emerald Business Development Corp Baie Verte		128 217	Shubenacadie Band Council Shubenacadie		200 515
Exploits Valley YMCA Grand Falls-Windsor		188 232	South Shore Drug Dependency Program Lunenburg		132 804
Fishermen Food and Allied Workers St John's		216 612	The Centre for Entrepreneurship Halifax		150 852
Gander Area Community Development Gander		262 127	The Yarmouth Chamber of Commerce Yarmouth		117 729
Gander Worldwide Inc Gander		276 294	Venture Concepts Limited Sydney		192 974
Great Northern Peninsula Development Plum Point		116 470	Wagatcook First Nation Baddeck		134 520
Grenfell Development Inc St Anthony		218 137	Waycobah First Nation Whyococomagh		130 174
Gros Mome Cooperating Association Rocky Harbour		372 569	Women's Environmental Network North East Margaree		150 963
Heritage Unlimited Inc Mount Pearl		110 922	Worker's Compensation Board of Nova Scotia Halifax		143 549
Humber community YMCA Corner Brook		259 109	Your Winners World AFN Yarmouth		164 435
			Région du Nouveau-Brunswick—		
			Advanced Training & Services Saint John		186 019
			Atlantic Yarns Inc Montréal Qué		499 999
			Big Cove Nation Big Cove		654 379
			Board of School Trustees Chipman		112 173
			Botsford Professional Fisherman's Union Port Elgin		179 117
			Burnt Church First Nation Legaceville		236 259
			Centre de Bénévolat de la Péninsule Acadienne Inc Caraquet		288 843
			Centre for Family Support and Development Woodstock		132 685
			Chaisson Aquaculture Ltée Lamèque		138 901
			Ville de Miramichi Miramichi		113 141
			Corp du Développement des Deux Rivières Tracadie-Sheila		451 240
			District Scolaire 05 Campbellton		260 710
			Eagle Forest Products Limited Miramichi		124 999
			Écoles des Pêches du N-B Caraquet		2 949 650
			Eel Ground Community Development Newcastle		157 467
			Eel River Bar First Nation Dalhousie		113 165

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Fondation pour la protection des sites Caraque		927 053	Cree Regional Authority Nemaska		113 771
Grand Falls Community Board Grand Falls		105 177	Crees of the Waskaganish First Nation Waskaganish		157 859
Institut de Memramcook Saint Joseph		1 566 353	Doralco Chicoutimi		137 500
Kingsclear First Nation Frédéricton		132 773	E R S Youth Development Corporation Montréal		159 904
Les Pêcheries G E M Ltée St Siméon		111 113	Fondation ressources-jeunesse Montréal		399 358
Mega Bleu Inc Tracadie-Sheila		501 600	Formation à l'emploi Focus 2000 en Dollard des Ormeaux		191 550
Développement économique régional Minto Minto		117 000	Gouvernement du Québec Québec		8 436 271
N B Aboriginal Peoples Council Frédéricton		173 702	Groupe Forres Inc St-Félicien		203 205
Ministère des ressources naturelles du N-B Frédéricton		1 593 411	Groupe sentinelle de Rivière-du-Loup Rivière-du-Loup		137 184
Collège communautaire du Nouveau-Brunswick Frédéricton		406 966	Institut de design Montréal Montréal		154 738
New Denmark Seniors Complex New Denmark		100 000	Institut national de recherche scientifique Montréal		106 600
Papineau First Nation Bathurst		126 879	Intégration jeunesse du Québec Inc Montréal		327 360
Pêcheries Caraque Fisheries Inc Bas-Caraquet		331 946	International Miniut Inc Montréal-Nord		360 000
Regroupement des Intervenants Beresford		3 389 910	Iris Hosiery Inc Rivière-des-Prairies		1 500 000
S D Consultants Inc Bathurst		248 838	James Bay Cree communications sociales Montréal		1 372 290
District scolaire # 14 Dalhousie		108 038	Jeune chambre de commerce cœur du Québec 04 Inc		
Silver Bay Salmon Products Inc Saint John		134 553	Trois-Rivières		109 420
St Mary's First Nation Frédéricton		153 959	K J E T A Kahnawake		392 317
Ville de Dalhousie Dalhousie		315 088	Kanesatake Education center Kanesatake		193 417
Ville de Tracadie Sheila Tracadie Sheila		336 888	Kativik régional gouvernement Montréal		4 507 176
YMCA-YWCA de Saint John Saint John		180 432	Konn'n kwe International Kanesatakwé		100 000
			La Bivoie Inc Alma		177 529
Région de l'Île-du-Prince-Édouard—			La fondation travail sans frontière Montréal		145 939
			La maison des jeunes de Farnham Inc Farnham		110 753
Central Development Corporation Central Bedeque		201 089	La relance atelier réadaptation au travail Inc Hull		184 142
Construction Association of PEI Charlottetown		172 537	Le centre de formation d'évaluation Montréal		156 239
Gateway Village Development Bordon-Carleton		635 000	Le Groupe Procar Inc St-Eustache		190 000
Collège Holland Charlottetown		177 923	Leroux et associés (2623-6174 Québec) Lévis		215 000
La Société de Développement Wellington		125 000	Les agences Bordeleau Inc Grand-Mère		194 560
Lennox Island Band Council Lennox Island		199 438	Les chaînes de traction Québec Ltée Anjou		109 178
Opportunities East Incorporated Montague		318 531	Les panneaux Canboard Inc Mont-Joli		830 100
Le trésorier provincial Charlottetown		103 615	Les remboursements Ultima Inc Grand-Mère		150 720
The Adventures Group East Royalty		153 564	Listuquj Mi'GMAQ first nations government Restigouche		187 887
UPEI School of Business Administration Charlottetown		119 790	L'aérospatiale Globax Inc Trois-Rivières		440 000
Unit 3 School of Business Administration Charlottetown		139 306	L'école entreprise Formetal Inc Montréal		158 713
West Prince Industrial Commission Alberton		528 582	L'envoi service de retour au travail Hull Gatineau		145 625
Worker's Compensation Board Charlottetown		103 018	Megatech Electyro Inc Grand-Mère		500 000
			Micmacs of Gesgapegiag band council Gesgapegiag Reserve		122 713
Région du Québec—			Native friendship centre of Montreal Montréal		130 088
			Norcast Inc Mont-Joli		111 862
A and B Development and Training C Dollard Des Ormeaux		201 125	Organisation pour la jeunesse du Parc Extension Montréal		100 453
A N P S S/HRD Office Notre Dame du Nord		267 553	P S jeunesse Inc Valleyfield		191 971
Abattoir coop Les viandes de chez-nous Lac-au-Saumon		152 892	Panneaux MDF La Baie La Baie		283 050
Accès Santé Mentale Cible Travail Montréal Montréal		174 720	Parc technologique du Québec Métro Sainte-Foy		228 655
Action Emploi Papineau Inc Buckingham		106 369	Plastique Degiles GDS Enr Degelis		109 670
Affaires indiennes et inuit Québec		300 000	Potentiel 9004-0973 Québec Inc Alma		183 248
Alcan Isle Maligne Alma		100 000	Programme d'initiation au travail Montréal		159 041
Association des pêcheurs de la Basse Côte Nord La Tabatière		251 273	Programme d'organisation au travail Montréal		146 699
Association PME petite moyenne entreprises du centre du Québec St-Romuald		245 215	Regroupement pour la Relance Économique et Sociale		
Association internationale des machinistes Ville St-Laurent		150 000	Sud-Ouest de Montréal		118 967
Association Pêcheurs pétoncles des Îles Étang du Nord		177 775	Ressources Orléans Montréal		394 000
Association pour la promotion des droits Jonquière		105 378	Rond-Point Jeunesse au travail Montréal-Nord		204 480
Atelier d'artisanat centre-ville Île de Montréal Montréal		148 139	SADC La Baie Bas-Saguenay La Baie		326 271
Atelier du Seigneur Masson Terrebonne		149 936	Santropol roulant Inc Montréal		234 376
Aventures Roch Roy Ltée Charlesbourg		147 400	Secal Jonquière		708 750
Beauharnois Une place dans l'Avenir Beauharnois		106 000	Secrétariat de L'APNQL/CPN Montréal		367 722
Bo-plastik Cabano Inc Cabano		155 040	Service d'accès au travail des Bois-Francis Victoriaville		223 584
Bois francs St-Charles Inc Drummondville		110 000	Société de développement économique de la Rive-Sud		
Carrefour Jeunesse Emploi de l'Outaouais Gatineau		178 756	Longueuil		256 860
Centre de formation option-travail Sainte-Foy		146 054	Société de gestion de la pulperie Chicoutimi		202 971
Centre de Haute technologie de Jonquière Jonquière		157 160	Société d'électrolyse et de chimie Shawinigan		100 000
Centre des Femmes de Montréal Montréal		111 862	Société d'exploitation des ressources St-Gabriel		1 044 385
Centre d'Aiguillage Estrie Inc Sherbrooke		150 088	Tandem-jeunesse Inc La Pocatière		112 521
Centre Emersion Manicouagan Inc Baie-Comeau		108 464	Tawish corporation de développement Wemindje		130 070
Centre interprétation Industrie de Shawinigan Inc Shawinigan		365 586	Téléphonie du Québec (SNTQ) Montréal		100 000
Centre intervention pour la revitalisation Montréal		152 000	Textiles Monterey Drummondville		340 000
Centre Keno Patro Jonquière		111 918	Témiskamingue Band council Notre-Dame-du-Nord		115 428
Centre Recherche-Action sur relations raciales Montréal		137 206	Tremplin travail Vallée de la Matapédia Amqui		228 059
Centre recyclage employabilité main-d'oeuvre Sherbrooke		213 232	Trois-Rivières techni paint Canada Trois-Rivières		484 000
CFER Outaouais Hull		196 170	Université de Montréal Montréal		101 767
Chambre commerce région Salaberry-de-Valleyfield		151 868	Vigox Int Ltée Montréal		210 000
Chambre de commerce de Chicoutimi Chicoutimi		110 673	Ville de Chandler Chandler Qué		300 000
Chambre de commerce de St-Georges Ville St-Georges		102 071	Ville de Montréal Montréal Qué		252 155
Chambre de commerce régionale de Sainte-Foy Sainte-Foy		146 295	Vivates Inc Trois-Rivières Qué		1 206 706
Clare Holt and associates Hull		100 000	Wabannutao Eeyou corporation de développement Eastmain		139 100
Club d'âge d'or Kateri Mashteuatsh		199 454	YMCA Génération Travail Montréal		183 335
Comité d'éducation populaire Métis Mont-Joli		121 016	9037-1956 Québec Inc Montréal Qué		355 755
Comité des citoyen(nes) octave-cre Montréal		108 000			
Comité main d'oeuvre R O D E O Gatineau		142 612	Région de l'Ontario—		
Comité place aux jeunes Baie-des-Chaleurs New-Richmond		145 753	#795842 Ontario Inc O/A AIM North Bay		274 882
Commission de la santé et de la sécurité au travail Québec		335 047	I Can' Therapeutic Equestrian Rid Ridgeway		108 774
Conseil de bande de Betsiamites Betsiamites		469 827	Abatisowin Training Management Gro Moose Factory		193 460
Conseil de bande Opitciwan Opitciwan		203 281	Aboriginal Legal Services of Toronto Toronto		115 412
Conseil des Atikamekw de Manawan Manawan		272 998	Aboriginal North Industries Cochrane		350 000
Conseil des Montagnais Essipit Les Escoumins		114 224	Aboriginal Voices Incorporated Toronto		119 703
Conseil des Montagnais Uashat et Mak Mani-utena Sept-Îles		464 012	Absolute Pallet & Crate Inc Niagara Falls		138 459
Conseil national du meuble Chomedey Laval		135 538	Academy of Learning Cornwall		191 900
Conseil régional de l'environnement Laval		134 858	Algonquin Golden Lake First Nation Golden Lake		199 773
Convertisseurs de papier Atlas Inc Montréal		127 097	Alternative Computer Training for The Disabled Toronto		370 689
Coopérative de travail en hôtellerie Sherbrooke		124 885	Amity Goodwill Industries Hamilton		134 632
Corporation de développement économique MRC de l'Islet St-Jean-Port-Joli		700 000	Aroland First Nation Nakina		105 752
Corporation de développement économique région de Degelis Ville Degelis		217 606	Assembly of First Nations Ottawa		139 677
Corporation de formation d'Yes de (IBM) Bromont		100 000	Assignack-Wikwemikong Golf Club Manitowaning		100 000
Corporation travailleurs immigrants Orientation travail Québec		124 996	Énergie atomique du Canada, Limitée Chalk River		159 000
Cree Board of health social James Bay Chisasibi Baie-James		302 600	Attawapiskat First Nation Attawapiskat		141 773
			Batchewana First Nation of Ojibway Sault Ste Marie		103 799
			Beausoleil First Nation Christian Island		112 768

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Belleville Business Improvement AR Belleville		117 000	Mno Timmins Metis Council Timmins		127 284
Black Business Resource Centre Co Toronto		127 812	Mocreebec Council Moose Factory		548 708
Black Youth Achievements of Hamilton Hamilton		167 638	Mohawk College of Applied Arts & Technology Hamilton		116 921
Commission scolaire pour la ville de Toronto Toronto		131 400	Mohawk of The Bay of Quinte Deseronto		345 381
Commission scolaire pour la ville de London London		195 230	Moose Cree First Nation Moose Factory		153 784
Bowmanville Zoological Park Ltd Bowmanville		188 161	Mun of Metro Toronto Toronto		873 941
Buchanan Northern Hardwoods Thunder Bay		1 161 375	National Energy Conservation Society Toronto		201 732
Business Education Council of Niagara St Catharines		805 162	National Youth Orchestra of Canada Toronto		123 689
C O F T M Toronto		111 082	Native Canadian Centre of Toronto Toronto		272 779
Canadian Council on Rehabilitation Toronto		148 746	Native Child and Family Services Toronto		179 988
Association canadienne pour la santé mentale Oshawa		153 482	Native Skills Centre Toronto Inc Toronto		261 979
Career Management Directions Beamsville		168 518	Native Womens Resource Centre Toronto		233 309
Centennial College of Applied Arts Scarborough		229 745	Niagara Peninsula Aboriginal Area Hamilton		135 807
Centre for Advancement in Work Toronto		238 175	Niigwin Skills Development London		175 594
Chippewas of Georgina Island Sutton West		140 817	Nipissing Band of Ojibways Sturgeon Falls		155 617
Ville de Vaughan Vaughan		337 794	Nishnawbe of Central Ontario Mattawa		100 000
Collège Boréal Sturgeon Falls		248 816	Nishnawbe Aski Nation Thunder Bay		430 508
Communitas Associates Training Barrie		202 661	North Bay Corporation of The City North Bay		146 700
Community Business Centre Toronto		148 322	Commission scolaire de North York North York		154 322
Community Council of White Oaks London		115 054	Northern Champaign Du Nord Inc Opasika		650 000
Community YWCA of Grey-Wellington Mount Forest		114 323	Northern Community Development Service Fort Frances		161 955
Confederation College of Applied A & T Kenora		104 429	NorthShore Native Workskills Cutler		112 883
Cope Windsor		106 329	Northumberland County Social Services Cobourg		140 938
Corporation de la Ville de Mattawa		117 070	Collège du Nord Timmins		108 268
Costi-lias Immigrant Services Toronto		154 311	Novatech Computer Careers Kingston		170 907
Council Fire Native Cultural Centre Toronto		138 745	Ojibways of the Pic River First Nation Heron Bay		115 403
Conseil des universités de l'Ontario Toronto		171 900	Omaa Development Corporation Sault Ste Marie		300 000
Creative Consulting Toronto		110 002	Ontario March of Dimes Toronto		115 905
CTS Training Academy North Bay		238 545	Ontario March of Dimes Thorold		162 500
De Havilland Inc Downsview		3 000 010	Ontario Métis Aboriginal Association Sault Ste Marie		425 000
Desktop Training School & First PR Toronto		478 843	Oolagen Residence Toronto		115 460
Dixon Hall Toronto		229 582	Osgoode Township High School Metcalfe		101 500
Dryden Aboriginal Resource Centre Dryden		129 503	Oxford County Library Woodstock		112 840
Dryden Métis Community Centre Dryden		144 456	Paawidigong First Nations Forum Eagle River		196 995
Durham Association for Family Resp Ajax		116 313	Parachute Community Employment Centre Toronto		109 681
Collège Durham Whitby		380 759	Partners for Children's Health London		612 401
Eagle Lake First Nation Eagle River		122 203	Corporation de la Ville de Pembroke Pembroke		117 775
Employment & Education Resource Cornwall		150 763	Phoenix Community Works Toronto		156 850
Environmental Vision Exchange Toronto		140 227	Port Cares Port Colborne		157 170
Conseil scolaire d'Etobicoke Etobicoke		300 000	Pro Can Consulting Carleton Place		138 296
Etobicoke Crime Prevention Association Etobicoke		115 586	Project Work Toronto		354 003
Exeter High School Ajax		173 254	Quality Continuous Improvement Mississauga		191 062
Family YMCA of Samia Lambton Samia		110 918	Ralph Luimes Caledonia		120 000
First Nations Technical Institute Deseronto		137 976	S & P Data Corporation Don Mills		1 316 424
First Peoples Training Corp First People		1 227 851	Sagamok Anishnawber Massey		159 080
Fniï Chiefs of Ont Toronto		2 500 000	Sandwich Community Health Centre Windsor		128 631
Fort Albany First Nation Fort Albany		106 845	Sandwich Teen Action Group Inc Windsor		149 000
Garden River Development Corporation Sault Ste Marie		237 707	Saugeen First Nation # 29 Southampton		238 172
George Webber & Associates Brampton		306 107	Saugeen Ojibway Fishermen Association Wiarton		141 835
Gezhtoojig Sudbury Area Management Sudbury		302 542	Sault Business Learning Centre Kingston		162 197
Goodwill Industries of Toronto Toronto		282 632	Science North Sudbury		402 833
Grand River Grand River		3 496 944	Self Employment Development Toronto		139 524
Greater Hamilton Food Share Hamilton		173 950	Collège Seneca North York		165 668
Guild Institute Whitby		306 102	Serve Canada Youth Service Organization Toronto		178 880
Conseil scolaire de Halton Burlington		258 506	Sheridan College of Applied Arts & Technology Oakville		205 318
Hamilton and Region Arts Council Hamilton		243 010	Shibogama First Nations Council Sioux Lookout		119 882
Hamilton Regional Indian Centre Hamilton		127 343	Shooniyyaa Biidoong Kenora		524 538
Hispanic Development Council Toronto		159 900	Sioux Lookout Area Aboriginal Sioux Lookout		3 683 303
Sciences sociales et humaines Ottawa		300 000	Southern First 371 People		1 371 236
Indian Friendship Centre Sault Ste Marie		129 313	École secondaire St John Perth		100 000
Industrial Trades Centre for Women Sudbury		167 631	St Leonard's Pallet Company Brantford		163 909
Ininew Friendship Centre Cochrane		131 009	Sudbury Better Beginnings Sudbury		154 226
Inline Information Services Inc Mississauga		133 595	Sudbury Multicultural Folk Arts Sudbury		115 092
Innstead Cooperative Inc Toronto		126 221	Sunset Country Metis Fort Frances		102 672
Inuit Art Foundation Nepean		107 262	Tess Sis North York		104 000
Institute for Enterprise Education Thorold		210 352	Commission scolaire pour la Ville de Toronto Toronto		157 331
Integrated Outreach Services North York		138 147	Commission scolaire pour la ville de Windsor Windsor		204 664
Inuit Tapirisat of Canada Ottawa		120 282	The Career Foundation Concord		165 752
Iskatewizaagegan No 39 First Nation Shoal Lake		116 716	The Lower Grand River Land Cayuga		162 143
John Howard Society of Hamilton Hamilton		171 605	The Metis Centre North Bay North Bay		224 584
K J D Enterprises Woodslee		173 623	The Metis Family Resource Centre Sault Ste Marie		126 118
Kagita Mikam Area Management Board Shannonville		405 308	Les Mohawks d'Akwesasne Cornwall		1 854 821
Kashechewan First Nation Council Kashechewan		119 762	La région de la Capitale nationale Ottawa		601 255
Kentaero Leaning Systems North Bay		118 356	The Ojibway 1850 Treaty Council Thunder Bay		431 915
Keynorth Office Services and Training Sudbury		266 041	La municipalité régionale d'Hamilton Hamilton		250 170
Kija Native Community Centre Sharbot Lake		135 713	The Southwestern Regional Métis Co Hamilton		119 824
Kirkland Lake Non-Profit Teen Activity Ctr Kirkland Lake		143 135	The Southwestern Regional Métis Hamilton		286 624
Kitchi Gaming Area Management Board Thunder Bay		114 973	The Training Co-Dr Group for Toronto		1 283 431
L'aubainerie De Hearst Hearst		100 000	Trios Training Centres Limited Mississauga		267 810
Lafleur Gardens Ltd Timmins		200 000	Umugenzi for Refugees Toronto		100 882
Landscape Ontario Trades Association Milton		154 791	Unemployed Help Centre of Windsor		297 337
Langs Farm village Association Cambridge		109 673	Union of Ontario Indians North Bay		730 000
Learning Enrichment Foundation Toronto		319 418	Université de Windsor Windsor		127 326
London Multicultural Youth Association London		153 406	University Settlement Recreation Centre Toronto		259 610
Lutherwood Community Services Waterloo		216 246	Valley East Christian Youth Centre Hanmer		114 596
Luzenac Inc Oakville		134 000	Vaughan Neighbourhood Support Centre Concord		280 942
Malton Social Planning Centre Malton		162 671	Walpole Island First Nation Wallaceburg		116 575
Mamaweswen The North Shore Cutler		275 060	Commission scolaire du comté de Waterloo Kitchener		637 106
Mamo Wichi Hetiwin Area Management Timmins		291 926	Webequie First Nation Webequie		159 089
Markham Neighbourhood Support Centre Markham		144 506	Welland Heritage Council & Multicultural Welland		115 972
Matachewan First Nation Matachewan		131 529	Wesawkwete Zone One Wabigoon		104 108
Bibliothèque de l'Université McMaster Hamilton		300 238	West Scarborough Neighbourhood Community Scarborough		185 951
Memorial Boys and Girls Club Inc London		283 608	Whitefish Bay First Nation Pawitk		145 245
Metis Nation of Ontario Secretariat Toronto		329 624	Wikwemikong Development Commission Manitowaning		193 312
Metis Nation Council Ottawa		107 276	Wikwemikong Unceded Indian Reserve Wikwemikong		255 332
Metis Training Initiatives Ottawa		801 713	Wil Counselling and Training London		115 360
Mizive Bik Aboriginal Employment Toronto		146 484	Windigo First Nations Council Sioux Lookout		119 882
Mnidoow Mising Maitoulin Area Little Current		203 954	Windsor Roman Catholic Separate Windsor		103 093

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Windsor Women's Incentive Centre Windsor		154 054	Eastern Assiniboine Training and Employment Yorkton		844 311
Working Skills Centre Toronto		116 792	Gabriel Dumont Institute Régina		142 354
Y M C A of Greater Toronto Toronto		173 161	Jim Brady Labour Development Corp La Ronge		225 000
Y M C A St Catharines		215 073	Learning Disabilities Association Saskatoon		113 875
YMCA of Greater Toronto Toronto		259 500	Lokken Associates Training Consultants Inc Prince Albert		189 673
YMCA of Hamilton Burlington Hamilton		142 445	Methy Pathways Board Buffalo Narrows		367 360
York North Job Find Inc Richmond Hill		163 148	Metis Employment & Training Centre Prince Albert		127 843
York Toy Library & Parent Resource Aurora		175 780	Metis Employment & Training Institute Saskatoon		142 197
Youth and Community Employment Service St Catharines		308 089	Metis Employment & Training of Sask Inc Saskatoon		1 103 442
Youth Employment Service Toronto		160 160	Montreal Lake Cree Nation Montreal Lake		164 974
Youth Opportunities Unlimited London		374 061	Multicultural Enterprises Inc Régina		155 548
YWCA of Metropolitan Toronto Toronto		810 593	Newfield Seeds Ltd Nipawin		125 000
YWCA of St Catharines St Catharines		139 116	Northcote Métis Development Corp Cumberland House		230 334
YWCA St Thomas Elgin St Thomas		177 832	Northern Region III Métis Pathways Beauval		398 145
Région du Manitoba—			Northlands College Air Ronge		162 433
Aboriginal Apprenticeship Training Winnipeg		129 788	Northwestern Metis Training & Employment Inc Meadow Lake		150 676
Aboriginal Centre of Winnipeg Winnipeg		372 110	Prairie Financial Management Régina		230 942
Aboriginal Literacy Foundation Inc Winnipeg		119 216	Regina Open Door Society Inc Régina		127 703
Aboriginal Newchets Inc Winnipeg		294 245	Saskatchewan Abilities Council Régina		162 551
Aerospace Training Canada International Winnipeg		775 537	Saskatchewan Department of Finance Régina		127 033
Alliance of Manufacturers & Export Winnipeg		339 384	Saskatchewan Indian Training & Assessment Group Saskatoon		10 407 677
Anishnaabe Oway-ishi Inc Winnipeg		273 149	Saskatchewan Institute of Applied Science & Technology Prince Albert		219 677
Anokiwin Training Institute Winnipeg		196 443	Saskatchewan Institute of Applied Science & Technology Régina		125 632
Assembly of Manitoba Chiefs Winnipeg		116 088	Saskatchewan Workers' Compensation Board Régina		131 922
Berens River First Nation Berens River		108 081	Commission scolaire de Saskatoon Saskatoon		105 359
Brandon Friendship Centre Brandon		165 203	Saskatoon East School Division #41 Saskatoon		120 023
Brandon 1997 Canada Games Society Brandon		266 645	Saskatoon Family YMCA Saskatoon		197 809
Brokenhead Ojibway First Nation Scaterbury		284 434	Southeast Metis Development Corp Fort Qu'Appelle		341 893
Buffalo Point First Nation Middlebro		119 843	Université de Régina Régina		207 349
Careertech Limited Minnedosa		239 280	Université de la Saskatchewan Saskatoon		433 053
Centre for Aboriginal Human Resources Winnipeg		190 139	Wilkie School Division No 59 Wilkie		106 272
Ville de Winnipeg Winnipeg		135 590	YWCA of Saskatoon Saskatoon		174 632
Community Networking Project Winnipeg		213 999	Région de l'Alberta et des Territoires du Nord-Ouest—		
Cross Lake Education Authority Cross Lake		315 903	Alberta Business & Educational Services Calgary Alb		640 520
Dakota Ojibway Community Futures Winnipeg		110 829	Alberta Chamber of Resources Edmonton Alb		130 057
Fairford Employment & Economic Development Ashern		171 857	Collège de l'Alberta Edmonton Alb		396 807
Fisher River First Nation Board Koostatak		202 254	Alberta Food Processors Association Edmonton Alb		191 913
Gannon Consultants Winnipeg		303 673	BGS Enterprises Sherwood Park Alb		151 672
God's Lake Narrows Band God's Lake Narrows		131 889	Bissell Centre Edmonton Alb		102 013
Hollow Water First Nation Wanipigow		113 481	Boys & Girls Clubs of Calgary Calgary Alb		236 270
Island Lake Opakitawek Co-op Garden Hill		141 664	Calgary Catholic Immigration Society Calgary Alb		119 009
Keewatin Tribal Council Thompson		100 400	Camrose & District Boys & Girls Club Camrose Alb		108 317
Kikinamawin (Training) Centre Winnipeg		125 002	Chrysalis, Partners in Progress Edmonton Alb		110 666
Lake St. Martin First Nation Gypsumville		134 773	Ville d'Edmonton Alb		208 698
Long Plain First Nation Portage La Prairie		119 231	Collège Columbia Calgary Alb		200 000
Manitoba Aboriginal Aids Task Force Winnipeg		130 421	Communicating Power St Albert Alb		110 181
Manitoba Métis Federation Winnipeg		376 398	Confederacy of Treaty Six First Nations Edmonton Alb		3 346 730
Manitoba Museum of Man & Nature Winnipeg		152 907	Deh Cho Tribal Council Fort Simpson TN-O		688 483
Manitoba Pork est Winnipeg		103 185	Dogrib Rae Band Rae TN-O		412 011
Manitoba First Nations Ramb Inc Winnipeg		442 353	Dr James Battle Edmonton Alb		225 680
Market Driven Training Centre Winnipeg		493 883	Edmonton Area Outdoor Council Edmonton Alb		127 025
Metis Education & Training Office Dauphin		591 400	Edmonton City Centre Church Corporation Edmonton Alb		218 400
Metis Resource Centre Winnipeg		300 589	Entre-Corp Business Development Centre Medicine Hat Alb		135 859
Mini University & Sports Camp Winnipeg		443 797	Foothills Business Development Centre High River Alb		145 792
Nelson House Education Authority Nelson House		272 367	Grand Council of Treaty Eight First Nations Edmonton Alb		3 374 329
Norway House First Nation Norway House		355 102	Gwich'in Development Corporation Inuvik TN-O		239 760
Opaskwayak Cree Nation The Pas		270 518	Gwich'in Tribal Council Fort McPherson TN-O		244 047
Osborne Village Resource Centre Winnipeg		176 698	Hamlet of Baker Lake Baker Lake TN-O		133 742
Oxford House Indian Band Oxford House		128 159	Ineerworks Consulting & Counseling Canmore Alb		115 199
Peguis Development Corporation Peguis		413 951	Inuvialuit Regional Corporation Inuvik TN-O		662 759
Portage Plains Employment Programs Portage La Prairie		126 717	Kakivak Association Iqaluit TN-O		279 736
Premier Personnel Corp Winnipeg		112 412	Kitikmeot Economic Development Commission Cambridge Bay TN-O		431 036
Collège communautaire Red River Winnipeg		300 455	KTG Enterprises Inc Calgary Alb		130 000
Red Sucker Lake Fisheries Winnipeg		256 048	L S Enterprises Edmonton Alb		160 976
Roseau River Training & Employ Ginew		218 588	Lethbridge Community College Lethbridge Alb		104 457
RRCC Market Driven Training Centre Winnipeg		103 849	Maskawchees Cultural College Hobbema Alb		132 100
Sagkeeng First Nation Fort Alexander		369 376	Medicine Hat Family YMCA Medicine Hat Alb		311 285
Seven Oaks School Division #10 Winnipeg		160 925	Medicine Hat Rehabilitation Society Medicine Hat Alb		213 210
South Winnipeg Technical Centre Winnipeg		113 198	Metis Nation Northwest Territories Yellowknife TN-O		140 877
Southeast & Interlake Métis Training Selkirk		1 079 561	Metis Nation of Alberta Edmonton Alb		3 981 915
Southeast Pathways Board Winnipeg		140 406	Metis Settlement General Council Edmonton Alb		1 417 094
Southwest Indian Training Committee Griswold		634 476	Mount Royal College Calgary Alb		419 295
Split Lake Cree First Nation Split Lake		149 713	North Slave Metis Alliance Yellowknife TN-O		154 159
St Boniface School Division # 4 St Boniface		132 241	NWT Treaty 8 Tribal Council Fort Resolution TN-O		719 018
Standard Aero Winnipeg		106 961	Olds College Olds Alb		116 040
Student Employment Services Winnipeg		103 500	On Site Placement Services Edmonton Alb		417 486
Swan Lake Band Swan Lake		170 689	Partnership for the Commercialization of Technology Calgary Alb		172 575
The Pas Swampy Cree Tribal Council The Pas		370 759	Peigan Employment Services Brocket Alb		180 359
Tootinaowazibeeng Treaty Reserve Shortdale		102 295	Rae Edzo Metis Nation Local 64 Rae Edzo TN-O		150 000
Urban Circle Inc Winnipeg		235 026	Red Deer School District Red Deer Alb		160 000
West Region Local Aboriginal Management Dauphin		140 221	Saddle Lake First Nation Saddle Lake Alb		463 398
West Region Tribal Council Dauphin		214 553	Sahtu Secretariat Inc Deline TN-O		306 573
Winnipeg Aboriginal Management Board Winnipeg		420 329	Sakku Investment Corporation Rankin Inlet TN-O		643 190
Winnipeg First Nation Local Management Winnipeg		280 780	Saylor's Employment and Consulting Ltd Edmonton Alb		284 450
Winnipeg Harvest Inc Winnipeg		274 193	Siksika Nation Tribal Administration Siksika Alb		154 839
Winnipeg School Division #1 Winnipeg		606 663	Society to Prevent Dutch Elm Disease Edmonton Alb		100 000
Youth For Christ Steinbach		101 210	South Slave Métis Tribal Council Fort Smith TN-O		486 702
Région de la Saskatchewan—			Southern Alberta Institute of Technology Calgary Alb		677 960
Battle River Metis Development Inc North Battleford		146 024	The Business Career Connections Grande Prairie Alb		189 794
BSD Training and Resources Ltd Saskatoon		120 570	The Canadian Council on Rehabilitation Toronto Ont		204 782
Care & Company Weyburn		111 364	La Ville de Calgary Calgary Alb		233 027
Carlton Trail Regional College Humboldt		173 979	Treaty Seven Economic Development Corporation Tsuu T'ina Alb		3 027 696
Dumont Tech Institute Saskatoon		227 665	Trucksafe Learning Centres Edmonton Alb		249 638
East Central Development Corp Broadview		107 591	Université de l'Alberta Edmonton Alb		172 055

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Université de Calgary Calgary Alb		571 352	Treaty 8 Tribal Association Fort St John		171 544
Wecan Cooperative Edmonton Alb		213 222	Tseshat Band Council Port Alberni		109 063
Weldeh Yellowknives Dene Cultural Society Yellowknife TN-O		133 636	United Fishermen and Allied Worker Prince Rupert		157 431
Workers' Compensation Board Edmonton Alb		145 259	United Food & Commercial Workers U New Westminster		252 425
Région de la Colombie-Britannique—			University College of the Fraser V Abbotsford		169 660
Alcan Smelters and Chemicals Ltd Kitimat		104 293	Université de la Colombie-Britannique Vancouver		221 654
B'by Family YMC - YMCA of Greater Burnaby		195 153	Université de Victoria Victoria		236 217
Basketball BC Richmond		124 558	Upper Nicola Indian Band Council Merritt		106 803
BC Wood Products Industry Education Vancouver		100 000	Commission scolaire de Vancouver Vancouver		251 119
BC Work Information Network (BC WI) Vancouver		243 000	Victoria Native Friendship Centre Victoria		122 626
Bowman & Associates Inc Maple Ridge		164 185	Wells & District Chamber of Commerce Wells		155 142
Chambre de commerce Burnaby Burnaby		154 785	Wondertree Foundation for Natural Vancouver		158 000
Collège Camosun Victoria		128 086	Yes Canada Winnipeg		130 371
Cariboo Chilcotin Aboriginal Train Williams Lake		464 353	Yes Canada BC Burnaby		767 626
Central Okanagan Indian Friendship Kelowna		149 851	YMCA of Greater Vancouver Vancouver		233 654
CFDC of Cowichan Region Duncan		123 695	Collège du Yukon Whitehorse		121 710
Champagne and Aishihik First Nation Haines Junction		114 244	Quartier général national—		
Chimainus Tribal Council Ladysmith		167 419	ABC Canada Literacy Foundation Don Mills Ont		358 000
Ville de Surrey Surrey		160 038	Aboriginal Liaison Directorate Hull Qué		381 853
Collège de New Calidonia Prince George		138 082	AFS Interculture Canada Montréal Qué		151 026
Collège de Rockies Cranbrook		164 064	Alarm Alliance of Librairier Gloucester Ont		208 655
Centre communautaire Cowichan Duncan		146 928	Alberta Association of Courseware Edmonton Alb		123 300
Cowichan Tribes Duncan		559 373	Assembly of First Nations Ottawa Ont		1 115 000
Creative Employment Access Society Courtenay		233 510	Association of Canadian Community Ottawa Ont		149 559
Dawn Mccooley Employment Consulting Victoria		163 622	Association of Consulting Ottawa Ont		143 475
Dawson First Nation Dawson City		154 195	Autoparts Sectoral Training Council Markham Ont		100 000
Delta Credit Union Delta		100 000	Bay of Islands Native Women's Ass Benoit's Cove T-N		106 052
Delta Youth Services & Crime Preve Delta		228 006	Boilermaker Apprenticeship IAS Edmonton Alb		270 348
Fields International School of L A Victoria		140 511	CCHREI Youth Internship Calgary Alb		1 301 730
First Nations Friendship Centre So Vernon		276 857	Can Motor Carrier Passenger Indus Don Mills Ont		325 000
First Nations Urban Community Soci New Westminster		200 249	Canadian Aquaculture Industry Ottawa Ont		344 493
Future Shop A Division of Wesbild Burnaby		100 000	Canadian Aviation Maintenance Ottawa Ont		471 214
Golden Speciality Wood Products Golden		315 000	Canadian Council for HR in Envi Calgary Alb		3 282 226
Gulf and Fraser Fisherman's Credit Vancouver		100 000	Canadian Council of Professional Ottawa Ont		520 012
Harmony Foundation of Canada Victoria		139 176	Canadian on Rehabilitation Toronto Ont		495 000
Heiltsuk Band Council Waglisla		107 211	Canadian Electronic and Appliance Don Mills Ont		181 150
Heiltsuk Tribal Council Administra Waglisla		208 033	Canadian Environmental Auditing Mississauga Ont		138 000
Hiye'Yu Lelum House of Friendship Duncan		118 094	Canadian Environmental Network Ottawa Ont		167 878
Home is Where we Live Community Ga Victoria		196 328	Canadian Grocery Producers Council Rexdale Ont		435 732
Huu-Ay-Aht Band Bamfield		101 221	Canadian Guidance and Counselling Ottawa Ont		170 503
Kamloops & District Elizabeth Fry Kamloops		238 256	Canadian Labour Force Dev Board Ottawa Ont		1 000 000
Katzie First Nation Pitt Meadows		200 132	Canadian Museums Association Ottawa Ont		142 240
Kiawasa Neighbourhood Services Assoc Vancouver		198 811	Association des infirmières et infirmiers du Canada Ottawa Ont		239 668
Ktunaxa/Kinbasket Tribal Council Cranbrook		375 793	Canadian Paraplegic Association Ottawa Ont		274 000
Kwanlin Dun First Nation Whitehorse		100 815	Canadian Plastic Training Centre Etobicoke Ont		109 475
Labour Community Fisheries Habitat Vancouver		683 990	Canadian Policy Research Ottawa Ont		900 000
Laird Indian Reserve #3 Watson Lake		122 517	Canadian Professional Logistics Toronto Ont		213 297
Lower Nicola Indian Band Council Merritt		298 745	Canadian Public Health Association Ottawa Ont		215 740
Malaspina College Students' Union Nanaimo		117 620	Canadian Sign Council Onway Alb		131 801
Maple Ridge Credit Union Maple Ridge		100 000	Canadian Steel Trades and Toronto Ont		2 252 429
Metis Nation in BC Kelowna		367 500	Canadian Tourism HR Council Ottawa Ont		1 820 629
MPCBC Vancouver		1 923 906	Canadian Trucking Human Resource Ottawa Ont		302 709
NS Asso for the Mentally Handicapped Vancouver Nord		102 172	CARS-Brantford Project Aylmer Qué		121 980
Nanaimo First Nations Nanaimo		423 227	CARS Council-CIIP Ottawa Ont		924 089
Nanaimo Youth Services Nanaimo		187 505	CARS Knowledge Network Aylmer Qué		2 696 417
Nenquayni Treatment Centre Williams Lake		118 638	Centre Interuniversitaire de Recherche Montréal Qué		148 500
Newton Community Policing Station Surrey		144 272	Collège communautaire du Nouveau-Brunswick Bathurst N-B		166 500
NHN Consulting Group Lantzville		240 000	Congress of Aboriginal Peoples Ottawa Ont		299 999
Nicola Valley Tribal Council Merritt		318 064	Corporation Katimavik Opcan Montréal Qué		5 952 701
North East Native Advancing Society Fort St John		169 027	Corporation of the Council Toronto Ont		724 530
North Island College Courtenay		113 855	Cross Cultural Communication Int Winnipeg Man		949 998
North Vancouver Island Aboriginal Port Hardy		384 839	CSTEC Joint Program Steering Toronto Ont		600 000
Nuu Chah Nulih Community and Human Port Alberni		336 409	Cultural Human Resources Council Ottawa Ont		3 127 241
Nuxalk Nation Bella Coola		301 522	Delta Centre for Learning Guelph Ont		802 857
Okanagan Indian Band Vernon		196 472	Eaton's IAS Agr Toronto Ont		196 305
One Stop Career Centres of Canada Kelowna		101 146	Electrical Trade IAS National Toronto Ont		204 560
Option Youth Society Vancouver		107 500	Forum on Prior Learning-CLFDB Ottawa Ont		100 000
Peace Arch Community Services White Rock		102 332	Horticultural Human Resources Ottawa Ont		473 162
Penticton Indian Band Penticton		191 703	Hotel Association of Canada Ottawa Ont		250 000
PG/N Aboriginal Emp & Trn Assoc Prince George		1 922 375	Impression 2000 Mississauga Ont		272 002
Port Alberni Friendship Centre Port Alberni		110 428	Indigenous Women's Collective Inc Winnipeg Man		122 303
Prince George & District Elizabeth Prince George		174 739	International Environmental Youth Calgary Alb		135 009
Prophet/Fort Nelson Indian Band Fort Nelson		120 791	Ironworking National Human Resources Hamilton Ont		169 400
Richmond Savings Credit Union Richmond		100 000	Joint Human Resources Committee Ottawa Ont		258 141
Saanich Indian School Board Brentwood Bay		141 197	Knowledge Connection Corporation Toronto Ont		169 745
School District No 45 West Vancouver		111 325	Labatt Breweries Toronto Ont		179 360
School District No 35 Langley		143 255	Université Laurentian Sudbury Ont		297 866
School District No 62 Victoria		108 742	Logistics Career Internship Prog Toronto Ont		238 723
School District No 27 Williams Lake		129 268	Ministère de L'Éducation du Québec Québec Qué		100 000
Secwepemc Cultural Education Society Kamloops		239 077	National Aboriginal Management Hull Qué		270 000
Selkirk First Nation Pelly Crossing		112 006	National Association of Friendship Ottawa Ont		356 492
Shuswap Nation Tribal Council Kamloops		157 472	National Life/Work Centre Saint Joseph N-B		351 000
Skeena Aboriginal Management Board Terrace		3 389 711	National Sales Certification Prog Toronto Ont		100 000
Southwest Aboriginal Training & Em North Vancouver		3 760 770	National Seafood Sector Ottawa Ont		361 606
Spectra Food Corporation Vancouver		100 000	One Voice-Seniors Network Ottawa Ont		407 649
Sto Lo Nation Chilliwack		625 743	Partenariat Canworknet Partnership Hull Qué		106 000
Techniques Employment Services Victoria		297 348	Sectoral Skill Council Ottawa Ont		3 000 000
Teslin Tlingit Council Teslin		121 868	Sectoral Skill Council of EEMAC Ottawa Ont		1 328 804
The Aboriginal Labour Force Alian Whitehorse		441 734	Sheet Metal/Roofing IAS Study Winnipeg Man		164 600
The Canadian Heritage Arts Societ Victoria		149 050	Social Research and Demonstration Corp Ottawa Ont		935 975
The Club Kelowna Kelowna		132 000	Software Human Resource Council Inc Ottawa Ont		5 297 210
The Entrepreneurial Adventure Cent Victoria		139 500	The Council for Canadian Unit Ottawa Ont		1 890 813
The Immigrant Services Society of Vancouver		150 173	The Students Commission Toronto Ont		194 400
The Job Project Campbell River		126 871	Tourism HR Council-Youth Project 2 Ottawa Ont		1 705 421
The Xatsu'll First Nation Williams Lake		135 926	Trucking Industry Sectoral Skills Ottawa Ont		143 536
Tilicum Haus Native Friendship Ce Nanaimo		107 546	UNAAQ Inc Ottawa Ont		177 296

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Université de la Colombie-Britannique Vancouver C-B		249 441	Contributions aux provinces, à des organismes de bien-être social, y compris les écoles de service social et à des particuliers, en vue d'appuyer des activités d'intérêt national visant l'amélioration des services de bien-être social; et les projets qui augmentent l'accès au marché du travail et les possibilités de formation qui favorisent la pleine intégration communautaire des personnes handicapées		
Willis Corroon Melling (Ontario) Ottawa Ont		163 653			
Witt Youth Internship Program London Ont		506 756			
Women in Trades and Technology London Ont		425 000			
Université York/Institute for Leadership Dev North York Ont		214 941			
Paiements aux provinces, aux sociétés et aux particuliers en vertu d'accords conclus entre le ministre du Développement des ressources humaines et les provinces, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, ainsi qu'avec des sociétés ou des particuliers agissant en qualité de directeurs des bureaux du service d'emploi agricole pour l'organisation et l'utilisation de la main-d'oeuvre dans les fermes et les industries connexes, y compris les engagements non remplis aux termes d'accords antérieurs	1 552 602			7 340 787	
Région du Québec—			Quartier général national—		
Corporation du SMA de l'UPA Longueuil		280 641	Canadian Association for Community North York Ont		150 000
Ministre de l'Agriculture, des pêcheries et de l'alimentation Québec		291 156	Canadian Association of Independent Living Centre Ottawa Ont		1 628 050
Service de Main d'Oeuvre Agricole de l'UPA Longueuil		744 557	Canadian Council on Social Development Ottawa Ont		710 602
Contributions aux gouvernements provinciaux, à des employeurs, des employés, des organisations patronales ou syndicales, des institutions financières ou toute personne ou collectivité, aux fins du versement périodique d'une allocation de complément de ressources à certains travailleurs âgés, conformément à l'article 5 de la Loi sur le ministère du Travail : Programme d'adaptation des travailleurs âgés	39 981 546		Council of Canadians with Winnipeg Man		860 000
Quartier général national—			Gouvernement de Terre-Neuve St John's T-N		1 386 514
Assurance-Vie Desjardins Hull Qué		11 851 347	The Neil Squire Foundation Burnaby C-B		908 000
Industrielle-Alliance Hull Qué		3 207 455	Contributions aux ministères et aux organismes gouvernementaux, provinciaux et territoriaux, aux administrations municipales, aux entreprises, aux organismes, aux établissements de santé publique et d'enseignement, aux organismes autochtones, y compris aux bandes indiennes et aux conseils tribaux, ainsi qu'aux particuliers pour appuyer les nouvelles orientations politiques découlant de la réforme de la sécurité sociale, et dans le cadre duquel on fera l'essai de méthodes innovatrices pour rendre les programmes sociaux plus efficaces et les adapter à nos moyens financiers	78 900 801	
Réadaptation professionnelle des invalides - Versements aux gouvernements provinciaux et territoriaux pour l'application de la Loi sur la réadaptation professionnelle des personnes handicapées et des accords conclus en vertu de cette Loi	255 000 000		Région de la Nouvelle-Écosse—		
Quartier général national—			Ministère des services communautaires de la N-É Halifax		2 880 000
Ministère de la Santé de Nouvelle-Écosse Halifax N-É		7 930 116	Région du Nouveau-Brunswick—		
Gouvernement du Québec Québec Qué		83 587 958	N B Job Corp Frédéricion		8 370 000
Gouvernement de l'Alberta Edmonton Alb		22 761 864	Eel Ground Community Development Centre Newcastle		539 000
Gouvernement de la Colombie-Britannique Victoria C-B		32 555 088	Région de l'Île-du-Prince-Édouard—		
Gouvernement du Manitoba Winnipeg Man		8 162 082	Trésorier provincial Charlottetown		1 947 000
Gouvernement du Nouveau-Brunswick Frédéricion N-B		8 336 945	Ready to Learn Association Charlottetown		254 191
Gouvernement de Terre-Neuve St John's T-N		5 019 411	Région du Québec—		
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		3 687 039	Gouvernement du Québec Québec		29 328 390
Gouvernement de l'Ontario Toronto Ont		61 996 210	Regroupement des centres d'amitié autochtones du Québec Inc Village des Hurons		421 678
Gouvernement de la Saskatchewan Régina Sask		19 352 399	Région du Manitoba—		
Gouvernement du Yukon Whitehorse T-Y		1 201 000	Manitoba First Nations R A M B Winnipeg		359 794
Gouvernement de l'I-P-É Charlottetown I-P-É		355 585	Région de la Saskatchewan—		
Traitement et réadaptation en matière d'alcoolisme et de toxicomanie - Paiements aux provinces et aux territoires conformément à des accords conclus en vertu de la Loi sur le ministère de la Santé et approuvés par le gouverneur en conseil	14 429 831		Canada/Saskatchewan Contribution Agreement Régina		4 499 000
Quartier général national—			Federation of Saskatchewan Indian Nations Saskatoon		765 710
Ministère de la Santé de Nouvelle-Écosse Halifax N-É		704 000	Région de l'Alberta et des Territoires du Nord-Ouest—		
Gouvernement du Québec Québec Qué		2 465 831	Alberta Advanced Education & Career Development Edmonton Alb		225 000
Gouvernement de l'Alberta Edmonton Alb		1 579 000	Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		910 000
Gouvernement de la Colombie-Britannique Victoria C-B		1 784 000	Gwich'in Healing Society Fort McPherson TN-O		204 000
Gouvernement du Manitoba Winnipeg Man		805 000	Western Aboriginal Development Alliance Ltd Edmonton Alb		700 000
Gouvernement de Terre-Neuve St John's T-N		593 000	Région de la Colombie-Britannique—		
Gouvernement de l'Ontario Toronto Ont		5 103 000	Alberni Clayquot Community Skills Port Alberni		317 346
Gouvernement de la Saskatchewan Régina Sask		766 000	B C Aboriginal Network on Disabilities Victoria		174 190
Ministre des Finances Frédéricion N-B		630 000	B C Stats Ministry of Government Victoria		200 383
Nouveau-Brunswick au travail - Paiements (couvrant une période de six années de 1992-1993 à 1997-1998) à la province du Nouveau-Brunswick conformément à l'entente de partage de certains éléments de ce projet-pilote visant à améliorer l'employabilité des bénéficiaires de l'aide social	2 800 000		BC Work Information Network (BC WI) Vancouver		192 504
Quartier général national—			Betty Tully & Co Ltd Vancouver		240 000
Corporation de développement régional Frédéricion N-B		2 800 000	Cariboo-Chilcotin Community Skills Williams Lake		158 826
Contributions aux organisations, aux provinces, aux territoires, aux municipalités, aux institutions postsecondaires et aux particuliers afin d'encourager et d'appuyer les initiatives qui contribueront à l'élaboration d'un système d'apprentissage plus axé sur les résultats, accessible, pertinent et responsable	2 144 240		Centre for Curriculum Technology Victoria		260 602
Région du Nouveau-Brunswick—			CES - Career Education Society Vancouver		169 940
NBCC Miramichi Chatham		800 000	Challenge - Community Vocational Vancouver		115 322
Quartier général national—			Community Skills Centre for North Port Hardy		217 200
Association des universités Ottawa Ont		258 812	Corporate and Career Development Vancouver		108 350
			Institute of Indigenous Government Vancouver		1 118 624
			Kitimat Community Skills Kitimat		155 600
			Ktunaxa Independent School System Cranbrook		380 107
			Labour Market and Career Information Burnaby		204 524
			Liard First Nation Watson Lake		102 200
			Lifeworks Nanaimo		141 193
			Malatest and Associates Victoria		197 600
			Ministère des finances Victoria		4 443 983
			Mission Community Skill Centre Mission		221 522
			Morice Community Skills Centre Soc Houston		240 700
			North Cariboo Community Skills Ce Quesnel		292 700
			North Coast Community Skills Centre Prince George		198 525
			North Shore Continuing Education Vancouver Nord		133 413
			Open Learning Agency Burnaby		1 182 281
			Options Unlimited Career Centre New Westminster		230 250
			Pacific Rim Institute of Tourism Vancouver		126 675
			Peace Community Skills Centre Soci Dawson Creek		112 182
			Prince George Community Skills Centre Prince George		149 691
			Princeton & District Community Ski Princeton		109 742
			Queen Charlotte Island Skills Centre Masset		293 000

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Revelstoke Community Skills Centre Revelstoke		296 699	Paiements de transfert versés aux provinces et territoires à l'égard de l'enseignement postsecondaire et aux termes de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces	(40 695 800) ⁽²⁾	
Sparwood Community Skills Centre Sparwood		260 708			
Spectrum Community School Society Victoria		150 000			
Sunnyside Enterprises Fort St John		113 171			
The Career Centre Parksville		117 669			
Vancouver East Community Skills Co Vancouver		253 935	Terre-Neuve		(247 100)
West Coast Training Institute Inc Rosedale		206 615	Île-du-Prince-Édouard		(70 000)
Yes Canada - BC Burnaby		370 232	Nouvelle-Écosse		(450 000)
Quartier général national—			Nouveau-Brunswick		(303 500)
			Québec		(20 154 000)
Assembly of First Nations Ottawa Ont		930 286	Ontario		(3 351 000)
Centre for Indigenous Environment Winnipeg Man		1 470 370	Manitoba		(793 200)
Congress of Aboriginal Peoples Ottawa Ont		440 000	Saskatchewan		(1 937 000)
Inuit Tapirisat of Canada Ottawa Ont		107 607	Alberta		(9 515 000)
National Association of Friendship Ottawa Ont		190 139	Columbie-Britannique		(3 978 000)
Paiements d'intérêts aux institutions de crédit en vertu de la Loi fédérale sur les prêts aux étudiants	31 395 714		Territoires du Nord-Ouest		98 000
			Territoire du Yukon		5 000
Paiements relatifs aux obligations contractées sous forme de prêts garantis en vertu de la Loi fédérale sur les prêts aux étudiants	410 145 559		Contributions à des organismes bénévoles, à des professionnels, à des universités, à des institutions post-secondaires ainsi qu'à des gouvernements provinciaux et territoriaux pour l'alphabétisation	3 093 523	
Quartier général national—			ABC Canada Don Mills Ont		225 000
Allied International Credit Markham Ont		2 570 992	Fédération canadienne pour Vanier Ont		256 700
Associated Credit Bureau Orléans Ont		1 177 984	Frontier College Toronto Ont		256 700
Collectcorp (Central) Inc Toronto Ont		3 307 849	Laubach Literacy of Canada Bedford Qué		256 700
Creditel Ottawa Ont		4 170 889	Ministère de l'Éducation du Québec Québec Qué		1 650 000
Equifax/CBC Ottawa Ont		3 131 913	Movement for Canadian Literacy Ottawa Ont		191 723
Financial Collection Agency Ottawa Ont		6 144 356	National Adult Literacy Database Frédéricton N-B		256 700
The Collection House Toronto Ont		2 556 604	<i>Programme du travail</i>	2 538 289	
Total Credit Recovery Richmond Hill Ont		5 501 982	Opérations du travail		
Paiements d'intérêts et autres obligations aux institutions de crédit en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants	289 039 633		Comité canadien conjoint de publicité relative à la prévention des incendies	7 000	
Contributions à des organismes sans but lucratif, aux groupes communautaires, aux établissements d'enseignement, aux associations professionnelles, aux gouvernements provinciaux/territoriaux ainsi qu'aux organisations inuit et des Premières nations sans but lucratif oeuvrant à l'échelle locale, régionale ou nationale à l'appui des initiatives de garde d'enfants	29 238 654		Prévention des feux Canada	19 000	
Quartier général national—			Indemnisation fédérale des accidentés		
Assemblée des Premières nations du Qué Wendake Qué		1 811 753	Indemnisation des marins marchands - Indemnités supplémentaires versées à certaines veuves de marins marchands	6 900	
Assembly of Manitoba Chiefs Winnipeg Man		5 035 000	Législation, recherche et gestion		
Assemblée des Premières nations de la C-B Merritt C-B		1 000 000	Appui aux activités qui contribuent aux objectifs du programme de sécurité et de santé au travail	7 880	
Canadian Association of Family Ottawa Ont		423 236	Appui aux organismes responsables de l'élaboration des normes	7 200	
Canadian Child Care Federation Ottawa Ont		810 729	Relations industrielles		
Child Care Connections Halifax N-E		105 115	Programme de partenariat syndical-patronal	1 307 149	
Childcare Advocacy Association Ottawa Ont		124 225	Quartier général national—		
Confederacy of Treaty Six First Nations Edmonton Alb		886 498	Canadian Labour Market Ottawa Ont		128 634
Council of Yukon First Nations Whitehorse TY		213 000	Législation, recherche et gestion		
Cree Regional Authority Ottawa Ont		749 892	Commission du travail	1 183 160	
Dene Nation Yellowknife TN-O		750 000	Quartier général national—		
Federation for Saskatchewan Indian Saskatoon Sask		4 163 000	Commission for Labour Cooperation Dallas Texas		1 183 160
First Nations Summit Vancouver Nord C-B		3 359 000	<i>Programme de la sécurité du revenu</i>	2 161 042 703	
Grand Council of Treaty 8 First Nations Edmonton Alb		1 019 666	Versements de sécurité de la vieillesse (voir l'appendice 3)	16 575 800 253	
Inuvialuit Social Development Inuvik TN-O		150 000	Versements du supplément de revenu garanti (voir l'appendice 3)	4 638 762 606	
Kativik Regional Government Kuujuaq Qué		743 000	Versements d'allocations au conjoint (voir l'appendice 3)	395 479 844	
Labrador Inuit Health Commission Labrador T-N		506 000	AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN	3 897 455 093	
Mawiw District Council Frédéricton N-B		265 500	Ministère	3 897 437 093	
Mikmaw Education Authority Sydney N-E		569 050	<i>Programme d'administration</i>	458 000	
Ontario Indian Social Services Toronto Ont		1 991 000	Contributions à la Fondation de l'art inuit pour aider les artistes et les artisans inuits des Territoires du Nord-Ouest, du Nouveau-Québec et du Labrador à développer leurs capacités professionnelles et à commercialiser leur art	458 000	
Pauktuutit-Inuit Women's Assoc Ottawa Ont		1 901 780	Fondation de l'art inuit Nepean Ont		458 000
Saddle Lake Chief and Council Saddle Lake Alb		133 168	<i>Programme des affaires indiennes et inuit</i>	3 832 873 044	
Short term Child Care Ottawa Ont		114 644	Subventions aux Cris de la Baie James, aux Cris Oujé-Bougoumou et aux bandes naskapiques du Québec	37 723 250	
Specialink Sydney N-E		311 813	Cree Regional Authority Nemaska Qué		34 475 824
Treaty 7 Tribal Council Calgary Alb		1 019 666	Bande Naskapie du Québec Kawawachikamach Qué		3 247 426
Union of New Brunswick Indians Frédéricton N-B		152 000			
Université du Québec Sainte-Foy Qué		130 850			
Université de Toronto Toronto Ont		355 657			
Vanier Institute of the Family Nepean Ont		107 500			
Régime d'assistance publique du Canada (loi) - Paiements aux provinces et aux territoires en vertu du Régime d'assistance publique du Canada (loi) et de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces	148 969 806 ⁽³⁾⁽⁴⁾				
Quartier général national—					
Gouvernement de l'Î-P-É Charlottetown Î-P-É		4 312 016			
Gouvernement du Manitoba Winnipeg Man		20 979 030			
Gouvernement du Nouveau-Brunswick Frédéricton N-B		13 561 946			
Gouvernement de la Saskatchewan Régina Sask		12 813 669			
Gouvernement de l'Alberta Edmonton Alb		80 462 142			
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		6 340 314			
Gouvernement de Terre-Neuve St John's T-N		8 863 806			
Gouvernement de la Nouvelle-Écosse Halifax N-E		3 152 475			
Gouvernement du Québec Québec Qué		(1 518 845)			
Paiements de transfert					

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Subvention à la Société Inuvialuit régionale pour les compensations à l'égard des revendications en vertu de la Loi sur le règlement des revendications des Inuvialuit de la région de l'ouest de l'Arctique	20 000 000		Subvention à la province de la Saskatchewan pour fins d'indemnisation aux commissions scolaires pour la perte de leur assise fiscale découlant du règlement des revendications des droits fonciers issus des traités dans la province de la Saskatchewan	901 641	
Subventions pour investissements aux bandes crie et naskapiées du Québec	14 676 693		Éducation, formation et développement Sask Régina Sask		901 641
Compagnie Eenuou Oujé-Bougoumou Oujé-Bougoumou Qué		176 005	Rentes versées aux Indiens—Paiements en vertu de traités	1 770 393	
Nation crie de Chisasibi Chisasibi Qué		1 397 999			
Nation crie de Mistissini Mistissini Qué		448 271	Subventions aux bandes indiennes de la Colombie-Britannique en remplacement des rentes par habitant	300 000	
Nation crie de Wemindji Wemindji Qué		146 541			
Autorité régionale crie Nemaska Qué		10 311 000	Subventions à des particuliers, Indiens et Inuit, et à des organisations pour le soutien de leur épanouissement culturel et de leur avancement dans le domaine de l'enseignement primaire et secondaire	96 712	
Conseil de Bande Eastmain Eastmain Qué		140 424			
Bande naskapie du Québec Kawawachikamach Qué		935 000	Subventions à des particuliers, Indiens et Inuit, et à des organisations pour le soutien de leur avancement dans le domaine de l'enseignement postsecondaire	4 336 146	
Conseil de Bande Nemaska Nemiscau Qué		250 737			
Conseil de Bande Waskaganish Waskaganish Qué		464 375	Subventions aux particuliers ou aux organismes pour l'avancement des cultures indiennes et inuit	44 980	
Conseil de Bande Waswanipi Waswanipi Qué		283 811			
Première nation de Whapmagoostui Whapmagoostui Qué		122 530			
Subvention à la Société Makivik pour l'application de la Convention de la Baie James et du Nord québécois	267 000		Paiements d'aide sociale à des particuliers, Indiens, à des Inuit et à des non-Indiens qui habitent des réserves indiennes	7 348 860	
Corporation Makivik Kuujuaq Qué		267 000			
Subvention aux bandes indiennes ou aux particuliers indiens pour le règlement des revendications particulières	37 145 013		Big Trout Welfare Sioux Lookout Ont		932 094
Bande Carry The Kettle Sinaluta Sask		966 871	North East Early Child Hoodisdale Sask		293 650
Bande Cowessess Broadview Sask		2 101 886	Pro Forma Algonquins Barrier Lake Maniwaki Qué		766 549
Bande Cowichan Duncan C-B		150 000			
Première nation de Hiawatha Keene Ont		3 065 750	Subventions à des particuliers pour protéger les enfants indiens et inuit, les particuliers et les familles demeurant sur les réserves indiennes	5 098 892	
Bande Kainaiwa/Blood Tribe Standoff Alb		2 346 000			
Première nation de Kluane Burwash Landing TY		401 200	Dr Gendreau Memorial Personal Ste Rose Du Lac Man		121 355
Bande indienne de Kwakiutl Port Hardy C-B		500 000	Hôpital général de Pine Falls Pine Falls Man		111 521
Bande Little Black Bear Goodeve Sask		6 079 770	Subventions aux étudiants et leurs chaperons pour promouvoir la sensibilisation à la protection contre les incendies dans les écoles dont les bandes ou le gouvernement fédéral assurent le fonctionnement	53 100	
Première nation de Mississauga Mississauga Ont		230 000			
Mississaugas de New Credit Mississauga Ont		12 848 134	Subventions aux bandes indiennes, à leurs conseils régionaux et aux agglomérations inuit à l'appui de leur administration	112 533 710	
Bande indienne de Nanaimo Nanaimo C-B		3 160 000	Conseil de Bande Acadia Yarmouth N-É		194 700
Bande Paul Duffield Alb		4 700 000	Acho Dene Koe Fort Nelson C-B		115 006
Bande indienne de Tobacco Plains Fernie C-B		500 000	Bande indienne d'Adams Lake Kamloops C-B		296 129
Subventions aux bénéficiaires ou aux organismes participant à la mise en oeuvre des règlements de revendications territoriales globales	3 046 971		Conseil de Bande Afton Antigonish N-É		202 678
Bande Aishihik Haines Junction TY		788 670	Bande Ahtahkakoop Shell Lake Sask		513 600
Conseil des Premières nations du Yukon Whitehorse TY		239 535	Conseil de Bande d'Aklavik Inuvik TN-O		163 275
Première nation de Nacho Nyak Dun Mayo TY		512 178	Bande Albany Albany Ont		612 100
Conseil Teslin Tlingit Teslin TY		607 338	Bande Alexis Glenevis Alb		417 895
Première nation de Vuntut Gwitchin Old Crow TY		610 398	Bande indienne d'Alexis Creek Williams Lake C-B		180 994
Yukon Fish/Wildlife Enhancement Whitehorse TY		288 851	Algonquins du lac Barrière Maniwaki Qué		257 569
Subventions aux organismes autochtones identifiés pour recevoir des paiements à l'égard des revendications en vertu des lois sur le règlement des revendications territoriales globales	118 276 118		Bande indienne du lac Alkali Williams Lake C-B		287 578
Subventions aux bandes visées par le règlement de revendications territoriales portant sur des droits fonciers issus des traités dans la province de la Saskatchewan	21 981 681		Anishinabe de Wauzhushk Onigum Kenora Ont		166 100
Bande Beardy's & Okemasis Duck Lake Sask		1 132 779	Première nation d'Annopolis Valley Cambridge Station N-É		111 530
Bande Canoe Lake Canoe Narrows Sask		825 407	Bande Aroland Nakina Ont		195 600
Bande Première nation de English River Patuanak Sask		442 392	Première nation d'Athabasca Chipewyan Ft Chipewyan Alb		219 908
Première nation de Flying Dust Meadow Lake Sask		511 751	Bande Attawapiskat Attawapiskat Ont		795 600
Bande Keeseekoosie Kamsack Sask		1 151 855	Première nation de Batchewana Sault Ste Marie Ont		400 400
Bande Little Pine Paynton Sask		1 124 457	Bande de Beardy's & Okemasis Duck Lake Sask		546 818
Bande Moosomin Cochin Sask		911 622	Bande Beausoleil Via Penetanguish Ont		348 620
Mosquito-Grizzly Bear's Head Cando Sask		192 862	Bande de Beaver Lake Lac La Biche Alb		264 154
Bande Muskeg Lake Marcelin Sask		567 622	Première nation de Berens River Berens River Man		414 013
Bande Muskowekwan Lestock Sask		599 839	Conseil de Bande Big Cove Richibouctou N-B		721 245
Bande Okanese Balcarres Sask		124 186	Bande Big River Debden Sask		470 342
Bande One Arrow Bellevue Sask		907 017	Bande Big Trout Lake Big Trout Lake Ont		589 342
Bande Onion Lake Onion Lake Sask		1 540 987	Bande de la nation crie Bigstone Desmarais Alb		686 540
Bande Pelican Lake Leoville Sask		566 116	Bande de la Première nation Birch Narrows Tumor Lake Sask		198 847
Nation crie Peter Ballantyne Pelican Narrows Sask		4 093 125	Première nation de Birdtail Sioux Beulah Man		219 436
Bande Piapot Zehner Sask		701 821	Bande Black Lake Black Lake Sask		685 715
Bande Poundmaker Paynton Sask		621 942	Première nation de Bloodvein Bloodvein Man		335 519
Bande Red Pheasant Cando Sask		962 774	Bande indienne de Blueberry River Fort St John C-B		182 825
Bande Saulteaux Cochin Sask		719 223	Bande indienne de Bonaparte Kamloops C-B		195 255
Bande Star Blanket Balcarres Sask		114 212	Bande indienne de Bridge River Lillooet C-B		148 984
Bande Sweet Grass Gallivan Sask		283 113	Nation Ojibway de Brokenhead Scantbury Man		237 934
Première nation de Thunderchild Turtelford Sask		1 497 092	Bande indienne de Broman Lake Burns Lake C-B		106 511
Bande Witchehan Lake Spiritwood Sask		456 966	Bande Brunswick House Chisleau Ont		159 700
Bande Yellow Quill Yellow Quill Sask		1 893 829	Bande de la nation Dene de Buffalo River Dillon Sask		300 762
Subvention à l'Association des municipalités rurales de la Saskatchewan pour fins d'indemnisation pour la perte de leur assise fiscale découlant du règlement des revendications des droits fonciers issus des traités dans la province de la Saskatchewan	748 757		Bande indienne de Burrard Vancouver Nord C-B		165 038
Perte fiscale de municipalité rurale Régina Sask		748 757	Bande indienne de Canoe Creek Dog Creek C-B		201 906
			Bande Canoe Lake Canoe Narrows Sask		318 821
			Premières nations de Carcross/Tagish Carcross TY		222 378
			Bande Carry The Kettle Sinaluta Sask		326 180
			Bande indienne de Cayoose Creek Lillooet C-B		106 512
			Bande de Chawathil Hope C-B		148 244
			Bande indienne de Cheam Chilliwack C-B		131 167
			Bande indienne de Chehalis Agassiz C-B		242 175
			Bande indienne de Chemainus Duncan C-B		356 672
			Première nation de Chemawawin Easterville Man		400 099
			Bande de la nation Carrier de Cheslatta Burns Lake C-B		122 514
			Première nation de Chipewyan Prairie Chard Alb		221 030
			Bande Chippewas de Nawash Wiarton Ont		383 260
			Bande Chippewas de Saugeen Southampton Ont		303 130

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Bande de la nation Dene de la rivière Clearwater La Loche Sask		309 204	Kinistin Band Tisdale Sask		178 903
Bande des Premières nations de Cold Lake Grand Centre Alb		298 541	Kitamaat Indian Band Kitamaat C-B		307 368
Bande indienne de Coldwater Merritt C-B		219 366	Kitasoo Indian Band Klemtu C-B		413 600
Bande indienne du lac Columbia Invermere C-B		144 034	Kitkatla Indian Band Prince Rupert C-B		329 578
Bande indienne de Comox Courtenay C-B		124 427	Kitselas Indian Band Terrace C-B		161 910
Conseil Atikamekw de Wemotaci Wemotaci Qué		396 692	Kitsumkalum Indian Band Terrace C-B		165 129
Conseil de Bande Abitibi Winnipikogan Qué		286 250	Klahoose Indian Band Squirrel Cove C-B		147 928
Conseil de Bande de Kitcisakik Louvicourt Qué		175 199	Kluskus Indian Band Quesnel C-B		143 685
Conseil de Bande Mingan Longue Pointe de Mingan Qué		268 477	Kwakiutl Indian Band Port Hardy C-B		197 296
Conseil de Bande Obedjwan Obedjwan Qué		509 557	Kwanlin-Dun First Nation Whitehorse TY		355 173
Conseil des Atikamekw de Manawan Manawan Qué		491 431	Kwicksutaienuk Indian Band Campbell River C-B		118 522
Conseil Montagnais La Romaine La Romaine Qué		496 570	Lac Seul Band Lac Seul Ont		400 649
Conseil Montagnais Natashquan De Natashquan Qué		428 104	Lakahahmen Indian Band Mission C-B		118 454
Conseil Montagnais Pakua Shipi Pakua Shipi Qué		270 184	Lakalzap Indian Band Terrace C-B		306 948
Conseil Montagnais Schefferville Schefferville Qué		587 433	Lake Manitoba First Nation Vogar Man		352 920
Bande du lac Constance Calstock Ont		336 500	Lake St Martin First Nation Gypsumville Man		314 936
Bande indienne de Cook's Ferry Kamloops C-B		126 962	Lheidli T'Enneh Prinos George C-B		126 089
Bande Cowessess Broadview Sask		423 223	Liard First Nation Watson Lake TY		269 174
Bande Cowichan Duncan C-B		573 606	Liard Indian Reserve #3 Watson Lake TY		187 490
Bande de la nation crie de Cumberland House Cumberland House Sask		202 500	Liidli Koe First Nation Band Yellowknife TN-O		174 979
Première nation de Dakota Plains Portage La Prairie Man		145 117	Lillooet Indian Band Lillooet C-B		169 524
Première nation de la rivière Dauphin Gypsumville Man		124 646	Listuguj Migmaq First Nation Listuguj Qué		644 967
Bande Day Star Punnicchy Sask		137 888	Little Black Bear Band Goodeve Sask		156 591
Première nation de la rivière Dease Good Hope Lake C-B		156 673	Little Black River First Nation O'Hanley Man		192 952
Bande du lac Deer Deer Lake Ont		483 900	Little Grand Rapids First Nation Little Grand Rapids Man		356 883
Bande de la nation Dene de Deh Gah Gotie Fort Providence TN-O		167 310	Little Pine Band Paynton Sask		242 840
Bande Deline Yellowknife TN-O		229 040	Little Red River Cree Nation High Level Alb		1 034 283
Première nation de Deninu K'Ue Hay River TN-O		124 159	Little Salmon-Carmacks First Nation Carmacks TY		224 501
Conseil de Bande Dogrib Rae Fort Rae TN-O		273 788	Little Saskatchewan First Nation Gypsumville Man		269 868
Bande indienne de Dog River Fort St John C-B		128 187	Little Shuswap Indian Band Chase C-B		150 570
Bande Dokis Monerville Ont		198 600	Long Plain First Nation Portage La Prairie Man		393 186
Première nation indienne d'Eabametoong Pickle Lake Ont		464 400	Long Point First Nations Winneway River Qué		245 945
Eagle Lake Band Eagle River Ont		162 900	Louis Bull Band Hobbema Alb		368 944
Eagle Village Pn Kipawa Kipawa Qué		180 018	Lower Nicola Indian Band Mettitt C-B		270 215
Première nation de Ebb and Flow Ebb and Flow Man		329 309	Lower Similkameen Band Keremeos C-B		190 849
Conseil de Bande Eel Ground Newcastle N-B		326 584	Lubicon Lake Band Peace River Alb		172 379
Conseil de Bande Eel River Dalhousie N-B		252 783	Lutsel K'E Dene Band Yellowknife TN-O		164 686
Bande de Première nation d'English River Patuanak Sask		300 500	Lyackson Indian Band Duncan C-B		117 183
Nation crie d'Enoch # 440 Enoch Alb		438 592	Lytton Indian Band Lytton C-B		349 753
Bande Ermineskin Hobbema Alb		651 870	Magnetawan Band Britt Ont		104 100
Bande indienne d'Esquimalt Victoria C-B		103 317	Malahat Indian Band Mill Bay C-B		104 205
Première nation de Fairford Fairford Man		413 356	Mamailikulla Campbell River C-B		113 839
Fishing Lake First Nation Band Wadena Sask		239 878	Martin Falls Band Nakina Ont		194 200
Fond du Lac Bandfond du Lac Sask		525 100	Matachewan Band Matachewan Ont		119 700
Fort Good Hope Band Council Fort Good Hope TN-O		219 832	Mathias Colomb First Nation Pukatawagan Man		681 800
Fort McKay First Nation Band Ft McMurray Alb		176 484	Mattagami Band Gogama Ont		150 060
Fort McMurray #468 Fn Band Ft McMurray Alb		174 595	Membertou Band Council Sydney N-E		301 263
Fort Nelson Indian Band Fort Nelson C-B		290 435	Michipicoten Band Wawa Ont		123 400
Fort Ware Indian Band Prince George C-B		315 724	Micmacs of Gesagegiag Band Maria Qué		321 380
Fort William Band Thunder Bay Ont		355 400	Mishkeegogamang Band Osnaburgh Ont		349 844
Fountain Indian Band Lillooet C-B		234 553	Mistawasis Band Leask Sask		335 982
Frog Lake Band Frog Lake Alb		453 223	Mohawks Council of Akwesasne Cornwall Ont		1 198 760
Gamblers First Nation Binscarth Man		113 667	Mohawks of The Bay of Quinte Tyendinaga Mohawk Territory Ont		529 610
Garden Hill First Nation Island Lake Man		984 402	Montana Band Hobbema Alb		279 110
Garden River First Nation Garden River Ont		449 500	Montreal Lake Band Montreal Lake Sask		605 500
Georgina Island First Nation Sutton West Ont		152 770	Moosomin Band Cochin Sask		295 200
Ginoogaming First Nation Long Lac Ont		175 800	Moravian of The Thames Band Thamesville Ont		212 170
Gitksan-Wet'Suwet'En Local Srv Hazelton C-B		1 500 870	Moricetown Indian Band Moricetown C-B		366 319
Gitlakdamix Indian Band Terrace C-B		346 435	Mosakahkhen Cree Nation Moose Lake Man		221 567
Gitsegukla Indian Band Hazelton C-B		298 129	Mosquito-Grizzly Bear's Head Cando Sask		213 493
Gitwinksihkw Indian Band Terrace C-B		186 063	Mount Currie Indian Band Pemberton C-B		447 278
God's Lake First Nation God's Lake Narrows Man		567 980	Muncey-Delaware First Nation Muncey Ont		153 970
God's River First Nation God's River Man		325 584	Muscowepetung Band Fort Qu'Appelle Sask		219 003
Golden Lake Band Golden Lake Ont		304 960	Muskowekwan Band Lestock Sask		282 767
Gordon Band Punnicchy Sask		346 845	Muskrat Dam Lake Band Muskrat Dam Ont		295 521
Grand Rapids First Nation Grand Rapids Man		246 065	Musqueam Indian Band Vancouver C-B		293 719
Grassy Narrows First Nation Grassy Narrows Ont		354 900	N'Quatqua D'Arcy C-B		130 748
Gull Bay Band Gull Bay Ont		258 700	Nadleh Whut'En Indian Band Fort Fraser C-B		157 167
Gwa-Sala-Nakwaxda'Xw Indian Band Port Hardy C-B		206 312	Namgis First Nation Band Campbell River C-B		440 258
Gwicha Gwich'In Band Inuvik TN-O		163 241	Nanoose First Nation Band Lantzville C-B		142 190
Hagwilget Indian Band Hazelton C-B		191 898	Naotkamegwaw Pawitik Ont		335 500
Halalt Indian Band Duncan C-B		143 725	Nation Micmac De Gespeg Fontenelle Qué		115 154
Halfway River Indian St John C-B		146 496	Nazko Indian Band Quesnel C-B		157 086
Hatchet Lake Band Wollaston Lake Sask		626 327	Nekaneet Band Maple Creek Sask		143 880
Hay River Dene Band Hay River TN-O		112 249	Neskainlith Indian Band Chase C-B		208 743
Heart Lake Band Lac La Biche Alb		152 518	New Post Band Cochrane Ont		119 000
Hollow Water First Nation Wanipigow Man		236 356	Nibinamik First Nation Band Pickle Lake Ont		299 800
Homalco Indian Band Campbell River C-B		161 780	Nooaitch Indian Band Merritt C-B		127 072
Indian Island Band Council Rexton N-B		115 623	Nor Nishnawbe Educ Council Sioux Lookout Ont		757 528
Inuvik Native Band Inuvik TN-O		130 675	North Caribou Lake Band Weagamow Ont		626 543
Island Lake First Nation Band Loon Lake Sask		333 700	North Spirit Lake Band North Spirit Lake Ont		300 622
Jackhead First Nation Dallas Man		103 011	North Thompson Indian Band Kamloops C-B		213 312
James Smith Band Melfort Sask		344 774	Northlands First Nation Lac Brochet Man		486 455
Joseph Bighead Band Pierceland Sask		292 700	Northwest Angle No 33 Band Angle Inlet Minn		153 800
Kamloops Indian Band Kamloops C-B		311 949	Northwest Angle No 37 Band Sioux Narrows Ont		144 700
Kanaka Bar Indian Band Lytton C-B		100 899	Nuxalk Nation Band Bella Coola C-B		449 092
Kanesatake Band Kanesatake Qué		391 547	O'Chiese Band Rocky Mountain House Alb		363 248
Kashechewan Band Kashechewan Ont		698 100	Oak Lake First Nation Pipestone Man		209 182
Katzie Indian Band Pitt Meadows C-B		175 798	Ocean Man Band Stoughton Sask		141 827
Kawacatoose Band Raymore Sask		445 802	Ochiichagwe'babigo'Ining Fn Kenora Ont		130 400
Kee-Way-Win Band Sandy Lake Ont		439 144	Ojibway Nation of Saugene Savent Lake Ont		126 558
Keeseekoose Band Kamsack Sask		321 004	Ojibways Pic River 1st Nation Heron Bay Ont		269 400
Keeseekoowenin First Nation Elphinstone Man		293 996	Okanagan Indian Band Vernon C-B		378 829
Kehewin Cree Nation Bonnyville Alb		419 611	One Arrow Band Bellevue Sask		184 653
Key Band Norquay Sask		187 586	Onion Lake Band Onion Lake Sask		640 900
Kincolith Indian Band Prince Rupert C-B		313 609	Oromocto Band Council Frédéricion N-B		233 300
			Osoyoos Indian Band Oliver C-B		197 651

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Owekeno Indian Band Port Hardy C-B		174 509	Wabigoon Lake Ojibway Nation Dinorwic Ont		136 100
Oxford House First Nation Oxford House Man		886 313	Wahgoshig Band Matheson Ont		119 200
Pabineau Band Council Bathurst N-B		122 206	Wahta Mohawk Bandbala Ont		152 330
Pacheedaht Indian Band Port Renfrew C-B		159 445	Walpole Island Band Wallaceburg Ont		598 660
Pasqua Indian Band Fort Qu'Appelle Sask		286 694	War Lake First Nation Ilford Man		148 601
Paungassi First Nation Paungassi Man		228 453	Wasagamack First Nation Wasagamack Man		673 777
Paul Band Duffield Alb		393 908	Waterhen First Nation Skownan Man		224 515
Pauquachin Indian Band Sidney C-B		143 979	Waterhen Lake Band Waterhen Lake Sask		387 226
Pavilion Indian Band Cache Creek C-B		185 777	Wawakepewin Band Big Trout Lake Ont		126 700
Peepeekisis Band Balcarres Sask		380 407	Waywayseecappo First Nation Waywayseecappo Man		466 538
Pehdzhé Ki First Nation Yellowknife TN-O		157 633	Webequie Settlement Pickle Lake Ont		332 800
Peigan Nation Band Brocket Alb		568 977	West Moberly First Nations Moberly Lake C-B		112 306
Pelican Lake Band Leoville Sask		378 459	Wha Ti First Nation Band Yellowknife TN-O		131 979
Penelakut Indian Band Chemainus C-B		306 015	White Bear Band Carlyle Sask		389 614
Penticton Indian Band Penticton C-B		277 967	White River First Nation Beaver Creek TY		121 200
Piapot Band Zehner Sask		285 075	Whitecap Dakota/Sioux 1st Nat Saskatoon Sask		136 200
Pic Mobert Band Mobert Ont		251 800	Whitefish Lake Band Naughton Ont		192 000
Pictou Landing Band Council Trenton N-É		211 524	Whitefish Lake No 128 Goodfish Lake Alb		448 627
Pine Creek First Nation Camperville Man		366 180	Whitesand Band Armstrong Ont		258 000
Poplar River First Nation Negginan Man		370 805	Witchehan Lake Band Spiritwood Sask		222 005
Première Nation Malecite Viger Montréal Qué		120 817	Woodstock Band Council Woodstock N-B		194 364
Prophet River Indian Band Fort Nelson C-B		112 415	Wuskwisi Sipiik First Nation Birch River Man		172 277
Quatsino Indian Band Coal Harbour C-B		153 610	Xeni Gwet'In First Nations Gov Nemaiah Valley C-B		201 782
Red Bank Band Council Newcastle N-B		295 120	Yekooche Band Fort St James C-B		131 980
Red Bluff Indian Band Quesnel C-B		123 273	Yellow Quill Band Yellow Quill Sask		256 097
Red Earth Band Red Earth Sask		351 077	Yellowknives Dene First Nation Yellowknife TN-O		237 550
Red Pheasant Band Cando Sask		304 300			
Red Rock Band Nipigon Ont		207 000	Paiements aux premières nations du Yukon en vertu des ententes individuelles d'autonomie gouvernementale	8 677 233	
Red Sucker Lake First Nation Red Sucker Lake Man		503 189			
Rocky Bay Band Macdiarmid Ont		203 700	Aishihik Band Haines Junction TY		2 365 181
Rolling River First Nation Erickson Man		216 510	First Nation of Nacho Nyak Dun Mayo TY		1 881 068
Roseau River Tribal Council Ginew Man		382 611	Gouvernement du Yukon Whitehorse TY		266 297
Ross River Dene Council Ross River TY		249 745	Teslin Tlingit Council Teslin TY		1 953 585
Saddle Lake Band Saddle Lake Alb		828 853	Tuntut Gwitchin First Nation Old Crow TY		2 211 102
Sagamok Anishnawbek Band Massey Ont		458 400			
Salt River First Nation #195 Fort Smith TN-O		184 515	Subventions à la bande indienne des Sechelts conformément à la Loi sur l'autonomie gouvernementale de la bande indienne sechelte	3 199 969	
Samahquam Indian Band Mount Currie C-B		107 666			
Samson Band Hobbema Alb		753 338	Bande indienne sechelte Sechelt C-B		3 199 969
Sandy Bay First Nation Marius Man		748 081			
Sandy Lake Band Sandy Lake Ont		777 000	Subventions aux organisations représentatives d'indiens inscrits à l'appui de leur administration	5 104 672	
Sapotawayak Cree Nation Pelican Rapids Man		340 143			
Saulteau First Nations Chetwynd C-B		277 120	Assembly of First Nations Ottawa Ont		2 070 000
Sayisi Dene First Nations Adoule Lake Man		318 853	Assembly of Manitoba Chiefs Winnipeg Man		142 610
Seabird Island Indian Band Agassiz C-B		233 360	Association of Iroquois Allied Indian London Ont		111 700
Seton Lake Indian Band Shalalth C-B		216 494	Council for Yukon Indians Whitehorse TY		310 000
Shackan Indian Band Merritt C-B		104 675	Dene Nation of NWT Yellowknife TN-O		113 141
Shawanaga First Nation Nobel Ont		163 200	Fed of Sask Indians Saskatoon Sask		451 300
Sheguiandah Band Sheguiandah Ont		141 400	Grand Council of Treaty 8 Edmonton Alb		120 000
Shesheganwaning Band Shesheganwaning Ont		144 000	Grand Council Treaty 3 Kenora Ont		143 300
Shoal Lake Band of The Cree Nation Pakwaw Lake Sask		285 872	Manitoba Keewatinowi Thompson Man		158 050
Shoal Lake No 40 Band Kejick Man		181 300	Nishnawabe-aski-nation (Ont) Thunder Bay Ont		183 100
Shubenacadie Band Council Truro N-É		410 472	Office Vice Chief-ass 1st Ntns Vancouver Nord C-B		182 200
Shuswap Indian Band Invermere C-B		129 534	Secre Premiers Nations Quebec Village des Hurons Wendake Qué		227 100
Sioux Valley First Nation Griswold Man		413 944	Union of Ontario Indians North Bay Ont		183 100
Siska Indian Band Lytton C-B		138 077			
Six Nations of The Grand River Ohsweken Ont		1 217 521	Contributions aux revendicateurs autochtones pour la préparation et la présentation de réclamations	6 465 646	
Skeetchestn Indian Band Kamloops C-B		170 018			
Skwah Indian Band Chilliwack C-B		141 957	Aboriginal Council of BC Vancouver Nord C-B		551 272
Slate Falls Nation Band Slate Falls Ont		137 657	Algonquin Nation Prg & Serv Réserve Témiskamingue Qué		121 100
Sliammon Indian Band Powell River C-B		274 384	Alliance of Tribal Nations Vancouver C-B		154 080
Soda Creek Indian Band Williams Lake C-B		142 098	Asso of Iroquois Allied Indian London Ont		264 600
Songhees Indian Band Victoria C-B		171 699	Conseil Tribal Mamuitun Betsiamites Qué		125 000
Spallumcheen Indian Band Enderby C-B		258 535	Cowichan Band Duncan C-B		125 000
Squamish Indian Band Vancouver Nord C-B		523 943	First Nations Summit Society Vancouver Ouest C-B		1 000 000
St Mary's Indian Band Cranbrook C-B		197 771	Fraser Thompson Indian Srvc Lytton C-B		172 242
St Theresa Point First Nation St Theresa Point Man		931 167	Grand Council Treaty 3 Kenora Ont		414 732
Standing Buffalo Band Fort Qu'Appelle Sask		286 767	Little Salmon-Carmacks First Nation Carmacks TY		100 000
Stellat'En First Nation Band Fraser Lake C-B		164 530	Mohawks Council of Akwesasne Cornwall Ont		100 000
Stone Indian Band Hanceville C-B		187 100	Nishnawabe-Aski-Nation Thunder Bay Ont		330 747
Stoney Creek Indian Band Vanderhoof C-B		255 170	St Theresa Point First Nation St Theresa Point Man		166 310
Sturgeon Lake First Nations Shellbrook Sask		364 101	Treaty & Aboriginal Rights Winnipeg Man		939 856
Sumas Indian Band Abbotsford C-B		129 928	Treaty 8 Tribal Association Fort St John C-B		253 712
Sunchild First Nation Bandrocky Mountain House Alb		312 458	Union of Ontario Indians North Bay Ont		600 000
Sweet Grass Band Gallivan Sask		312 000			
Tahltan Indian Band Telegraph Creek C-B		285 412	Contribution à la Commission des Cris et des Naskapis pour le suivi de la mise en oeuvre de la Loi sur les Cris et les Naskapis du Québec	480 000	
Takla Lake Indian Band Prince George C-B		325 294			
Tanakteuk Indian Band Alert Bay C-B		103 345	Commission des Cris et des Naskapis Ottawa Ont		480 000
Temagami First Nation Temagami Ont		174 400			
Tetitit Gwich'in Indian Band Inuvik TN-O		265 710	Contributions pour les bénéficiaires et les organismes créés afin de mettre en oeuvre les règlements des revendications territoriales globales	19 587 698	
The E M I Group Parry Sound Ont		280 870			
Thessalon Band Thessalon Ont		129 200	Gouvernement des TN-O Yellowknife TN-O		2 525 873
Thunderchild First Nation Turtleford Sask		398 885	Gouvernement du Yukon Whitehorse TY		957 695
Témiskamingue Band Council Notre Dame Du Nord Qué		310 769	Gwich'in Comp Land Claims Inuvik TN-O		257 596
Ti'Azt'En Nation Fort St James C-B		349 657	Gwich'in Enrolment Board Fort McPherson TN-O		114 763
Ti'Etingox-T'In Government Off Alexis Creek C-B		321 732	Gwich'in Land & Water Group Inuvik TN-O		464 100
Tiowitsis-Mumtagila Band Alert Bay C-B		120 419	Gwich'in Renewable Res Inuvik TN-O		903 098
Tobacco Plains Indian Band Fernie C-B		106 227	Gwich'in Tribal Council Yellowknife TN-O		519 185
Toosey Indian Band Riske Creek C-B		140 304	Mackenzie Valley Env Imp Yellowknife TN-O		412 250
Tootinaowaziibeeng First Nations Horddale Man		306 636			
Tsartlip Indian Band Brentwood Bay C-B		319 465			
Tsawataineuk Indian Band Campbell River C-B		211 739			
Tsawout Indian Band Saanichton C-B		183 757			
Tsawwassen First Nation Delta C-B		166 696			
Tsay Keh Dene Band Prince George C-B		226 176			
Tseycum Indian Band Sidney C-B		118 432			
Ukatcho Indian Band Anahim Lake C-B		356 536			
Upper Nicola Indian Band Merritt C-B		310 148			
Wabaseemong Band Whitedog Ont		374 100			

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Nunavut Impact Review Brd Cambridge Bay TN-O		2 180 616	Namgis First Nation Band Campbell River C-B		150 000
Nunavut Planning Comm Ottawa Ont		2 460 890	North Caribou Lake Band Weagamow Ont		141 100
Nunavut Water Board Baker Lake TN-O		1 640 979	North Coast Tribal Council Prince Rupert C-B		251 900
Nunavut Wildlife Management Board Iqaluit TN-O		4 800 000	Peter Ballantyne Cree Nation Pelican Narrows Sask		103 000
Sahtu Enrolment Board Fort Norman TN-O		188 498	Saddle Lake Band Saddle Lake Alb		125 000
Sahtu Renewable Resources Board Yellowknife TN-O		390 188	Sandy Lake Band Sandy Lake Ont		186 254
Sahtu Secretariat Inc Yellowknife TN-O		536 980	Spuzzum Indian Band Yale C-B		101 700
Surface Rights Tribunal Iqaluit TN-O		289 085	Stellat'En First Nation Band Fraser Lake C-B		203 250
Walpole Island Band Wallaceburg Ont		107 717	Sto:Lo Nation Chilliwack C-B		111 000
Yukon Land Use Planning Whitehorse TY		302 000	U N S I-Advisory Services Sydney N-É		165 300
Contributions aux Indiens, aux Inuits, aux bandes indiennes, aux conseils tribaux, aux conseils de district et autres organisations autochtones pour la recherche, la consultation, l'élaboration et la présentation de leurs revendications	3 182 373		Walpole Island Band Wallaceburg Ont		125 050
			Whitecap Dakota/Sioux 1st Nation Saskatoon Sask		250 000
			Yorkton Tribal Administration Broadview Sask		154 887
			Contributions servant au développement des ressources	9 124 311	
Assembly of First Nations Ottawa Ont		477 638	Algonquins of Barriere Lake Maniwaki Qué		165 000
Athabasca Chipewyan First Nation Ft Chipewyan Alb		114 053	Apit-See-Win Coopérative Ottawa Ont		171 625
Canoe Lake Band Canoe Narrows Sask		250 000	Confed of Mainland Micmacs Truro N-É		222 500
Cold Lake First Nations Band Grand Centre Alb		250 000	Conseil de Bande Lac Simon Lac Simon Qué		115 203
Federation of Sask Indians Saskatoon Sask		600 000	Dogrib Treaty 11 Council Yellowknife TN-O		137 000
Qu'Appelle Valley Ind Dev Auth Grenfell Sask		108 428	Eel Ground Band Council Newcastle N-B		327 887
Union of NB Indians Frédéricton N-B		100 000	Eel River Band Council Dalhousie N-B		100 000
United Anishnaabeg Councils Sutton West Ont		510 884	Eenatuk Forestry Corp Ottawa Ont		113 336
Contributions à des particuliers, à des bandes et à des associations indiennes pour le financement de procès types	665 958		Hatchet Lake Band Wollaston Lake Sask		125 800
			Labrador Inuit Association Nain T-N		100 000
Office of The Wet'Suwet'En Smithers C-B		450 000	Mitigonaabe Forestry Resource Management Kenora Ont		106 210
Contributions à des particuliers (y compris des non-Indiens) ou groupes de particuliers, organisations et bandes à l'égard de procès types concernant le projet de loi C-31	70 684		Moose Cree First Nation Moose Factory Ont		125 780
			Mushuau Innu Council Halifax N-É		100 000
Contribution fédérale à la Commission des traités de la Colombie-Britannique au chapitre des coûts d'exploitation	1 180 000		Paawidigong First Nation Forum Eagle Lake Ont		241 405
			Pepaw Plains Management Inc Kamsack Sask		102 000
Commission des traités de la Colombie-Britannique Vancouver C-B		1 180 000	Prince Albert Grand Council Prince Albert Sask		148 500
Contributions aux commissaires de la Commission des traités de la Colombie-Britannique dans le but de favoriser la participation des premières nations au processus de la Commission des traités de la Colombie-Britannique	3 036 000		Sagamok Anishnawbek Band Massey Ont		127 185
			Témiskamingue Band Council Notre Dame Du Nord Qué		105 525
Commission des traités de la Colombie-Britannique Vancouver C-B		3 036 000	Contributions à la province de Terre-Neuve pour pourvoir aux programmes et services offerts aux Autochtones résidant dans cette province et au Labrador	10 613 000	
Contributions aux bandes détentrices de droits fonciers issus des traités en Saskatchewan pour les dépenses de ratification des ententes particulières à leurs bande	419 660		Can/Nfld/Innu Agreement St John's T-N		10 613 000
Fédération d'Indiens de Saskatchewan Saskatoon Sask		400 000	Contributions en vue d'aider les Indiens, les Inuit et les Innu en vue de fournir des services publics dans les secteurs, tels que développement économique, éducation, services sociaux, immobilisations et entretien, et aide aux gouvernements indiens Développement économique	43 823 255	
Contributions aux bandes indiennes pour la sélection des terres	182 480		Agency Chiefs Tribal Council Spiritwood Sask		228 400
			Ahtahkakoop Band Shell Lake Sask		178 875
Treaty & Aboriginal Rights Winnipeg Man		125 000	Alexis Band Gleanis Alb		101 480
Contributions aux bandes indiennes pour la gestion foncière et des propriétés	3 779 752		Assembly of First Nations Ottawa Ont		177 451
			Assembly of Manitoba Chiefs Winnipeg Man		227 312
Fort William Band Thunder Bay Ont		110 710	Attawapiskat Band Attawapiskat Ont		150 400
Kamloops Indian Band Kamloops C-B		203 204	Battleford Tribal Council Mgmt North Battleford Sask		477 300
Mohawks Council of Akwesasne Cornwall Ont		143 869	Beardy's & Okemasis Band Duck Lake Sask		121 100
Musqueam Indian Band Vancouver C-B		105 664	Big Cove Band Council Richibouctou N-B		171 805
Travaux publics et Services gouvernementaux Willowdale Ont		102 000	Big Trout Lake Band Big Trout Lake Ont		126 282
Six Nations of The Grand River Ohwerken Ont		112 785	Bigstone Cree Nation Band Desmarais Alb		234 550
Urban Indian Education Soc Vancouver C-B		600 000	Birdtail Sioux First Nation Beulah Man		111 758
Contributions aux bandes indiennes pour l'administration de l'inscription des bandes	3 037 950		Blood Tribal Agri Project (1991) Standoff Alb		2 022 300
			Cdn Native Arts Foundation Toronto Ont		1 150 000
Fédération d'Indiens de Saskatchewan Saskatoon Sask		280 000	Chemawawin First Nation Easterville Man		189 671
Six Nations of The Grand River Ohsweken Ont		152 200	Chief Clarence (Manny) Jules Kamloops C-B		1 238 000
Contributions aux provinces, aux sociétés, aux autorités locales, aux Indiens, aux bandes indiennes et aux autres organisations pour la lutte contre les incendies de forêt dans les réserves	5 128 759		Chippewas of Saugeen Band Southampton Ont		101 154
			Cold Lake First Nations Band Grand Centre Alb		159 036
Ministre des Finances Victoria C-B		3 453 752	Cons Education Premières Nation Village des Hurons Wendake Qué		315 929
Ministre des Finance Winnipeg Man		374 484	Conseil Atikamekw de Wemotaci Wemotaci Qué		148 936
Trésorier provincial Edmonton Alb		310 191	Conseil de Bande Obedjiwan Obedjiwan Qué		191 837
Environnement et ressources de la Saskatchewan Régina Sask		960 452	Conseil des Atikamekw de Manawan Manawan Qué		186 289
Financement du Programme de partenariat environnemental avec les Indiens	9 621 422		Conseil Montagnais La Romaine La Romaine Qué		142 331
			Council Adv Nat Dev Off Edmonton Alb		230 240
Atlantic Policy Congress Amherst N-É		100 000	Cowichan Band Duncan C-B		190 195
Buffalo River Dene Nation Band Dillon Sask		840 000	Cree Nation of Mistissini Mistissini Qué		157 249
Confed of Mainland Micmacs Truro N-É		169 600	Cree Regional Authority Nemaska Qué		196 168
Ctr Indigenous Environmental Winnipeg Man		200 000	Dogrib Rae Band Council Fort Rae TN-O		144 645
FN Emergency Svcs Society Prince Rupert C-B		643 564	Eel River Band Council Dalhousie N-B		166 684
Fond du Lac Band Fond du Lac Sask		440 000	Enoch Cree Nation # 440 Enoch Alb		165 510
Heiltsuk Indian Band Port Hardy C-B		350 000	Environnement Canada Vancouver C-B		250 000
Ininew Project Management Ltd Winnipeg Man		384 840	Ermeskin Band Hobema Alb		213 100
Kamloops Indian Band Kamloops C-B		150 000	Fédération des Indiens de Saskatchewan Saskatoon Sask		890 280
Manitoba Hydro Winnipeg Man		1 142 876	Frog Lake Band Frog Lake Alb		166 031
			Garden Hill First Nation Island Lake Man		310 188
			Garden River First Nation Garden River Ont		146 000
			Gitksan-Wet'Suwet'En Local Service Hazelton C-B		375 566
			Gitlakdamix Indian Band Terrace C-B		114 888
			God's Lake First Nation God's Lake Narrows Man		182 162
			Gouvernement Régional de Kativ Kuujuaq Qué		786 557
			Grand Conseil Waban-Aki Inc Wolinak Qué		118 562
			Grand Council Treaty 3 Kenora Ont		145 835
			Ministère de la Santé Canada Ottawa Ont		200 000
			Heiltsuk Indian Band Port Hardy C-B		470 118
			Ilivik Inc Dorval Qué		319 688
			Innu Nation Happy Valley T-N		104 600
			Interlake Reserves Tribal Fairford Man		433 052
			Inuvialuit Community Ec Dev Inuvik TN-O		370 684
			Kakivak Association Iqaluit TN-O		614 308
			Kanesatake Band Kanesatake Qué		168 509

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Kashechewan Band Kashechewan Ont		117 100	Big Trout Lake Band Big Trout Lake Ont		2 070 976
Kehewin Cree Nation Bonnyville Alb		113 080	Biggar School Div No 50 Biggar Sask		265 254
Kincolth Indian Band Prince Rupert C-B		126 705	Bigstone Cree Nation Band Desmarais Alb		7 345 223
Kitikmeot Reg Cedo Cambridge Bay TN-O		466 108	Bimose Tribal Council Kenora Ont		172 470
Kitkatla Indian Band Prince Rupert C-B		105 805	Birch Narrows First Nation Band Turnor Lake Sask		169 900
Kwakiutl District Council Port Hardy C-B		130 059	Birdtail River School Division #38 Crandall Man		461 877
Kwanlin-Dun First Nation Whitehorse TY		115 198	Birdtail Sioux First Nation Beulah Man		312 322
Lac Seul Band Lac Seul Ont		109 825	Black Lake Band Black Lake Sask		3 344 624
Lakalzap Indian Band Terrace C-B		109 305	Blaine Lake School Div No 57 Blaine Lake Sask		117 900
Liard First Nation Watson Lake TY		123 809	Bloodvein First Nation Bloodvein Man		1 068 664
Listuguj Migmaq First Nation Listuguj Qué		248 787	Blueberry River Indian Band Fort St John C-B		519 602
Little Red River Cree Nation High Level Alb		236 972	Bonaparte Indian Band Kamloops C-B		865 054
Long Plain First Nation Portage La Prairie Man		133 808	Boston Bar Indian Band Hope C-B		228 574
Louis Bull Band Hobbema Alb		102 472	Brant County Board of Education Brantford Ont		850 912
Lytton Indian Band Lytton C-B		125 113	Bridge River Indian Band Lillooet C-B		185 992
Makivik Corporation Kuujuaq Qué		592 361	Brook University Indian St Catharines Ont		155 000
Matawa & First Nations Management Thunder Bay Ont		288 400	Brokenhead Ojibway Nation Scaterbury Man		808 936
Mishkeegogamang Band Osanburgh Ont		121 758	Broman Lake Indian Band Burns Lake C-B		216 373
Mldc Management Company Ltd Meadow Lake Sask		142 000	Brunswick House Band Chapleau Ont		401 665
Mohawks Council of Akwesasne Cornwall Ont		691 445	Buffalo River Dene Nation Band Dillon Sask		1 295 074
Mohawks of The Bay of Quinte Tyendinaga Territoire Mohawk Ont		232 492	Burrard Indian Band Vancouver Nord C-B		189 327
Mount Currie Indian Band Pemberton C-B		128 736	C S Reg Protestante Western Aylmer Qué		123 108
Musgamagw Tsawataineuk T C Alert Bay C-B		163 503	Calgary Rcsc Dist #1 Calgary Alb		308 317
Nishnawabe-Aski-Nation Thunder Bay Ont		232 193	Calgary School Dist #19 Calgary Alb		638 274
North Shore Tribal Council Blind River Ont		163 600	Canadian Rockies Regional Div Banff Alb		1 059 874
Northlands First Nation Lac Brochet Man		101 672	Canoe Creek Indian Band Dog Creek C-B		1 431 807
Nunavut Cedo Cambridge Bay TN-O		242 329	Canoe Lake Band Canoe Narrows Sask		1 407 544
Ochapowace Band Whitehead Sask		103 500	Carry The Kettle Band Sinalutla Sask		1 566 274
Old Massett Village Council Masset C-B		197 892	Cdn Abor Science & Engineering Toronto Ont		146 000
Onion Lake Band Orion Lake Sask		120 500	Cdn Native Arts Foundation Toronto Ont		361 500
Owekeno-Kitasoo-Nuxalk Tc Bella Coola C-B		108 993	Chapel Island Band Council St Peters N-E		1 186 054
Oxford House First Nation Oxford House Man		210 089	Chawathil Indian Band Hope C-B		357 556
Paul Band Duffield Alb		104 632	Cheam Indian Band Chilliwack C-B		502 874
Peigan Nation Band Brocket Alb		244 878	Chehalis Indian Band Agassiz C-B		1 395 784
Pimee Well Servicing Ltd Bonnyville Alb		200 000	Chemainus Indian Band Duncan C-B		1 390 187
Prince Albert Grand Council Prince Albert Sask		943 634	Chemawamin First Nation Easterville Man		2 410 557
Province du N-B Frédéricton N-B		171 390	Cheslatta Carrier Nation Band Burns Lake C-B		110 759
Saddle Lake Band Saddle Lake Alb		446 778	Chippewas of Nawash Band Wiarton Ont		1 490 529
Sagamok Anishnawbek Band Massey Ont		112 500	Chippewas of Saugeen Band Southampton Ont		1 646 829
Sakku Investment Corp Yellowknife TN-O		445 584	Cleanwater River Dene Band La Loche Sask		814 800
Samson Band Hobbema Alb		488 294	Coast Mountain Development Corp Vancouver Nord C-B		1 318 262
Sandy Bay First Nation Marius Man		310 927	Cold Lake First Nations Band Grand Centre Alb		346 355
Sandy Lake Band Sandy Lake Ont		317 171	Coldwater Indian Band Merritt C-B		1 031 855
Sask Indian Equity Foundation Saskatoon Sask		200 500	Columbia Lake Indian Band Invermere C-B		135 024
Shubenacadie Band Council Truro N-E		119 384	Cornox Indian Band Courtenay C-B		285 075
Shuswap Nation Tribal Council Kamloops C-B		137 641	Cons Education Premières Nation Village Des Hurons Wendake Qué		1 311 447
Sioux Valley First Nation Griswold Man		147 209	Conseil Atikamekw De Wemotaci Wemotaci Qué		2 275 864
Six Nations of The Grand River Ohsweken Ont		838 234	Conseil de Bande Abitibiwiwini Pikogan Qué		1 103 109
Société Dév Wichihituum Chisasibi Qué		186 518	Conseil de Bande de Kitcisakik Louvicourt Qué		1 024 967
Southeast Community Futures Winnipeg Man		711 774	Conseil de Bande Mingan Longue Pointe de Mingan Qué		939 536
Squamish Indian Band Vancouver Nord C-B		182 436	Conseil de Bande Obedjwan Obedjwan Qué		4 193 753
St Theresa Point First Nation Theresa Point Man		288 672	Conseil des Atikamekw de Manawan Manawan Qué		3 306 178
Sto:Lo Nation Chilliwack C-B		205 479	Conseil Montagnais La Romaine La Romaine Qué		2 403 808
Tahltan Indian Band Telegraph Creek C-B		113 278	Conseil Montagnais Natashquan Natashquan Qué		1 887 076
Thunderchild First Nation Turtleford Sask		120 500	Conseil Montagnais Pakua Shipi Pakua Shipi Qué		900 445
Union of Ontario Indians North Bay Ont		176 172	Conseil Montagnais Schefferville Schefferville Qué		1 985 761
Walpole Island Band Wallaceburg Ont		235 627	Constance Lake Band Calstock Ont		2 232 812
Wasagamack First Nation Wasagamack Man		140 910	Cook's Ferry Indian Band Kamloops C-B		363 223
Waskaganish Band Council Waskaganish Qué		117 616	Cote First Nation # 366 Kamsack Sask		979 157
West Region Economic Winnipeg Man		505 870	Council of Yukon First Nations Whitehorse TY		3 378 960
Whitefish Lake No 128 Goodfish Lake Alb		278 389	Cowessess Band Broadview Sask		3 450 718
Windigo Tribal Council Sioux Lookout Ont		126 371	Cowichan Band Duncan C-B		7 398 910
Yorkton Tribal Administration Broadview Sask		562 500	Cree Regional Authority Nemaska Qué		156 177
Yukon Indian Development Corp Whitehorse TY		128 160	Cumberland House Cree Nation Cumberland House Sask		664 470
Enseignement	628 290 137		Dakota Plains First Nation Portage La Prairie Man		249 220
Acadia Band Council Yarmouth N-E		468 591	Dauphin River First Nation Gypsumville Man		202 071
Adams Lake Indian Band Kamloops C-B		1 319 951	Day Star Band Punnichy Sask		102 100
Afton Band Council Antigonish N-E		782 574	Dease River First Nation Good Hope Lake C-B		256 806
Agency Chiefs Tribal Council Spiritwood Sask		185 800	Deer Lake Band Deer Lake Ont		1 695 195
Ahtakakoop Band Shell Lake Sask		2 771 659	Doig River Indian Band Fort St John C-B		150 235
Albany Band Albany Ont		2 917 400	Dokis Band Monetteville Ont		1 001 600
Alderville First Nation Band Roseneath Ont		1 020 050	Eabametoong 1st Nation Indian Pickle Lake Ont		2 867 800
Alexis Band Glenevis Alb		1 807 935	Eagle Lake Band Eagle River Ont		617 972
Alexis Creek Indian Band Williams Lake C-B		800 584	Eagle Village Fn Kipawa Kipawa Qué		360 982
Algonquins of Barriere Lake Maniwaki Qué		1 343 339	Ebb and Flow First Nation Ebb and Flow Man		2 599 881
Alkali Lake Indian Band Williams Lake C-B		1 216 821	Edmonton School Dist #7 Edmonton Alb		221 391
Anderson Bus Lines Ohsweken Ont		325 948	Eel Ground Band Council Newcastle N-B		882 610
Annapolis Valley Band Council Cambridge Station N-E		165 835	Eel River Band Council Dalhousie N-B		658 761
Anspayaxw School Society Hazelton C-B		1 964 438	English River First Nation Band Patuanak Sask		1 426 574
Arcola School Division No 72 Arcola Sask		319 985	Enoch Cree Nation # 440 Enoch Alb		2 297 394
Aroland Band Nakina Ont		1 252 863	Ermeskin Band Hobbema Alb		5 293 649
Aserv Management Limited Thunder Bay Ont		245 300	Esquimalt Indian Band Victoria C-B		200 461
Aspen View Regional Division Athabasca Alb		235 074	Fairford First Nation Fairford Man		1 924 519
Assembly of First Nations Ottawa Ont		480 000	Fédération de Sask Indiens Saskatoon Sask		1 513 790
Assembly of Manitoba Chiefs Winnipeg Man		176 350	First Nations Summit Society Vancouver Ouest C-B		684 000
Atikamekw Sipi Conseil Nation La Tuque Qué		429 524	Fishing Lake First Nation Band Wadena Sask		951 917
Batchewana First Nation Sault Ste Marie Ont		3 564 808	Fond du Lac Band Fond du Lac Sask		2 371 525
Battleford Tribal Council Mgmt North Battleford Sask		2 231 300	Foothills School Dic #38 High River Alb		364 609
Beardy's & Okemasis Band Duck Lake Sask		4 040 000	Fort Chipewyan Ind Educ Auth Fort Chipewyan Alb		1 078 511
Beausoleil Band Via Penetanguishene Ont		1 415 450	Fort McMurray #468 First Nation Band Ft McMurray Alb		113 478
Beaver Lake Band Lac La Biche Alb		1 052 218	Fort McMurray Rcscd #32 Ft McMurray Alb		141 936
Beecher Bay Indian Band Victoria C-B		105 469	Fort McMurray School #2833 Ft McMurray Alb		239 092
Berens River First Nation Berens River Man		2 586 822	Fort Nelson Indian Band Fort Nelson C-B		942 753
Big Cove Band Council Richibouctou N-B		3 824 501	Fort Ware Indian Band Prince George C-B		1 302 827
Big River Band Debden Sask		3 412 782	Fort William Band Thunder Bay Ont		2 273 300
			Fountain Indian Band Lillooet C-B		449 784
			Frog Lake Band Frog Lake Alb		2 663 447

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Frontier School Division #48 Winnipeg Man		5 835 225	Long Plain First Nation Portage La Prairie Man		1 188 176
Gamblers First Nation Binscarth Man		109 253	Long Point First Nations Winneway River Qué		1 155 198
Garden Hill First Nation Island Lake Man		6 980 401	Louis Bull Band Hobbema Alb		1 596 761
Garden River First Nation Garden River Ont		3 631 400	Lower Kootenay Indian Band Creston C-B		430 983
Georgina Island First Nation Sutton West Ont		330 165	Lower Nicola Indian Band Mettitt C-B		1 789 890
Ginoogaming First Nation Long Lac Ont		673 452	Lower Similkameen Band Keremeos C-B		388 061
Gitksan-Wet'Suwet'En Local Srv Hazelton C-B		4 013 458	Lubicon Lake Band Peace River Alb		914 837
Gitlakdamix Indian Band Terrace C-B		2 987 651	Lytton Indian Band Lytton C-B		2 228 589
Gitwinkshilkw Indian Band Terrace C-B		212 640	MTIO Inc Winnipeg Man		878 245
Gnwt -Dept of Education Yellowknife TN-O		452 000	Magnetawan Band Britt Ont		281 700
God's Lake First Nation God's Lake Narrows Man		3 237 872	Malahat Indian Band Mill Bay C-B		118 504
God's River First Nation God's River Man		1 615 822	Mamallikulla Campbell River C-B		125 240
Golden Hills Regional Division #15 Strathmore Alb		355 654	Manitoba Indian Education Winnipeg Man		306 223
Golden Lake Band Golden Lake Ont		1 038 449	Manitoba School for The Deaf Winnipeg Man		134 987
Gordon Band Punniichy Sask		1 483 665	Maple Creek School Division No 17 Maple Creek Sask		225 514
Gouvernement Régional De Kativ Kuujuaq Qué		151 101	Martin Coach Line Oshweken Ont		538 691
Grand Council of The Willow Duck Lake Sask		1 000 900	Martin Falls Band Nakina Ont		726 200
Grand Rapids First Nation Grand Rapids Man		743 262	Maskwachees Cultural College Hobbema Alb		648 354
Grand River Employment & Train Oshweken Ont		175 000	Matachewan Band Matachewan Ont		413 700
Grand River Polytechnic Hagersville Ont		325 000	Matawa & First Nations Mgmt Thunder Bay Ont		187 300
Grasslands Regional Division No 6 Brooks Alb		150 997	Mathias Colomb First Nation Pukatawagan Man		4 225 255
Grassy Narrows First Nation Grassy Narrows Ont		1 844 631	Mattagami Band Gogama Ont		480 800
Gull Bay Band Gull Bay Ont		889 000	Maynard Metchewais Edmonton Alb		280 603
Gwa-Sala-Nakwaxda'Xw Indian Band Port Hardy C-B		1 181 300	Membertou Band Council Sydney N-E		1 698 375
Hagwilget Indian Band Hazelton C-B		251 330	Miawpukek Band Halifax N-E		426 925
Halalt Indian Band Duncan C-B		397 691	Michipicoten Band Wawa Ont		431 808
Haldimand Board of Education Cayuga Ont		2 546 412	Micmacs of Gesgapegiag Band Maria Qué		1 523 906
Halfway River Indian Band Fort St John C-B		365 679	Ministre des Finances Ottawa Ont		26 273 704
Hastings County Board of Education Belleville Ont		1 090 897	Mishkeegogamang Band Osnaburgh Ont		894 700
Hastings Pr Edward County Rcss Belleville Ont		126 027	Missanabie Cree Band Garden River Ont		245 000
Hatchet Lake Band Wollaston Lake Sask		2 529 822	Mistawasis Band Leask Sask		1 028 974
Heart Lake Band Lac La Biche Alb		344 849	Mizhinawae Economic Dev Corp Thunder Bay Ont		250 000
Heiltsuk Indian Band Port Hardy C-B		158 562	Mohawks Council of Awesassne Cornwall Ont		9 017 333
Hobbema Transport Ltd Hobbema Alb		1 260 867	Mohawks of The Bay of Quinte Tyendinaga Territoire Mohawk Ont		2 151 705
Hollow Water First Nation Wanipigow Man		164 587	Montana Band Hobbema Alb		927 478
Holy Spirit RCSS Div No 4 Lethbridge Alb		402 743	Montréal Lake Band Montréal Lake Sask		2 995 023
Homalco Indian Band Campbell River C-B		348 336	Moosomin Band Cochin Sask		1 212 680
Independent First Nations Alliance Sioux Lookout Ont		130 000	Moravian of The Thames Band Thamesville Ont		250 021
Indian Head School Division No 19 Indian Head Sask		625 797	Moricetown Indian Band Moricetown C-B		1 129 567
Indian Island Band Council Rexton N-B		284 824	Mosakahiken Cree Nation Moose Lake Man		924 801
Indian Way School Kahnawake Qué		327 023	Mosquito-Grizzly Bear's Head Cando Sask		902 137
Ininew Financial Services Inc Winnipeg Man		386 398	Mount Currie Indian Band Pemberton C-B		2 358 623
Inst Cult Educatif Montagnais Ushast Qué		735 576	Muncey-Delaware First Nation Muncey Ont		368 178
Institut Culturel Avataq Inc Lachine Qué		372 226	Muscowpetung Band Fort Qu Appelle Sask		320 050
Interlake Tribal Division Fairford Man		1 555 912	Muskowekan Education Centre Lestock Sask		1 203 600
Inuit Culture Institute Rankin Inlet TN-O		260 433	Muskowekwan Band Lestock Sask		1 738 600
Inuit Tapirisat of Canada Ottawa Ont		168 535	Muskrat Dam Lake Band Muskrat Dam Ont		388 340
Island Lake First Nation Band Loon Lake Sask		1 568 746	Musqueam Indian Band Vancouver C-B		869 089
Jackhead First Nation Dallas Man		671 710	N'Quatqua D'Arcy C-B		137 454
James Smith Band Melfort Sask		2 711 438	Nadleh Whut'En Indian Band Fort Fraser C-B		867 330
Joseph Bighead Band Pierceland Sask		1 603 974	Namgis First Nation Band Campbell River C-B		1 906 493
Kamloops Indian Band Kamloops C-B		1 626 471	Nanoose First Nation Band Lantzville C-B		239 561
Kamsack School Division No 35 Kamsack Sask		477 591	Naotkamegwanning Pawitk Ont		2 465 939
Kanaka Bar Indian Band Lytton C-B		308 818	Nation Micmac De Gespep Fontenelle Qué		354 035
Kanesatake Band Kanesatake Qué		2 158 984	Nazko Indian Band Quesnel C-B		501 914
Katzie Indian Band Pitt Meadows C-B		411 904	Nekaneet Band Maple Creek Sask		218 700
Kawacatoose Band Raymore Sask		2 532 382	Neskainlith Indian Band Chase C-B		961 879
Kee-Way-Win Band Sandy Lake Ont		696 892	New Post Band Cochrane C-B		463 500
Keeseekooseland Band Kamsack Sask		2 048 426	Nibinamik First Nation Band Pickle Lake Ont		1 142 300
Keeseekoowenin First Nation Elphinstone Man		1 499 774	Nicola Valley Institute of Tech Merritt C-B		150 000
Keewaytinook Okimakanak Tribal Sioux Lookout Ont		130 000	Nicomien Indian Band Lytton C-B		231 054
Kehewin Cree Nation Bonnyville Alb		2 160 477	Nipissing First Nation Sturgeon Falls Ont		1 596 400
Kenjegin Teg Education Instit Wikwemikong Ont		235 100	Nishnawabe-Aski-Nation Thunder Bay Ont		287 000
Kent County Board of Education Chatham Ont		590 132	Niutag Cultural Institute Igloolik TN-O		159 510
Key Band Norquay Sask		610 680	Nooaitch Indian Band Merritt C-B		343 103
Kincolith Indian Band Prince Rupert C-B		720 451	Nor Nishnawbe Educ Council Sioux Lookout Ont		15 184 782
Kinistin Band Tisdale Sask		637 685	North Battleford Rcssd #16 North Battleford Sask		289 571
Kitamaat Indian Band Kitamaat C-B		1 547 829	North Battleford SD #103 North Battleford Sask		481 513
Kitasoo Indian Band Kiemtu C-B		973 690	North Caribou Lake Band Weagamow Ont		1 258 085
Kitkatla Indian Band Prince Rupert C-B		571 436	North Coast Tribal Council Prince Rupert C-B		3 076 618
Kitselas Indian Band Terrace C-B		233 771	North Spirit Lake Band North Spirit Lake Ont		432 157
Kitsumkalum Indian Band Terrace C-B		767 310	North Thompson Indian Band Kamloops C-B		820 807
Klahoose Indian Band Squirrel Cove C-B		217 592	Northern Lakes School Div No 64 Spiritwood Sask		531 703
Kluskus Indian Band Quesnel C-B		333 573	Northern Lights School Div No 113 Laronge Sask		1 579 419
Kwakiutl Indian Band Port Hardy C-B		618 064	Northern Lights School Div No 69 Bonnyville Alb		786 047
Kwanlin-Dun First Nation Whitehorse TY		194 355	Northern Teachers Education Laronge Sask		130 000
Kwicksutaineuk Indian Band Campbell River C-B		152 279	Northlands First Nation Lac Brochet Man		2 047 986
Lac Seul Band Lac Seul Ont		1 170 063	Northlands School Div #61 Peace River Alb		1 169 862
Lakahahmen Indian Band Mission C-B		374 636	Northwest Angle No 33 Band Angle Inlet Minn		345 360
Lakalzap Indian Band Terrace C-B		785 021	Northwest Angle No 37 Band Sioux Narrows Ont		365 750
Lake Manitoba First Nation Vogar Man		1 762 280	Ntl Assoc Cult Educ Ctres Saskatoon Sask		4 973 062
Lake St Martin First Nation Gypsumville Man		2 110 150	Nuxalk Nation Band Bella Coola C-B		2 013 720
Lakeland Rcssd #150 Bonnyville Alb		218 989	O'Chiese Band Rocky Mountain House Alb		1 288 726
Lambton County Board of Education Sarnia Ont		990 970	Oak Lake First Nation Pipestone Man		1 001 167
Last Mountain School Division Govan Sask		1 736 078	Ocean Man Band Stoughton Sask		371 950
Lesser Slave Lake Ind Reg Council Slave Lake Alb		3 316 912	Ojibway Nation of Saugeen Savent Lake Ont		240 070
Lheidli T'Enneh Prince George C-B		188 299	Ojibways Pic River 1st Nation Heron Bay Ont		1 934 200
Liard Indian Reserve #3 Watson Lake TY		415 784	Ojibwe Culture Foundation Manitoulin Island Ont		102 993
Lillooet Indian Band Lillooet C-B		279 118	Okanagan Indian Educ Res Soc Penticton C-B		205 000
Listuguj Migmaq First Nation Listuguj Qué		4 226 770	Okanagan Indian Band Vernon C-B		1 895 516
Little Black Bear Band Goodeve Sask		357 404	Onake Corporation Cornwall Ont		479 545
Little Black River First Nation O'Hanley Man		253 784	One Arrow Band Bellevue Sask		693 574
Little Grand Rapids First Nation Little Grand Rapids Man		303 717	Onion Lake Band Onion Lake Sask		5 476 659
Little Pine Band Paynton Sask		1 287 537	Ministère de l'éducation et de la formation de l'Ontario Toronto Ont		136 455
Little Red River Cree Nation High Level Alb		6 540 166	Ont Native Education Couns Uni Devlin Ont		308 100
Little Saskatchewan First Nation Gypsumville Man		1 045 794	Oromocto Band Council Frédéricton N-B		704 569
Little Shuswap Indian Band Chase C-B		458 168			
Livingstone Range School Div N Claresholm Alb		921 331			

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Osoyoos Indian Band Oliver C-B		884 225	Sunchild First Nation Band Rocky Mountain House Alb		956 954
Oweekeno Indian Band Port Hardy C-B		128 157	Sweet Grass Band Gallivan Sask		818 559
Oxford House First Nation Oxford House Man	4 136 561		Tahltan Indian Band Telegraph Creek C-B		821 876
Pabineau Band Council Bathurst N-B	186 914		Takla Lake Indian Band Prince George C-B		922 763
Pacheedaht Indian Band Port Renfrew C-B	232 528		Temagami First Nation Temagami Ont		823 600
Palliser Regional Division No 26 Lethbridge Alb	19 556		Tthq Tribal Council Inc Lebreton Sask		281 600
Parkland School Division No 63 Shellbrook Sask	292 218		The EMI Group Parry Sound Ont		1 181 305
Parkland School Division No 7 Stony Plain Alb	730 521		Thessalon Band Thessalon Ont		154 600
Pasqua Indian Band Fort Qu'Appelle Sask	1 387 917		Thunderchild First Nation Turtleford Sask		2 097 157
Paul Band Duffield Alb	1 984 087		Témiskamingue Band Council Notre Dame du Nord Qué		1 184 910
Pavilion Indian Band Cache Creek C-B	226 406		TI'AzT'En Nation Fort St James C-B		1 882 311
Peepeekisis Band Balcarres Sask	2 222 586		TI'Etinqox-T'In Government Off Alexis Creek C-B		1 857 683
Peigan Board of Education Brocket Alb	4 101 119		Tlowitsis-Mumtagila Band Alert Bay C-B		140 839
Pelican Lake Band Leoville Sask	2 201 200		Tobique Band Council Perth N-B		689 441
Penelakut Indian Band Chemainus C-B	1 362 405		Toosey Indian Band Riske Creek C-B		176 574
Penticton Indian Band Penticton C-B	1 582 246		Tootinaowaziibeeng First Nation Shortdale Man		1 251 209
Pheasant Rump Nakota Band Kisbey Sask	426 546		Touchwood Post Sec Program Inc Punnichy Sask		1 116 300
Piapot Band Zehner Sask	1 124 185		Tribal Chiefs Ventures Inc St Paul Alb		907 150
Pic Mobert Band Mobert Ont	966 900		Tsawataineuk Indian Band Campbell River C-B		469 817
Pictou Landing Band Council Trenton N-É	644 118		Tsawwassen First Nation Delta C-B		340 164
Pine Creek First Nation Camperville Man	1 344 624		Tsay Keh Dene Band Prince George C-B		810 694
Poplar River First Nation Negginan Man	138 215		Ulkatcho Indian Band Anahim Lake C-B		2 291 914
Première Nation Malecite Viger Montréal Qué	232 236		Union of NB Indians Frédériciton N-B		161 000
Prince Albert Comprehensive High Prince Albert Sask	174 122		Union of Ontario Indians North Bay Ont		1 264 100
Prince Albert Grand Council Prince Albert Sask	6 185 006		Université de la Saskatchewan Saskatoon Sask		458 000
Prince Albert Roman Catholic Prince Albert Sask	139 697		Upper Nicola Indian Band Merritt C-B		1 477 046
Prince Albert School Division #3 Prince Albert Sask	440 081		Upper Similkameen Band Keremeos C-B		120 502
Progressive Planning Ltd Frédériciton N-B	115 644		Urban Indian Education Soc Vancouver C-B		599 535
Prophet River Indian Band Fort Nelson C-B	294 752		Wabaseemong Band Whitedog Ont		2 243 855
Quatsino Indian Band Coal Harbour C-B	745 213		Wabigoon Lake Ojibway Nation Dinorwic Ont		259 000
Ranch Ehrlo Society Pilot Butte Sask	302 914		Wadena School Division No 46 Wadena Sask		542 219
Red Bank Band Council Newcastle N-B	951 998		Wahgoshig Band Matheson Ont		530 040
Red Earth Band Red Earth Sask	2 151 643		Wahta Mohawk Band Bala Ont		449 130
Red Pheasant Band Cando Sask	2 156 535		Walpole Island Band Wallaceburg Ont		4 721 563
Red Rock Band Nipigon Ont	505 100		Wasagamack First Nation Wasagamack Man		3 936 152
Red Sucker Lake First Nation Red Sucker Lake Man	1 690 684		Waterhen First Nation Skownan Man		196 125
Regina (East) School Division #77 Odessa Sask	167 047		Waterhen Lake Band Waterhen Lake Sask		2 007 123
Regina Roman Catholic Separate Régina Sask	300 158		Waywayseecappo First Nation Waywayseecappo Man		2 656 823
Regina School Division #4 Régina Sask	171 896		Webequie Settlement Pickle Lake Ont		1 706 110
Regroupement Mamit Innuat Inc Mingan Qué	653 880		West Region Tribal Council Inc Dauphin Man		2 628 757
Rocky Bay Band Macdairmid Ont	688 400		Wetaskiwin Regional Division N Wetaskiwin Alb		1 537 886
Rocky View School Div #41 Calgary Alb	209 324		White Bear Band Carlyle Sask		2 197 607
Rolling River First Nation Erickson Man	770 393		Whitecap Dakota/Sioux 1st Nat Saskatoon Sask		658 954
Roseau River Tribal Council Ginew Man	1 614 414		Whitefish Lake Band Naughton Ont		765 600
Saanich Indian School Board Brentwood Bay C-B	3 602 104		Whitefish Lake No 128 Goodfish Lake Alb		3 492 370
Saddle Lake Band Saddle Lake Alb	6 814 937		Whitesand Band Armstrong Ont		844 050
Saddle Lake Full Gospel Saddle Lake Alb	232 688		Wikwemikong Band Wikwemikong Ont		105 973
Sam Bull Goodfish Lake Alb	132 174		Wild Rose School Division No Rocky Mountain House Alb		121 069
Samson Band Hobbema Alb	7 789 579		Wilkie School Division No 59 Wilkie Sask		304 809
Sandy Bay First Nation Marius Man	7 427 048		Wilp/Wilko/Oskwhi Nisga's Soci New Ayansh C-B		200 000
Sandy Lake Band Sandy Lake Ont	4 353 344		Windigo Tribal Council Sioux Lookout Ont		135 550
Sapotawayak Cree Nation Pelican Rapids Man	2 125 498		Witchehan Lake Band Spiritwood Sask		512 200
Sask Indian Federated College Régina Sask	5 600 000		Wolf Creek Regional Division Ponoka Alb		1 092 916
Sask Indian Regional College Saskatoon Sask	1 440 000		Wolf Lake Band Council Témiscamingue Qué		386 552
Saulteau First Nations Chetwynd C-B	571 218		Woodstock Band Council Woodstock N-B		373 947
Sayisi Dene First Nation Tadoule Lake Man	1 053 182		Wuskwi Sipihk First Nation Birch River Man		470 296
Scenic Valley School Division #117 Neudorf Sask	180 473		Xeni Gwet'In First Nations Gov Nemaiah Valley C-B		544 995
School District of Mystery Lake Thompson Man	124 450		Yekooche Band Fort St James C-B		461 253
Scowltz Indian Band Lake Errock C-B	118 360		Yellow Quill Band Yellow Quill Sask		444 980
Seabird Island Indian Band Agassiz C-B	1 890 641		Yinkadene Language Institute Vanderhoof C-B		100 000
Secwepmc Cultural Educ Soc Kamloops C-B	200 000		Ministère de l'éducation de la région de York Aurora Ont		129 078
Seton Lake Indian Band Shalalth C-B	1 067 792		Yorkton Tribal Administration Broadview Sask		1 402 900
Shackan Indian Band Merritt C-B	169 012				
Sharp Bus Lines St George Ont	351 413		Assistance et services d'aide social	642 683 974	
Shawanaga First Nation Nobel Ont	461 400				
Sheguiandah Band Sheguiandah Ont	318 300		659141 Alberta Limited Brocket Alb		3 781 142
Shesheganwan Band Shesheganwan Ont	335 300		AC Indian Child/Fam Serv Corp Spiritwood Sask		429 600
Shoal Lake Band of The Cree Nation Pakwaw Lake Sask	1 022 174		Aboriginal Disability Society Spruce Grove Alb		125 000
Shoal Lake No 40 Band Kejick Man	634 716		Acadia Band Council Yarmouth N-É		799 724
Shubenacadie Band Council Truro N-É	2 535 757		Adams Lake Indian Band Kamloops C-B		748 633
Shuswap Indian Band Invermere C-B	283 971		Afton Band Council Antigonish N-É		1 452 258
Sioux Valley First Nation Griswold Man	1 876 848		Ahtahkakoop Band Shell Lake Sask		2 770 300
Siska Indian Band Lytton C-B	468 441		Ahtahkakoop Child/Fam Serv Inc Shell Lake Sask		191 200
Six Nations of The Grand River Ohsweken Ont	6 637 187		Akamkispatinaw Ohpikihawasowin Hobbema Alb		422 702
Skeetchestn Indian Band Kamloops C-B	494 919		Albany Band Albany Ont		313 700
Skwah Indian Band Chilliwack C-B	405 826		Alberta Treaty Indian Reg Soc Standoff Alb		850 900
Slate Falls Nation Band Slate Falls Ont	441 592		Alderville First Nation Band Roseneath Ont		130 275
Sliammon Indian Band Powell River C-B	606 223		Alexis Band Glenevis Alb		2 202 419
Smallboy Camp School Hinton Alb	191 512		Alexis Creek Indian Band Williams Lake C-B		291 217
Soda Creek Indian Band Williams Lake C-B	470 300		Alkali Lake Indian Band Williams Lake C-B		590 055
Songhees Indian Band Victoria C-B	680 644		Anishinaabe Child & Family Ashern Man		3 208 525
Sooke Indian Band Sooke C-B	104 269		Anishinabe of Wauzhushk Onigum Kenora Ont		108 244
Southeast Tribal Division Winnipeg Man	8 759 638		Annapolis Valley Band Council Cambridge Station N-É		256 459
Spallumcheen Indian Band Enderby C-B	1 024 491		Aspen Residences Whitehorse TY		208 238
Spuzzum Indian Band Yale C-B	170 911		Assembly of Manitoba Chiefs Winnipeg Man		145 000
Squamish Indian Band Vancouver Nord C-B	2 118 243		Asso of Iroquois Allied Indian London Ont		218 847
St Mary's Indian Band Cranbrook C-B	218 160		Atabasca Chipewyan First Nation Ft Chipewyan Alb		495 715
St Paul Education Reg'l Div St Paul Alb	2 626 363		Atkamewk Sipi Conseil Nation La Tuque Qué		6 422 145
St Theresa Point First Nation St Theresa Point Man	7 936 237		Attawapiskat Band Attawapiskat Ont		727 690
St Thomas Quinas Rc Sep Rg Di Leduc Alb	687 404		Awasis Agency of Northern Thompson Man		12 949 912
Standing Buffalo Band Fort Qu'Appelle Sask	1 329 531		BTC Human Services Corp North Battleford Sask		1 113 200
Stellat'En First Nation Band Fraser Lake C-B	303 214		Batchewana First Nation Sault Ste Marie Ont		153 700
Sto:Lo Nation Chilliwack C-B	2 916 359		Battleford Tribal Council Mgmt North Battleford Sask		311 400
Stone Indian Band Hanceville C-B	829 243		Beardy's & Okemasis Band Duck Lake Sask		2 581 321
Stoney Band Morley Alb	4 643 045		Bearskin Lake Band Bearskin Lake Ont		383 550
Stoney Creek Indian Band Vanderhoof C-B	1 755 225		Beausoleil Band Via Penetanguishene Ont		659 201
Sturgeon Lake First Nation Shellbrook Sask	1 618 248		Beaver Lake Band Lac La Biche Alb		527 837
Sumas Indian Band Abbotsford C-B	147 646		Beecher Bay Indian Band Victoria C-B		200 463

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Berens River First Nation Berens River Man		1 618 354	Fort William Band Thunder Bay Ont		177 917
Big Cove Band Council Richibouctou N-B		8 748 391	Fountain Indian Band Lillooet C-B		613 061
Big River Band Debden Sask		146 165	Frog Lake Band Frog Lake Alb		1 850 714
Big Trout Lake Band Big Trout Lake Ont		493 422	Garden Hill First Nation Island Lake Man		5 067 555
Bigstone Cree Nation Band Desmarais Alb		2 401 300	Garden River Indian Band Garden River Ont		297 600
Bigstone Cree Social Serv Social Desmarais Alb		1 133 112	Gitksan-Wet'Suwet'En Local Srv Hazelton C-B		3 582 141
Birch Narrows First Nation Band Turnor Lake Sask		773 200	Gitlakdamix Indian Band Terrace C-B		1 355 450
Birdtail Sioux First Nation Band Beulah Man		806 783	Gitsegukla Indian Band Hazelton C-B		1 307 986
Black Lake Band Black Lake Sask		2 236 035	Gitwinksihkw Indian Band Terrace C-B		325 118
Bloodvein First Nation Bloodvein Man		1 175 954	God's Lake First Nation God's Lake Narrows Man		2 409 686
Blueberry River Indian Band Fort St John C-B		408 150	God's River First Nation God's River Man		696 932
Bonaparte Indian Band Kamloops C-B		503 061	Golden Lake Band Golden Lake Ont		194 417
Boston Bar Indian Band Hope C-B		108 160	Gordon Band Punnychy Sask		1 235 192
Bridge River Indian Band Lillooet C-B		336 657	Gouvernement du Yukon Whitehorse TY		7 164 460
Brokenhead Ojibway Nation Scantebury Man		586 649	Grand Council Treaty 3 Kenora Ont		135 956
Boutouche Band Council Boutouche N-B		227 110	Grand Rapids First Nation Grand Rapids Man		1 145 556
Buffalo River Dene Nation Band Dillon Sask		1 217 500	Grassy Narrows First Nation Grassy Narrows Ont		273 642
Burnt Church Band Council Newcastle N-B		755 811	Gull Bay Band Gull Bay Ont		117 600
Burrard Indian Band Vancouver Nord C-B		349 584	Gwa-Sala-Nakwaxda'Xw Indian Band Port Hardy C-B		1 112 389
Canoe Creek Indian Band Dog Creek C-B		335 924	Hagwilget Indian Band Hazelton C-B		345 547
Canoe Lake Band Canoe Narrows Sask		1 286 318	Halait Indian Band Duncan C-B		277 691
Carcross/Tagish First Nations Carcross TY		570 717	Halfway River Indian Band Fort St John C-B		418 270
Cariboo Tribal Council Williams Lake C-B		423 398	Hans Knakst Tsiwtx Society Lytton C-B		218 396
Carrier Sekani Family Services Prince George C-B		2 906 933	Hatchet Lake Band Wollaston Lake Sask		1 703 842
Carry The Kettle Band Sintaluta Sask		1 642 086	Ministère de la Santé Canada Ottawa Ont		888 876
Cayoose Creek Indian Band Lillooet C-B		183 969	Heart Lake Band Lac La Biche Alb		311 911
Central Isl Child&Family Services Ladysmith C-B		702 549	Hollow Water First Nation Wanjigow Man		931 426
Chawathil Indian Band Hope C-B		566 706	Homalco Indian Band Campbell River C-B		347 140
Cheam Indian Band Chilliwack C-B		432 090	Indian Island Band Council Rexton N-B		328 788
Chehalis Indian Band Agassiz C-B		817 926	Innu Takuakani Mak Mani Utenam Sept-Îles Qué		5 548 154
Chemainus Indian Band Duncan C-B		1 843 233	Inter Tribal Child & Family Hodgson Man		2 499 773
Chemawawin First Nation Easterville Man		2 309 629	Interlake Reserves Tribal Fairford Man		114 095
Cheslatta Carrier Nation Band Burns Lake C-B		210 051	Island Lake First Nation Band Loon Lake Sask		2 052 900
Chiefs of Ontario Toronto Ont		412 700	Island Lake Tribal Council Inc Winnipeg Man		154 715
Chippewyan Prairie First Nation Chard Alb		514 395	Jackhead First Nation Dallas Man		513 533
Chippewas of Nawash Band Wiarton Ont		330 753	James Smith Band Melfort Sask		3 020 219
Chippewas of Saugeen Band Southampton Ont		218 506	Joseph Bighead Band Pierceland Sask		1 372 590
Ville de Timmins Timmins Ont		411 172	Kamloops Indian Band Kamloops C-B		1 241 541
Clearwater River Dene Band La Loche Sask		1 450 738	Kanaka Bar Indian Band Lytton C-B		206 284
Coast Mountain Development Corp Vancouver Nord C-B		398 368	Kanawayimik Family Serv Inc North Battleford Sask		1 057 700
Cold Lake First Nations Band Grand Centre Alb		472 240	Kanesatake Band Kanesatake Qué		2 036 910
Coldwater Indian Band Merritt C-B		1 016 998	Kashechewan Band Kashechewan Ont		630 300
Columbia Lake Indian Band Invermere C-B		320 046	Katzie Indian Band Pitt Meadows C-B		414 149
Comox Indian Band Courtenay C-B		201 468	Kawacatoose Band Raymore Sask		1 711 411
Conseil de Bande Abitibiwinni Pikogan Qué		733 027	Keeseekoosoo Band Kamsack Sask		1 067 429
Conseil de Bande de Kitcisakik Louvicourt Qué		663 896	Keeseekoowenin First Nation Elphinstone Man		800 624
Conseil des Atikamekw de Manawan Manawan Qué		3 011 855	Kehewin Cree Nation Bonnyville Alb		3 033 582
Conseil Montagnais Lac St-Jean Pointe Bleue Qué		716 836	Key Band Norquay Sask		307 800
Conseil Montagnais Schefferville Schefferville Qué		3 387 140	Kincolith Indian Band Prince Rupert C-B		1 114 821
Conseil Nation Huronne Wendat Village des Hurons Wendake Qué		838 659	Kingsclear Band Council Frédéricton N-B		594 674
Constance Lake Band Calstock Ont		187 200	Kinistin Band Tisdale Sask		500 700
Cook's Ferry Indian Band Kamloops C-B		159 967	Kitamaat Indian Band Kitamaat C-B		1 142 924
Corp of The Town of Cochrane Cochrane Ont		237 601	Kitasoo Indian Band Klenmu C-B		504 693
Cote First Nation # 366 Kamsack Sask		1 469 849	Kitselas Indian Band Terrace C-B		486 010
Cowessess Band Broadview Sask		576 640	Kitsumkalum Indian Band Terrace C-B		534 796
Cowichan Band Duncan C-B		5 782 122	Klahoose Indian Band Squirrel Cove C-B		120 145
Cpej de l'Abitibi-Témiscamingue Amos Qué		4 334 693	Kluskus Indian Band Quesnel C-B		110 079
Cpej de l'Outaouais Hull Qué		393 308	Kwakiutl Indian Band Port Hardy C-B		867 707
Cpej des Laurentides Blainville Qué		685 741	Kwanlin-Dun First Nation Whitehorse TY		2 551 752
Cpej Gaspésie/Les Îles Gaspé Qué		382 460	Lac La Ronge Ind C/F Ser Ag Inc La Ronge Sask		3 171 794
Cpej Mauricie-Bois-Franc Trois-Rivières Qué		141 781	Lac Seul Band Lac Seul Ont		352 754
Cree Nation Child & Family Caring The Pas Man		5 637 702	Lakalzap Indian Band Terrace C-B		1 601 893
Cree Nation of Mistissini Mistissini Qué		1 140 620	Lake Manitoba First Nation Vogar Man		1 788 771
Csss Prem Nations Que & Labrador Wendake Qué		145 000	Lake St Martin First Nation Gypsumville Man		2 067 507
Cumberland House Cree Nation Cumberland House Sask		1 176 525	Lesser Slave Lake Ind Reg Council Slave Lake Alb		2 318 483
Curve Lake Band Curve Lake Ont		240 325	Lheidli T'Enneh Prince George C-B		143 978
Dakota Ojibway Child & Family Brandon Man		5 466 422	Liard First Nation Watson Lake TY		1 458 452
Dakota Plains First Nation Portage La Prairie Man		362 860	Liard Indian Reserve #3 Watson Lake TY		380 013
Dauphin River First Nation Gypsumville Man		333 225	Lillooet Indian Band Lillooet C-B		302 203
Day Star Band Punnychy Sask		266 400	Listuguj Migmaq First Nation Listuguj Qué		6 509 666
Dease River First Nation Good Hope Lake C-B		150 155	Little Black Bear Band Goodeve Sask		340 000
Deer Lake Band Deer Lake Ont		543 238	Little Black River First Nation O'Hanley Man		572 575
Dene Tha' Band Chateh Alb		867 731	Little Grand Rapids First Nation Little Grand Rapids Man		1 298 112
Director of Child Welfare PEI Charlottetown Î-P-É		150 000	Little Pine Band Paynton Sask		1 203 700
Doig River Indian Band Fort St John C-B		291 221	Little Red River Cree Nation High Level Alb		5 050 648
Eabametoong 1st Nation Indian Pickle Lake Ont		499 584	Little Salmon-Carmacks First Natn Carmacks TY		658 582
Eagle Lake Band Eagle River Ont		102 701	Little Saskatchewan First Nation Gypsumville Man		850 376
Eagle Village Fn Kipawa Kipawa Qué		319 655	Little Shuswap Indian Band Chase C-B		351 837
Ebb and Flow First Nation Ebb and Flow Man		2 490 707	Long Plain First Nation Portage La Prairie Man		2 132 162
Eel Ground Band Council Newcastle N-B		1 999 652	Long Point First Nations Winneway River Qué		1 184 729
Eel River Band Council Dalhousie N-B		1 607 879	Louis Bull Band Hobbema Alb		1 602 289
English River First Nation Bnd Patuanak Sask		915 198	Lower Kootenay Indian Band Creston C-B		287 871
Enoch Cree Nation # 440 Enoch Alb		1 756 267	Lower Nicola Indian Band Mettitt C-B		1 085 159
Esquimalt Indian Band Victoria C-B		279 222	Lower Similkameen Band Keremeos C-B		787 665
Fairford First Nation Fairford Man		2 376 955	Lubicon Lake Band Peace River Alb		1 040 829
Family Service Center Shelter Lac La Ronge Sask		146 400	Lytton Indian Band Lytton C-B		1 432 197
Fédération des Indiens de Sask Saskatoon Sask		310 100	Malahat Indian Band Mill Bay C-B		246 426
File Hills Agency Inc Balcarres Sask		347 794	Martin Falls Band Nakina Ont		194 120
First Nation Administration Fort Albany Ont		118 282	Mathias Colomb First Nation Pukatawagan Man		3 251 889
First Nations Summit Society Vancouver Ouest C-B		108 000	Meadow Lake Health & Social Auth Meadow Lake Sask		3 012 500
Fishing Lake First Nation Band Wadena Sask		822 500	Membertou Band Council Sydney N-É		2 856 302
Fn Welfare Administrators Toronto Ont		300 000	Mi'Kmaq Families & Children's Shubenacadie N-É		4 315 658
Fond du Lac Band Fond du Lac Sask		1 303 550	Miawpukek Band Halifax N-É		217 661
Fort McKay First Nation Band Ft McMurray Alb		258 404	Micmacs of Gesgapegiag Band Maria Qué		1 421 970
Fort McMurray #468 Fn Band Ft McMurray Alb		396 196	Ministre des finances Toronto Ont		88 122 851
Fort Nelson Indian Band Fort Nelson C-B		298 849	Ministre des finances Victoria C-B		17 170 975
Fort Ware Indian Band Prince George C-B		728 808	Ministre des finances Winnipeg Man		120 000
			Ministre de Revenu national Sault Ste Marie Ont		467 984

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Mishkeegogamang Band Osnaburgh Ont		283 109	Sapotawayak Cree Nation Pelican Rapids Man		1 107 999
Mississauga Band Blind River Ont		186 400	Saskatchewan Social Services Régina Sask		1 545 565
Mistawasis Band Leask Sask		1 390 755	Saulteau First Nations Chetwynd C-B		759 911
Mldc Management Company Ltd Meadow Lake Sask		315 000	Sayisi Dene First Nation Tadoule Lake Man		464 161
Mohawks Council of Akwesasne Cornwall Ont		7 558 366	Scowlitz Indian Band Lake Errock C-B		190 576
Mohawks of The Bay of Quinte Tyendinaga Territoire Mohawk Ont		330 149	Seabird Island Indian Band Agassiz C-B		1 284 367
Montana Band Hobbema Alb		1 573 367	Sechelt Indian Band Sechelt C-B		369 579
Montreal Lake Band Montreal Lake Sask		3 166 995	Serpent River Band Cutler Ont		213 200
Moose Cree First Nation Moose Factory Ont		818 418	Services Sociaux Minokin Val D'Or Qué		178 892
Moosomin Band Cochin Sask		1 501 564	Seton Lake Indian Band Shalalth C-B		408 009
Moravian of The Thames Band Thamesville Ont		216 340	Shackan Indian Band Merritt C-B		179 967
Moricetown Indian Band Moricetown C-B		1 339 616	Shawanaga First Nation Nobel Ont		120 829
Mosakahikene Cree Nation Moose Lake Man		1 480 648	Shoal Lake Band of The Cree Nation Pakwaw Lake Sask		874 368
Mosquito-Grizzly Bear's Head Cando Sask		1 012 706	Shubenacadie Band Council Truro N-E		4 214 804
Mount Currie Indian Band Pemberton C-B		2 539 473	Shuswap Indian Band Invermere C-B		315 365
Muncey-Delaware First Nation Muncey Ont		150 118	Siksika Family Services Siksika Alb		2 056 201
Muscowpetung Band Fort Qu'Appelle Sask		480 833	Sioux Valley First Nation Griswold Man		3 297 455
Muskowekwan Band Lestock Sask		685 400	Siska Indian Band Lytton C-B		269 719
Muskrat Dam Lake Band Muskrat Dam Ont		232 092	Six Nations of The Grand River Ohsweken Ont		1 861 470
Musqueam Indian Band Vancouver C-B		966 306	Skeetchestn Indian Band Kamloops C-B		306 537
N B Native Women's Council Frédéricion N-B		102 212	Skuppah Indian Band Lytton C-B		111 366
N'Quatqua D'Arcy C-B		361 906	Silammon Indian Band Powell River C-B		951 954
NW Band Social Workers Assoc Terrace C-B		105 459	Soda Creek Indian Band Williams Lake C-B		346 503
Namgis First Nation Band Campbell River C-B		1 137 934	Songhees Indian Band Victoria C-B		641 214
Nanoose First Nation Band Lantzville C-B		588 927	Sooke Indian Band Sooke C-B		213 563
Naotkamegwaning Pawitit Ont		235 020	Southeast Child & Family Winnipeg Man		6 493 821
Naskapi Band of Quebec Kawawachikamach Qué		963 880	Southeast Resource Development Winnipeg Man		189 095
Nazko Indian Band Quesnel C-B		292 400	Spallumcheen Indian Band Enderby C-B		1 592 494
Nekaneet Band Maple Creek Sask		466 399	Spuzzum Indian Band Yale C-B		125 249
Nelson House First Nation Nelson House Man		1 596 900	Squamish Indian Band North Vancouver C-B		3 859 194
Neskainlith Indian Band Chase C-B		619 780	St Mary's Indian Band Cranbrook C-B		811 065
Nicola Tribal Association Merritt C-B		752 094	St Theresa Point First Nation St Theresa Point Man		4 131 843
Nicomien Indian Band Lytton C-B		210 971	Standing Buffalo Band Fort Qu'Appelle Sask		180 499
Nishnawabe-Aski-Nation Thunder Bay Ont		453 130	Sto:Lo Nation Chilliwack C-B		5 196 124
Nlma'7 Kapmx Child & Family Serv Lytton C-B		1 076 860	Stone Indian Band Hanceville C-B		147 029
Nooatich Indian Band Merritt C-B		372 307	Stoney Child and Family Services Morley Alb		3 148 181
North Caribou Lake Band Weagamow Ont		409 945	Sturgeon Lake First Nation Shellbrook Sask		2 314 899
North Coast Tribal Council Prince Rupert C-B		1 257 007	Sucker Creek First Nation Enilda Alb		240 361
North Thompson Indian Band Kamloops C-B		413 943	Sumas Indian Band Abbotsford C-B		223 223
Northlands First Nation Lac Brochet Man		1 532 101	Sunchild First Nation Band Rocky Mountain House Alb		728 061
Nunavik Rbhss Kuujuaq Qué		194 944	Sweet Grass Band Gallivan Sask		1 325 433
Nuxalk Nation Band Bella Coola C-B		1 572 921	Tahltan Indian Band Telegraph C-B		753 797
O'Chiese Band Rocky Mountain House Alb		1 153 941	Teegatha 'Oh Zheh Whitehorse TY		231 410
Oak Lake First Nation Pipestone Man		808 960	Thq Tribal Council Inc Lebrét Sask		431 799
Ocean Man Band Stoughton Sask		306 029	The Corporation of The Town Marathon Ont		433 380
Ojibway Tribal Family Services Kenora Ont		2 835 212	The EMI Group Parry Sound Ont		208 937
Ojibways of The Pic River Heron Bay Ont		145 094	The Moosonee Development Area Moosonee Ont		218 742
Okanagan Indian Band Vernon C-B		1 204 916	Thunderchild First Nation Turtleford Sask		1 349 870
Old Massett Village Council Masset C-B		1 177 022	Témiskamingue Band Council Notre Dame du Nord Qué		1 300 319
One Arrow Band Bellevue Sask		626 425	TI'AzT'En Nation Fort St James C-B		1 743 278
Onion Lake Band Onion Lake Sask		4 419 847	TI'Etinqox-T'In Government Off Alexis Creek C-B		1 322 802
Onion Lake Family Services Inc Onion Lake Sask		1 274 500	Tobacco Plains Indian Band Fernie C-B		153 452
Ont Native Welfare Admin Assoc Ohsweken Ont		101 200	Tobique Band Council Perth N-B		1 068 130
Oromocto Band Council Frédéricion N-B		1 172 686	Toosey Indian Band Riske Creek C-B		295 967
Osoyoos Indian Band Oliver C-B		530 650	Tootinaowazilbeeng First Nation Shortdale Man		1 037 406
Oxford House First Nation Oxford House Man		5 467 301	Touchwood Child Fam Serv Inc Punnichy Sask		1 779 472
Pabineau Band Council Bathurst N-B		429 973	Trésorier de l'Ontario Toronto Ont		305 578
Pacheedaht Indian Band Port Renfrew C-B		287 601	Tribal Chief Cfs East St-Paul Alb		422 520
Pasqua Indian Band Fort Qu'Appelle Sask		518 200	Tribal Chief Cfs West St-Paul Alb		400 441
Paungassi First Nation Paungassi Man		761 545	Tsartlip Indian Band Brentwood Bay C-B		1 384 589
Paul Band Duffield Alb		1 864 106	Tsawataineuk Indian Band Campbell River C-B		341 981
Pauquachin Indian Band Sidney C-B		675 522	Tsawout Indian Band Saanichton C-B		1 607 582
Pavilion Indian Band Cache Creek C-B		361 495	Tsawwassen First Nation Delta C-B		505 154
Peepeekisis Band Balcarres Sask		876 238	Tsecum Indian Band Sidney C-B		249 604
Peigan Nation Band Brocket Alb		761 457	Tsuu T'ina Nat Child & Fam Serv Calgary Alb		1 094 477
Pelican Lake Band Leoville Sask		1 216 073	Ulkatcho Indian Band Anahim Lake C-B		1 040 117
Penelakut Indian Band Chemainus C-B		1 311 792	Union of Ontario Indians North Bay Ont		486 818
Penticton Indian Band Penticton C-B		1 092 994	Upper Nicola Indian Band Merritt C-B		634 253
Peter Ballantyne Child & Family Prince Albert Sask		1 586 700	Wabaseemoong Independent Nations Whitedog Ont		638 187
Pheasant Rump Nakota Band Kisbey Sask		281 900	Walpole Island Band Wallaceburg Ont		785 690
Piapot Band Zehner Sask		1 114 796	War Lake First Nation Ilford Man		309 784
Pic Moberl Band Moberl Ont		136 500	Wasagamack First Nation Wasagamack Man		1 902 673
Pictou Landing Band Council Trenton N-E		1 512 677	Waswanipi Band Council Waswanipi Qué		1 006 677
Pine Creek First Nation Camperville Man		1 522 118	Waterhen First Nation Skownan Man		1 364 361
Poplar River First Nation Neginan Man		1 248 727	Waterhen Lake Band Waterhen Lake Sask		1 243 400
Prince Albert Grand Council Prince Albert Sask		694 038	Waywayseecappo First Nation Waywayseecappo Man		3 692 966
Prophet River Indian Band Fort Nelson C-B		276 134	West Moberly First Nations Moberly Lake C-B		188 768
Trésorier provincial Edmonton Alb		28 672 003	West Region Child & Family Dauphin Man		5 188 527
Qu'Appelle Child & Family Serv Edenwood Sask		784 299	West Region Tribal Council Inc Dauphin Man		114 095
Quatsino Indian Band Coal Harbour C-B		531 082	Whe-La-La-U-Area Council Alert Bay C-B		632 290
Red Bank Band Council Newcastle N-B		1 879 087	White Bear Band Carlyle Sask		1 539 386
Red Bluff Indian Band Quesnel C-B		304 271	White River First Nation Beaver Creek TY		120 097
Red Earth Band Red Earth Sask		1 966 395	Whitecap Dakota/Sioux 1st Nat Saskatoon Sask		303 900
Red Pheasant Band Cando Sask		1 330 352	Whitefish Lake No 128 Goodfish Lake Alb		3 119 237
Red Sucker Lake First Nation Red Sucker Lake Man		1 747 518	Wikwemikong Nursing Home Wikwemikong Ont		145 594
Regroupement Mamit Innuat Inc Mingan Qué		7 857 157	Witchehan Lake Band Spiritwood Sask		629 251
Rocky Bay Band Macdiarmid Ont		273 395	Woodstock Band Council Woodstock N-B		860 718
Rolling River First Nation Erickson Man		344 293	Wuskwisi Siphik First Nation Birch River Man		430 445
Roseau River Tribal Council Ginew Man		2 026 570	Xeni Gwet'In First Nations Gov Nemaiah Valley C-B		416 864
Ross River Dena Council Ross River TY		629 245	Xolhemet Society Chilliwack C-B		233 500
Saddle Lake Band Saddle Lake Alb		10 000 480	Yale First Nation Band Hope C-B		225 570
Sagamok Anishnawbek Band Massey Ont		281 200	Yekooche Band Fort St James C-B		373 214
Sagkeeng Child and Family Pine Falls Man		559 968	Yellow Quill Band Yellow Quill Sask		973 889
Saint Mary's Band Council Frédéricion N-B		559 968	Yellowhead Tribal Service Agency Edmonton Alb		2 937 966
Samson Band Hobbema Alb		4 816 282	Yorkton Tribal Council Broadview Sask		407 575
Sandy Bay First Nation Marius Man		5 741 371			
Sandy Lake Band Sandy Lake Ont		1 254 055			

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Immobilisations et entretien	730 432 338		Dokis Band Monetville Ont		476 400
Acadia Band Council Yarmouth N-É		232 426	Driftpile First Nation Driftpile Alb		142 600
Adams Lake Indian Band Kamloops C-B		2 101 281	Eabametoong 1st Nation Indian Pickle Lake Ont		4 286 696
Afton Band Council Antigonish N-É		331 015	Eagle Lake Band Eagle River Ont		374 383
Agency Chiefs Tribal Council Spiritwood Sask		137 255	Eagle Village First Nation Kipawa Kipawa Qué		691 471
Ahtahkookop Band Shell Lake Sask		1 724 196	Eastmain Band Council Eastmain Qué		1 200 000
Albany Band Albany Ont		6 356 800	Ebb and Flow First Nation Ebb and Flow Man		1 371 662
Alexis Band Glenevis Alb		2 189 171	Eel Ground Band Council Newcastle N-B		1 887 752
Alexis Creek Indian Band Williams Lake C-B		804 559	Eel River Band Council Dalhousie N-B		450 875
Algonquin Anishinabeg Nation Maniwaki Qué		184 615	English River First Nation Band Patuanak Sask		2 121 454
Algonquins of Barriere Lake Maniwaki Qué		286 179	Enoch Cree Nation # 440 Enoch Alb		1 251 774
Alkali Lake Indian Band Williams Lake C-B		834 188	Ermineskin Band Hobbema Alb		1 915 788
Anishinabe of Wauzushk Onigum Kenora Ont		255 814	Eskasoni Band Council Sydney N-É		3 390 304
Annapolis Valley Band Council Cambridge Station N-É		129 089	FN Emergency Services Society Prince Rupert C-B		4 783 318
Anspayxaw School Society Hazelton C-B		1 000 129	Fairford First Nation Fairford Man		3 235 206
Aserv Management Limited Thunder Bay Ont		130 800	Fédération des Indiens de Saskatchewan Saskatoon Sask		586 700
Assembly of First Nations Ottawa Ont		138 900	First Nation of Nacho Nyak Dun Mayo TY		325 253
Athabasca Chipewyan First Nation Ft Chipewyan Alb		473 038	Fishing Lake First Nation Band Wadena Sask		192 037
Atikamekw Sipi Conseil Nation La Tuque Qué		248 585	Fitzpatrick Financial Mgmt Thunder Bay Ont		784 076
Attawapiskat Band Attawapiskat Ont		4 318 000	Fond du Lac Band Fond du Lac Sask		2 051 460
Batchewana First Nation Sault Ste Marie Ont		1 225 765	Fort McKay First Nation Band Ft McMurray Alb		845 596
Battleford Tribal Council Mgmt North Battleford Sask		222 717	Fort McMurray #468 First Nation Band Ft McMurray Alb		486 758
Beardy's & Okemasis Band Duck Lake Sask		8 697 989	Fort Nelson Indian Band Fort Nelson C-B		2 827 847
Bearskin Lake Band Bearskin Lake Ont		360 700	Fort Ware Indian Band Prince George C-B		959 245
Beausoleil Band Via Penetanguish Ont		1 378 326	Fort William Band Thunder Bay Ont		617 600
Beaver Lake Band Lac La Biche Alb		777 539	Fountain Indian Band Lillooet C-B		366 841
Beecher Bay Indian Band Victoria C-B		130 648	Frog Lake Band Frog Lake Alb		1 156 616
Berens River First Nation Berens River Man		4 928 688	Gamblers First Nation Binscarth Man		168 520
Big Cove Band Council Richibouctou N-B		2 329 745	Garden Hill First Nation Island Lake Man		8 511 319
Big Grassy Band Morson Ont		3 900 000	Garden River First Nation Garden River Ont		756 300
Big River Band Debden Sask		2 028 951	Georgina Island First Nation Sutton West Ont		789 646
Big Trout Lake Band Big Trout Lake Ont		3 109 523	Ginoogaming First Nation Long Lac Ont		358 517
Bigstone Cree Nation Band Desmarais Alb		1 919 861	Gitksan-Wet'Suwet'En Local Srv Hazelton C-B		3 596 110
Bimose Tribal Council Kenora Ont		105 490	Gitlakdamix Indian Band Terrace C-B		793 810
Birch Narrows First Nation Band Turnor Lake Sask		781 714	Gitsegukla Indian Band Hazelton C-B		1 203 154
Birdtail Sioux First Nation Beulah Man		784 928	God's Lake First Nation God's Lake Narrows Man		3 144 505
Black Lake Band Black Lake Sask		1 729 118	God's River First Nation God's River Man		3 169 246
Bloodvein First Nation Bloodvein Man		865 593	Golden Lake Band Golden Lake Ont		390 374
Blueberry River Indian Band Fort St John C-B		155 766	Gordon Band Punnychy Sask		3 127 594
Bonaparte Indian Band Kamloops C-B		233 022	Gouvernement du TN-O Yellowknife TN-O		978 086
Bridge River Indian Band Lillooet C-B		406 531	Grand Council of the Willow Duck Lake Sask		146 643
Brokenhead Ojibway Nation Scantterbury Man		751 215	Grand Rapids First Nation Grand Rapids Man		3 984 558
Brunswick House Band Chapleau Ont		390 100	Grassy Narrows First Nation Grassy Narrows Ont		1 552 768
Buffalo River Dene Nation Band Dillon Sask		5 634 537	Gull Bay Band Gull Bay Ont		3 361 245
Burnt Church Band Council Newcaste N-B		195 704	Gwa-Sala-Nakwaxda'Xw Indian Band Port Hardy C-B		2 733 882
Canoe Creek Indian Band Dog Creek C-B		183 430	Hagwilget Indian Band Hazelton C-B		198 061
Canoe Lake Band Canoe Narrows Sask		4 443 677	Halfway River Indian Band Fort St John C-B		975 992
Cape Breton Regional Municipal Sydney N-É		125 700	Hatchet Lake Band Wollaston Lake Sask		4 475 751
Carcross/Tagish First Nations Carcross TY		1 346 106	Heart Lake Band Lac La Biche Alb		996 175
Carrier Sekani Tribal Council Prince George C-B		1 589 439	Hollow Water First Nation Wanipigow Man		515 535
Carry The Kettle Band Sinaluta Sask		335 867	Homalco Indian Band Campbell River C-B		642 935
Cayoos Creek Indian Band Lillooet C-B		374 209	Independent First Nations Alliance Sioux Lookout Ont		302 619
Chapel Island Band Council St Peters N-É		300 000	Indian Island Band Council Rexton N-B		361 061
Chapleau Ojibway Band Chapleau Ont		102 300	Ininew Financial Services Inc Winnipeg Man		192 437
Chehalis Indian Band Agassiz C-B		531 192	Ininew Project Management Ltd Winnipeg Man		2 979 900
Chemainus Indian Band Duncan C-B		1 271 597	Interlake Reserves Tribal Fairford Man		179 798
Chemawawin First Nation Easterville Man		2 435 352	Iskatewizaagegan #39 Independent Kejick Man		2 444 400
Cheslatta Carrier Nation Band Burns Lake C-B		190 507	Island Lake First Nation Band Loon Lake Sask		1 642 219
Chipewyan Prairie First Nation Chard Alb		1 663 023	Island Lake Tribal Council Inc Winnipeg Man		170 036
Chippewas of Nawash Band Wariaton Ont		1 353 732	Jackhead First Nation Dallas Man		515 529
Chippewas of Sauguen Band Southampton Ont		643 254	James Smith Band Melfort Sask		1 688 543
Ville de Frédéricton Frédéricton N-B		106 437	Jigug Entreprises Inc Listuguj Qué		5 498 858
Ville de Whitehorse Whitehorse TY		133 985	Joseph Bighead Band Pierceland Sask		1 429 913
Clearwater River Dene Band La Loche Sask		5 582 072	Kahkewistahaw Band Broadview Sask		390 400
Cold Lake First Nations Band Grand Centre Alb		981 197	Kainaiwa Education Society Standoff Alb		3 365 500
Coldwater Indian Band Merritt C-B		2 461 464	Kamloops Indian Band Kamloops C-B		2 777 970
Comox Indian Band Courtenay C-B		129 837	Kanaka Bar Indian Band Lytton C-B		126 316
Conseil Atikamekw de Wemotaci Wemotaci Qué		3 857 762	Kanesatake Band Kanesatake Qué		1 082 631
Conseil de Bande Abitibiwinni Pikogan Qué		718 954	Kashechewan Band Kashechewan Ont		9 079 299
Conseil de Bande Mingan Longue Pointe de Mingan Qué		1 945 891	Katzie Indian Band Pitt Meadows C-B		144 001
Conseil de Bande Obedjiwan Obedjiwan Qué		1 847 133	Kawacatoose Band Raymond Sask		732 022
Conseil de Bande Odanak Odanak Qué		165 000	Kee-Way-Win Band Sandy Lake Ont		665 751
Conseil des Atikamekw de Manawan Manawan Qué		4 159 221	Keeseekoosew Band Kamsack Sask		2 002 508
Conseil Montagnais La Romaine La Romaine Qué		3 041 038	Keeseekoowenin First Nation Elphinstone Man		713 253
Conseil Montagnais Natashquan de Natashquan Qué		1 582 889	Keewatin Tribal Council Thompson Man		478 228
Conseil Montagnais Pakua Shipi Pakua Shipi Qué		590 944	Keewaytinook Okimakanak Tribal Sioux Lookout Ont		306 437
Conseil Montagnais Schefferville Schefferville Qué		1 104 652	Kehewin Cree Nation Bonnyville Alb		1 026 382
Conseil Police Amérindienne Mashtuiatsh Qué		1 227 063	Key Band Norquay Sask		336 770
Conseil Tribal Mamuitun Betsiamites Qué		295 500	Kincolith Indian Band Prince Rupert C-B		283 010
Constance Lake Band Calstock Ont		3 072 700	Kingsclear Band Council Frédéricton N-B		509 955
Cook's Ferry Indian Band Kamloops C-B		716 184	Kinistin Band Tisdale Sask		279 599
Coquitlam Indian Band Coquitlam C-B		111 689	Kitamaat Indian Band Kitamaat C-B		530 873
Cote First Nation # 366 Kamsack Sask		4 980 689	Kitasoo Indian Band Klemtu C-B		2 826 776
Council of Yukon First Nations Whitehorse TY		348 071	Kitkatla Indian Band Prince Rupert C-B		4 550 000
Cowessess Band Broadview Sask		1 440 523	Kitsumkalum Indian Band Terrace C-B		283 081
Cowichan Band Duncan C-B		711 687	Klahoose Indian Band Squirrel Cove C-B		483 286
Cree Nation of Chisasibi Chisasibi Qué		300 000	Kluskus Indian Band Quesnel C-B		689 378
Cree Nation of Wemindji Wemindji Qué		1 325 179	Kwa-Wa-Ainenk Indian Band Port McNeil C-B		117 722
Cross Lake First Nation Cross Lake Man		8 172 600	Kwakiutl Indian Band Port Hardy C-B		403 055
Cumberland House Cree Nation Cumberland House Sask		2 441 610	Kwanlin-Dun First Nation Whitehorse TY		1 140 963
Dakota Plains First Nation Portage La Prairie Man		338 609	Kwicksutaienuk Indian Band Campbell River C-B		358 708
Dauphin River First Nation Gypsumville Man		327 119	Lac La Croix Band Fort Frances Ont		2 642 673
Day Star Band Punnychy Sask		120 363	Lac La Ronge Band La Ronge Sask		20 326 620
Dease River First Nation Good Hope Lake C-B		716 023	Lac Seul Band Lac Seul Ont		1 447 665
Deer Lake Band Deer Lake Ont		2 741 779	Lakahahmen Indian Band Mission C-B		1 181 463
Dene Tha' Band Chateh Alb		3 331 500	Lakalzap Indian Band Terrace C-B		885 668
Dog River Indian Band Fort St John C-B		245 904	Lake Manitoba First Nation Vogar Man		1 433 003
			Lake St Martin First Nation Gypsumville Man		2 080 943

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Lheidli T'Enneh Prince George C-B		647 234	Paul Band Duffield Alb		1 294 563
Liard First Nation Watson Lake TY		791 762	Pauquachin Indian Band Sidney C-B		596 881
Liard Indian Reserve #3 Watson Lake TY		480 091	Peepeekisis Band Balcarres Sask		445 805
Lillooet Indian Band Lillooet C-B		678 417	Peguis First Nation Peguis Reserve Man		6 200 000
Listuguj Migmaq First Nation Listuguj Qué		1 464 112	Peigan Board of Education Brocket Alb		368 166
Little Black Bear Band Goodeve Sask		128 965	Peigan Nation Band Brocket Alb		2 348 583
Little Black River First Nation O'Hanley Man		690 449	Pelican Lake Band Leoville Sask		1 075 419
Little Grand Rapids First Nation Little Grand Rapids Man		2 193 497	Penelakut Indian Band Chemainus C-B		1 009 906
Little Pine Band Paynton Sask		1 680 637	Penticton Indian Band Penticton C-B		266 235
Little Red River Cree Nation High Level Alb		10 606 957	Peter Ballantyne Cree Nation Pelican Narrows Sask		12 931 900
Little Red River Ed Auth Inc Christopher Lake Sask		2 465 000	Pheasant Rump Nakota Band Kisbey Sask		236 097
Little Salmon-Carmacks First Natn Carmacks TY		730 634	Piapot Band Zehner Sask		559 657
Little Saskatchewan First Nation Gypsumville Man		1 315 404	Pic Mobert Band Mobert Ont		552 900
Little Shuswap Indian Band Chase C-B		101 880	Pictou Landing Band Council Trenton N-É		310 652
Long Plain First Nation Portage La Prairie Man		2 174 488	Pine Creek First Nation Camperville Man		1 499 877
Long Point First Nations Winneway River Qué		631 150	Poplar River First Nation Neginnan Man		2 362 677
Louis Bull Band Hobbema Alb		1 527 772	Poundmaker Band Paynton Sask		416 600
Lower Nicola Indian Band Mettitt C-B		678 374	Prince Albert Grand Council Prince Albert Sask		1 931 552
Lower Similkameen Band Keremeos C-B		328 430	Prophet River Indian Band Fort Nelson C-B		1 28 473
Lubicon Lake Band Peace River Alb		203 728	Province de Terre-Neuve et du Labrador St John's T-N		1 500 000
Lytton Indian Band Lytton C-B		2 044 397	Province du Nouveau-Brunswick Frédéricion N-B		194 406
Magnetawan Band Britt Ont		729 155	Trésorier provincial Edmonton Alb		257 484
Makivik Corporation Kuujuaq Qué		1 425 000	Qualicum Indian Band Qualicum Beach C-B		291 088
Makwa Sahgaiehan First Nation Band Loon Lake Sask		1 132 200	Quatsino Indian Band Coal Harbour C-B		293 306
Mamow Community Services Corp Thunder Bay Ont		5 296 000	Red Bank Band Council Newcastle N-B		1 108 061
Manitoba Assc of National Fire Fighters Portage La Prairie Man		450 000	Red Bluff Indian Band Quesnel C-B		204 653
Manitoba Hydro Winnipeg Man		52 026 942	Red Earth Band Red Earth Sask		8 096 400
Marten Falls First Nation Nakina Ont		8 194 700	Red Pheasant Band Cando Sask		1 083 795
Martin Falls Band Nakina Ont		439 200	Red Sucker Lake First Nation Red Sucker Lake Man		1 646 757
Matachewan Band Matachewan Ont		199 400	Regroupement Mamit Innuat Inc Mingan Qué		494 119
Matawa & First Nations Mgmt Thunder Bay Ont		425 918	Rocky Bay Band Macdiarmid Ont		371 900
Mathias Colomb First Nation Pukatawagan Man		5 172 444	Rolling River First Nation Erickson Man		542 473
Mattagami Band Gogama Ont		759 900	Roseau River Tribal Council Ginev Man		2 091 814
Membertou Band Council Sydney N-É		743 370	Ross River Dena Council Ross River TY		794 191
Miawpukeik Band Halifax N-É		863 100	Saanich Indian School Board Brentwood Bay C-B		105 791
Michipicoten Band Wawa Ont		1 891 520	Saddle Lake Band Saddle Lake Alb		3 255 543
Micmacs of Gesgapegiag Band Maria Qué		1 230 521	Sagamok Anishnawbek Band Massey Ont		967 000
Ministre des finances Winnipeg Man		413 312	Samson Band Hobbema Alb		5 450 737
Ministre des finances Québec Qué		3 709 297	Sandy Bay First Nation Marius Man		7 702 817
Mishkeegogamang Band Osanburgh Ont		1 303 043	Sandy Lake Band Sandy Lake Ont		10 068 321
Mistawasis Band Leask Sask		663 167	Sapatawayak Cree Nation Pelican Rapids Man		923 328
Mldc Management Company Ltd Meadow Lake Sask		127 600	Sask Indian Regional College Saskatoon Sask		100 000
Mohawks Council of Akwesasne Cornwall Ont		8 409 720	Sask Inst Applied Science & Tech Regina Sask		133 000
Mohawks of The Bay of Quinte Tyendinaga Territoire Ont		1 974 038	Sask Water Corporation Watrous Sask		260 000
Montana Band Hobbema Alb		4 830 690	Saskatchewan Highways Regina Sask		273 468
Montreal Lake Band Montreal Lake Sask		2 740 993	Saulteau First Nations Chetwynd C-B		805 950
Moose Cree First Nation Moose Factory Ont		6 100 965	Saulteaux Band Cochin Sask		881 000
Moosomin Band Cochin Sask		1 764 523	Sayisi Dene First Nation Tadoule Lake Man		2 647 027
Moravian of The Thames Band Thamesville Ont		3 411 684	Seabird Island Indian Band Agassiz C-B		508 099
Moricetown Indian Band Moricetown C-B		4 100 970	Seine River First Nation Mine Centre Ont		1 790 900
Mosakahiken Cree Nation Moose Lake Man		609 855	Seton Lake Indian Band Shalalth C-B		748 896
Mosquito-Grizzly Bear's Head Cando Sask		868 613	Shawanaga First Nation Nobel Ont		1 210 800
Mount Currie Indian Band Pemberton C-B		1 352 633	Sheguiandah Band Sheguiandah Ont		230 400
Muncey-Delaware First Nation Muncey Ont		305 040	Shesheganing Band Shesheganing Ont		348 800
Muscowpetung Band Fort Qu'Appelle Sask		409 754	Shoal Lake Band of The Cree Nation Pakwaw Lake Sask		789 652
Mushkegowuk Tribal Council Moose Factory Ont		2 277 210	Shoal Lake No 40 Band Kejick Ont		1 090 368
Mushuau Innu Council Halifax N-É		1 125 851	Shubenacadie Band Council Truro N-É		1 143 058
Muskoday First Nation Band Birch Hills Sask		304 000	Siksika Nation Band Siksika Alb		2 010 200
Muskowekan Education Centre Lestock Sask		320 225	Sioux Valley First Nation Griswold Man		1 388 592
Muskowekwan Band Lestock Sask		343 848	Siska Indian Band Lytton C-B		196 523
Muskkrat Dam Lake Band Muskrat Dam Ont		5 797 408	Six Nations of The Grand River Ohsweken Ont		4 408 837
Musqueam Indian Band Vancouver C-B		174 645	Skethestn Indian Band Kamloops C-B		283 253
N'Quatqua D'Arcy C-B		100 621	Skookumchuck Indian Band Pemberton C-B		121 355
Nadleh Whut'En Indian Band Fort Fraser C-B		194 013	Skowkate Indian Band Sardis C-B		133 758
Namgis First Nation Band Campbell River C-B		1 282 433	Slate Falls Nation Band Slate Falls Ont		743 492
Nanoose First Nation Band Lantzville C-B		145 719	Sliammon Indian Band Powell River C-B		1 317 662
Naotkamegwanning Pawitik Ont		1 257 409	Soda Creek Indian Band Williams Lake C-B		476 534
Nekaneet Band Maple Creek Sask		133 694	Songhees Indian Band Victoria C-B		454 844
Neskainlith Indian Band Chase C-B		403 557	Sooke Indian Band Sooke C-B		248 029
New Post Band Cochrane Ont		166 681	Soowahlie Indian Band Cultus Lake C-B		598 613
Nibinamik First Nation Band Pickle Lake Ont		8 204 965	Southeast Resource Development Winnipeg Man		1 889 288
Nooaitch Indian Band Merritt C-B		389 522	Spallumcheen Indian Band Enderby C-B		716 552
Nor Nishnawbe Educ Council Sioux Lookout Ont		204 400	Split Lake Cree First Nation Split Lake Man		169 700
North Caribou Lake Band Weagamow Ont		5 099 999	Spuzzum Indian Band Yale C-B		164 156
North Coast Tribal Council Prince Rupert C-B		684 785	Squamish Indian Band Vancouver Nord C-B		911 129
North Shore Tribal Council Blind River Ont		172 900	Squiaia Indian Band Chilliwack C-B		171 052
North Spirit Lake Band North Spirit Lake Ont		2 051 122	St Mary's Indian Band Cranbrook C-B		1 170 194
North Thompson Indian Band Kamloops C-B		245 250	St Theresa Point First Nation St Theresa Point Man		5 402 498
Northern Flood Capital Winnipeg Man		104 767	Standing Buffalo Band Fort Qu'Appelle Sask		556 172
Northlands First Nation Lac Brochet Man		2 428 835	Star Blanket Band Balcarres Sask		257 000
Northwest Angle No 33 Band Angle Inlet Minn		401 871	Stellat'En First Nation Band Fraser Lake C-B		679 977
Northwest Angle No 37 Band Sioux Narrows Ont		432 897	Sto:Lo Nation Chilliwack C-B		238 500
Nuxalk Nation Band Bella Coola C-B		1 904 135	Stone Indian Band Hanceville C-B		150 669
O'Chiese Band Rocky Mountain House Alb		2 276 170	Stoney Band Morley Alb		2 378 681
Oak Lake First Nation Pipestone Man		1 060 074	Stoney Creek Indian Band Vanderhoof C-B		1 860 725
Ocean Man Band Stoughton Sask		183 176	Sturgeon Lake First Nation Shellbrook Sask		1 557 171
Ojibway Nation of Saugeen Savent Lake Ont		113 886	Sumas Indian Band Abbotsford C-B		539 575
Ojibways Pic River 1st Nation Heron Bay Ont		2 071 486	Sunchild First Nation Band Rocky Mountain House Alb		4 166 039
Okanagan Indian Band Vernon C-B		1 775 949	Swan Lake First Nation Swan Lake Man		176 500
One Arrow Band Bellevue Sask		791 344	Sweet Grass Band Gallivan Sask		918 234
Onion Lake Band Onion Lake Sask		5 531 684	Tahltan Indian Band Telegraph Creek C-B		408 848
Osoyoos Indian Band Oliver C-B		1 912 357	Takla Lake Indian Band Prince George C-B		1 196 890
Oweekeno Indian Band Port Hardy C-B		156 538	Temagami First Nation Temagami Ont		489 400
Oxford House First Nation Oxford House Man		12 025 701	Teslin Tiingit Council Teslin TY		197 175
Pabineau Band Council Bathurst N-B		239 599	The EMI Group Parry Sound Ont		2 134 271
Pacheedaht Indian Band Port Renfrew C-B		120 069	The Municipality of Wood Buffalo Fort McMurray Alb		383 746
Pasqua Indian Band Fort Qu'Appelle Sask		280 948	La Ville de Truro Truro N-É		154 230
Paungassi First Nation Paungassi Man		546 575	Thessalon Band Thessalon Ont		199 800

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Thunderchild First Nation Turtleford Sask		2 035 758	Garden Hill First Nation Island Lake Man		376 645
Témiskamingue Band Council Notre Dame du Nord Qué		806 277	Gitksan-Wet'Suwet'En Local Srv Hazelton C-B		848 062
Ti'Azt'En Nation Fort St James C-B		1 283 687	God's Lake First Nation God's Lake Narrows Man		200 710
Ti'Enqox-T'In Government Off Alexis Creek C-B		1 677 249	Grand Conseil Waban-Aki Inc Wolinak Qué		174 983
Tootinaowazibeng First Nation Shortdale Man		1 614 192	Grand Council Treaty 3 Kenora Ont		375 660
Ville d'Oromocto Oromocto N-B		116 171	Grassy Narrows First Nation Grassy Narrows Ont		172 700
Tribal Chiefs Ventures Inc St Paul Alb		490 568	Gull Bay Band Gull Bay Ont		100 000
Tsarlip Indian Band Brentwood Bay C-B		103 933	Hatchet Lake Band Wollaston Lake Sask		152 368
Tsawataineuk Indian Band Campbell River C-B		4 794 022	Heart Lake Band Lac La Biche Alb		103 385
Tsawout Indian Band Saanichton C-B		162 540	Independent First Nations Alliance Sioux Lookout Ont		617 326
Tsawwassen First Nation Delta C-B		161 430	Interlake Reserves Tribal Fairford Man		702 703
Tsay Keh Dene Band Prince George C-B		531 085	Island Lake Tribal Council Inc Winnipeg Man		1 785 838
Tseycum Indian Band Sidney C-B		434 796	Jackhead First Nation Dallas Man		125 000
Tzeachten Indian Band Chilliwack C-B		195 046	James Smith Band Melfort Sask		105 772
Ulkatcho Indian Band Anahim Lake C-B		1 392 047	Joseph Bighead Band Pierceland Sask		109 451
Upper Nicola Indian Band Merritt C-B		1 575 024	Ministère de la Justice Ottawa Ont		256 000
Upper Similkameen Band Keremeos C-B		147 964	Kaska Tribal Council Watson Lake TY		609 601
Vuntut Gwitchin First Nation Old Crow TY		363 088	Kawacatoose Band Raymore Sask		238 161
Wabaseemong Band WhiteDog Ont		1 020 696	Keewaytinook Okimakanak Tribal Sioux Lookout Ont		696 095
Wabigoon Lake Ojibway Nation Dinorwic Ont		694 894	Kehewin Cree Nation Bonnyville Alb		175 750
Wahgoshig Band Matheson Ont		177 800	Ktunaxa/Kinbasket Tribal Council Cranbrook C-B		347 792
Wahnapiatae Band Capreol Ont		142 500	Kwakiutl District Council Port Hardy C-B		619 869
Wahpeton Dakota Nation Band Prince Albert Sask		124 200	Lillooet Tribal Council Lillooet C-B		362 207
Wahta Mohawk Band Bala Ont		299 972	Listuguj Migma First Nation Listuguj Qué		241 203
Walpole Island Band Wallaceburg Ont		1 713 742	Little Red River Cree Nation High Level Alb		206 485
Wapekeka Band Angling Lake Ont		1 083 000	Long Plain First Nation Portage La Prairie Man		138 129
War Lake First Nation Iford Man		531 795	Matawa & First Nations Mgmt Thunder Bay Ont		1 149 312
Wasagamack First Nation Wasagamack Man		4 774 164	Mathias Colomb First Nation Pukatawagan Man		205 494
Waskaganish Band Council Waskaganish Qué		4 024 427	Mawiw Council Frédéricton N-B		247 543
Waterhen First Nation Skowman Man		1 284 021	Mi'kmaq Families & Children's Shubenacadie N-É		184 810
Waterhen Lake Band Waterhen Lake Sask		3 393 629	Mid-Island Tribal Council Duncan C-B		168 758
Wawakepewin Band Big Trout Lake Ont		160 313	Mistawasis Band Leask Sask		114 921
Waywayseecappo First Nation Waywayseecappo Man		1 901 684	Mohawks Council of Akwesasne Cornwall Ont		779 000
Webeque Settlement Pickle Lake Ont		3 477 402	Mohawks of the Bay of Quinte Tyendinga Territoire Mohawk Ont		257 600
West Moberly First Nations Moberly Lake C-B		200 861	Montreal Lake Band Montreal Lake Sask		140 989
West Region Tribal Council Inc Dauphin Man		330 760	Mosakahikene Cree Nation Moose Lake Man		160 150
White Bear Band Carlyle Sask		1 672 487	Mount Currie Indian Band Pemberton C-B		197 057
White River First Nation Beaver Creek TY		281 331	Musgamagw Tsawataineuk T C Alert Bay C-B		426 797
Whitecap Dakota/Sioux 1st Nation Saskatoon Sask		616 154	Muskowekwan Band Lestock Sask		101 358
Whitefish Lake Band Naughton Ont		247 000	Nicola Tribal Association Merritt C-B		601 498
Whitefish Lake No 128 Goodfish Lake Alb		3 731 467	Nor Nishnawbe Educ Council Sioux Lookout Ont		146 994
Whitefish River Band Birch Island Ont		382 600	North Shore Tribal Council Blind River Ont		521 715
Whitesand Band Armstrong Ont		368 200	Northern Tutchone Council Pelly Crossing TY		175 411
Wikwemikong Band Wikwemikong Ont		2 845 250	Northlands First Nation Lac Brochet Man		194 654
Windigo Tribal Council Sioux Lookout Ont		321 397	Nuxalk Nation Band Bella Coola C-B		120 796
Witcheakan Lake Band Spiritwood Sask		505 373	Nwt Treaty #8 Tribal Council Fort Resolution TN-O		620 155
Wood Mountain Band Wood Mountain Sask		117 778	O'Chiese Band Rocky Mountain House Alb		139 814
Woodland Cree Band Cadotte Lake Alb		395 000	Okanagan Tribal Council Westbank C-B		347 788
Woodstock Band Council Woodstock N-B		343 476	Onion Lake Band Onion Lake Sask		349 743
Wuskwi Sipi First Nation Birch River Man		306 242	Oweekeno-Kitasoo-Nuxalk Tc Bella Coola C-B		240 444
Xeni Gwet'In First Nations Gov Nemaiah Valley C-B		999 651	Oxford House First Nation Oxford House Man		321 920
Yale First Nation Band Hope C-B		185 810	Paul Band Duffield Alb		133 630
Yekochoe Band Fort St James C-B		713 616	Peepeekisis Band Balcarres Sask		117 321
Yellow Quill Band Yellow Quill Sask		299 269	Peigan Board of Education Brocket Alb		161 420
Yorkton Tribal Administration Broadview Sask		218 400	Pelican Lake Band Leoville Sask		151 546
Appui au gouvernement indien	62 965 553		Pheasant Rump Nakota Band Kisbey Sask		116 841
Agency Chiefs Tribal Council Spiritwood Sask		408 389	Prince Albert Grand Council Prince Albert Sask		2 875 699
Ahtahkookop Band Shell Lake Sask		172 690	Red Bank Band Council Newcastle N-B		112 497
Alexis Band Glenevis Alb		181 599	Régime Bénéfices Autochtones Village des Hurons Wendat Qué		3 106 002
Algonquin Anishnabeg Nation Maniwaki Qué		352 337	Regroupement Mamit Innuat Inc Mingan Qué		635 196
Algonquin Nation Prg & Serv Réserve Témiskamingue Qué		155 668	Saddle Lake Band Saddle Lake Alb		394 978
Algonquins of Barriere Lake Maniwaki Qué		150 000	Sagamok Anishnawbek Band Massey Ont		169 877
Athabasca Chipewyan First Nation Ft Chipewyan Alb		112 247	Sahtu Dene Council Yellowknife TN-O		604 799
Atikamekw Sipi Conseil Nation La Tuque Qué		659 856	Samson Band Hobbema Alb		359 685
Atlantic Policy Congress Amherst N-É		137 089	Sandy Bay First Nation Marius Man		375 533
Awasis Agency of Northern Thompson Man		325 779	Seabird Island Indian Band Agassiz C-B		103 943
Battleford Tribal Council Mgmt North Battleford Sask		780 582	Shuswap Nation Tribal Council Kamloops C-B		471 501
Beardy's & Okemasis Band Duck Lake Sask		147 324	Sioux Valley First Nation Griswold Man		209 346
Beaver Lake Band Lac La Biche Alb		108 695	Six Nations of The Grand River Ohsweken Ont		791 500
Big Cove Band Council Richibouctou N-B		469 758	Southeast Resource Development Winnipeg Man		1 665 956
Big River Band Debden Sask		193 744	Southern Tutchone Tribal Council Haines Junction TY		187 727
Big Trout Lake Band Big Trout Lake Ont		160 200	St Theresa Point First Nation St Theresa Point Man		410 312
Bigstone Cree Nation Band Desmarais Alb		137 777	Sto:Lo Nation Chilliwack C-B		1 426 237
Black Lake Band Black Lake Sask		102 011	Stone Indian Band Hanceville C-B		102 673
Cariboo Tribal Council Williams Lake C-B		318 146	Sturgeon Lake First Nation Shellbrook Sask		155 928
Carrier Chilcotin Tribal Council Williams Lake C-B		395 748	Teslin Tlingit Council Teslin TY		137 465
Cdn Exec Serv Org Toronto Ont		1 572 000	Tihq Tribal Council Inc Lebrét Sask		1 335 423
Chehalis Indian Band Agassiz C-B		139 242	The Alliance Tribal Council Delta C-B		545 007
Chemawawin First Nation Easterville Man		100 877	The EMI Group Parry Sound Ont		113 000
Coast Mountain Development Corp Vancouver Nord C-B		409 468	Ti'Azt'En Nation Fort St James C-B		169 102
Conseil Tribal Mamuitun Betsiamites Qué		630 492	Treaty 8 Tribal Association Fort St John C-B		467 919
Cote First Nation # 366 Kamsack Sask		385 886	Tribal Chiefs Ventures Inc St Paul Alb		642 309
Cowessess Band Broadview Sask		177 061	Tsilhqot'In National Government Williams Lake C-B		360 525
Cowichan Band Duncan C-B		200 066	U N S I-Advisory Services Sydney N-É		417 971
Cree Nation Child & Family Caring The Pas Man		112 252	Waabnoong Bemijwang Assoc Parry Sound Ont		310 800
Dakota Ojibway Child & Family Brandon Man		123 412	Wabun Tribal Council Timmins Ont		381 000
Deh Cho First Nations Fort Simpson TN-O		804 822	Walpole Island Band Wallaceburg Ont		359 700
Dogrib Treaty 11 Council Yellowknife TN-O		444 449	Wasagamack First Nation Wasagamack Man		170 977
Enoch Cree Nation # 440 Enoch Alb		216 796	Waterhen Lake Band Waterhen Lake Sask		121 585
Ermieskin Band Hobbema Alb		404 500	Waywayseecappo First Nation Waywayseecappo Man		117 137
Fairford First Nation Fairford Man		183 020	West Region Child & Family Dauphin Man		115 574
Federation of Sask Indians Saskatoon Sask		176 412	West Region Tribal Council Inc Dauphin Man		643 932
First Nations Resource Council Edmonton Alb		259 000	Western Aboriginal Dev Alliance Edmonton Alb		223 000
Fraser Canyon Tribal Admin Lytton C-B		183 909	White Bear Band Carlyle Sask		142 423
Fraser Thompson Indian Services Lytton C-B		244 489	Whitefish Lake No 128 Goodfish Lake Alb		231 521
Frog Lake Band Frog Lake Alb		120 593	Windigo Tribal Council Sioux Lookout Ont		923 981
			Yorkton Tribal Administration Broadview Sask		671 463

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Contributions aux bandes indiennes et aux agglomérations inuit, aux conseils tribaux, aux conseils de district et autres organisations indiennes et inuit, afin d'aider les collectivités à planifier l'autonomie gouvernementale, se préparer en vue des négociations de fond en élaborant un mandat pour les négociations et en mettant au point des accords concernant l'autonomie gouvernementale	339 900		Conseil Bande Abenakis Wolinak Wolinak Qué		1 579 108
Fédération des indiens de Saskatchewan Saskatoon Sask		339 900	Conseil de Bande Betsiamites Betsiamites Qué		18 115 718
Contributions versées aux bandes indiennes et inuit et aux établissements, aux conseils tribaux, aux conseils de district et aux autres collectivités indiennes et inuit pour faciliter leurs négociations relatives à l'autonomie gouvernementale	1 298 714		Conseil de Bande Lac Simon Lac Simon Qué		7 326 085
Council of Yukon First Nations Whitehorse TY		170 000	Conseil de Bande Odanak Odanak Qué		2 156 567
Kanesatake Band Kanesatake Qué		657 614	Conseil des Montagnais Essipit Les Escoumins Qué		1 788 211
Kwanlin-Dun First Nation Whitehorse TY		243 000	Conseil Montagnais Lac St-Jean Pointe Bleue Qué		14 545 304
United Anishnaabeg Councils Sutton West Ont		115 665	Conseil Nation Huronne Wendat Village des Hurons Wendake Qué		5 767 878
Contributions aux collectivités des Premières Nations et des Inuit pour faciliter leur participation aux négociations sur le droit inhérent à l'autonomie gouvernementale	8 508 891		Couchiching First Nation Band Fort Frances Ont		4 089 199
Assemblée Mamu Pakatatau Mamit Sept-Îles Qué		300 000	Cross Lake First Nation Cross Lake Man		27 586 912
Atikamekw Sipi Conseil Nation La Tuque Qué		300 000	Curve Lake Band Curve Lake Ont		2 868 860
Cape Mudge Indian Band Campbell River C-B		200 000	Dakota Ojibway Tribal Council Brandon Man		5 357 660
Conseil Nation Huronne Wendat Village des Hurons Wendake Qué		134 687	Dakota Tipi First Nation Portage La Prairie Man		1 659 204
Conseil Tribal Mamuitun Betsiamites Qué		600 000	Driftpile First Nation Driftpile Alb		718 900
Council of Yukon First Nations Whitehorse TY		316 000	Ermieskin Band Hobbema Alb		3 873 438
Dogrib Treaty 11 Council Yellowknife TN-O		295 000	Eskasoni Band Council Sydney N-É		20 350 656
Grand Council Treaty 3 Kenora Ont		200 000	First Nations Technical Institute Deseronto Ont		2 772 000
Gwich'in Tribal Council Yellowknife TN-O		300 000	Fisher River First Nation Kooostatak Man		12 526 356
Innu Nation Sheshatshit T-N		100 000	Flying Dust First Nation Meadow Lake Sask		2 501 434
Inuvialuit Regional Corp Inuvik TN-O		300 000	Flying Post Band Nipigon Ont		157 700
Kenora Chiefs Advisory Kenora Ont		168 000	Fort Folly Band Council Dorchester N-B		330 811
Liard First Nation Watson Lake TY		200 000	Fort Severn Band Fort Severn Ont		5 076 725
Little Salmon-Carmacks First Natn Carmacks TY		146 000	Fox Lake First Nation Gillam Man		2 125 534
Makivik Corporation Kuujuaq Qué		275 000	Gwich'in Tribal Council Yellowknife TN-O		685 196
Mldc Management Company Ltd Meadow Lake Sask		700 000	Hartley Bay Indian Band Prince Rupert C-B		4 031 103
Mohawk Council of Kahnawake Kahnawake Qué		700 000	Heiltsuk Indian Band Port Hardy C-B		11 253 573
Naotkamegwanning Pawitk Ont		200 000	Hervy Inlet Band Pickerel Ont		880 300
Nisga'a Tribal Council New Aiyansh C-B		700 000	Hiawatha First Nation Keene Ont		1 069 292
North Shore Tribal Council Blind River Ont		621 686	Horton Band Council Hantsport N-É		563 941
Paawidigong First Nation Forum Eagle Lake Ont		120 000	Innu Takuakan Mak Mani Utenam Sept-Îles Qué		14 709 675
Ross River Dena Council Ross River TY		100 000	Iskatewizaagan #39 Independant First Nation Band Kejick Ont		2 867 275
Sioux Valley First Nation Griswold Man		312 398	Iskut Indian Band Terrace C-B		4 630 096
United Anishnaabeg Councils Sutton West Ont		700 000	Kahkewistahaw Band Broadview Sask		3 444 969
Westbank First Nation Band Kelowna C-B		160 000	Kasabonika Lake Band Kasabonika Lake Ont		7 431 870
White River First Nation Beaver Creek TY		125 000	Kashechewan Band Kashechewan Ont		5 987 900
Contribution à la Commission sur les Indiens de l'Ontario	758 910		Kee Tas Kee Now Tribal Council Atikameg Alb		14 739 114
Commission sur les Indiens de l'Ontario Toronto Ont		758 910	Keewatin Tribal Council Thompson Man		6 079 750
Contribution à la province de Québec relativement à l'éducation des Cris et des Inuit, conformément à la Convention de la Baie James et du Nord québécois	170 932 903		Kingfisher Band Kingfisher Lake Ont		3 540 984
Bande Naskapi du Québec Kawawachikamach Qué		1 815 830	Kingsclear Band Council Frédéricton N-B		4 448 155
Commission Scolaire de Kativik Kativik Qué		13 231 740	Kitigan Zibi Anishnabeg Band Réserve indienne Kitigan Zibi Qué		8 374 023
Commission Scolaire des Cries Mistissini Qué		55 585 333	Kluane First Nation Burwash Landing TY		732 639
Ministre des Finances Ottawa Ont		100 300 000	Ktunaxa/Kinbasket Independant Cranbrook C-B		1 394 951
Paiements aux gouvernements indiens en vue de les aider au niveau des services publics de leurs communautés	1 031 797 540		Labrador Inuit Association Nain T-N		2 699 781
Abegweit Band Cornwall I-P-É		1 172 776	Lac La Croix Band Fort Frances Ont		2 204 572
Aishihik Band Haines Junction TY		329 596	Lac La Ronge Band La Ronge Sask		30 279 175
Alderville First Nation Band Roseneath Ont		584 483	Lake Babine Nation Burns Lake C-B		9 835 820
Alexander Indian Band Morinville Alb		5 757 669	Lake Nipigon Ojibway First Nation Beardmore Ont		214 100
Ashcroft Indian Band Ashcroft C-B		661 998	Lansdowne House Band Pickle Lake Ont		3 019 770
Athabasca Tribal Corporation Fort McMurray Alb		2 344 500	Lax Kw'Alaams Indian Band Port Simpson C-B		14 063 032
Attawapiskat Education Authority Attawapiskat Ont		8 446 560	Lennox Island Band Île Lennox I-P-É		2 369 618
Barren Lands First Nation Brochet Man		2 093 763	Lesser Slave Lake Ind Reg Council Slave Lake Alb		27 459 776
Bear River Band Council Bear River N-É		742 538	Long Lake No 58 Band Longlac Ont		1 752 768
Bearskin Lake Band Bearskin Lake Ont		3 380 591	Lower Kootenay Indian Band Creston C-B		594 625
Big Grassy Band Morson Ont		1 726 578	Madawaska Maliseet First Nation Edmundston N-B		727 402
Big Island Band Morson Ont		2 332 723	Makwa Sahgaiehan First Nation Band Loon Lake Sask		5 183 442
Bimose Tribal Council Kenora Ont		2 533 475	Mcleod Lake Indian Band Mcleod Lake C-B		1 440 167
Blood Band Standoff Alb		50 917 114	Metlakatla Indian Band Prince Rupert C-B		2 043 346
Boothroyd Indian Band Hope C-B		603 596	Mi'kmaq Education Authority Inc Sydney N-É		1 943 138
Boucouché Band Council Boucouché N-B		591 386	Miawpukek Band Halifax N-É		6 921 000
Buffalo Point First Nation Middleboro Man		529 718	Mikisew Cree First Nation Band Ft Chipewyan Alb		4 369 284
Burnt Church Band Council Newcastle N-B		7 825 992	Millbrook Band Council Truro N-É		5 221 032
Campbell River Indian Band Campbell River C-B		1 394 974	Mississauga Band Blind River Ont		1 877 500
Canim Lake Indian Band Vancouver C-B		2 983 326	Mississauga of New Credit Mississauga Ont		9 765 079
Cape Mudge Indian Band Campbell River C-B		2 044 284	Mississauga's of Scugog Isld 1st N Port Perry Ont		320 527
Carrier Sekani Tribal Council Prince George C-B		1 201 672	Mldc Management Company Ltd Meadow Lake Sask		5 217 837
Cat Lake Band Cat Lake Ont		2 461 797	Mohawk Council of Kahnawake Kahnawake Qué		31 365 708
Chapel Island Band Council St Peters N-É		2 251 768	Moose Cree First Nation Moose Factory Ont		10 520 442
Chapleau Cree First Nation Chapleau Ont		696 106	Moose Deer Point Band Mactier Ont		1 361 813
Chippewas of Kettle & Stony Point Forest Ont		5 486 275	Mushkegowuk Tribal Council Moose Factory Ont		2 859 040
Chippewas of Mnjikaning FN Rama Ont		2 858 244	Muskeg Lake Band Marcelin Sask		3 266 768
Chippewas of Sarnia Sarnia Ont		1 809 127	Muskoday First Nation Band Birch Hills Sask		3 086 648
Chippewas of The Thames 1st Nation Muncey Ont		8 066 676	Naicatchewenin Band Devlin Ont		5 686 994
Confed of Mainland Micmacs Truro N-É		2 869 581	Nak'Azdli Indian Band Fort St James C-B		4 309 801
			Nanaimo Indian Band Nanaimo C-B		3 870 733
			Nelson House First Nation Nelson House Man		13 335 288
			Nicickousemenecaning Band Fort Frances Ont		1 049 563
			Nipissing First Nation Sturgeon Falls Ont		4 715 159
			North Coast Tribal Council Prince Rupert C-B		2 244 788
			North Peace Tribal Council High Level Alb		16 182 751
			North Shore Micmac D C Newcastle N-B		1 909 130
			Norway House Cree Nation Norway House Man		28 256 443
			Nuu-Chah-Nulth Tribal Council Port Alberni C-B		34 289 494
			O-Chi-Chak-Ko-Sipi First Nation Crane River Man		2 968 911
			Ochapowace Band Whitewood Sask		4 346 726
			Ogemawahi Tribal Council Rama Ont		576 227
			Ojibways of Onegaming Band Nestor Falls Ont		2 273 550
			Ojibways of Sucker Creek Band Little Current Ont		1 575 640
			Okanese Band Balcarres Sask		1 600 825
			Old Massett Village Council Masset C-B		5 323 447
			Ont First Nations Technical Servs Toronto Ont		3 066 555
			Onyota'A:Ka Band Southwold Ont		5 309 554
			Opaskwayak Cree Nation The Pas Man		10 528 478
			Opasquik Educational Auth The Pas Man		6 782 592
			Peguis First Nation Peguis Reserve Man		25 605 188
			Peter Ballantyne Cree Nation Pelican Narrows Sask		23 999 190
			Pikangikum Band Pikangikum Ont		10 503 285
			Poplar Hill Band Poplar Hill Ont		2 908 345
			Poundmaker Band Paynton Sask		3 682 539

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Pwi-Di-Goo-Zing-Ne-Yaa-Zhing Non Fort Frances Ont		6 223 453	Subvention à l'Association universitaire canadienne d'études nordiques en vue de coordonner les activités scientifiques touchant le Nord dans les universités canadiennes	81 000	
Rainy River Band Emo Ont		1 662 767			
Sachigo Lake Band Sachigo Lake Ont		7 493 068			
Sagamok Anishnawbek Band Massey Ont		3 176 900			
Sagkeeng/Fort Alexander First Nation Fort Alexander Man		21 751 820	Subvention sous forme de prix accordé à une personne dont la contribution aux sciences du Nord est jugée éminente	4 500	
Saint John River Valley T C Woodstock N-B		565 023			
Saint Mary's Band Council Frédéricton N-B		6 032 627			
Sakimay Band Grenfell Sask		2 762 365	Contributions au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour les services de santé dispensés aux Indiens et aux Inuit	36 586 000	
Saskatoon Tribal Council Saskatoon Sask		5 084 579			
Saulteaux Band Cochin Sask		4 349 964			
Seine River First Nation Mine Centre Ont		2 015 685	Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		36 586 000
Selkirk First Nation Pelly Crossing TY		1 778 768			
Serpent River Band Cutler Ont		2 251 700			
Shamattawa First Nation Shamattawa Man		7 731 043	Contributions à verser aux gouvernements territoriaux et aux organisations autochtones en vue de la mise en oeuvre de la convention définitive des Inuvialuit	3 938 525	
Shibogama Tribal Council Wunnumin Lake Ont		1 812 835			
Siksika Nation Band Siksika Alb		21 280 927			
Skidegate Indian Band Skidegate C-B		8 096 670			
Southern First Nation Secretariat London Ont		6 901 550	Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		2 852 644
Split Lake Cree First Nation Split Lake Man		11 855 382	Gouvernement du Yukon Whitehorse TY		727 881
Stanjikoming First Nation Band Fort Frances Ont		705 121	Joint Secretariat Inuvik TN-O		343 000
Star Blanket Band Balcarres Sask		5 975 908			
Stoney Band Morley Alb		9 711 646			
Swampy Cree Tribal Council Inc The Pas Man		7 015 785	Contribution à la Commission d'établissement du Nunavut aux fins des consultations relatives à la création du Nunavut	2 754 500	
Swan Lake First Nation Swan Lake Man		3 427 010			
Taku River Tlingit First Nation Atlin C-B		1 253 338			
Tallcree Band Ft Vermilion Alb		4 952 091	Commission d'établissement du Nunavut Iqaluit TN-O		2 730 000
Tlthq Tribal Council Inc Lebrét Sask		4 917 517			
The Ojibway 1850 Treaty Council Thunder Bay Ont		827 395	Contributions aux particuliers, aux organisations et autres niveaux de gouvernement au titre des initiatives de consultation, de recherche, de formation, de création d'emplois et autres, liées à la promotion des intérêts dans le développement politique, social, économique et culturel du Nord	1 099 973	
Tobique Band Council Perth N-B		10 151 473			
Tr'On Dek Hwech'In Dawson City TY		1 168 067			
Treaty 7 Tribal Council Tsuu T'ina Alb		1 647 669			
Tsuu T'ina Nation Band Calgary Alb		8 177 802			
United Chiefs & Council West Bay Ont		786 200			
Wagmatcook Band Council Baddeck N-E		5 652 658	Banff Ctre For Mngmt Banff Alb		133 000
Wahpeton Dakota Nation Band Prince Albert Sask		1 193 336	Cdn Ctre Mngmt Dev Ottawa Ont		340 175
Wapekeka Band Angling Lake Ont		2 223 669	Constitutional Dev Steering Yellowknife TN-O		193 854
Washagamis Bay Band Keewatin Ont		795 357	Métis Nation NWT Yellowknife TN-O		149 610
Weenusk Band Peawanuck Ont		2 736 700			
West Bay Band West Bay Ont		5 188 519	Contributions au service d'orientation fourni aux Inuit dans le Sud	191 928	
Westbank First Nation Band Kelowna C-B		3 191 294			
Whitefish River Band Birch Island Ont		2 088 464	Tungasuvvingat Inuit Ottawa Ont		191 928
Whyoccomagh Band Council Whyoccomagh N-E		5 895 856			
Wikwemikong Band Wikwemikong Ont		12 157 726	Contributions au gouvernement du Yukon et au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest relativement aux ententes Canada/Yukon et Canada/Territoires du Nord-Ouest sur le développement économique	1 019 979	
Williams Lake Indian Band Williams Lake C-B		1 867 118			
Woodland Cultural Centre Brantford Ont		629 926			
Wunnumin Band Wunnumin Lake Ont		3 816 175			
Yellowhead Tribal Council Enoch Alb		4 617 287			
York Factory First Nation York Landing Man		2 546 231	Gouvernement du Yukon Whitehorse TY		1 019 979
Contributions aux fins de consultation et d'élaboration de politiques	31 133 445		Contributions au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon et à d'autres bénéficiaires en rapport avec la Stratégie de l'environnement arctique	10 970 302	
Assembly of First Nations Ottawa Ont		155 752			
Assembly of Manitoba Chiefs Winnipeg Man		6 750 692	Arctic Monitoring & Assess Oslo Norway		120 000
Atlantic Policy Congress Amherst N-E		171 500	Centre Hospitalier Univ Beauport Qué		236 500
Batchewana First Nation Sault Ste Marie Ont		105 000	Cine (Université McGill) Montréal Qué		771 647
Blood Tribal Agri Project (1991) Standoff Alb		2 473 000	Council of Yukon First Nations Whitehorse TY		308 035
Patrimoine canadien Hull Qué		200 000	Dene Nation Yellowknife TN-O		197 000
Canadian Indian Energy Corp Edmonton Alb		400 000	Deton/Cho Corporation Yellowknife TN-O		251 422
Chiefs of Ontario Toronto Ont		747 233	Gouvernement des TN-O Yellowknife TN-O		397 800
Confederacy of Treaty Six Edmonton Alb		517 164	Hamlet of Coral Harbour Coral Harbour TN-O		410 837
Congress of Aboriginal Peoples Ottawa Ont		205 000	Inuit Circumpolar Conf Ottawa Ont		300 770
Conseil Tribal Mamuitun Betsiamites Qué		275 415	Inuit Communications Syst Ottawa Ont		124 000
Cree Regional Authority Nemaska Qué		1 226 917	Inuit Tapirisat of Canada Ottawa Ont		264 590
Cross Lake First Nation Cross Lake Man		411 300	Kitikmeot Inuit Association Cambridge Bay TN-O		300 803
Ctr Curriculum/Transfer & Tech Victoria C-B		375 000	Kivalliq Inuit Association Rankin Inlet TN-O		284 948
Dogrib Treaty 11 Council Yellowknife TN-O		110 000	Kluane First Nation Burwash Landing TY		293 499
Fédération de Sask Indians Saskatoon Sask		1 459 398	Makivik Corporation Lachine Qué		329 095
First Nations Resource Council Edmonton Alb		677 500	Metis Nation NWT Yellowknife TN-O		319 918
First Nations Summit Society Vancouver Ouest C-B		744 716	Université Queen's Kingston Ont		1 723 000
Grand Council of Treaty 8 Edmonton Alb		206 000	Ross River Dena Council Ross River TY		162 797
Grand Council Treaty 3 Kenora Ont		146 200	Université Royal Roads Victoria C-B		387 649
Indian Commission of Ontario Toronto Ont		481 568	Ville d'Iqaluit Iqaluit TN-O		1 804 352
Interim First Nations Lands Ottawa Ont		2 175 544	West Kitikmeot Slave Study Society Montréal Qué		684 227
Listuguj Migmaq First Nation Listuguj Qué		128 843			
Little Red River Cree Nation High Level Alb		608 000	Contributions aux particuliers, organisations et autres niveaux de gouvernement au titre de la promotion du développement, de l'utilisation, de la conservation et de la protection sécuritaires des ressources naturelles du Nord	1 399 319	
Manitoba Keewatinowi Okimakanak Thompson Man		144 815			
Matawa & First Nations Mgmt Thunder Bay Ont		293 063			
Metis Nation NWT Yellowknife TN-O		195 000			
Mushuau Innu Council Halifax N-E		2 087 714			
Nishnawabe-Aski-Nation Thunder Bay Ont		313 200	Council of Yukon First Nations Whitehorse TY		350 000
Norway House Cree Nation Norway House Man		457 889	Inuit Tapirisat of Canada Ottawa Ont		174 441
National Aboriginal Forestry Assoc Ottawa Ont		216 500	Metis Nation NWT Yellowknife TN-O		209 758
Nwt Treaty #8 Tribal Corporation Hay River TN-O		134 000	Old Massett Village Old Massett C-B		153 705
Nwt Treaty #8 Tribal Council Fort Resolution TN-O		188 245			
Office Treaty Commissioner Saskatoon Sask		206 000	Contributions pour les organismes de mise en oeuvre du Nunavut aux fins de l'établissement du gouvernement du Nunavut	5 387 023	
Peigan Nation Band Brocket Alb		805 478			
Sagamok Anishnawbek Band Massey Ont		107 500			
Town of Iqaluit Iqaluit TN-O		247 427	Gouvernement des TN-O Yellowknife TN-O		4 868 706
Treaty 7 Tribal Council Tsuu T'ina Alb		219 000	Nunavut Tungavik Inc Ottawa Ont		230 142
Union of BC Indian Chiefs Vancouver C-B		425 150	Qikiqtan Inuit Association Iqaluit TN-O		122 175
Union of Ontario Indians North Bay Ont		125 500			
United Chiefs & Council West Bay Ont		156 000	Commission canadienne des affaires polaires	18 000	
<i>Programme des affaires du Nord</i>	<i>64 106 049</i>		Contributions aux universités canadiennes	2 500	
Subventions à des universités et à des instituts canadiens pour la formation relative à la recherche scientifique dans le Nord	673 000		Contributions à des organisations canadiennes sans but lucratif	15 500	

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
INDUSTRIE	2 093 025 788				
Ministère	524 940 163				
<i>Programme du développement de l'industrie et des sciences</i>	<i>479 979 458</i>				
Subventions versées dans le cadre du programme Bourses Canada	7 115 000		Contribution au Réseau canadien pour l'avancement de la recherche, de l'industrie et de l'enseignement	19 996 303	
Subventions en vertu du programme de partenariats technologiques	2 027 393		Canarie Inc Ottawa Ont		19 996 303
Subventions au Prix du Premier ministre pour l'excellence dans l'enseignement des sciences, de la technologie et des mathématiques	226 000		Contributions en vertu de la Stratégie pour l'industrie canadienne de l'environnement	614 957	
Contributions à des organismes, à des associations et à des particuliers pour des projets visant à éduquer le grand public et le sensibiliser à la science et à la technologie	1 991 000		Canequip Environmental Services Inc Dorval Qué 9020-0842 Québec Inc Montréal Qué		103 570 124 568
Youth Engineering and Science Camps of Canada Ottawa Ont Youth Science Foundation Canada Nepean Ont		230 000 150 000	Contributions en vertu du programme de développement des collectivités	13 618 106	
Contribution à l'Institut canadien des recherches avancées	3 500 000		Atikokan Economic Development Corp Atikokan Ont Brant Community Futures Deve Corp Brantford Ont Bruce Community Development Corp Kincardine Ont CAE Prescott-Russell BDC Hawkesbury Ont CDC for East Algoma Thessalon Ont CDC of Sault Ste Marie & Area Sault Ste Marie Ont Chatham/Kent Bus & Community Dev Corp Chatham Ont Chukuni Business Development Corp Ear Falls Ont County of Prince Edward Picton Ont Elgin Community Development Corp St Thomas Ont Georgian Triangle Economic Deve Corp Collingwood Ont Grand Erie Community Development Corp Caledonia Ont Greater Peterborough BDC Peterborough Ont Greenstone Economic Development Corp Geraldton Ont Grenville Community Deve Centre Inc Prescott Ont Haliburton County Development Corp Haliburton Ont Huron Business Development Corp Seaforth Ont Kirkland & District CBC Kirkland Lake Ont Lacloche Manitoulin Bus Assistance Corp Gore Bay Ont Lake of the Woods Business Incen Corp Kenora Ont Muskoka Business Deve Corp Huntsville Ont Nipissing East Community Opportunities North Bay Ont NORD-ASKI Non-Profit Development Corp Hearst Ont Norfolk District BDC Simcoe Ont North Claybelt Comm & Bus Dev Corp Kapuskasing Ont North Hastings CDC Bancroft Ont North Simcoe Business Development Centre Midland Ont Orillia Area Community Deve Corp Orillia Ont Oxford Small Business Support Centre Inc Ingersoll Ont Parry Sound Area Community Bus & Dev Parry Sound Ont Patricia Area Community Endeavours Ignace Ont Port Colborne-Wainfleet CDC Port Colborne Ont Rainy River Futures Development Corp Fort Frances Ont Renfrew County CFDC Pembroke Ont Sarnia-Lambton BDC Sarnia Ont Saugeen Economic Development Corp Hanover Ont SD&G Community Development Corp Cornwall Ont South Essex Economic Deve Corp Leamington Ont South Temiskaming Community BDC Haileybury Ont Sudbury East Economic Development Corp Warren Ont Superior East Community Development Corp Wawa Ont Superior North Community Development Corp Terrace Bay Ont Thunder Bay Ventures Development Centre Thunder Bay Ont Timmins & District Community Dev Corp Timmins Ont Touch the Sky Business Development Centre Ohsweken Ont Trenval Development Corp Trenton Ont Valley Heartland Community Deve Corp Smith Falls Ont Wakenagun Community Futures Deve Corp Moose Factory Ont Waubetek Business Development Corp Birch Island Ont Welland Business & Community Deve Corp Welland Ont 1000 Islands Community Development Corp Brockville Ont		250 000 236 316 197 023 230 791 200 000 200 000 400 000 216 666 400 000 416 667 203 580 250 000 183 058 241 544 500 000 383 675 627 024 200 000 215 964 216 666 235 179 199 995 218 397 160 412 219 205 416 668 200 000 199 998 346 008 206 522 209 020 350 000 216 667 209 551 420 000 342 444 162 289 589 662 199 297 216 666 236 466 223 175 239 333 200 000 200 000 228 241 232 568 219 579 246 549 233 333 200 000
Institut canadien des recherches avancées Toronto Ont		3 500 000	Contribution à l'Union internationale des télécommunications, Genève Suisse	6 164 464	
Contribution au Secrétariat du commerce intérieur	478 464		Union internationale des télécommunications Genève Suisse		6 140 657
Secrétariat du commerce intérieur Winnipeg Man		478 464	Contributions en vertu du Programme de mise en valeur de la technologie	8 840 183	
Contributions en vertu du programme national de démonstration des réseaux d'entreprises	1 182 861		Canadian Industrial Innovation Centre Waterloo Ont Canadian Institute of Biotechnology Ottawa Ont Canadian Society for Civil Engineering Montréal Qué Centre de Recherche Informatique de Mtl Montréal Qué Centre des Matériaux Composites de St-Jérôme St-Jérôme Qué Centre des Techno Textiles Saint-Hyacinthe Qué Environmental S&T Alliance CDA (ESTAC) Sarnia Ont Industrial Research & Develop Institute Midland Ont National Quality Institute Etobicoke Ont The Canadian Plastics Institute Mississauga Ont		1 168 065 1 400 000 109 871 582 212 586 573 818 213 852 199 143 770 2 722 542 455 953
Chambre de Commerce du Canada Ottawa Ont		1 182 861	Contributions en vertu du programme d'adaptation aux fermetures de bases de l'Ontario	2 312 242	
Contribution à l'Observatoire de Neutrino de Sudbury	750 000		Air Base Property Corp North Bay Ont Chinese Cultural Centre of Greater Toronto Toronto Ont Ott-Macdonald-Cartier Int'l Airport Authority Ottawa Ont S&P Data Response Management Don Mills Ont		395 000 200 000 400 000 1 215 450
Université Queen's Kingston Ont		750 000			
Contributions en vertu de la stratégie provisoire pour les jeunes et l'acquisition du savoir	203 054				
Contributions à des organismes sans but lucratif pour favoriser la coopération et le développement économiques	100 000				
La Société Royale du Canada Ottawa Ont		100 000			
Contribution aux Systèmes intelligents de fabrication	560 500				
IMS Canada Ottawa Ont		560 500			
Contributions en vertu de l'initiative des technologies porteuses de solutions environnementales	248 573				
Thermo Design Engineering Ltd Edmonton Alb		248 573			
Contributions en vertu du Programme de productivité de l'industrie du matériel de défense	50 763 302				
Alliedsignal Aerospace Canada Etobicoke Ont Bristol Aerospace Ltd Winnipeg Man CAE Electronics Ltd St-Laurent Qué Canadian Marconi Company Kanata Ont Haley Industries Ltd Haley Station Ont Les Technologies Industrielles SNC Inc Le Gardeur Qué Messier-Dowty Inc Ajax Ont Pratt & Whitney Canada Inc Longueuil Qué Spar Aerospace Ltd Ste-Anne-de-Bellevue Qué		5 088 403 3 202 722 970 758 276 716 218 539 1 082 093 1 648 499 30 884 259 7 258 471			
Contribution à Bombardier/de Havilland	30 968 800				
de Havilland Inc North York Ont		30 968 800			
Contributions aux campagnes sectorielles	6 951 688				
BC Wood Specialties Group Association Surrey C-B Canadian Apparel Federation Ottawa Ont Canadian Council Furniture Manufacturers Winnipeg Man Canadian Environmental Solutions Consort Oakville Ont Canadian Forest Products Ltd Vancouver C-B Domtar Inc Research Centre Senneville Qué Forest Engineering Research Institute Pointe-Claire Qué ITAC Information Technology Assoc CDA Mississauga Ont Noranda Forest Inc Toronto Ont Nova-Quintech Div De Nova Bus Corp St-François-du-Lac Qué Novabus Corporation St-Eustache Qué Promotion de Produits Forestiers Sainte-Foy Qué St Laurent Paperboard Inc Montréal Qué Strategic Microelectronics Consortium Kanata Ont Wood Panel Bureau (WPB) Willowdale Ont		499 130 755 000 297 354 118 181 555 791 400 000 243 256 1 286 052 296 761 100 000 100 000 122 744 467 705 1 000 000 263 425			
Contributions aux technologies stratégiques	9 584 334				
Aqua Health Ltd Charlottetown Î-P-É Canadian Strategic Software Consortium Ottawa Ont Ceramics Kingston Ceramiques Inc Kingston Ont Inco Ltd (Inco Tech Div) Toronto Ont		169 333 1 050 749 232 122 248 912			

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Contributions aux termes des ententes auxiliaires conclues en vertu des ententes pour le développement économique et régional et des ententes cadres de développement avec les provinces	1 307 336		Contributions en vertu du programme d'entreprise Autochtones Canada	24 505 075	
Gouvernement du Yukon Whitehorse Yukon		689 909	All Nations Business Services Society Kamloops C-B		117 163
Trésorier provincial de l'Alberta (NDB-Finance) Edmonton Alb		260 265	Anishinabe Mazaska Capital Corp Winnipeg Man		163 090
Trésorier provincial (ED&T) Edmonton Alb		134 543	Assembly of Manitoba Chiefs Winnipeg Man		180 250
Ententes auxiliaires Canada/Québec sur le développement industriel	37 567 400		Bigstone Cree Band Desmarais Alb		153 595
A Lassonde Inc Rougemont Qué		105 000	Can National Aboriginal Tourism Assoc Beaverbank N-E		314 194
Albany International Canada Inc Cowansville Qué		639 644	Canadian Native Arts Foundation Toronto Ont		222 500
Aliments Delisle Limitée Boucherville Qué		1 000 000	Chippewas of Rama Development Corp Rama Ont		120 952
Atelier d'Usinage Marmen Inc Cap-de-la-Madeleine Qué		500 000	Clearwater River Development Corp La Loche Sask		116 644
Bombardier Canadair Group Montréal Qué		5 586 547	Conseil de Bande Micmac de Gaspé Fontenelle Qué		111 000
CAE Electronics Ltd St-Laurent Qué		762 000	Corporation Dév Économique Montagnaise Village des Hurons Qué		125 778
Chemprox Chimie SEC Montréal Qué		2 000 000	Chouchiching Ojibway Corp Fort Frances Ont		116 376
Consoltex Inc St-Laurent Qué		875 000	C7EL717LC Ginseng Enterprises Savona C-B		188 000
Cosmair Canada Inc Montréal Qué		1 054 936	Dana Naye Ventures Whitehorse TY		108 538
Degussa Canada Inc Burlington Ont		259 000	II Net Ottawa Ont		160 527
Ericsson Communications Inc Mont-Royal Qué		3 288 350	Inuvialuit Petroleum Corp Calgary Alb		540 799
Gist-Brocades/Bio-Intermediair Inc Montréal Qué		2 097 229	Meadow Lake Tribal Council Meadow Lake Sask		137 159
Harris Corporation Farinon Canada Dollard-des-Ormeaux Qué		400 000	Micmac Maliseet Development Corp Newcastle N-B		405 479
IAF Biovac Inc Laval Qué		1 800 000	NTW Métis Development Corp Ltd Yellowknife TN-O		138 972
Inglis Limited Montmagny Qué		588 233	Nobby Graphics Beaverbank N-E		135 000
Institut National d'Optique Sainte-Foy Qué		5 903 187	Nishnawbe-Aski Development Fund Thunder Bay Ont		427 379
Johnson & Johnson Inc Montréal Qué		220 210	Northern Ontario Native Tourism Assoc Thunder Bay Ont		116 000
Mallinckrodt Medical Inc Pointe-Claire Qué		135 000	Pan Pacific Aboriginal Trade Co Inc Vancouver C-B		117 174
Métallurgie Magnola Inc Pointe-Claire Qué		2 709 453	Peguis Development Corp Ltd Réserve indienne Peguis Man		253 562
Mitel Corporation Kanata Ont		2 050 163	Pine Creek First Nations Logging Inc Camperville Man		243 110
Neuman Aluminium International Inc Montréal Qué		400 000	Saskatchewan Indian Equity Foundation La Ronge Sask		136 145
Performance Packaging Inc Cowansville Qué		255 000	Six Nations Development Corp Ohsweken Ont		283 000
Rayonnesse Textile Inc St-Jérôme Qué		540 000	SNEDCO Saskatoon Sask		102 823
Rolls-Royce Canada Ltée Lachine Qué		706 789	Société de Crédit Commercial Autochtone Village des Hurons Qué		154 760
Sabex Inc Boucherville Qué		626 339	Société de Développement Wendat Inc Wendake Qué		100 000
Saturn Solutions Inc St-Laurent Qué		756 806	Tale'awtxw Aboriginal Capital Corp Chilliwack C-B		987 242
Solmax G Osynth Tiques Inc Varennes Qué		840 000	Témiskamingue Band Council Notre-Dame-du-Nord Qué		169 328
SR Telecom Inc St-Laurent Qué		127 500	Tribal Resources Investment Corp Prince Rupert C-B		121 004
Venmar Ventilation Inc Drummondville Qué		156 000	Tribal Wi-Chi-Way-Win Capital Corp Winnipeg Man		295 860
Ville de Beauceville Beauceville Qué		100 000	Waswanipi Mishtuk Corp Waswanipi Qué		900 000
Ville de La Baie Ville de La Baie Qué		1 000 000	Wolf's Flat Ordnance Disposal Corp Sarcee Alb		130 635
Contributions en vertu du programme entreprise Atlantique	1 067 792		Contributions en vue de la réalisation d'une initiative collective de commercialisation du tourisme dans le Nord de l'Ontario	336 743	
Louisiana-Pacific Canada Ltd Hawkesbury Ont		1 067 792	Ontario's Near North North Bay Ont		126 180
Contributions aux centres culturels et aux centres des congrès de l'Ontario	1 524 634		Contributions dans le cadre du Fonds spécial pour le développement du Nord de l'Ontario	1 941 787	
Guelph The Centre for the Performing Guelph Ont		1 524 634	Chimo Motel Cochrane Ont		152 901
Contributions en vertu d'ententes auxiliaires avec les provinces de l'Ouest pour le développement des technologies de communications	1 087 951		Fabrene Inc Mississauga Ont		118 000
Infomagnetics Technologies Corp Winnipeg Man		314 341	Found Aircraft Canada Inc Gravenhurst Ont		100 000
Linnet Geomatics International Inc Winnipeg Man		153 121	Contributions à la province d'Ontario aux termes de l'Entente de Travaux d'Infrastructure Canada	159 356 000	
TR Laboratories Edmonton Alb		350 000	Ministère des Affaires municipales Toronto Ont		102 740 423
UMR Ltd Winnipeg Man		180 000	Ministère du développement du Nord et des Mines Sudbury Ont		4 279 566
Contribution au programme d'incitation à la recherche et développement en technologie des communications	978 931		Ministère de l'éducation et de la formation Toronto Ont		16 495 789
Institut Mondial du Commerce électronique Montréal Qué		568 201	Contributions en vertu de l'initiative fédérale de développement économique dans le Nord de l'Ontario	5 582 985	
Contributions en vertu du Plan d'investissement communautaire du Canada	308 648		Atikokan Economic Development Corp Atikokan Ont		279 000
Contributions aux termes du Partenariat technologique Canada	73 148 952		Business Development Bank of Canada-BDC Toronto Ont		500 000
Alliedsignal Aerospace Canada Etobicoke Ont		5 443 987	Lacloche Manitoulin Bus Assistance Corp Gore Bay Ont		614 372
Bombardier Canadair Group Montréal Qué		5 040 271	Nipissing East Community Opportunities North Bay Ont		450 000
CAE Electronics Ltd St-Laurent Qué		5 365 540	Nord-Aski Non-Profit Development Corp Hearst Ont		275 096
CAL Corporation Safety & Surveillance DV Nepean Ont		252 302	North Claybelt Comm & Bus Dev Corp Kapuskasing Ont		170 813
Canadian Marconi Co Avionics Division Montréal Qué		703 160	Superior North Community Deve Corp Terrace Bay Ont		526 000
Computing Devices Canada Ltd Calgary Alb		455 000	La Banque Royale du Canada Toronto Ont		1 500 000
Crosskeys Systems Corp Kanata Ont		794 465	Timmins & District Community Dev Corp Timmins Ont		525 570
Crystalline Manufacturing Ltd Calgary Alb		223 709	Wakenagun Community Futures Deve Corp Moose Factory Ont		292 233
Cymat Aluminium Corporation Mississauga Ont		120 482	Programme des services axés sur le marché	44 960 705	
Fleet Industries Ltd Fort Erie Ont		874 598	Subventions à divers organismes oeuvrant dans l'intérêt du consommateur	150 000	
GFI Control Systems Inc Kitchener Ont		826 553	Subvention au Conseil consultatif canadien de la radio	45 000	
LEX Technologies Inc Brampton Ont		536 564	Contributions à divers organismes oeuvrant dans l'intérêt du consommateur	850 000	
Maratek Environmental Inc Bolton Ont		106 678	Association des consommateurs du Canada Ottawa Ont		200 950
Orenda Aerospace Corp Mississauga Ont		666 608	FNACQ Montréal Qué		126 300
Powerlasers Ltd Concord Ont		363 100	Public Interest Advocacy Centre Ottawa Ont		181 000
Pratt & Whitney Canada Inc Longueuil Qué		46 810 916	Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises	43 915 705	
Pulp and Paper Research Institute of Canada Pointe-Claire Qué		3 836 993	Banque de Montréal Toronto Ont		5 081 051
Timstep Corp Kanata Ont		400 000	Banque Nationale du Canada Montréal Qué		748 283
Tundra Semiconductor Corp Kanata Ont		177 285	Banque canadienne impériale de commerce Toronto Ont		3 229 370
Contribution à la Société de recherches de l'Institut de cardiologie d'Ottawa	3 000 000		Healthgroup Financial Inc Toronto Ont		186 062
Université d'Ottawa Ottawa Ont		3 000 000	Banque Hongkong du Canada Toronto Ont		433 318
Contribution au Bureau de promotion des industries du bois (BPIB)	68 000		Banque Manulife du Canada Waterloo Ont		140 953

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Banque Royale du Canada Toronto Ont		10 640 357	Cornwallis Park Development Agency Cornwallis N-É		2 515 183
Banque Scotia Toronto Ont		3 257 566	Cow's PEI Inc Charlottetown I-P-É		377 516
Banque Toronto-Dominion Toronto Ont		11 859 828	Crossley Carpet Mills Limited Truro N-É		125 050
Agence de promotion économique du Canada atlantique	263 729 340		Cumberland Development Corporation Limited Amherst N-É		174 480
Subventions à des organismes sans but lucratif pour promouvoir la collaboration et le développement économiques	440 689		D W Briggs Holdings Inc Plaster Rock N-B		206 117
Contributions en vertu de programmes visant à stimuler le développement économique régional de l'Atlantique en ce qui a trait aux petites et moyennes entreprises	216 439 515		Delco Forest Products Ltd St-Antoine N-B		249 723
2131131 Nova Scotia Limited Halifax N-É		1 308 876	Desbarres Holdings Limited Pictou N-É		156 315
3123952 Canada Inc Atholville N-B		138 256	Design Management Group Limited Gander T-N		171 566
3126871 Canada Inc Delta C-B		354 907	Diagnostic Chemicals Limited West Royalty I-P-É		272 027
3C (Canada) Ltd Don Mills Ont		118 872	Diversified Metal Engineering Ltd Charlottetown I-P-É		394 956
501383 NB Inc Shediac N-B		169 435	Double O Fish Farm Limited Digby N-É		251 500
A L Pray & Son Potato Co Ltd New Denmark N-B		103 183	Downeast Plastics Ltd Cap-Pèle N-B		522 740
A/V Protein Canada Inc St John's T-N		105 286	East Prince Development Inc Summerside I-P-É		363 471
Abbacom Logic Corporation St John's T-N		593 859	Eastern Foundry Limited Clarendville T-N		144 713
Acadia Centre For Small Business and Entrepreneurship Wolfville N-É		147 016	Eastern Protein Foods Limited Kentville N-É		643 340
Acadian Seaplants Limited Charlesville N-É		169 321	Ebony Granite Limited Gander T-N		134 352
Ackerman's Fine Foods Inc St John's T-N		193 581	Efamol Research Inc & Scotia Holdings Kentville N-É		269 358
Adel Kent Leda Inc Bouctouche N-B		550 000	Elektro Atlantic Inc Dieppe N-B		146 300
Admiral Fish Farms Ltd Grand Manan N-B		312 677	Emerald Business Development Corporation Baie Verte T-N		445 000
Advanced Glazings Limited North Sydney N-É		209 700	Emerald Forest Products Limited Digby County N-É		150 684
Allain Equipment Manufacturing Ltd Cocagne N-B		106 777	Environmental Acoustics Systems Limited Mount Pearl T-N		198 335
Alliance of Manufacturers & Exporters Nfld St John's T-N		100 051	EPC Industries Limited Amherst N-É		502 823
Andy's Ledge Salmon Ltd Grand Manan N-B		233 537	EPR Kirby and Company Management Consultants Group Inc St John's T-N		250 000
Annapolis Ventures Limited Bridgetown N-É		122 090	Exploits Valley Air Services Ltd Norris Arm T-N		125 000
Annear Brian & Scott Lower Montague I-P-É		120 791	F & S Manufacturing Incorporated Chester Basin N-É		100 900
Apex Machine Works Limited Moncton N-B		966 278	F A H R Industries Inc Saint-Jacques N-B		161 166
Aqua Fish Farms Ltd St George N-B		134 997	F W Taylor Lumber Limited Middle Musquodoboit N-É		181 473
Aquaprime Mussel Ranch Limited Ship Harbour N-É		125 000	Flaw/caw Fishermen's Resource Centres Inc St John's T-N		745 789
Argentia Management Authority Inc Freshwater Placentia Bay T-N		902 003	Fine Food Investments Ltd West Royalty I-P-É		172 349
Arlington Farms Ltd Arlington I-P-É		117 569	Firstclass Systems Product Development Corporation Frédéricton N-B		104 696
Arvin Special Machinery Limited Miramichi N-B		335 820	Formal Systems Inc Frédéricton N-B		758 215
ASAPCO Foods Ltd Woodstock N-B		405 628	Friman Steel Ltd Slemon Park I-P-É		174 193
Atlantic Reman Limited Moncton N-B		622 240	G-Tec Jacques Inc Frédéricton N-B		818 628
Atlantic Salmon Federation (Canada) Chamcook N-B		699 955	Galaxy Technologies Inc & Gridzero Technologies Inc Glace Bay N-É		195 581
Avalon West Community Development Corporation Placentia T-N		590 000	Gander Area Community Development Corporation Gander T-N		655 000
Avon Valley Greenhouses Limited Falmouth N-É		108 419	Gander Worldwide Inc Gander T-N		720 192
Ballastronix Inc Amherst N-É		205 122	Gateway Community Development Corporation Basques T-N		180 000
Battle Harbour Historic Trust Inc Goose Bay Labrador T-N		526 278	Gateway Village Development Inc Charlottetown I-P-É		3 058 200
Beltek Systems Design Inc Moncton N-B		464 831	Genesis Organic Inc Corner Brook T-N		249 957
Big Falls Fish Growers Limited Black River Lake N-É		148 950	Goodison Textiles (Canada) Inc Don Mills Ont		230 000
Big Pond Community Council East Bay N-É		266 389	Gray Aqua Farms Ltd St Stephen N-B		119 505
Biggs Farms Limited Grand Pré N-É		148 497	Great Northern Peninsula Development Corporation Plum Point T-N		191 335
Biogreen Nfld Limited Deer Lake T-N		132 433	Greater Halifax Conventions and Meetings Bureau Halifax N-É		117 821
Bishop's Falls Development Corporation Bishop's Falls T-N		1 276 325	Greatvalley Juices Inc Kentville N-É		151 270
BKM Research and Development Inc Dieppe N-B		237 932	Growth Opportunities Limited Digby N-É		120 000
Blaauw Mr Albert St-André N-B		124 128	Gulf Trading Incorporated Dingwall N-É		120 000
Bianchard Ready Mix Ltd Allardville N-B		160 750	Guysborough County Business Development Centre Limited Guysborough N-É		170 000
Blue Water Business Development Corporation Limited Sheet Harbour N-É		971 200	Halifax County Construction & Debris Recycling Limited Goodwood N-É		126 745
Bonavista Pen & Surrounding Area Community Futures Dev Corp Bonavista T-N		280 000	Hants-Kings Business Development Centre Limited Windsor N-É		1 026 736
Breakwater Books Limited St John's T-N		104 966	Harbour Authority of Cheticamp Cheticamp N-É		151 200
British Confectionary Company Limited Mount Pearl T-N		332 376	Harry Freeman and Son Limited Greenfield N-É		363 243
Brooklyn North Software Works Incorporated Halifax N-É		192 364	Hermitage Sea Foods Ltd Hermitage T-N		126 181
Brookside Resort Limited Hatchet Cove T-N		239 407	Holland College Charlottetown I-P-É		410 655
Bruce Farms Inc Souris I-P-É		117 500	Hotel Nova Scotia Ownership Limited Partnership Halifax N-É		117 785
Burin Peninsula Community Development Corporation Inc Marystown T-N		320 000	Hy Sea Salmon Ltd Lord's Cove Deer Island N-B		225 000
BWS Manufacturing Ltd Centreville N-B		312 729	Icoin Industries Inc Frédéricton N-B		603 357
C Ernest Harrison & Sons Limited Cumberland County N-É		175 380	Indian Point Marine Farms Ltd Mahone Bay N-É		234 903
Cabot Trail Sea and Golf Chalets Incorporated Cheticamp N-É		165 000	Inland Technologies Incorporated Truro N-É		318 495
Call Centre Inc The St John's T-N		104 053	Inrich Business Development Centre Limited Inverness N-É		260 000
Canada East Manufacturing Inc Bristol N-B		115 351	Instrumar Limited St John's T-N		165 264
Canadian Blood Bank Corporation St John's T-N		608 872	Internav Limited Sydney N-É		144 843
Canadian Centre for Fisheries Innovation St John's T-N		1 612 001	J & K Transport Ltd Bloomfield T-N		306 950
Canadian Centre for Marine Communications St John's T-N		518 472	K W Murphy Ltd West Royalty I-P-É		498 212
Canpolar East Inc St John's T-N		498 638	Kanalfakt Inc et Al Bouctouche N-B		1 000 000
Canso Waterfront and Area Development Corporation Limited Canso N-É		109 768	Kevin Murphy and Michael Cassidy Charlottetown I-P-É		727 028
Canusa Foods Ltd Centreville N-B		600 435	KGY Group Limited Corner Brook T-N		333 500
CB Regional Municipality Sydney N-É		989 243	King Metal Fabricators Limited Dartmouth N-É		267 483
CB-Victoria Regional School Board Sydney N-É		214 900	Labrador Community Development Corporation Happy Valley Goose Bay T-N		620 000
Cape Freels Heritage Trust Inc Newtown T-N		478 312	Lakeburn Lumber Limited Dieppe N-B		112 800
Central Development Corporation North Rustico I-P-É		1 228 664	Land & Sea Instrumentation Limited Dartmouth N-É		271 160
Centre de Développement et d'Entrepreneurship Chaleur Inc Bathurst N-B		150 000	Leby Fixtures and Interiors Ltd Moncton N-B		212 500
Centre for International Business Studies Halifax N-É		128 535	Les Clôtures St-Pierre Ltée/St-Pierre Fence Ltd Kedgwick N-B		108 023
Charlotte County Development Corporation Inc St Stephen N-B		1 397 000	Lizotte Consultants Ltée Rivière-Verte N-B		195 043
Chester Plastics (1975) Limited Chester N-É		281 850	Long Island Resources Ltd D'Espoir T-N		325 720
Chianti Food Processors Inc Toronto Ont		277 745	Long Range Community Futures Development Corporation Stephenville T-N		336 000
Clearwater Engineering Co Ltd Miramichi N-B		101 247	M C Joint Venture Ltd Gander T-N		206 914
Clinical Trials Atlantic Corporation Halifax N-É		136 165	MacCormack Builders and Apartments Ltd Summerside I-P-É		105 834
Coastal Business Opportunities Incorporated Sydney N-É		152 482	Magic Mersey River Camp NS Limited Mersey River N-É		250 000
Concept + Inc Moncton N-B		205 836	Mahemigew Inc East Bideford I-P-É		208 347
Conseil Économique du Nouveau-Brunswick Inc Moncton N-B		259 360	Malisset Farms Ltd Perth-Andover N-B		225 333
Controls and Equipment Ltd St John's T-N		107 589	Manufacturier Qualité Ltée Bathurst N-B		149 673
Cooney Ms Elizabeth St Andrews N-B		269 935	Mariflex Ltd Rd Saint John N-B		100 864
Corey Feed Mills Ltd Frédéricton N-B		115 326	Marine Extract Ltd Shippagan N-B		100 747
			Maritime Provinces Education Foundation Halifax N-É		163 473
			Maritime Steel and Foundries Limited New Glasgow N-É		133 763
			Mathresources Incorporated Halifax N-É		224 026
			Maynard Limited Viking Trail Hawkes Bay T-N		137 160
			Université Memorial de T-N St John's T-N		606 374
			Metaltech Ltd/Ltée Fox Creek N-B		140 062

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Metlevision Com Inc Frédéricion N-B		128 598	Spielo R & D Inc Dieppe N-B		439 296
Miawpukek Mi'kamawey Maw'omi D'Espoir T-N		466 025	Stratos Mobile Networks Inc St John's T-N		187 351
Micro Optics Design Corporation Moncton N-B		1 571 385	Sugar Hill Inn Inc Main Road Norris Point Bonne Bay T-N		126 159
Mill Cove Park Development Agency CFS Mill Cove Hubbards		711 814	Superior Glove Works Limited Point Leamington T-N		185 548
MITV A Division of Global Communications Limited			Survival Systems Limited Dartmouth N-É		119 576
Dartmouth N-É		228 208	T P Downey & Sons Ltd Hillsborough N-B		110 532
Moffett Meats Inc Penobscuis N-B		224 178	Tempkraft Canada Inc Saint John N-B		361 769
Moncton Forest Products Inc Moncton N-B		429 668	Terra Nova Fertilizer Export Inc Sydney N-É		138 324
Moncton Response Group Inc Moncton N-B		1 125 000	Terra Nova Marine Company Limited Mount Pearl T-N		173 806
Mount Saint Vincent University-Centre For Women In Business			Terra Nova Shoes Limited Harbour Grace T-N		1 000 000
Halifax N-É		146 668	Testori Americas Corporation Summerside Î-P-É		912 489
Multi Radiator Services Ltd Moncton N-B		105 000	The Capital Commission of Prince Edward Island Inc		
Mega Bleu Inc/Mega Blue Inc Tracadie-Sheila N-B		1 011 950	Charlottetown Î-P-É		161 572
Nautical Data International Inc St John's T-N		592 067	The Maritime Beer Company Incorporated Dartmouth N-É		295 800
Neocan International Incorporated Halifax N-É		384 034	Le Ministre des Finances Halifax N-É		17 172 580
New Brunswick Salmon Growers Association St George N-B		255 944	Thermopak Ltee Parc Industriel Shippagan N-B		137 936
Newfoundland Aquaculture Industry Association Inc St John's			Thomas Kavanaugh & Sons Ltd Grand Falls N-B		129 158
T-N		157 312	Thériault M Patrick R Saint-Quentin N-B		112 016
Newfoundland Exchequer Account St John's T-N		14 451 049	Tim Systems Incorporated Dartmouth N-É		129 952
Newfoundland Independent Filmmakers' Co-operative			Timber Cove Aquaculture St Stephen N-B		127 353
St John's T-N		215 207	Torgait Ujaganniavignit Corporation Labrador T-N		181 398
Newfoundland Salmonid Grower's Association St John's T-N		243 164	Toulon Holdings Inc Stephenville		153 128
Newfoundland Slate Incorporated Burgoynes Cove T-N		300 544	Tourism CB Inc Sydney N-É		136 685
North Sydney Marine Railway Incorporated North Sydney N-É		328 850	Tourism Industry Association of Nfld & Labrador St John's T-N		312 286
Northeast Avalon Community Futures Development			Tourism Industry Association of Prince Edward Island		
Corporation Kelligrews T-N		350 000	Charlottetown Î-P-É		1 393 940
Northeastern Enterprises Ltd Bathurst N-B		176 545	Trinity Conception Community Development Corporation		
Northern Opportunities for Business Limited New Glasgow N-É		230 000	Carbonear T-N		500 000
Northside Economic Development Assistance Corporation			Tritor Developments Limited Markham Ont		177 287
Sydney Mines N-É		387 518	Universal Systems Ltd Frédéricion N-B		184 678
Northumberland Business Advisory Centre Inc Miramichi N-B		150 000	Université Sainte Anne Centre Jodrey Pointe-de-l'Église N-É		140 843
Nortip Development Corporation Plum Point T-N		585 000	University College of Cape Breton Sydney N-É		793 803
Nova Crystals Limited Halifax N-É		164 065	Université de Moncton Moncton N-B		150 423
Nova Scotia Innovation Corporation Limited Dartmouth N-É		205 032	Valley Grove Enterprises Ltd Kelvin Grove Î-P-É		243 033
Nova Scotia Research Foundation Corporation Dartmouth N-É		464 379	Van Dyk Blueberry Enterprises Ltd Caledonia N-É		105 000
Nova Scotia Crystal Limited Halifax N-É		115 595	Victoria/Madawaska-South Business Development Centre Inc		
Nu-Air Ventilation Systems Incorporated Hants County N-É		201 796	Grand Falls N-B		825 000
Ocean Pier Inc Scoudouc N-B		115 110	Viking Trail Tourism Association Deer Lake T-N		163 452
Ocean Salmon Farms Ltd St Andrews N-B		138 111	Village of Atholville Atholville N-B		116 083
Oceans Limited St John's T-N		132 962	Vision Multimédia Inc Frédéricion N-B		122 100
Opportunities East Inc Montague Î-P-É		906 861	Waypak Inc Saint John N-B		278 990
Oxford Frozen Foods Limited Oxford N-É		347 151	Western Development Corp Inc Alberton Î-P-É		237 500
Oxford Mr David A and Chancy Jr Mr Harry St Andrews N-B		232 392	Western Shore and Area Improvement Association		
Prince Edward Island Capital Inc Charlottetown Î-P-É		450 000	Gold River N-É		101 975
P P Jensen & Sons Ltd New Denmark N-B		121 375	Wide Body R V Industries Inc Langley C-B		364 975
Paquet Yarns Inc Paquetville N-B		152 967	Women's Enterprise Bureau St John's T-N		403 258
Paul Christensen & Christine Macneaney Stanley Bridge Î-P-É		470 872	Workers' Investment Fund Inc Frédéricion N-B		500 000
PCL & Eastern Packaging Limited Saint John N-B		106 286	Yarmouth Regional Business Corporation Limited Yarmouth N-É		533 757
Pictou Regional Development Commission New Glasgow N-É		393 610	Yeo Ralph 301 All Weather Highway East Summerside Î-P-É		106 974
Pilot Whale Lodge Limited Chéticamp N-É		124 065	YM-YWCA Enterprise Centre St John's T-N		194 172
Plancher Héritage Ltée Kedgwick N-B		166 762			
Polar Seafoods Inc Corner Brook T-N		343 707	Contributions aux provinces du Canada atlantique aux termes des		
Polysteel Atlantic Limited North Sydney N-É		416 684	ententes Travaux d'infrastructure Canada	37 742 685	
Power Slate Enterprises Ltd Clarendville T-N		247 962			
Primary Health Care Resources International Inc			Nfld Exchequer Account St John's T-N		11 019 949
Charlottetown Î-P-É		200 000	Regional Development Corporation Frédéricion N-B		10 487 691
Profor Kedgwick Ltée/Ltd Kedgwick N-B		127 633	Le Ministre des Finances Halifax N-É		14 902 488
Province du Nouveau-Brunswick Frédéricion N-B		177 789	Province de l'Î-P-É Charlottetown Î-P-É		1 132 065
Quidi Vidi Brewing Company Limited St John's T-N		337 296			
Regional Development Corporation Frédéricion N-B		24 376 864	Obligations contractées dans la région de l'Atlantique en vertu		
Restigouche Community Futures Development Corporation			de la Loi sur les prêts aux petites entreprises	6 070 823	
Inc Campbellton N-B		350 000			
Rosedale Animal Feeds Limited Havelock N-É		115 229	Banque Royale du Canada		2 137 552
S C B Fisheries Ltd St Alban's Bay D'Espoir T-N		350 880	Banque de Montréal		381 740
Université Saint Mary's Halifax N-É		313 908	Banque Nouvelle-Écosse		840 509
Samson Enterprises Limited Pondville N-É		132 062	Banque Nationale du Canada		703 289
Sandspit Amusements Ltd Cavendish Î-P-É		230 000	Banque Toronto-Dominion		596 406
Sawler Gardens Limited Berwick N-É		380 000	Banque canadienne impériale de commerce		575 778
SCG Industries Limited Saint John N-B		188 824			
Scieries Chaleur Associés Belledune N-B		225 169	Obligations contractées pour assurance-prêts ou crédit,		
Scotian Gold Co-operative Limited Coldbrook N-É		218 139	conformément à la Loi organique de 1987 sur le Canada		
Sea Forest Plantation Company Limited St John's T-N		211 276	atlantique	3 035 628	
Sea Systems Limited St John's T-N		136 411			
Seabright Corporation Limited St John's T-N		251 038	Barclays Banque du Canada :		
Seagull Pewter and Silversmiths Limited Pugwash N-É		186 144	M & M Manufacturing Limited Dartmouth N-É		282 257
Shareline Systems Ltd Moncton N-B		250 962	BT Canada Securities Inc :		
Shearwater Development Corporation Limited Shearwater			Some Fine Investments Limited Annapolis Royal N-É		299 000
Airport N-É		1 078 574	Banque canadienne impériale de commerce :		
Shelburne County Business Development Center Limited			White Hills Resort Limited Clarendville T-N		2 215 098
Shelburne N-É		181 737	Banque Nationale du Canada :		
Shelburne Park Development Agency Shelburne N-É		1 272 510	Heritage Woodworks (1991) Limited Eastport T-N		130 970
Shell Fresh Farms Ltd Pools Cove T-N		102 224			
Shore Lane Farms Ltd Kensington Î-P-É		220 000	Agence spatiale canadienne	32 767 704	
Slemon Park Corporation Summerside Î-P-É		500 000	Subvention à l'Université polytechnique Ryerson		150 000
Société d'aide au Développement des Collectivités de la			Subventions pour le partenariat en recherche spatiale Conseil		
Peninsule Tracadie N-B		600 000	de recherche en sciences naturelles et en génie du Canada		206 700
Société d'aide au Développement des Collectivités du			Subventions à l'Université internationale de l'espace		175 000
Madawaska Inc Edmundston N-B		460 000	Contribution pour le Programme préparatoire d'observation		
Souris Food Park Development Corporation Souris Î-P-É		8 514 878	de la Terre de l'ASE		1 056 560
South Coast Community Development Corporation			Contribution pour le Programme européen de satellite de		
St Alban's T-N		583 425	télédéttection I de l'ASE (ERS-01)		1 330 356
South East Lead Corporation Inc Shediac N-B		605 000	Contribution pour le Programme européen du satellite de		
South Shore Opportunities Incorporated Liverpool N-É		210 000	télédéttection II de l'ASE (ERS-02)		2 421 082
Southern Shore - St Mary's Bay Community Development					
Corp Trepassey T-N		340 000			
Southwest Valley Development Corporation Inc Harvey					
Station N-B		1 063 000			
Spielo Manufacturing Incorporated Dieppe N-B		225 202			

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Contribution au Programme préparatoire de la première mission d'observation de la terre sur orbite polaire de l'ASE l'ASE (POEM/ENVISAT)	12 315 564		Pairie de Saint-Lambert-de-Lauzon Saint-Lambert-de-Lévis Qué		117 938
Contribution pour le Programme de mission de technologie et de relais de données de l'ASE (DRTM)	1 439 433		Pairie de Saint-Lin Laurentides Qué		151 153
Contribution pour le Programme de systèmes et de technologies de pointe de l'ASE (DRTM)	1 207 992		Pairie de St-Malachie-d'Ormstown Ormstown Qué		100 148
Contribution au Programme de recherche de pointe sur le système de télécommunications de l'ASE (ARTÉS)	3 565 613		Pairie de St-Onésime-d'Ixworth St-Onésime-d'Ixworth Qué		153 503
Contribution au programme de support technologique général de l'ASE	415 055		Pairie de Sainte-Marie-Madeleine Sainte-Marie-Madeleine Qué		100 529
Contribution au budget général de l'Agence spatiale européenne de (ASE)	8 079 956		Pairie de Ste-Marie-Salomé Ste-Marie-Salomé Qué		106 529
Contributions à la promotion du Programme spatial canadien et de l'exploitation commerciale de la technologie spatiale	158 996		Pairie de St-Raphaël-de-Île-Bizard St-Raphaël-de-Île-Bizard Qué		121 377
Contributions au programme de sensibilisation des jeunes à l'espace	15 000		Pairie de Petite-Rivière St-François Petite-Rivière St-François Qué		975 334
Subventions pour la promotion du Programme spatial canadien et de l'exploitation commerciale de la technologie spatiale	44 197		Pointe-du-Lac Pointe-du-Lac Qué		327 947
Subventions pour les partenariats en recherche spatiale - Université de Toronto	60 000		Pontiac Pontiac Qué		151 796
Subventions pour des bourses d'études dans des secteurs connexes aux recherches spatiales	126 200		Régie inter-gestion déchets solides des Anses Grande-Rivière Qué		116 622
Bureau fédéral de développement régional (Québec)	355 714 864		Régie intermunicipale Aqueeduc Bas-Richelieu		923 642
Subventions au fonds de développement de Montréal	18 805		St-Denis-sur-Richelieu Qué		815 223
Subventions au fonds de développement régional (Québec)	1 150 000		Régie intermunicipale de la Haute-St-Charles Loretteville Qué		117 667
Regroupement pour la relance Sud-Ouest Mtl Montréal Qué		1 150 000	Régie intermunicipale parc Chutes Shawinigan Shawinigan Qué		1 167 942
Subventions au programme innovation, développement de l'entrepreneuriat et exportations (IDEE) destiné aux petites et moyennes entreprises	247 821		Saint-Bruno-de-Montarville Saint-Bruno-de-Montarville Qué		235 674
Contributions à la province de Québec aux termes de l'Entente Travaux d'infrastructure Canada	163 116 080		Saint-Charles-Borromée Saint-Charles-Borromée Qué		159 576
Ass canadienne de tennis Montréal Qué		2 157 000	Saint-Ferréol-les-Neiges St-Ferréol-les-Neiges Qué		457 843
Ass patrimoniale pierres vivantes Montréal Qué		1 049 271	Saint-Fulgence Saint-Fulgence Qué		111 235
Baie-James Matagami Qué		112 948	Saint-Georges-de-Clarenceville Clarenceville Qué		135 539
Barraute Barraute Qué		104 867	Saint-Henri Saint-Henri-de-Lévis Qué		185 233
Cantley Cantley Qué		210 877	Saint-Nicéphore Saint-Nicéphore Qué		463 999
Canton de Chatham St-Philippe-d'Argenteuil Qué		161 923	Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier		165 282
Canton de Granby Granby Qué		112 345	Ste-Catherine-de-la-Jacques-Cartier Qué		385 771
Canton de Hinchinbrooke Athelstan Qué		114 019	Sainte-Sophie Sainte-Sophie Qué		1 079 000
Canton de Magog Magog Qué		216 454	Société zoologique de Granby Granby Qué		353 558
Canton de Shenley Shenley Qué		247 095	Stanstead Stanstead Qué		1 872 000
Centre des Congrès de Québec Québec Qué		2 142 066	Station Mont-Tremblant Mont-Tremblant Qué		105 486
Chelsea Chelsea Qué		291 884	Ste-Anne-de-la-Pérade Ste-Anne-de-la-Pérade Qué		179 909
Chertsey Chertsey Qué		129 414	Verchères Verchères Qué		658 853
Cinéma québécoise (La) Montréal Qué		2 612 598	Village de Brownsburg Brownsburg Qué		300 000
Cirque du soleil Montréal Qué		3 449 422	Village de Le Bic Le Bic Qué		259 093
Communauté urbaine de l'Outaouais Hull Qué		1 963 241	Village de St-Boniface-de-Shawinigan		143 243
Corporation du dév du lac Sacacomie inc St-Alexis-des-Monts Qué		242 160	St-Boniface-de-Shawinigan Qué		1 457 507
Coteau-du-Lac Coteau-du-Lac Qué		189 245	Saint-Germain-de-Grantham		127 916
Delisle Delisle Qué		204 061	Saint-Germain-de-Grantham Qué		873 875
École de technologie supérieure (ÉTS) Montréal Qué		1 523 152	Ville d'Alma Alma Qué		129 584
Fatima Fatima Qué		106 731	Ville d'Amos Amos Qué		779 586
Gaz métropolitain Montréal Qué		573 139	Ville d'Ancienne-Lorette Ancienne-Lorette Qué		159 025
Haut-Saint-Maurice MRC La Tuque Qué		408 985	Ville d'Anjou Anjou Qué		494 258
Hâvre-St-Pierre Hâvre-St-Pierre Qué		166 929	Ville d'Aylmer Aylmer Qué		318 355
INRS urbanisation Montréal Qué		175 000	Ville d'Iberville Iberville Qué		929 303
Kamouraska Kamouraska Qué		1 251 737	Ville d'Outremont Outremont Qué		209 543
La Malbaie Pointe-au-Pic Pointe-au-Pic Qué		123 631	Ville de Baie-Comeau Baie-Comeau Qué		151 910
La Pêche Ste-Cécile-de-Masham Qué		275 486	Ville de Beauport Beauport Qué		213 904
Les Cédres Les Cédres Qué		144 730	Ville de Bedford Bedford Qué		656 821
Les Coteaux Les Coteaux Qué		141 051	Ville de Beloeil Beloeil Qué		417 363
McWatters McWatters Qué		107 603	Ville de Blainville Blainville Qué		1 000 000
Ministre des Finances Loretteville Qué		497 922	Ville de Boisbriand Boisbriand Qué		115 838
Mont-Saint-Grégoire Mont-Saint-Grégoire Qué		122 579	Ville de Buckingham Buckingham Qué		189 722
Notre-Dame-des-Prairies Notre-Dame-des-Prairies Qué		106 719	Ville de Candiac Candiac Qué		1 261 338
Pairie de Baie-Saint-Paul Baie-Saint-Paul Qué		109 490	Ville de Cap-Rouge Cap-Rouge Qué		221 545
Pairie de Bellefeuille Bellefeuille Qué		414 061	Ville de Charlemagne Charlemagne Qué		965 741
Pairie de La Plaine La Plaine Qué		494 195	Ville de Châteauguay Châteauguay Qué		453 413
Pairie de Notre-Dame-du-Mont-Carmel		124 113	Ville de Chibougamau Chibougamau Qué		2 422 308
Notre-Dame-du-Mont-Carmel Qué		105 582	Ville de Chicoutimi Chicoutimi Qué		1 281 926
Pairie de St-Anicet St-Anicet Qué		115 714	Ville de Dolbeau Dolbeau Qué		112 661
Pairie de St-Antoine de Tilly St-Antoine de Tilly Qué		367 564	Ville de Dollard-des-Ormeaux Dollard-des-Ormeaux Qué		2 141 817
Pairie de Saint-Athanase Saint-Athanase Qué		587 613	Ville de Drummondville Drummondville Qué		273 397
Pairie de Saint-Augustin-de-Desmaures		170 408	Ville de Fleurimont Fleurimont Qué		187 529
Saint-Augustin-de-Desmaures Qué		107 107	Ville de Grand-Mère Grand-Mère Qué		652 542
Pairie de St-Étienne-des-Grés St-Étienne-des-Grés Qué		319 463	Ville de Hampstead Hampstead Qué		413 889
Pairie de St-Isidore St-Isidore Qué			Ville de Hudson Hudson Qué		230 100
Pairie de Saint-Jean-Baptiste Saint-Jean-Baptiste Qué			Ville de Hull Hull Qué		779 171
			Ville de Joliette Joliette Qué		896 132
			Ville de Jonquière Jonquière Qué		665 759
			Ville de L'Épiphanie L'Épiphanie Qué		209 581
			Ville de L'Islet L'Islet Qué		415 248
			Ville de La Baie La Baie Qué		238 546
			Ville de La Malbaie La Malbaie Qué		304 728
			Ville de La Prairie La Prairie Qué		461 197
			Ville de Lasalle Lasalle Qué		1 287 911
			Ville de Laval Laval Qué		15 166 689
			Ville de Le Gardeur Le Gardeur Qué		544 252
			Ville de Label-sur-Quévillon Label-sur-Quévillon Qué		346 178
			Ville de Lévis Lévis Qué		621 101
			Ville de Longueuil Longueuil Qué		7 393 107
			Ville de Maniwaki Maniwaki Qué		219 505
			Ville de Maple Grove Maple Grove Qué		115 878
			Ville de Marieville Marieville Qué		296 069
			Ville de Mascouche Mascouche Qué		323 092
			Ville de Mercier Mercier Qué		471 681
			Ville de Mont-Joli Mont-Joli Qué		650 000
			Ville de Mont-Royal Mont-Royal Qué		199 654
			Ville de Montmagny Montmagny Qué		355 634
			Ville de Montréal Montréal Qué		15 858 228
			Ville de Montréal-Est Montréal-Est Qué		113 592
			Ville de Montréal-Nord Montréal-Nord Qué		1 415 366
			Ville de Nicolet Nicolet Qué		184 284

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Ville de Normandin Normandin Qué		129 195	Contributions au Programme de développement économique du saumon	2 049 705	
Ville de Percé Percé Qué		171 576			
Ville de Pierrefonds Pierrefonds Qué		310 626			
Ville de Pincourt Pincourt Qué		552 636	A P S des rivières Cascapédia New Richmond Qué		117 317
Ville de Pointe-au-Père Pointe-au-Père Qué		104 408	Ass de la rivière Sainte-Marguerite Sacré-Coeur Qué		377 289
Ville de Pointe-Claire Pointe-Claire Qué		899 445	Ass des pêcheurs sportifs de la Bonaventure Inc Bonaventure Qué		158 751
Ville de Port-Cartier Port-Cartier Qué		423 292	Corp de gestion riv Mat/Pat (Restigouche) Causapsca Qué		103 000
Ville de Québec Québec Qué	5 952 015	2 415 719	Fédération québécoise pour le saumon de l'Atlantique Loretteville Qué		173 271
Ville de Repentigny Repentigny Qué		882 345	Société de gestion de la faune de Kamouraska Inc St-Pacôme Qué		114 215
Ville de Rimouski Rimouski Qué		227 201	Société de gestion du saumon de riv Cascapédia Inc Grand-Cascapédia Qué		267 476
Ville de Roberval Roberval Qué		194 837			
Ville de Roxboro Roxboro Qué		115 774			
Ville de Saint-Antoine Saint-Antoine Qué		325 053			
Ville de Saint-Constant Saint-Constant Qué		196 585			
Ville de St-Eustache St-Eustache Qué		975 503	Contributions au Programme d'aide aux zones défavorisées	2 717 487	
Ville de St-Félicien St-Félicien Qué		430 078			
Ville de Saint-Hubert Saint-Hubert Qué		2 068 090	2688174 Canada Inc Beauport Qué		100 000
Ville de Saint-Hyacinthe Saint-Hyacinthe Qué		1 470 235	Auberge du lac Saccacomie Inc St-Paulin Qué		208 661
Ville de St-Jean-sur-Richelieu St-Jean-sur-Richelieu Qué		891 940	Basilique Ste-Anne-de-Beaupré Ste-Anne-de-Beaupré Qué		1 350 000
Ville de St-Jérôme St-Jérôme Qué		2 302 493	Corporation du centre de la Culture de Grand-Mère Grand-Mère Qué		114 701
Ville de St-Jovite St-Jovite Qué		320 110	S I D T du Mont-Mégantic Inc La Patrie Qué		374 635
Ville de Saint-Laurent Saint-Laurent Qué		4 369 831			
Ville de Saint-Luc Saint-Luc Qué		272 450			
Ville de St-Pascal Saint-Pierre Qué		113 736	Contributions au Programme d'appui à des activités soutenant le développement régional	274 654	
Ville de St-Raymond St-Raymond Qué		335 646			
Ville de Saint-Romuald Saint-Romuald Qué		165 562			
Ville de St-Timothée St-Timothée Qué		460 399	Office des congrès et du tourisme de Montréal Montréal Qué		103 241
Ville de Ste-Anne-de-Beaupré Ste-Anne-de-Beaupré Qué		105 061			
Ville de Sainte-Catherine Sainte-Catherine Qué		101 745	Contributions au Programme d'aide aux projets d'infrastructures et d'attractions touristiques	1 365 444	
Ville de Sainte-Foy Sainte-Foy Qué	1 695 922	604 408			
Ville de Sainte-Marie Sainte-Marie Qué		116 023	Corporation du village minier de Bourlamaque (La) Val-D'Or Qué		120 000
Ville de Sainte-Thérèse Sainte-Thérèse Qué		808 285	Les grands jardins du Lac-Saint-Jean Normandin Qué		521 505
Ville de Salaberry-de-Valleyfield Salaberry-de-Valleyfield Qué		335 289	M R C de Pontiac Campbell's Bay Qué		715 293
Ville de Sept-Îles Sept-Îles Qué		609 922			
Ville de Shawinigan Shawinigan Qué		2 247 811	Contributions aux Centres d'aide au développement technologique	301 177	
Ville de Sherbrooke Sherbrooke Qué		1 059 883			
Ville de St-Léonard St-Léonard Qué		115 990	Contributions au Programme de relance industrielle pour l'est de Montréal	1 544 648	
Ville de Ste-Anne-des-Monts Ste-Anne-des-Monts Qué		1 128 649			
Ville de Terrebonne Terrebonne Qué		227 736	Canadian Yarns Limited Montréal Qué		200 000
Ville de Thetford-Mines Thetford-Mines Qué		726 700	Ecoval technologies Inc Montréal Qué		143 570
Ville de Val-Bélair Val-Bélair Qué		1 177 359	Inde-Pane Limited Montréal Qué		154 171
Ville de Val-D'Or Val-D'Or Qué		219 630	Orviande Inc Anjou Qué		264 789
Ville de Vanier Vanier Qué		359 725	Polypack Corporation Ltd Anjou Qué		229 699
Ville de Vaudreuil-Dorion Vaudreuil-Dorion Qué		2 762 594	Produits de Plastique Age Inc (Les) Montréal Qué		112 960
Ville de Verdun Verdun Qué		1 062 000			
Ville de Westmount Westmount Qué		135 906			
Ville du Cap-de-la-Madeleine Cap-de-la-Madeleine Qué			Contributions visant à inciter la participation des entreprises québécoises aux marchés publics fédéraux	49 913	
Contributions au Programme de renforcement de la productivité manufacturière	3 746 048				
			Contribution pour venir en aide à la Maison des régions	139 170	
Atelier d'usinage Tracy Inc Sorel Qué		159 127	La Maison des régions du Québec Montréal Qué		139 170
DBM Reflex Enterprises Inc Laval Qué		176 466			
Doubletex Montréal Qué		382 793			
Dynacast Canada Inc Pointe-Claire Qué		265 365	Contributions au Fonds de développement de Montréal	5 322 548	
Forges de Sorel Inc (Les) Saint-Joseph-de-Sorel Qué		118 476			
Harris Canada Inc Dollard-des-Ormeaux Qué		343 158	Biosignal Inc Montréal Qué		117 615
International Minicuit inc Montréal-Nord Qué		162 491	Cegeo Technologie Inc/Asseau Inc Saint-Laurent Qué		343 104
Jouets Ritvik Toys Inc (Les) Saint-Laurent Qué		398 546	Centre de promotion du logiciel québécois Montréal Qué		309 276
Société en commandite Canadelle Montréal Qué		147 281	Centre de recherche informatique de Montréal (CRIM) Montréal Qué		181 113
Contributions en vertu de la Loi sur le développement industriel et régional et pour les engagements en vigueur en vertu de programmes antérieurs abolis	65 455		Conseil de l'industrie de l'hydrogène Montréal Qué		169 466
			Fulgurant Inc Montréal Qué		149 788
			Institut des communications graphiques du Québec Montréal Qué		300 000
Contributions au Programme de développement des entreprises	2 885 488		Institut du design de Montréal Montréal Qué		425 001
			Jardin botanique de Montréal Montréal Qué		2 160 846
Bioparc de la Gaspésie Inc Bonaventure Qué		752 264	Plastiservices Inc Anjou Qué		137 792
Maboco Inc Saint-Prime Qué		203 842	Systèmes M3I Inc Longueuil Qué		540 380
Qilalugaq Kuujuarapik Qué		180 000			
Société en commandite Produits Desbiens Desbiens Qué		324 067	Contributions au Programme de relance industrielle pour le sud-ouest de Montréal	1 732 528	
Contributions au Programme d'aide aux établissements de recherches	13 001 919				
			Aliments Da Vinci Ltée (Les) Montréal Qué		102 720
Centre recherche l'Hôtel-Dieu de Québec Québec Qué		1 949 860	Carpettes Art Deco international Montréal Qué		533 535
Centre universitaire de santé de l'Estrie Sherbrooke Qué		2 954 498	J C Paper Recovery Inc Montréal Qué		187 146
Consortium de rech forêt boréale et Univer du Québec à Chicoutimi Chicoutimi Qué		259 032	3143619 Canada Inc (Tirex Canada) Saint-Laurent Qué		246 752
Hôpital Ste-Justine Montréal Qué		790 389	Contributions en vertu du Programme spécial de la région Laprade	170 467	
ICI Environnement et Université du Québec à Montréal Montréal Qué		1 894 585	Contributions à la Corporation de développement économique du Saguenay-Lac St-Jean	1	
Institut de cardiologie de Montréal Montréal Qué		1 342 593			
Institut pharmaco Sherbrooke et Université de Sherbrooke Sherbrooke Qué		1 128 964	Contributions au Programme Gaspésie — Îles-de-la-Madeleine	259 851	
Université McGill Faculté de génie Montréal Qué		2 679 010	Société de dév économique Gaspésie/Îles-de-la-Madeleine Ste-Anne-des-Monts Qué		259 851
Contributions en vertu de l'Entente auxiliaire Canada/Québec sur le développement de l'industrie touristique	3 107 812				
			Contributions au Programme spécial d'aide aux fins du parc technologique du Québec métropolitain	15 802	
3116808 Canada Inc Mont-Tremblant Qué		3 077 235			
Contributions au Programme d'aide à l'innovation	1 803 752		Contributions à l'appui des équipements régionaux majeurs	1 338 385	
Immunova Ltée Sainte-Foy Qué		118 377	CÉGEP de l'Abitibi-Témiscamingue Rouyn-Noranda Qué		182 846
Mechtronix Systems Inc Dorval Qué		116 445	Université du Québec à Rimouski Rimouski Qué		1 073 248
Systèmes Syntax Ltée Montréal Qué		259 140			

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Programme de développement régional pour le Québec	3 633 410		Banque Royale du Canada St-Léonard Qué		8 498 050
Expo-Québec Québec Qué		900 000	Banque Toronto-Dominion Hull Qué		985 510
Techno cuirs du Québec Inc St-Pascal Qué		102 500	Banque Toronto-Dominion Montréal Qué		422 984
Ville de Chicoutimi Chicoutimi Qué		2 441 447	Entente Canada/Québec portant sur le désenclavement du territoire du Sud-Ouest de Montréal	900 000	
Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises	93 829 598		Ville de Montréal - CIDEM Montréal Qué		900 000
Banque de Montréal Joliette Qué		145 420	Contributions pour l'élaboration de l'infrastructure culturelle	3 876 711	
Banque de Montréal Montréal Qué		5 133 306	Centre d'interprétation de l'industrie de Shawinigan Shawinigan Qué		3 029 980
Banque de Montréal Charlesbourg Qué		1 601 877	Domaine Forget de Charlevoix Inc (Le) St-Iréné Qué		196 731
Banque de Montréal Chicoutimi Qué		971 299	Musée des arts et des traditions populaires Trois-Rivières Qué		650 000
Banque Laurentienne du Canada Montréal Qué		962 741	Contributions au Programme Innovation, Développement de l'Entrepreneurship et Exportations (IDEE) destiné aux petites et moyennes entreprises	33 039 501	
Banque Laurentienne du Canada St-Georges Est Qué		193 692	Albeva Scientific Software Inc & SVL Software Inc Montréal Qué		105 080
Banque Nationale du Canada Montréal Qué		42 506 377	Ass québécoise des fabricants de l'industrie médicale (AQFIM) Inc Montréal Qué		159 601
Banque Nouvelle-Écosse Montréal Qué		846 343	Association touristique du Saguenay/Lac St-Jean Inc Chicoutimi Qué		118 599
Banque Toronto-Dominion Montréal Qué		3 693 792	Association touristique régionale du Bas-St-Laurent Rivière-du-Loup Qué		113 598
Caisse populaire Ancienne-Lorette Ancienne-Lorette Qué		222 720	Banque de développement du Canada Montréal Qué		1 476 987
Caisse populaire Auclair-Lejeune Auclair Qué		139 388	Banque de Montréal Montréal Qué		625 000
Caisse populaire de Beauport Beauport Qué		214 504	Banque Nationale du Canada Montréal Qué		1 320 000
Caisse populaire de Bedford Bedford Qué		123 390	Bureau de promotion des ind du bois Sainte-Foy Qué		106 284
Caisse populaire de Beloeil Beloeil Qué		173 249	CEGEP Beauce-Appalaches Saint-Georges Qué		255 828
Caisse populaire de Charlesbourg Charlesbourg Qué		242 177	Centre d'entreprises et d'innovation de Montréal Montréal Qué		218 375
Caisse populaire de la Pointe-du-Lac Pointe-du-Lac Qué		191 772	Centre d'expertise et de recherche en infrastructures urbaines (CERIU) Montréal Qué		100 000
Caisse populaire de la Vallée de l'Or Val d'Or Qué		279 012	Centre de haute technologie Jonquière Jonquière Qué		100 000
Caisse populaire de Lévis Lévis Qué		120 033	CITE 2001 Inc Hull Qué		166 130
Caisse populaire de Princeville Princeville Qué		181 051	Confédération des caisses populaires Desjardins Lévis Qué		1 600 000
Caisse populaire de Rimouski Rimouski Qué		169 116	Conseil Bio-Industries du Québec Laval Qué		104 359
Caisse populaire de Rivière-du-Loup Rivière-du-Loup Qué		211 479	Conseil économique du Haut-Richelieu St-Jean-sur-Richelieu Qué		5 000 000
Caisse populaire de St-Donat St-Donat-de-Montcalm Qué		195 489	Conseil national de recherches du Canada Montréal Qué		2 266 871
Caisse populaire de St-François-Xavier Chicoutimi Qué		318 704	Consortium de la nutrition Ltée (Le) Verdun Qué		117 300
Caisse populaire de Saint-Hyacinthe Saint-Hyacinthe Qué		146 283	Consortiums industriels canadiens A G I R Inc Montréal Qué		135 406
Caisse populaire de St-Raymond St-Raymond Qué		116 165	Construct Québec Intl Inc Montréal Qué		234 786
Caisse populaire de Ste-Croix de Shawinigan Shawinigan Qué		134 012	Corp du parc technologique du Québec Sainte-Foy Qué		135 000
Caisse populaire de Ste-Gertrude Ste-Gertrude Qué		139 933	Fondation des économusées du Québec Québec Qué		502 000
Caisse populaire de Sainte-Madeleine Cap-de-la-Madeleine Qué		252 214	Fondation du maire de Montréal pour la jeunesse Montréal Qué		150 000
Caisse populaire de Tingwick Tingwick Qué		140 359	Fur Council of Canada Montréal Qué		391 410
Caisse populaire de Valcourt Valcourt Qué		105 068	Groupement des chefs d'entreprises Drummondville Qué		385 171
Caisse populaire de Victoriaville Victoriaville Qué		157 471	Hexavision technologies Inc Sainte-Foy Qué		315 000
Caisse populaire des fonctionnaires du Québec Québec Qué		262 532	Institut international d'études adm Montréal Inc Montréal Qué		182 633
Caisse populaire des Laurentides Charlesbourg Qué		142 251	Institut mondial du commerce électronique Montréal Qué		151 966
Caisse populaire des Sources Dollard-des-Ormeaux Qué		156 807	International Air Transport Association Montréal Qué		270 000
Caisse populaire Desjardins Cavellier de Lasalle Lasalle Qué		103 239	Marché international du film de la TV et vidéo Montréal Qué		100 000
Caisse populaire Desjardins de Dégelis Dégelis Qué		268 670	Martin international communications U P Inc Montréal Qué		100 000
Caisse populaire Desjardins de Port-Alfred La Baie Qué		129 319	Médiathèque du design Inc (La) Montréal Qué		128 000
Caisse populaire Desjardins de Ville d'Alma Alma Qué		196 198	Office des congrès et du tourisme de Montréal Montréal Qué		1 125 000
Caisse populaire Desjardins Domaine Saint-Stulpice Montréal Qué		181 805	Ordre des ingénieurs du Québec Montréal Qué		100 000
Caisse populaire Desjardins Grande-Vallée Grande-Vallée Qué		132 111	Premier Tech Ltée Rivière-du-Loup Qué		144 239
Caisse populaire Desjardins Maniwaki Maniwaki Qué		118 901	Québec Maritime (Le) Rimouski Qué		160 500
Caisse populaire Desjardins Matagami Matagami Qué		132 882	Réseau des SADC du Québec Sainte-Foy Qué		276 766
Caisse populaire Desjardins St-Marc-des-Carières St-Marc-des-Carières Qué		195 730	Banque Royale du Canada Montréal Qué		2 500 000
Caisse populaire Desjardins St-Paul-de-la-Croix Montréal Qué		109 815	Société de développement Angus Montréal Qué		277 000
Caisse populaire Desjardins Ste-Jeanne-d'Arc de Montréal Montréal Qué		123 200	Société de promotion et de concertation socio-économique de l'Est de Montréal Montréal Qué		161 116
Caisse populaire Desjardins Ste-Rose de Laval Ste-Rose Laval Qué		121 656	Société du centre de conférences internationales de Montréal (SCCIM) Montréal Qué		328 363
Caisse populaire Duberger Québec Qué		473 562	Société Montréal International (SMI) Montréal Qué		449 428
Caisse populaire Fabreville Fabreville Qué		319 139	Systemcorp A L G Limited St-Laurent Qué		125 000
Caisse populaire Granby Granby Qué		198 933	Yesrasien Investments Inc Montréal Qué		124 000
Caisse populaire Jacques-Cartier Québec Qué		104 180	Contributions au Centre international des congrès de Montréal	374 658	
Caisse populaire La Tuque La Tuque Qué		273 950	Société du Centre international des congrès de Montréal (SCCIM) Montréal Qué		374 658
Caisse populaire Lajeunesse Montréal Qué		100 071	Paiements d'assurance—Programme des entreprises Atlantique	315 175	
Caisse populaire Laurier Sainte-Foy Qué		239 018	Aquaculture Matane Inc Matane Qué		315 175
Caisse populaire Notre-Dame de Bellefleur Salaberry-de-Valleyfield Qué		322 721	Contributions au Programme de développement des collectivités	12 454 361	
Caisse populaire Notre-Dame de la Merci Montréal Qué		497 421	Carrefour relance économie emploi Québec Québec Qué		150 000
Caisse populaire Notre-Dame des Trois-Rivières Trois-Rivières Qué		252 031	CDEC Ahuntsic/Cartierville Montréal Qué		111 764
Caisse populaire Notre-Dame-Auxiliatrice St-Jean-sur-Richelieu Qué		479 017	CDEC Centre-Nord Montréal Qué		170 214
Caisse populaire Ormstown Ormstown Qué		117 046	CDEC Centre-Sud/Plateau Mont-Royal Montréal Qué		172 526
Caisse populaire Québec-Est Québec Qué		112 990	CDEC Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce Montréal Qué		146 334
Caisse populaire Riviera Tracy Qué		633 302	CDEC Rosemont/Petite Patrie Montréal Qué		170 214
Caisse populaire Saint-Rodrigue Charlesbourg Qué		126 160	Corporation de développement de l'Est Montréal Qué		169 927
Caisse populaire Saint-Romuald Saint-Romuald Qué		168 686	Eyyou Economic Group - O F D C Inc Waswanipi Qué		208 000
Caisse populaire St-Albert le Grand Québec Qué		202 956	Regroupement pour la relance du Sud-Ouest de Montréal Montréal Qué		204 984
Caisse populaire St-Benoit de Granby Granby Qué		345 763	Réseau des SADC du Québec Sainte-Foy Qué		300 000
Caisse populaire St-François-d'Assise de Québec Québec Qué		115 924	SADC - Abitibi-Ouest La Sarre Qué		200 000
Caisse populaire St-Frédéric de Drummondville Drummondville Qué		227 852	SADC - Acton Vale Acton Vale Qué		194 874
Caisse populaire St-Joseph de Hull Hull Qué		199 774	SADC - Achigan-Montcalm Inc Sainte-Julienne Qué		200 000
Caisse populaire St-Joseph de Saint-Hyacinthe Saint-Hyacinthe Qué		146 494			
Caisse populaire St-Laurent St-Laurent Qué		356 845			
Caisse populaire St-Thomas d'Aquin Sainte-Foy Qué		131 067			
Caisse populaire Ste-Clothilde de Horton Ste-Clothilde de Horton Qué		183 378			
Caisse populaire Ste-Geneviève de Pierrefonds Pierrefonds Qué		262 306			
Caisse populaire Trois-Pistoles Trois-Pistoles Qué		212 701			
Banque canadienne impériale de commerce Montréal Qué		2 338 270			
Fédération des caisses populaires Desjardins de Lanaudière Joliette Qué		1 564 699			
Financement d'équip GE Capital Québec Inc Montréal Qué		179 083			
Financement d'équip GE Capital Québec Inc Québec Qué		156 282			
Banque Hongkong du Canada Toronto Ont		173 575			

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
SADC - Amiante Inc Thetford-Mines Qué		213 011	Canadian Plastics Institute Don Mills Ont		267 011
SADC - Antoine-Labelle Inc Mont-Laurier Qué		200 000	CATA Technogate Ottawa Ont		209 775
SADC - Arthabaska-Érable Victoriaville Qué		201 900	Centennial College Scarborough Ont		180 525
SADC - Asbestos Asbestos Qué		190 828	Centre de Production Automatisée Jonquières Qué		159 621
SADC - Baie-des-Chaleurs New Richmond Qué		202 512	Centre de Recherche Industrielle du Québec Sainte-Foy Qué		1 053 783
SADC - Barraute-Senneterre-Quevillon Senneterre Qué		200 000	Centre de Technologie en Aérospatiale Saint-Hubert Qué		101 507
SADC - Bas-Richelieu Sorel Qué		185 757	Centre des Technologies Textiles Saint-Hyacinthe Qué		110 334
SADC - Basques Trois-Pistoles Qué		204 253	Centre for Cold Ocean Resources Engineering St John's T-N		157 845
SADC - Bellechasse-Etchemins Inc St-Léon-de-Standon Qué		205 267	Construction Technology Centre Atlantic Frédéricton N-B		339 166
SADC - Charlevoix Inc Baie-Saint-Paul Qué		199 994	Department of Development & Rural Renewal St John's T-N		367 750
SADC - Chibougamau-Chapais Inc Chibougamau Qué		204 155	École de technologie supérieure Montréal Qué		100 800
SADC - Coaticook Coaticook Qué		155 658	École Polytechnique Montréal Qué		102 057
SADC - Côte Nord Sept-Îles Qué		220 000	Entreprise Network Inc St John's T-N		101 600
SADC - D'Autray Berthierville Qué		200 000	Fisheries & Marine Institute Memorial St John's T-N		262 173
SADC - Gaspé Gaspé Qué		229 672	Forintek Canada Corporation Vancouver C-B		205 926
SADC - Gaspé Nord Ste-Anne-des-Monts Qué		243 545	Future Works St John's T-N		167 000
SADC - Harricana Inc Amos Qué		208 525	Incremental Technology Perth Ont		101 500
SADC - Haut-Saguenay Inc St-Ambroise Qué		192 005	Industrial Technology Centre Winnipeg Man		651 711
SADC - Haut St-François East Angus Qué		187 748	Innova Corp Halifax N-E		669 625
SADC - Haut St-Maurice La Tuque Qué		196 084	Institut National d'Optique Sainte-Foy Qué		103 599
SADC - Haute Côte Nord Les Escoumins Qué		200 000	Malaspina University College Nanaimo C-B		104 500
SADC - Îles-de-la-Madeleine Cap-aux-Meules Qué		200 000	Université McGill Montréal Qué		104 030
SADC - Joutel-Matagami Matagami Qué		124 161	NB Research & Productivity Council Frédéricton N-B		622 817
SADC - Kamouraska La Pocatière Qué		200 000	NIRV Community Resource Centre Toronto Ont		182 374
SADC - La Baie/Bas-Saguenay Inc La Baie Qué		243 750	Ortech Corporation Mississauga Ont		996 299
SADC - Lac Mégantic Lac Mégantic Qué		184 832	Ottawa Construction Association Ottawa Ont		104 988
SADC - Lac-Saint-Jean Est Inc Alma Qué		207 998	PACE Technologies Inc Vancouver C-B		1 205 389
SADC - Lac-Saint-Jean Ouest Inc Roberval Qué		209 358	Royal Architectural Institute of Canada Ottawa Ont		352 018
SADC - Laurentides Sainte-Adèle Qué		200 000	Saskatchewan Research Council Saskatoon Sask		632 791
SADC - Manicouagan Baie-Comeau Qué		200 000	Toronto Construction Association Richmond Hill Ont		179 437
SADC - Maria-Chapdelaine Dolbeau Qué		202 342	Tranquility Base Software Toronto Ont		186 931
SADC - Matapédia Inc Arqui Qué		200 000	Université du Québec à Rimouski Rimouski Qué		106 664
SADC - Matawinie Inc St-Alphonse-Rodriguez Qué		200 000	Université du Québec à Trois-Rivières Trois-Rivières Qué		137 188
SADC - Mittit Mont-Joli Qué		200 000	Université de la Colombie-Britannique Vancouver C-B		104 000
SADC - MRC Maskinongé Louiseville Qué		185 000	Université de Guelph Guelph Ont		191 649
SADC - Neigette Inc Ste-Blancine Qué		200 000	Université de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-E		139 500
SADC - Nicolet-Bécanour Inc Bécanour Qué		201 383	Université de la Saskatchewan Technologies Inc Saskatoon Sask		145 429
SADC - Pabok Chandler Qué		200 000	Université de Toronto Toronto Ont		122 026
SADC - Papineau Inc Buckingham Qué		198 121	Université de l'Ouest de l'Ontario London Ont		181 142
SADC - Pontiac Campbell's Bay Qué		220 605			
SADC - Portneuf Cap-Santé Qué		215 795	Subventions aux affiliations internationales	932 736	
SADC - Région de Matane Matane Qué		203 938			
SADC - Rivière-du-Loup Rivière-du-Loup Qué		200 605	Bureau International des poids et mesures Paris France		555 387
SADC - Rouyn-Noranda régional Inc Rouyn-Noranda Qué		201 819			
SADC - Soficar centre de la Mauricie Inc Shawinigan Qué		206 601	Contributions à des entreprises canadiennes pour développer, adapter et exploiter des innovations technologiques	61 923 369	
SADC - Témiscamingue Ville-Marie Qué		200 000			
SADC - Témiscouata Dégelis Qué		200 000			
SADC - Vallée-de-l'Or Val d'Or Qué		200 000	Aero Sense KKTC Calgary Alb		119 047
SADC - Vallée de la Batiscan Saint-Stanislas Qué		211 311	Aeterna Laboratoires Inc Québec Québec Qué		125 737
SADC - Vallée-de-la-Gatineau Maniwaki Qué		196 991	Alberta Pacific Forest Industries Inc Boyle Alb		125 094
Fonds spécial de développement et d'adaptation économique des communautés de pêche du Québec	866 490		Alliance Médical Inc Saint-Laurent Qué		188 000
			Andres Wines Ltd Winona Ont		150 000
Pec-Nord Inc Sainte-Foy Qué		108 183	Applied Courseware Technology Inc Newcastle N-B		124 334
Conseil national de recherches du Canada	129 377 652		ATS Aerospace Inc Saint-Bruno Qué		145 000
Contributions à des exécutants extra-muros dans le cadre du Programme de recherche en biotechnologie	594 699		CREA Lab Inc Rock Forest Qué		128 310
			Cabletest International Inc Markham Ont		163 000
Biomira Inc Edmonton Alb		259 134	Camoplast Inc R & D Sherbrooke Qué		160 000
Canamera Foods Inc Saskatoon Sask		227 753	Cangene Corporation Winnipeg Man		104 808
Science and Engineering Research Council du Royaume-Uni pour la réalisation du télescope James Clerk Maxwell	2 644 427		Canola Council of Canada Winnipeg Man		196 657
			Cantar/Polyair Rexdale Ont		159 579
Science and Engineering Research Council du Royaume-Uni Londres Angleterre		2 644 427	Cantec Research Inc Brampton Ont		100 000
Quote-part canadienne des frais de la Corporation du Télescope Canada-France-Hawaii	3 734 266		Carmanah Research Ltd Victoria C-B		100 000
			Château Des Charmes Wines Ltd Niagara-on-the-Lake Ont		125 000
Canada-France-Hawaii Telescope Honolulu Hawaii		3 734 266	CME Telemetrix Inc Waterloo Ont		105 000
National Science Foundation des États-Unis dans le cadre du projet de construction et d'exploitation des télescopes Gemini	3 467 048		Cominco Fertilizers Ltd Saskatoon Sask		122 384
			Cryocath Technologies Inc Saint-Laurent Qué		160 811
Gemini Project Arlington Virginie		3 467 048	CV Technologies Inc Edmonton Alb		117 607
Contribution à l'Université de l'Alberta, à l'Université de la Colombie-Britannique, à l'Université Simon Fraser et à l'Université de Victoria pour la réalisation du projet TRIUMF	31 000 000		De Novo Enzyme Corp Burnaby C-B		109 728
			Dees Communications Engineering Ltd Delta C-B		169 078
Université de l'Alb, Edmonton Alb, Colombie-Britannique, Vancouver C-B, Simon Fraser, Vancouver, Victoria C-B		31 000 000	Dellcom Aerospace Inc Concord Ont		121 989
Contributions à des organismes pour fournir à l'industrie canadienne une aide à la recherche et la technologie	20 881 748		Delphax Systems Inc Mississauga Ont		117 669
			Dri Dehydration Research Inc Vancouver C-B		136 611
Alberta Microelectronic Centre Edmonton Alb		185 496	Dynamotive Canada Corp Vancouver C-B		148 036
Alberta Research Council Edmonton Alb		565 846	E Concept Inc East York Ont		100 000
Aurora Research Institute Fort Smith TN-O		106 199	Engineering Services Inc Toronto Ont		110 250
BC Institute of Technology Vancouver C-B		241 440	Envirosat Inc Montréal Qué		119 644
Calgary Research & Development Authority Calgary Alb		105 697	Euro Nursery West Inc Sidney C-B		138 966
Canadian Industrial Innovation Centre Waterloo Ont		236 605	Fallon Ultrasonics Inc Hamilton Ont		100 000
Canadian Institute of Fisheries Technology Halifax N-E		133 888	FE 2000 Inc Vaudreuil Qué		129 526
Canadian Manufacturers' Association Toronto Ont		629 859	First Class Systems Corp White Rock C-B		125 797
			Formal Systems Inc Frédéricton N-B		213 534
			G G & W Technologies Limited Kingston Ont		195 000
			Gao Research Scarborough Ont		147 883
			Garland Commercial Ranges Ltd Mississauga Ont		120 000
			Genesis Microchip Inc Markham Ont		250 000
			Gespro Innovation Inc Sainte-Foy Qué		131 227
			Glyco Design Inc Toronto Ont		164 986
			Hefaistos Inc Markham Ont		159 600
			IBEX Technologies Montréal Qué		175 000
			Imaging Research Inc St Catharines Ont		117 000
			IML et Associés Inc Longueuil Qué		101 252
			Indian Agricultural Program of Ontario Stirling Ont		113 372
			IPC Technologies Inc Surrey C-B		108 550
			Koolatron Corporation Brantford Ont		106 406
			Laboratoires Choisy Ltée Louiseville Qué		134 227
			Linmor Information Systems Management Inc Nepean Ont		141 732
			Lizotte Consultants Ltd Rivière-Verte N-B		235 800
			Loran International Technologies Inc Ottawa Ont		180 000

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
M2silélectronique Ltée Québec Qué		171 391	G Batist Montréal Qué		288 500
Maritime Mariculture Inc St Andrews N-B		142 354	M A Bauer London Ont		108 000
Martec Limited Halifax N-É		197 848	J T Beatty Vancouver C-B		134 320
Masland Industries Toronto Ont		186 750	R Beaudet Laval-des-Rapides Qué		107 040
Meta-Dec Systems Inc Windsor Ont		100 000	N C Beaulieu Kingston Ont		154 750
Microbix Biosystems Inc Etobicoke Ont		113 488	C Beaumont Halifax N-É		179 400
Mitroflow International Inc Richmond C-B		112 214	H A Becker Kingston Ont		172 712
Modular Plastic Systems Inc Toronto Ont		111 123	J Beerens Sherbrooke Qué		108 047
Moore-Clarkco (Canada) Inc St Andrews N-B		125 703	D Bélanger Montréal Qué		225 368
Nanowave Technologies Inc Etobicoke Ont		180 000	G Bellemare Québec Qué		134 280
Neogenix Technologies Inc Sainte-Foy Qué		127 250	J P Belzile Montréal Qué		103 199
Neurospheres Ltd Calgary Alb		103 190	G J Bendzask Toronto Ont		231 400
Nexsys Commtech International Inc Waterloo Ont		109 000	Y Bengio Montréal Qué		101 500
Nortec Air Conditioning Industries Ltd Gloucester Ont		110 152	B Benmokrane Sherbrooke Qué		115 200
Novopharm Biotech Winnipeg Man		153 742	Y Bergeron Montréal Qué		165 720
Conseil de recherches en sciences humaines	3 428 961		J C Bergstrom Saskatoon Sask		155 000
Ocean Produce International Dartmouth N-É		113 086	L Bernatchez Québec Qué		206 000
Pharmadern Laboratories Ltd Saskatoon Sask		115 676	M J Bertrand Montréal Qué		832 981
Resolution Pharmaceuticals Inc Mississauga Ont		105 798	K J Betteridge Guelph Ont		205 045
Revolve Technologies Inc Calgary Alb		109 970	J D Bewley Guelph Ont		117 517
Rougier Inc Montréal Qué		165 000	S Bhadra North York Ont		194 000
Royal Sweet International Technologies Vancouver C-B		110 164	V K Bhargava Victoria C-B		109 719
Ryan Energy Technologies Inc Calgary Alb		145 913	V I Birss Calgary Alb		160 275
S G Microwaves Inc Kitchener Ont		109 700	M W Blades Vancouver C-B		105 878
Security Information Systems Brampton Ont		119 999	M Bloom Vancouver C-B		156 000
Silvagen Inc Vancouver C-B		108 017	M L Blostein Montréal Qué		2 756 250
Soil Enrichment Systems Vaughan Ont		100 000	E Blumwald Toronto Ont		172 838
Sonometrics Corporation London Ont		139 715	P T Boag Kingston Ont		161 659
Squirrel Co of Canada Ltd Vancouver C-B		174 312	G V Bochmann Montréal Qué		504 500
Sunwell Engineering Company Limited Woodbridge Ont		121 000	W J Bock Hull Qué		141 200
Supratek Pharma Inc Laval Qué		210 282	B Boczar-Karakiewicz Sainte-Foy Qué		161 315
Technicore Underground Corporation Gormley Ont		149 963	C R Bolognesi Burnaby C-B		242 200
Theratechnologies Inc Montréal Qué		139 657	N C Bols Waterloo Ont		108 700
Tri-Lad Inc Brantford Ont		100 000	J R Bolton London Ont		154 526
Trojan Technologies Inc London Ont		130 000	J R Bond Toronto Ont		684 000
Vemco Limited Shad Bay N-É		151 390	A Bonen Waterloo Ont		165 000
Vibrosyst M Inc Longueuil Qué		115 000	D A Bonn Vancouver C-B		148 812
Vicom Multimédia Inc Edmonton Alb		130 413	J H Borden Burnaby C-B		150 000
Westport Research Inc Vancouver C-B		231 273	T J Borgford Burnaby C-B		130 320
Xinex Labs Inc Delta C-B		147 963	R G Bosisio Montréal Qué		137 812
			R Boukhili Montréal Qué		183 084
Subventions aux municipalités prévues par la Loi sur les subventions aux municipalités	4 199 359		E G Boulding Guelph Ont		142 000
			E Bourget Québec Qué		133 326
			J Bousquet Québec Qué		107 135
			S A Boutin Edmonton Alb		130 194
Ville de Gloucester Gloucester Ont		1 696 557	R J Boyd Halifax N-É		194 189
Municipalité régionale de Halifax Halifax N-É		151 896	B P Brandhorst Burnaby C-B		106 935
Ville de Saskatoon Saskatoon Sask		170 518	G Brassard Montréal Qué		163 586
Corp of the District of Saanich Saanich C-B		168 526	J L Brebner Montréal Qué		187 221
Township of Ramsay Ramsay Qué		101 910	C Breuil Vancouver C-B		238 685
Ville de Boucherville Boucherville Qué		336 139	J H Brewer Vancouver C-B		219 945
Ville de Montréal Montréal Qué		314 678	J K Brimacombe Vancouver C-B		113 300
Ville de St John's St John's T-N		199 926	C E Brion Vancouver C-B		157 000
Ville de Winnipeg Winnipeg Man		888 248	M A Brook Hamilton Ont		111 930
			I R Brown Toronto Ont		120 500
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	434 736 999		D A Bryman Victoria C-B		580 000
			R T Bui Chicoutimi Qué		173 900
Subventions et bourses pour appuyer des travaux de recherche, la formation de personnel hautement qualifié en sciences naturelles et en génie	434 736 999		S B Bull Toronto Ont		128 900
			N J Bunce Guelph Ont		140 791
			D R Bundle Edmonton Alb		209 100
S M AbouRizk Edmonton Alb		194 180	R B Bunt Saskatoon Sask		134 000
R G Ackman Halifax N-É		115 600	T E Bureau Montréal Qué		140 790
M L Adamson Vancouver C-B		164 354	N Burford Halifax N-É		134 839
P Aitcin Sherbrooke Qué		1 358 900	R M Bustin Vancouver C-B		215 743
A Ait-Kadi Québec Qué		223 968	S E Calvert Vancouver C-B		178 345
C Allaire Montréal Qué		101 133	T W Calvert Burnaby C-B		166 403
D G Allen Toronto Ont		146 428	P G C Campbell Sainte-Foy Qué		245 975
J H Allen St Andrews N-B		150 000	Canadian Council on Animal Care Ottawa Ont		615 920
A T Alpas Windsor Ont		100 940	Canadian Microelectronics Corp Kingston Ont		4 200 000
H Alper Ottawa Ont		247 234	R G Carlberg Toronto Ont		140 000
R J Andersen Vancouver C-B		106 000	R K Carnegie Ottawa Ont		449 870
D W Anderson Saskatoon Sask		101 600	D T Cassidy Hamilton Ont		101 200
M P Andrews Montréal Qué		193 626	T Cavalier-Smith Vancouver C-B		338 418
J Angeles Montréal Qué		176 784	N J Cercone Régina Sask		257 760
M C Archer Toronto Ont		111 428	E Cerny Montréal Qué		261 784
D S Argyropoulos Montréal Qué		116 500	M Chaker Sainte-Foy Qué		527 000
J T Arnason Ottawa Ont		111 400	A Chakma Régina Sask		104 185
U M Ascher Vancouver C-B		174 664	B M C Chan London Ont		106 828
D L Atherton Kingston Ont		262 100	J Chang Hamilton Ont		109 500
S Avramidis Vancouver C-B		185 578	C P Chanway Vancouver C-B		107 300
L A Babiuk Saskatoon Sask		164 500	P M Charest Québec Qué		105 500
T G Back Calgary Alb		136 700	A B Charette Montréal Qué		220 034
D C Bailey Toronto Ont		145 000	M C Chaturvedi Winnipeg Man		200 348
M C Baird Kingston Ont		181 950	C Chavarie Montréal Qué		142 650
B J Balcom Frédéricion N-B		115 260	D R Chettle Hamilton Ont		176 500
J S Ballantyne Guelph Ont		139 905	M S Cheung Ottawa Ont		890 700
G Ballivy Sherbrooke Qué		242 744	R F Childs Hamilton Ont		143 625
K G Balmain Toronto Ont		109 952	S L Chin Québec Qué		105 000
G M Bancroft London Ont		316 950	T Chivers Calgary Alb		374 215
J W Bandler Hamilton Ont		134 170	M C Chouteau Montréal Qué		204 600
A D Bandrauk Sherbrooke Qué		229 000	K T Chuang Edmonton Alb		132 600
N Bantia Vancouver C-B		120 600	M T Clandinin Edmonton Alb		236 390
O Banton Sainte-Foy Qué		130 300	J I Clark St John's T-N		238 620
J A Barclay Victoria C-B		229 260	G K C Clarke Vancouver C-B		117 600
J F Barker Waterloo Ont		122 150	P B S Clarke Montréal Qué		119 049
J D Barrett Vancouver C-B		112 700	C Cloutier Québec Qué		109 028
J Barrette Montréal Qué		160 000	R M Clowes Vancouver C-B		4 091 000
R H Bartels Waterloo Ont		138 387	L L Cogger Calgary Alb		133 000

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
P Cohen Montréal Qué		157 200	J M Gagné Montréal Qué		153 328
S Collins Waterloo Ont		244 780	A Gakwaya Québec Qué		117 900
J Conradi Edmonton Alb		141 593	S Gamberotta Ottawa Ont		450 656
B E Conway Ottawa Ont		254 650	C J R Garrett Victoria C-B		237 425
W D Cook North York Ont		106 000	B D Gaulin Hamilton Ont		113 500
F Cooke Burnaby C-B		285 881	K O Geddes Waterloo Ont		252 894
D G Cooper Montréal Qué		130 900	D E Giaschi Vancouver C-B		115 373
P A Cooper Frédériciton N-B		103 900	M R Gibling Halifax N-E		127 090
F Coriveau Montréal Qué		369 000	C Gicquaud Trois-Rivières Qué		324 500
D Couillard Sainte-Foy Qué		135 927	T A Gill Halifax N-E		108 000
D D Cowan Waterloo Ont		105 000	A Girard Sainte-Foy Qué		153 100
T G Crainic Montréal Qué		150 754	J I Glasgow Kingston Ont		127 214
L W Crim St John's T-N		194 000	B R Glick Waterloo Ont		153 600
J D Cross Waterloo Ont		133 500	F A P Gobas Burnaby C-B		126 590
M Csorgo Ottawa Ont		140 000	J D Goddard Guelph Ont		131 746
J J Cullen Halifax N-E		198 600	C M Gold Québec Qué		191 270
W R Cullen Vancouver C-B		140 746	J A Goldak Ottawa Ont		277 100
I G Cumming Vancouver C-B		174 000	A A Goldenberg Toronto Ont		176 500
L C Cwynar Frédériciton N-B		255 117	A G Good Edmonton Alb		225 100
J R Dahn Halifax NE		502 977	D R Goring North York Ont		151 650
D G Dalgleish Guelph Ont		158 300	C M Gosselin Québec Qué		228 830
M J Damha Montréal Qué		250 610	M Grant Montréal Qué		254 840
B P Dancik Edmonton Alb		105 000	D Gravel Montréal Qué		114 922
J Dansereau Montréal Qué		300 000	M R Gray Edmonton Alb		142 001
R G Danzmann Guelph Ont		126 909	J E Greedan Hamilton Ont		154 725
J M D'Auria Burnaby C-B		137 800	H J Green Waterloo Ont		116 731
D A Dawson Toronto Ont		755 000	M W Green Edmonton Alb		129 860
G E Dawson Kingston Ont		151 594	B M Greenberg Waterloo Ont		261 846
S Dea Laval-des-Rapides Qué		153 802	L G Greeniaus Edmonton Alb		102 000
C F M de Lange Guelph Ont		156 000	M W Griffiths Guelph Ont		117 025
J de la Noue Québec Qué		165 666	T A Grigliatti Vancouver C-B		186 600
H I de Lasa London Ont		108 480	B Grodzinski Guelph Ont		128 579
G M T D'Eleuterio Toronto Ont		109 803	P H Grutter Montréal Qué		150 000
S Demers Sainte-Foy Qué		241 982	W A Gruver Burnaby C-B		197 914
M M Denariez-Roberge Québec Qué		105 000	P Gu Saskatoon Sask		221 100
D T Dennis Kingston Ont		222 200	P Guild Waterloo Ont		161 005
C W De Silva Vancouver C-B		137 141	R I L Guthrie Montréal Qué		169 100
P Deslongchamps Sherbrooke Qué		250 000	W G Habashi Montréal Qué		897 049
J E Desnoyers Sainte-Foy Qué		111 500	H R Habibi Calgary Alb		133 940
L Devroye Montréal Qué		108 500	E D Hallman Sudbury Ont		120 000
B S de Young St John's T-N		744 252	M Halpern Vancouver C-B		103 593
A W Diamond Frédériciton N-B		160 000	R E W Hancock Vancouver C-B		389 563
J Dodelet Sainte-Foy Qué		122 500	S Hanessian Montréal Qué		117 000
D H Dolphin Vancouver C-B		214 000	S J Hannon Edmonton Alb		120 900
H W Dommel Vancouver C-B		165 000	L Harasim Burnaby C-B		1 828 000
C J Douglas Vancouver C-B		151 227	W N Hardy Vancouver C-B		249 657
D J Douglas Vancouver C-B		246 800	J Harel Montréal Qué		102 600
N J Dovichi Edmonton Alb		316 350	D J Harrison Edmonton Alb		162 100
J R Drummond Toronto Ont		468 900	F T Hartman Calgary Alb		115 000
H W Duckworth Winnipeg Man		126 087	G W Haughn Vancouver C-B		152 100
M J Dudas Edmonton Alb		120 425	O Häusser Burnaby C-B		140 000
W W Duley Waterloo Ont		148 905	F C Hawthorne Winnipeg Man		329 000
D J Dunlop Toronto Ont		107 000	A E Hay Halifax N-E		477 500
G R Dunning St John's T-N		105 600	M A Hayes Guelph Ont		113 500
R Durocher Montréal Qué		100 000	S Haykin Hamilton Ont		230 035
M B Dusseault Waterloo Ont		185 588	C A Haynes Vancouver C-B		119 760
J G Eales Winnipeg Man		130 343	C Hearty Vancouver C-B		137 000
A D Edgar London Ont		102 087	I B Heath North York Ont		191 975
A Eisenberg Montréal Qué		237 200	M C Heath Toronto Ont		154 162
G A Elliott Toronto Ont		138 000	P D N Hebert Guelph Ont		105 000
B E Ellis Vancouver C-B		259 794	R Hebert Québec Qué		860 240
T H Ellis Montréal Qué		134 700	M J Hendry Saskatoon Sask		145 400
F Ellyin Edmonton Alb		137 642	A Herscovics Montréal Qué		136 875
W H ElMaraghy Windsor Ont		114 300	C Hew Toronto Ont		101 960
L D Ellis Québec Qué		330 052	P Hickson Vancouver C-B		142 000
J D Embury Hamilton Ont		105 356	R H Hill Burnaby C-B		111 000
U Erb Kingston Ont		405 460	G E Hinton Toronto Ont		154 303
L R Erickson Guelph Ont		124 644	A Hirose Saskatoon Sask		135 000
E Erkut Edmonton Alb		132 700	A P Hitchcock Hamilton Ont		176 142
R J Etches Guelph Ont		177 500	P W Hochachka Vancouver C-B		259 000
C R Ethier Toronto Ont		195 105	W K Hocking London Ont		141 000
H C Evans Kingston Ont		578 000	R S Hodges Edmonton Alb		1 875 000
R D Evans Peterborough Ont		133 583	W J R Hoefler Victoria C-B		143 500
M Fafard Québec Qué		109 150	S Holdcroft Burnaby C-B		161 633
J M Fairbrother Montréal Qué		121 900	H L Holland St Catharines Ont		152 210
A G Fallis Ottawa Ont		108 528	R C Holt Toronto Ont		110 243
D H Farrar Toronto Ont		313 689	D A Hood North York Ont		139 659
B D Favis Montréal Qué		196 503	R D Hooton Toronto Ont		136 599
R Fedosejevs Edmonton Alb		137 100	P A Horgen Toronto Ont		137 800
C A Field Halifax N-E		115 580	W Huang Waterloo Ont		128 225
T M Finan Hamilton Ont		130 075	J Hubert Montréal Qué		212 100
J A Finch Montréal Qué		325 050	P C Hughes Toronto Ont		164 032
W D L Finn Vancouver C-B		198 700	N P A Huner London Ont		105 798
G Fontaine Montréal Qué		105 000	J C Hurtubise Montréal Qué		111 500
P A Forsyth Waterloo Ont		204 000	S H J Idziak Waterloo Ont		115 080
L Fortier Québec Qué	1 002 027		M R Iravani Toronto Ont		181 000
C Fortin Montréal Qué		113 500	G A Irons Hamilton Ont		165 430
A Fournier Vancouver C-B		126 000	M Isaacson Vancouver C-B		135 600
R O Fournier Halifax N-E		207 500	F Ismail Waterloo Ont		112 450
L C Fowke Saskatoon Sask		143 250	S J Iverson Halifax N-E		129 730
D Francis Montréal Qué		142 000	K P Jackson Burnaby C-B		233 800
S K Frape Waterloo Ont		111 717	K R Jackson Toronto Ont		174 000
D G Fredlund Saskatoon Sask		243 307	M K Jackson Vancouver C-B		153 785
P Freedman Montréal Qué		100 000	P K Jain Montréal Qué		123 760
M R Freeman Edmonton Alb		122 500	N P James Kingston Ont		133 000
E O Frind Waterloo Ont		135 055	R Jayaraman Winnipeg Man		182 410
M D Fryzuk Vancouver C-B		254 641	D S Jayas Winnipeg Man		194 516
C A Fyfe Vancouver C-B		167 520	C K Jen Montréal Qué		113 620

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
D J A Jenkins Toronto Ont		473 000	P Mascher Hamilton Ont		105 500
H Jérémie Montréal Qué		390 560	J Masliyah Edmonton Alb		265 700
M H Jericho Halifax N-É		136 500	B Massicotte Montréal Qué		218 399
B D Johnson Halifax N-É		961 580	G Massicotte Trois-Rivières Qué		147 325
J J Jonas Montréal Qué		199 800	R A Masut Montréal Qué		173 414
D R Jones Vancouver C-B		188 000	D E Mather Montréal Qué		268 660
J B Jones Toronto Ont		191 000	T Matsuura Ottawa Ont		218 158
K G Jones Toronto Ont		103 400	M I McBurney Edmonton Alb		121 079
G A Jordan Frédéricion N-B		163 000	W C McCaffrey Edmonton Alb		129 940
N Kaiser Toronto Ont		208 731	F E R McCauley Calgary Alb		121 668
P K Kaiser Sudbury Ont		202 700	R A McClelland Toronto Ont		172 550
S C F Kaliaguine Québec Qué		120 333	D H McConville Vancouver C-B		115 833
M R Kamal Montréal Qué		220 147	P McCourt Toronto Ont		123 350
A Karmouch Ottawa Ont		132 938	M E McCully Ottawa Ont		109 614
S O Kasap Saskatoon Sask		109 650	A B McDonald Kingston Ont	4	1049 000
K J Kasha Guelph Ont		135 574	D G McDonald Hamilton Ont		129 361
R J Kazlauskas Montréal Qué		130 833	P G McFetridge Burnaby C-B		118 000
R K Keeler Victoria C-B		568 970	N S McIntyre London Ont		254 572
J B Kelly Ottawa Ont		147 537	J A McKenna Vancouver C-B		180 780
G G Kennedy Montréal Qué		472 000	R S McKinley Waterloo Ont		148 030
S Kerr Halifax N-É		122 950	P J McLane Kingston Ont		134 312
R Kerrich Saskatoon Sask		251 630	A McLean Toronto Ont		165 840
J P Kimmins Vancouver C-B		129 900	D F Measday Vancouver C-B		104 000
A H Kitai Hamilton Ont		148 636	I A Meinertzhagen Halifax N-É		201 000
P Kitching Edmonton Alb		109 000	P Mermelstein Verdun Qué		186 800
M M Klawe Vancouver C-B		312 750	H Mes Ottawa Ont		984 270
R M Klein Halifax N-É		173 051	C M Messier Montréal Qué		143 933
D Kluepfel Laval-des-Rapides Qué		130 115	M Meunier Montréal Qué		227 834
R H Kluger Toronto Ont		205 630	E J Miller Toronto Ont		126 700
R J Knight Vancouver C-B		102 800	R E Miller Montréal Qué		108 234
J Konrad Sainte-Foy Qué		133 900	R J D Miller Toronto Ont		250 000
D L Kramer Montréal Qué		107 388	J K Mills Toronto Ont		103 500
C J Krebs Vancouver C-B		194 800	W K Milsom Vancouver C-B		102 300
P J Krell Guelph Ont		170 400	C A Mims Toronto Ont		178 200
M R Krishnadev Québec Qué		122 640	S Misra Victoria C-B		120 000
T E Krogh Toronto Ont		226 195	D Mitchell Montréal Qué		216 300
B H Kueper Kingston Ont		119 115	I V Mitchell London Ont		320 550
E Kumacheva Toronto Ont		148 000	S Moineau Québec Qué		103 000
L Kunst Vancouver C-B		139 500	M Moisan Montréal Qué		133 460
J P Kutney Vancouver C-B		100 000	M M Moloney Calgary Alb		165 125
T K Kyser Kingston Ont		134 161	G W K Moore Toronto Ont		841 473
C Lacroix Québec Qué		522 788	R B Moore Montréal Qué		161 400
S Lacroix Montréal Qué		313 000	R G Moore Calgary Alb		155 480
P G L Lafleur Montréal Qué		109 900	R M Moore Halifax N-É		149 515
A Langevin Montréal Qué		132 500	M Moo-Young Waterloo Ont		172 985
C H Langford Calgary Alb		340 420	N R Morgenstern Edmonton Alb		100 000
J Lapointe Québec Qué		126 000	J Morisset Sherbrooke Qué		100 000
R Laprade Montréal Qué		134 100	M Moskovits Toronto Ont		192 000
S Larochelle Québec Qué		105 297	A Mucci Montréal Qué		262 349
L W M Lau London Ont		152 900	P Munsche Toronto Ont		150 000
M Lautens Toronto Ont		119 815	J S Murphree Calgary Alb		135 000
G A Lawrence Vancouver C-B		120 241	D W Murray Edmonton Alb		147 550
D C Lawton Calgary Alb		145 000	J W Murray Edmonton Alb		100 000
B D Layzell Kingston Ont		143 274	M R P Murty Montréal Qué		119 252
X Le Edmonton Alb		120 500	J Mylopoulos Toronto Ont		117 243
G J Leary Pointe-Claire Qué		2 737 500	A J Naldrett Toronto Ont		203 428
M J Lechowicz Montréal Qué		122 741	A L Natansohn Kingston Ont		128 499
M Leclerc Montréal Qué		148 905	National Science Foundation É-U		392 000
P L Écuyer Montréal Qué		109 500	L F Nazar Waterloo Ont		226 876
J K P Lee Montréal Qué		115 500	K W Neale Sherbrooke Qué		183 355
D D Lefebvre Kingston Ont		101 350	F T T Ng Waterloo Ont		102 525
G Lefebvre Sherbrooke Qué		144 700	P S Nicholson Hamilton Ont		188 000
M Lefebvre Victoria C-B		105 000	J Nicolas Sherbrooke Qué		216 250
R L Legge Waterloo Ont		123 861	P R Norton London Ont		285 000
W C Leggett Kingston Ont		199 885	A A Offenberger Edmonton Alb		103 409
W J Leigh Hamilton Ont		154 175	R W Olafson Victoria C-B		124 000
R B Lennox Montréal Qué		137 590	D W Oldenburg Vancouver C-B		165 000
G L'Espérance Montréal Qué		136 023	K B Oldham Peterborough Ont		101 572
V C M Leung Vancouver C-B		128 100	B T Ooi Montréal Qué		133 675
J G Levy Vancouver C-B		185 000	R S Orr Toronto Ont		406 750
M R Lewis Halifax N-É		290 450	D J Ostry Montréal Qué		125 500
C C Leznoff North York Ont		102 562	L Ozimek Edmonton Alb		140 000
L R Lines St John's T-N		114 000	G A Ozin Toronto Ont		315 228
C Linton Frédéricion N-B		166 363	M T Ozu Edmonton Alb		113 060
J Lipkowski Guelph Ont		164 300	D K Pai Vancouver C-B		111 800
A E Litherland Toronto Ont		207 000	W N Palm Vancouver C-B		100 000
J Litva Hamilton Ont		152 048	P P Paquin Québec Qué		359 931
E J Llewelyn Saskatoon Sask		260 000	J C Paradi Toronto Ont		185 767
L Logrippio Ottawa Ont		101 000	D L Parnas Hamilton Ont		189 300
T M Maccagno Edmonton Alb		144 296	J Passmore Frédéricion N-B		106 391
D B MacFarlane Montréal Qué		245 600	P Paultre Sherbrooke Qué		471 247
J F MacGregor Hamilton Ont		159 700	J B Pawliszyn Waterloo Ont		373 998
R Maciejko Montréal Qué		188 143	T W Pearson Victoria C-B		141 100
D Mackay Peterborough Ont		233 200	T F Pedersen Vancouver C-B		179 077
A F MacKenzie Montréal Qué		116 090	M S C Pedras Saskatoon Sask		166 190
C A Madramootoo Montréal Qué		117 200	M O Pegguleryuz Chicoutimi Qué		102 500
R G R Maev Windsor Ont		176 840	W R Peltier Toronto Ont		666 400
A M Mandelis Toronto Ont		123 900	A D Pelton Montréal Qué		139 700
T Manku Halifax N-É		286 873	R H Pelton Hamilton Ont		131 850
I Manners Toronto Ont		200 086	G H Penner Guelph Ont		183 518
A H Manson Saskatoon Sask		129 616	H Pepin Sainte-Foy Qué		615 000
X Mao Calgary Alb		111 480	E A Perkins Vancouver C-B		210 339
J Marchand Québec Qué		103 200	R E Peter Edmonton Alb		110 000
T B Marder Waterloo Ont		140 538	N O Petersen London Ont		202 737
A A J Marley Montréal Qué		116 000	A Petric Hamilton Ont		109 100
R R Marquardt Winnipeg Man		126 875	R P Pharis Calgary Alb		158 400
J F Martin Toronto Ont		356 750	J E Phillips Vancouver C-B		152 000
L Martinu Montréal Qué		124 940	E Piers Vancouver C-B		139 195

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
W E Piers Calgary Alb		136 704	J G Simmons Hamilton Ont		132 321
M R Piggott Toronto Ont		103 950	J J Simpson Guelph Ont		170 000
R M Pilliar Toronto Ont		110 300	A J Sinclair Vancouver C-B		122 000
J L Pinfold Edmonton Alb		578 550	D Sinclair Ottawa Ont		428 000
B M Pinto Burnaby C-B		102 993	P K Sinervo Toronto Ont		156 300
J M Piret Vancouver C-B		110 000	M Sirard Québec Qué		216 745
R Plamondon Montréal Qué		196 962	J G Sivak Waterloo Ont		103 400
J C Polanyi Toronto Ont		199 932	D M Skopik Saskatoon Sask		4 500 000
A A Potter Saskatoon Sask		106 559	J K Smit Vancouver C-B		152 429
E E Prepas Edmonton Alb		1 853 000	D L Smith Montréal Qué		201 757
M Prévost Montréal Qué		105 947	G R Smith Vancouver C-B		140 200
R K Pritchard Montréal Qué		156 900	I Smith Frédériciton N-B		123 050
H G L Prion Vancouver C-B		157 000	J L Smith Vancouver C-B		213 088
B B Pruden Calgary Alb		185 500	V H Smith Kingston Ont		108 000
R E Prud'homme Québec Qué		245 000	J P Smol Kingston Ont		289 660
R J Puddephatt London Ont		113 732	W M Snelgrove Ottawa Ont		234 820
T S Pugsley Frédériciton N-B		103 103	V Snieckus Waterloo Ont		366 367
C X W Qian Victoria C-B		175 539	G J Sofko Saskatoon Sask		365 000
R Racine Montréal Qué		173 000	J H Sokolowski Windsor Ont		276 000
R J Racine Hamilton Ont		163 344	P G Sorenson Edmonton Alb		106 400
K J Ragan Montréal Qué		156 500	F Soumis Montréal Qué		580 000
V Rajagopalan Trois-Rivières Qué		193 816	E S Sousa Toronto Ont		112 457
B A Ramsay Montréal Qué		173 800	A N Spencer Edmonton Alb		298 000
M Rao Edmonton Alb		128 828	G B Spiegelman Vancouver C-B		200 990
J B Rasmussen Montréal Qué		102 260	W G Sprules Toronto Ont		215 680
M Reedyk St Catharines Ont		106 271	B L Stansfield Sainte-Foy Qué		129 500
D Regan North York Ont		138 552	D W Stephan Windsor Ont		662 026
L J Reha-Krantz Edmonton Alb		148 443	R R Stewart Calgary Alb		300 000
G L Rempel Waterloo Ont		214 425	M J Stillman London Ont		144 542
M A J Rigaud Montréal Qué		135 530	K B Storey Ottawa Ont		156 071
A Rioux Québec Qué		150 000	R K Storms Montréal Qué		162 800
M J Risk Hamilton Ont		113 800	D T Strickland Waterloo Ont		120 000
K M Ritland Vancouver C-B		107 900	M A Stuchly Victoria BC		207 600
S H Rizkalla Winnipeg Man		2 752 600	M R Suresh Edmonton Alb		103 016
G W Roberts Montréal Qué		122 100	D M Sutton Montréal Qué		139 172
R J Robertson Kingston Ont		110 000	C J Swanton Guelph Ont		102 475
J A Robinson St John's T-N		117 100	A G Szabo Windsor Ont		167 573
L Rochefort Québec Qué		131 400	J A Szpunar Montréal Qué		231 000
D Rodrigue Québec Qué		113 707	B Tabarok Victoria C-B		122 850
D A Roff Montréal Qué		164 948	L Taillefer Montréal Qué		140 588
H G Rogers Nepean Ont		4 462 500	B G Talbot Sherbrooke Qué		137 125
J L Ronsky Calgary Alb		125 784	P A Tanguy Montréal Qué		538 736
S B Rood Lethbridge Alb		126 360	P Taras Montréal Qué		108 000
S Roorda Montréal Qué		119 400	M A Tarnopolsky Hamilton Ont		112 051
G A Rose St John's T-N		100 000	A R Taylor Calgary Alb		200 000
J S Rose Toronto Ont		124 650	D J Taylor Waterloo Ont		127 903
S J Rothstein Guelph Ont		364 207	G J Taylor Edmonton Alb		200 776
N T Roulet Montréal Qué		189 825	J H Taylor Frédériciton N-B		114 000
R K Rowe London Ont		181 530	D Terzopoulos Toronto Ont		359 281
J A Rowlands Toronto Ont		100 000	A Tessier Sainte-Foy Qué		244 345
C Roy Québec Qué		137 900	La Société Royale du Canada Ottawa Ont		100 000
J R Roy Québec Qué		5 683 000	M L W Thewalt Burnaby C-B		117 928
R Roy Ottawa Ont		113 260	J E Thompson Waterloo Ont		227 180
E Sacher Montréal Qué		177 581	J F H Thompson Vancouver C-B		162 000
J Sack Ottawa Ont		578 800	M Thompson Toronto Ont		104 371
J N Saddler Vancouver C-B		185 137	R J Thompson St John's T-N		261 195
R F Sage Toronto Ont		129 092	D J Thomson Winnipeg Man		102 830
S Saimoto Kingston Ont		101 847	T T Tidwell Toronto Ont		159 500
D R Salahub Montréal Qué		230 965	T Tiedje Vancouver C-B		374 898
C A T Salama Toronto Ont		2 102 143	P Tijssen Laval-des-Rapides Qué		171 500
M E Saldudean Vancouver C-B		255 484	V R Timmer Toronto Ont		103 520
C Sallesse Trois-Rivières Qué		135 000	J G Timothy Frédériciton N-B		130 000
I V Samarasekera Vancouver C-B		243 015	R Tinawi Montréal Qué		143 630
R J Samson Montréal Qué		150 000	J M Toguri Toronto Ont		277 202
B C Sanctuary Montréal Qué		102 000	F A P Tooley Montréal Qué		149 365
H D Sapirstein Winnipeg Man		166 905	H N Tran Toronto Ont		232 540
P Savard Montréal Qué		106 000	M A Trebble Calgary Alb		105 500
E W Sawyer Chicoutimi Qué		106 900	S D Tremaine Toronto Ont		135 783
P K Saxena Guelph Ont		115 000	J T Trevors Guelph Ont		129 000
J C Scaiano Ottawa Ont		263 727	C Tricot Montréal Qué		120 500
C H Scaman Vancouver C-B		116 746	F Trochu Montréal Qué		128 000
D W Schindler Edmonton Alb		191 700	D H Turpin Kingston Ont		100 335
S M Schmutz Saskatoon Sask		165 596	B W Unger Calgary Alb		330 000
B A Schneider Toronto Ont		178 530	R Vahldieck Victoria C-B		110 670
J E Scholz Winnipeg Man		120 000	T G M van de Ven Montréal Qué		113 535
H P Schreiber Montréal Qué		170 280	S van Drunen Littel Saskatoon Sask		181 470
H P Schwarcz Hamilton Ont		172 675	A R P van Heiningen Frédériciton N-B		152 300
D S Scott Victoria C-B		466 600	W T H Van Oers Winnipeg Man		207 000
M E Scott Montréal Qué		123 063	S A Vanstone Waterloo Ont		105 000
S D Scott Toronto Ont		209 621	R Vaziri Vancouver C-B		106 000
S L Scott Ottawa Ont		101 000	J C Vederas Edmonton Alb		128 100
M V Sefton Toronto Ont		184 050	M C Vetterli Burnaby C-B		331 000
B Segal Montréal Qué		256 971	G W Vickers Victoria C-B		212 005
H J J Séguin Edmonton Alb		178 536	R G Vickson Waterloo Ont		117 800
A Selmani Montréal Qué		264 440	J Villeneuve Sainte-Foy Qué		146 850
K C Sevcik Toronto Ont		122 200	L Vinet Montréal Qué		1 558 000
R E Seviara Waterloo Ont		137 250	J Vlach Waterloo Ont		129 794
L Shafai Winnipeg Man		194 817	P J C Von Aderkas Victoria C-B		116 150
S L Shah Edmonton Alb		109 100	G Voordouw Calgary Alb		139 000
J M Shaw Toronto Ont		103 600	Z G Vranesic Toronto Ont		227 750
S A Sheikh Toronto Ont		117 447	J C Waddington Hamilton Ont		254 000
J A Shelford Vancouver C-B		114 989	K M Wade Montréal Qué		158 877
B J Shelp Guelph Ont		140 060	G A H Walker Vancouver C-B		147 000
Y Sheng Québec Qué		106 000	V K Walker Kingston Ont		166 820
G G Shepherd North York Ont		301 600	J S Wallace Toronto Ont		111 540
T G Shepherd Toronto Ont		387 300	C J Walters Vancouver C-B		142 900
D M Shinozaki London Ont		153 910	C E Waltham Vancouver C-B		104 000
D W Silversides Saint Hyacinthe Qué		117 000	J K S Wan Kingston Ont		123 500

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Z Y Wang Ottawa Ont		219 435	Statistique Canada	898 698	
O P Ward Waterloo Ont		108 614			
C Ware Frédéricion N-B		170 056	Subventions aux institutions et organisations à but non lucratif internationales	13 660	
S P Watkins Burnaby C-B		111 000			
A P Watkinson Vancouver C-B		181 800			
G C Weatherly Hamilton Ont		176 814	Contribution pour information de la santé	885 038	
A J Weaver Victoria C-B		280 800			
M R Wertheimer Montréal Qué		282 328	Canadian Institute for Health Information Ottawa Ont		885 038
G F West Toronto Ont		128 500			
K A White North York Ont		103 930	Diversification de l'économie de l'Ouest canadien	267 081 668	
M A White Halifax N-E		145 300			
M J Whiticar Victoria C-B		339 467	Contributions en vertu de la Loi sur le développement industriel et régional et pour les engagements en vigueur en vertu de programmes antérieurs maintenant abolis	81 044	
P F Williams Frédéricion N-B		110 110			
A E Williams-Jones Montréal Qué		207 575			
J W Wilton Guelph Ont		124 500			
M A Winnik Toronto Ont		226 765	Contributions faites selon des sous-accords conclus suivant les Accords de développement économique et régional ou de développement général	15 651	
S G Withers Vancouver C-B		162 452			
S Wong Calgary Alb		119 500			
C M Wood Hamilton Ont		251 161			
J M Wood Guelph Ont		136 400	Contributions prévues dans des programmes ou pour des projets qui favorisent ou mettent en valeur l'expansion et la diversification économiques de l'Ouest, y compris le lancement, le développement ou l'expansion d'entreprises, l'établissement de nouvelles entreprises, les activités de recherche et de développement, et la mise en valeur de l'infrastructure commerciale, et les contributions sélectives à d'autres programmes touchant le développement régional et économique dans l'Ouest	131 736 115	
D E Woods Calgary Alb		1 316 687			
C M Woodside Ottawa Ont		211 980			
K J Worsley Montréal Qué		109 194			
G D Wright Hamilton Ont		111 904			
J M Wright Halifax N-E		102 200			
K Wu Montréal Qué		245 200			
X Wu London Ont		127 684			
Z Xu Montréal Qué		109 800			
L Yahia Montréal Qué		193 250			
E K Yanful London Ont		112 322			
Q Yang Burnaby C-B		173 122	16-37 CFDC Terrace C-B		457 500
T Yang Halifax N-E		100 900	3358268 Manitoba Ltd Winnipeg Man		324 000
V Yaylayan Montréal Qué		120 146	Aboriginal Centre of Winnipeg Inc Winnipeg Man		500 000
F C Yeh Edmonton Alb		121 067	Aerospace Training Canada International Winnipeg Man		1 264 714
A Yelon Montréal Qué		225 750	Agri Partners International Inc Calgary Alb		750 000
P G Young Kingston Ont		185 498	Alberni Claycoot CFDC Port Alberni C-B		427 500
J H Youson Toronto Ont		162 500	Alberta Craft Council Edmonton Alb		114 360
S Yu London Ont		163 210	Alberta Women's Enterprise Initiative Calgary Alb		1 596 706
S Yue Montréal Qué		107 190	Aqua-Pak Styro Containers Ltd & Building Technologies Inc Vancouver Nord C-B		124 824
L Zanzotto Calgary Alb		370 720	BC Salmon Marketing Council Vancouver C-B		701 953
Q Zhang Ottawa Ont		127 185	Beaver River CFDC Meadow Lake Sask		862 757
X Zhao Montréal Qué		109 060	Biostar Inc and Biowest Inc Saskatoon Sask		440 549
S Zhu Hamilton Ont		114 958	Biovail Corporation International Mississauga Ont		938 000
T Ziegler Calgary Alb		120 000	Boundary Area CFDC Greenwood C-B		923 330
B S Zielinski Windsor Ont		221 800	Bristol Aerospace Limited Winnipeg Man		563 043
D W Zingg Toronto Ont		142 446	Business Development Centre West Airdrie Alb		995 500
M T Zinke-Allmang London Ont		106 105	Calgary Zoological Society Calgary Alb		269 000
			Camelot Superabsorbents Ltd Calgary Alb		176 345
Conseil de recherches en sciences humaines	83 778 700		Canada Beef Export Federation Calgary Alb		465 781
			Canada Idea Home inc Delta C-B		295 039
Le Conseil supporte des activités spécifiques au sein de la communauté canadienne des chercheurs pour promouvoir et soutenir la recherche de l'érudition dans le domaine des sciences humaines et encourager l'excellence à cet égard	83 778 700		Canadian Advanced Technology Association Calgary Alb		123 610
			Canadian Aerospace Training Partner Winnipeg Man		100 000
			Canswe Wood Products Ltd Edmonton Alb		258 547
			Cariboo-Chilcotin CFDC Williams Lake C-B		857 500
			Cedar Lake Community Futures Development Corporation The Pas Man		995 500
			Central Interior First Nations CFDC Kamloops C-B		450 595
Amit Raphael H Vancouver C-B		425 000	Central Kootenay CFDC Nelson C-B		640 500
Anderson Darwin Saskatoon Alb		711 337	Central Okanagan CFDC Kelowna C-B		765 500
Blais André Montréal Qué		213 000	Central Plains Inc Portage La Prairie Man		600 000
Boyer Marcel Montréal Qué		110 550	Central Vancouver Island CFDC Nanaimo C-B		427 500
Browman George P Hamilton Ont		600 000	CFDC of South Fraser Mission C-B		995 500
Cuneo Carl J Hamilton Ont		112 500	Chinook CFDC Taber Alb		638 466
DeBujanda J Martinez Sherbrooke Qué		184 761	Circon Technology Corporation Delta C-B		597 171
Di Sciuolo Anne Marie Montréal Qué		125 766	Community Futures Development Association of BC Vancouver C-B		186 500
Dewailly Eric Sainte-Foy Qué		460 306	Community Futures Partners of Manitoba Winnipeg Man		161 857
Gaskell Jane S Vancouver C-B		112 500	Community Futures Partners of Sask Assiniboia Sask		114 395
Grayson Albert Kirk Toronto Ont		226 218	Cowichan Region CFDC Duncan C-B		427 500
Harasim Linda M Vancouver C-B		1 828 000	Crocus Investment Fund Winnipeg Man		194 110
Hardy Marcelle Montréal Qué		112 500	Crowsnest Pass CFDC Blairmore Alb		415 500
Johnson Robert E Toronto Ont		227 000	Dakota Ojibway CFDC Brandon Man		445 500
Keillor Elaine Ottawa Ont		155 450	Dreco Energy Services Ltd & Dreco Group of Companies Edmonton Alb		128 890
Kuhn Peter J Hamilton Ont		236 450	Drumheller CFDC Drumheller Alb		615 500
Landry Réjean Québec Qué		675 357	East Parkland CFDC Mirror Alb		725 500
Lipsig-Mumm Carla North York Ont		112 500	Economic Development Council for Manitoba Bilingual Municipalities Winnipeg Man		250 000
Livingstone David W Toronto Ont		112 500	EDO (Canada) Limited Calgary Alb		350 000
Omer Rosemary Saint John's T-N		471 153	Electronic Data Interchange Council of Canada Etobicoke Ont		119 101
Poirier Claude Sainte-Foy Qué		263 201	Entre-Corp Business Development Centre Medicine Hat Alb		625 500
Prepas Ellie E Edmonton Alb		1 507 000	Fan Seafoods Ltd White Rock C-B		215 840
Sager Eric W Victoria C-B		228 510	Farmer Rail Car Coalition Inc Regina Sask		213 229
Saint-Jacques Denis Sainte-Foy Qué		154 258	Food Beverage Canada Association Edmonton Alb		851 398
Summers D Craig Sudbury Ont		117 000	Food Beverage Canada on behalf of the Canadian Nutriceutical Innovation Centre Edmonton Alb		250 000
Tremblay Richard E Montréal Qué		300 000	Fort McMurray CFDC Fort McMurray Alb		439 280
Valdes Mario J Toronto Ont		113 000	Fraser Fort George CFDC Prince George C-B		465 500
Alberta Edmonton Alb		697 448	Greater Massett Development Corporation Massett C-B		150 000
Dalhousie Halifax N-B		100 000	Greater Trail CFDC Trail Man		415 500
Guelph Guelph Ont		174 874	Greenstone CFDC Flin Flon Man		665 450
Lethbridge Lethbridge Alb		100 000	Health Sciences Centre Winnipeg Man		1 000 000
Manitoba Winnipeg Man		100 000	Heartland CFDC Portage la Prairie Man		925 500
McMaster Hamilton Ont		302 000	Highway 14 CFDC Viking Alb		829 783
Montréal Montréal Qué		540 000	Highwood CFDC High River Alb		415 500
Queen's Kingston Ont		290 000	Hitachi Canadian Industries Ltd Saskatoon Sask		552 958
Saskatchewan Saskatoon Sask		100 000	Howe Sound CFDC Squamish C-B		415 500
Simon Fraser Burnaby C-B		340 000			
Toronto Toronto Ont		340 000			
Université de la Colombie-Britannique Vancouver C-B		200 000			
Université du Nouveau-Brunswick Frédéricion N-B		100 000			
Victoria Victoria C-B		294 000			
Western London Ont		100 000			

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Infocorp Computer Solutions Ltd Winnipeg Man		496 178	Ventures Community Futures Development Corporation Yorkton Sask		1 000 500
International Centre for Agricultural Science Saskatoon Sask		225 579	Vicom Multimedia Inc Edmonton Alb		132 241
International Maritime Centre Vancouver Vancouver C-B		150 000	Visions North CFDC Laronge Sask		765 500
International Peace Garden Inc Boissevain Man		158 894	Vortek Industries Ltd Vancouver C-B		330 998
JH Hare & Associates Ltd Winnipeg Man		100 000	Washtronics Ltd Winnipeg Man		116 289
Jewish Community Campus of Winnipeg Winnipeg Man		2 000 065	West Central CFDC Warburg Alb		995 500
Kitayan CFDC Winnipeg Man		620 500	West Yellowhead CFDC Hinton Alb		440 500
Ktunaxa/Kinbasket Tribal Council Cranbrook C-B		650 000	Western Canadian Wood Machinery & Services Exp Association Vancouver C-B		105 923
Lac La Biche Regional Community Development Corporation Lac La Biche Alb		425 500	Western Red Cedar Lumber Vancouver C-B		604 750
Lakeland CFDC Bonnyville Alb		628 193	Wheatbelt CFDC Brandon Man		425 500
Lamont-Two Hills CFDC Two Hills Alb		615 500	Wild Rose CFDC Strathmore Alb		425 227
Lesser Slave Lake CFDC Slave Lake Alb		445 500	Winnipeg River - Brokenhead CFDC Lac du Bonnet Man		445 500
Lethbridge & District CFDC Lethbridge Alb		515 500	Winnipeg Logistics Limited and Northern Hemisphere Distribution Alliance Inc Winnipeg Man		114 645
Lloydminster CFDC Lloydminster Alb		806 275	Women Entrepreneurs of Saskatchewan Saskatoon Sask		1 507 477
Mackenzie CFDC High Level Alb		615 500	Women's Enterprise Society of British Columbia Kelowna C-B		1 054 541
Manitoba Horticulture Productivity Enhancement Centre Carberry Man		175 000	Yellowhead East Community Futures Sangudo Alb		425 500
Manitoba Women's Enterprise Centre Winnipeg Man		1 007 268			
Marine Bioproducts Inc and ECA Technology Ltd and Agar Technologies Inc Vancouver C-B		184 616	Contributions aux provinces de l'Ouest du Canada aux termes des ententes Travaux d'Infrastructure Canada	110 948 546	
Masset Community Adjustment Committee Massett C-B		291 717			
Mentor Engineering Inc Calgary Alb		146 924	Akjuut Aerospace Incorporated Winnipeg Man		365 000
Meridian CFDC Alsask Sask		458 234	Ministre des Finances du Manitoba Winnipeg Man		9 785 746
Mid-Sask Community Futures Development Corporation Outlook Sask		985 500	Ministre des Finances Province de la C-B Victoria C-B		1 407 572
Mt Waddington CFDC Port Hardy C-B		727 500	Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B		62 700 454
Nadina CFDC Houston C-B	1 045 500	1 045 500	Province de la Saskatchewan Régina Sask		10 602 397
National Healthcare Manufacturing Corp Saskatoon Sask		982 556	Trésorier provincial de l'Alberta Edmonton Alb		26 087 377
Neicom CFDC Riverton Man		535 500			
New Flyer Industries Limited Winnipeg Man		1 089 563	Contribution aux petites et moyennes entreprises de l'Ouest oeuvrant dans des industries stratégiques en établissant des fonds d'emprunt et d'investissement spécialisés, selon une formule commerciale, de concert avec des fournisseurs de prêt et de capital-risque des secteurs privé et public	7 486 000	
Newnes Machine Ltd Salmon Arm C-B		2 028 402	Banque de développement du Canada Vancouver C-B		1 800 000
Newsask CFDC Tisdale Sask		565 500	Banque canadienne impériale de commerce Toronto Ont		900 000
Nicola Valley CFDC Merrit C-B		420 000	Central Kootenay CFDC Nelson C-B		100 000
North Cariboo CFDC Quesnel C-B		448 510	Nadina CFDC Houston C-B		100 000
North Central Manitoba Community Futures Corporation Thompson Man		995 500	North Okanagan CFDC Vernon C-B		100 000
North Fraser CFDC Mission C-B		449 500	Okanagan-Similkameen CFDC Penticton C-B		100 000
North Okanagan CFDC Vernon C-B		415 500	Banque Royale du Canada Toronto Ont		1 833 000
Northstar Trade Finance Inc Richmond C-B		127 628	SE Region of BC CFDC Cranbrook C-B		100 000
Northwest CFDC North Battleford Sask		465 500	Strathcona CFDC Campbell River C-B		100 000
Northwest Manitoba CFDC Lynn Lake Man		465 500	Thompson Country CFDC Kamloops C-B		120 000
Novopharm Ltd Scarborough Ont		403 213	Banque Toronto-Dominion Calgary Alb		1 633 000
Nuu Chah Nulth CFDC Port Alberni C-B		395 600	Vancouver City Savings Credit Union Vancouver C-B		600 000
Okanagan-Kootenay Sterile Insect Release Board Osoyoos C-B		168 575			
Okanagan-Similkameen CFDC Penticton C-B		425 500	Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises	16 814 312	
Ormiston Mining & Smelting Co Ltd Calgary Alb		412 469	Alberta Treasury Branches Calgary Alb		440 882
Pacific Rim Institute of Tourism Vancouver C-B		323 576	Banque de Montréal Calgary Alb		118 439
Parkland CFDC Grandview Man		546 600	Banque de Montréal Victoria C-B		2 128 438
Peace Country CFDC Alb		615 017	Banque de Nouvelle-Écosse Calgary Alb		889 832
Peace-Liard CFDC Fort St John C-B		645 500	Banque de Nouvelle-Écosse Vancouver C-B		343 187
PGS (Canada) Inc Ghent Belgique		228 046	Banque canadienne impériale de commerce Calgary Alb		3 303 875
Powell River Region CFDC Powell River C-B		447 500	Banque Hongkong du Canada Vancouver C-B		312 949
Prairie Swine Centre Inc Saskatoon Sask		165 369	Newcourt Credit Group Inc Surrey C-B		110 983
Prince Albert and District Community Futures Corporation Prince Albert Sask		900 000	Banque Royale du Canada Langley C-B		2 516 483
Province de la Colombie-Britannique - Ministère de l'éducation, de métiers et de la formation Victoria C-B		3 750 000	Banque Royale du Canada Régina Sask		1 207 898
Province de la Colombie-Britannique - Ministère de l'emploi et des investissements Victoria C-B		20 000 000	Banque Toronto-Dominion Winnipeg Man		1 784 187
Red Deer & District CFDC Red Deer Alb		425 500	Banque Toronto-Dominion Kamloops C-B		340 376
Revelstoke CFDC Revelstoke C-B		415 500	Banque Toronto-Dominion Vancouver C-B		440 127
Ronald D Southern carrying on business as Spruce Meadows Calgary Alb		1 441 657	Treasury Branch of Alberta Edmonton Alb		345 648
SE Region of BC CFDC Cranbrook C-B		765 500			
SSJ & S Ltd & the 18th Green Arbog Man		152 701	JUSTICE	293 896 498	
Sandspit Harbour Society Sandspit C-B		4 373 160	Ministère	253 188 951	
Saskatoon Airport Authority Saskatoon Sask		100 000	Conférence sur l'uniformisation des lois du Canada pour fournir une aide pour les frais d'administration	6 000	
Saskatoon Mt Economy Development Authority Beaverlodge Alb		635 500	Conférence sur l'uniformisation des lois du Canada pour les besoins de recherche de la conférence	12 170	
Sembiosys Genetics Inc Calgary Alb		320 730	Institut international de droit d'expression française (IDEF)	1 500	
Shuswap CFDC Salmon Arm C-B		430 485	Subventions visant à encourager les études de droit pour les Autochtones	157 996	
South Central CFDC Assiniboia Sask		734 393	Association canadienne des chefs de police destinée au Comité sur les modifications de la Loi	12 320	
Southeast CFDC Winnipeg Man		465 500	British Institute of International and Comparative Law (CLAS)	13 000	
Southport Aerospace Centre Inc Southport Man		1 191 760	Académie de droit international de la Haye	8 620	
Southwest Alberta CFDC Pincher Creek Alb		721 500	Fondation canadienne des droits de la personne	26 600	
Southwest CFDC Swift Current Sask		625 500	Institut national de la magistrature	280 000	
Spectra Computer Services Limited Winnipeg Man		200 000	Association canadienne des juges des cours provinciales	50 540	
St Boniface General Hospital Winnipeg Man		4 500 000	Société canadienne des sciences judiciaires	40 000	
St Paul/Smoky Lake CFDC Smoky Lake Alb		521 516			
STO:LO CFDC Chilliwack C-B		425 500			
Strathcona CFDC Campbell River C-B		957 500			
Stuart-Nechako CFDC Vanderhoof C-B		955 500			
Sun Country CFDC Ashcroft C-B		435 500			
Sunshine Coast CFDC Secheft C-B		427 500			
Super Six CFDC Ashern Man		417 693			
Tawatinaw CFDC Westlock Alb		445 500			
Telecommunications Research Laboratories and TR Technologies Inc Edmonton Alb		1 530 981			
The Flax Council of Canada Winnipeg Man		146 198			
The Western Heritage Society Cochrane Alb		1 439 568			
Thompson Country CFDC Kamloops C-B		585 500			
Tourism Alliance for Western & Northern Canada Inc Saskatoon Sask		3 633 248			
Treaty Seven CFDC Tsuu Tina (Sarcee) Alb		750 500			
Triple R CFDC Morris Man		675 500			
Triple S CFDC Selkirk Man		415 500			
Uma Engineering Ltd Winnipeg Man		160 000			
Université de la Saskatchewan (VIDO) Saskatoon Sask		589 157			

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Subventions aux particuliers, organismes canadiens ou internationaux sans but lucratif, provinces, territoires, régions ou municipalités, universités, bandes ou conseils tribaux, pour l'élaboration ou la mise en oeuvre de politiques ou de programmes	164 435		Allen W Toronto Ont		104 699
Fonds pour l'initiative de la justice applicable aux Autochtones	937 376		Anderson W Toronto Ont		107 936
Prince Albert Grand Council		129 000	Archambault M Outremont Qué		108 902
Regina Aboriginal Human Services Cooperative		100 000	Auclair F Montréal Qué		104 384
Meadow Take Tribal Council		150 000	Barbes J Amos Qué		105 593
Contribution aux provinces et aux territoires selon des accords avec le ministre pour le Canada afin de contribuer aux services d'aide juridique	85 000 000		Bard S Montréal Qué		106 958
Province de l'Alberta Edmonton Alb		6 402 396	Barr J St Catharines Ont		104 332
Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B		8 899 462	Barry J Saint John N-B		106 150
Province du Manitoba Winnipeg Man		3 312 039	Bartlett R St John's T-N		104 145
Province du Nouveau-Brunswick Frédériciton N-B		1 210 029	Batten M Victoria C-B		116 479
Province de Terre-Neuve St John's T-N		1 660 852	Bergeron J Montréal Qué		106 237
Province de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É		3 061 993	Bernier P Québec Qué		105 440
Province de l'Ontario Toronto Ont		39 401 847	Bernier Y Sillery Qué		104 761
Province de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É		228 913	Bisson J L Montréal Qué		101 594
Province de Québec Sainte-Foy Qué		16 233 797	Blair D Ottawa Ont		106 163
Province de la Saskatchewan Régina Sask		2 503 179	Bourgeois B Ottawa Ont		108 488
Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		1 658 172	Brennan W Calgary Alb		104 421
Territoire du Yukon Whitehorse TY		427 321	Brownridge R Régina Sask		107 319
Contributions aux provinces et aux territoires relativement à des accords approuvés par le gouverneur en conseil concernant le partage des coûts des services juridiques offerts en vertu de la Loi sur les jeunes contrevenants	150 000 000		Burchell C Sydney N-É		108 075
Province de l'Alberta Edmonton Alb		13 609 846	Callon T Toronto Ont		108 105
Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B		16 515 942	Campbell A Summerside Î-P-É		105 951
Province du Manitoba Winnipeg Man		5 458 458	Carter A Orillia Ont		108 992
Province du Nouveau-Brunswick Frédériciton N-B		4 437 514	Carter F Goderich Ont		106 586
Province de Terre-Neuve St John's T-N		4 710 390	Cashman L Nanaimo C-B		104 560
Province de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É		5 677 382	Chevalier J Hull Qué		106 924
Province de l'Ontario Toronto Ont		58 676 130	Clare J Midhurst Ont		104 833
Province de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É		1 859 655	Colas M L Montréal Qué		105 951
Province de Québec Sainte-Foy Qué		27 423 381	Colter W Toronto Ont		113 222
Province de la Saskatchewan Régina Sask		6 824 061	Conant R Toronto Ont		104 421
Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		3 792 572	Cormier A Cocagne N-B		115 163
Territoire du Yukon Whitehorse TY		1 014 669	Corriveau G Québec Qué		104 581
Programme du contrôle des armes à feu	7 890 329		Costello F Kitchener Ont		106 215
Trésorier provincial de l'Alberta		860 103	Cousineau M Laval Qué		104 934
Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B		671 172	Craig M Weston Ont		109 752
Procureur général du Manitoba		475 336	Cummings H St John's T-N		106 586
Province du Nouveau-Brunswick Frédériciton N-B		532 441	Deschênes J Laval Qué		117 009
Solliciteur général de la Nouvelle-Écosse		554 373	Dewar A Winnipeg Man		108 103
Trésorier de l'Ontario		2 439 928	Dickson D Frédériciton N-B		106 480
Province de Québec Sainte-Foy Qué		1 124 878	Dickson R Dunrobin Ont		138 878
Province de la Saskatchewan Régina Sask		405 915	DuPont W Caledon East Ont		107 679
Gouvernement du Yukon Whitehorse TY		180 386	Dubin C Toronto Ont		113 888
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		231 611	Dymond S Toronto Ont		108 612
Province de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É		108 901	Eberle J Toronto Ont		106 110
Province de Terre-Neuve St John's T-N		305 284	Estey W Toronto Ont		128 773
Fonds pour le Programme des conseillers parajudiciaires autochtones et autres projets connexes	5 042 572		Evans G Toronto Ont		117 798
Province de l'Alberta Edmonton Alb		952 439	Ferg P Montréal Qué		102 981
Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B		950 542	FitzGérald P Sault Ste Marie Ont		108 612
Province du Manitoba Winnipeg Man		364 725	Flanigan K Ottawa Ont		106 321
Province de Terre-Neuve St John's T-N		88 600	Forbes G Régina Sask		104 278
Province de l'Ontario Toronto Ont		1 024 709	Forest Y Magog Qué		155 602
Province de Québec Sainte-Foy Qué		487 209	Fortin J Sherbrooke Qué		106 996
Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		379 195	Foster N Edmonton Alb		106 163
Province de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É		78 111	Gagnon Y Québec Qué		106 004
Territoire du Yukon Whitehorse TY		167 732	Gale G Toronto Ont		112 607
Province de la Saskatchewan Régina Sask		549 310	Galligan P North York Ont		104 421
Contributions aux particuliers, organismes canadiens ou internationaux sans but lucratif, provinces, territoires, régions ou municipalités, universités, bandes ou conseils tribaux, pour l'élaboration ou la mise en oeuvre de politiques ou de programmes	3 545 493		Gilbert J Etobicoke Ont		107 768
Ministère de la Justice du Québec		121 044	Goetz J Nepean Ont		106 480
Attorney General of Ontario		113 670	Gold A Montréal Qué		106 773
Clinic Funding Committee		275 715	Goodman A Willowdale Ont		104 008
Société québécoise d'informations juridiques		180 098	Gould J Vancouver Ouest C-B		107 328
Fédération des associations des juristes d'expression française		175 000	Grange S Toronto Ont		105 533
Commissaire à la magistrature fédérale	39 600 826		Grant W Halifax N-É		104 699
Gratifications versées au conjoint survivant d'un juge qui décède pendant son mandat, d'une somme équivalente au sixième du traitement du juge au moment de son décès	158 267		Gratton F Ottawa Ont		106 110
Pensions aux termes de la Loi sur les juges	39 442 559		Gray W Toronto Ont		106 657
Adams W Manuels C B S T-N		105 533	Griffiths W Scarborough Ont		104 421
Addy G Ottawa Ont		106 996	Haddad W Edmonton Alb		106 150
			Hall R Régina Sask		105 593
			Hamilton A Winnipeg Man		118 374
			Harvey J G Alma Qué		104 421
			Heald D Nepean Ont		106 163
			Henry D Toronto Ont		106 215
			Holland J London Ont		108 992
			Holland R Toronto Ont		106 996
			Hollinger W Pembroke Ont		107 768
			Hollingworth A Toronto Ont		107 261
			Honey R Belleville Ont		105 198
			Hope J Vernon C-B		104 838
			Houghton K Kamloops C-B		106 480
			Houston E Ottawa Ont		107 768
			Hudson J North York Ont		106 057
			Hughes S Toronto Ont		106 237
			Hutcheon H Vancouver C-B		104 977
			Jasmin Y Montréal Qué		108 075
			Jean J Caraquet N-B		106 321
			Johnson W Westmount Qué		106 755
			Kaufman F Toronto Ont		108 249
			Kempo W Vancouver C-B		104 421
			Lacombe B Ville Mont-Royal Qué		105 593
			Lacourcière M Don Mills Ont		104 560
			Lacourcière M S Trois-Rivières Qué		106 321
			Lafrenière R Sainte-Foy Qué		108 249
			Lamb R Westmount Qué		109 111
			Landry R St-Étienne-des-Grès Qué		108 612
			Large F Charlottetown Î-P-É		105 516
			Laroche R Trois-Rivières Qué		108 612
			Lawson D Oshawa Ont		109 372
			Laycraft J Calgary Alb		115 163
			Lazier C Hamilton Ont		105 673

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
LeDain G Ottawa Ont		125 775	Walsh A Ottawa Ont		105 287
Leach W Dunnville Ont		106 163	Warren J Westmount Qué		106 924
Leger C Hillsborough N-B		104 699	Warren R Sudbury Ont		104 421
Locke C Vancouver C-B		109 182	Wetmore D Vernon C-B		105 951
Lockwood G Sidney C-B		106 374	Wilson B Ottawa Ont		125 034
Lovekin E Newcastle Ont		108 612			
MacDonald D Kamloops C-B		106 269	Cour suprême du Canada	1 106 721	
MacDonald H Calgary Alb		105 992	Payments de transfert aux provinces et territoires	1 106 721	
MacDonnell H New Glasgow N-É		104 977			
MacIntosh A Halifax N-E		106 215	Province de l'Alberta Edmonton Alb		134 459
MacKinnon A New Westminster C-B		104 282	Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B		124 409
MacKinnon D Vancouver C-B		104 282	Province de l'Ontario Toronto Ont		755 332
MacPherson H Antigonish N-É		100 565			
Macdonald A Halifax N-É		104 838	DÉFENSE NATIONALE	308 124 452	
Macdonald J Vancouver Ouest C-B		104 838			
Mackay K Kensington Î-P-É		109 182	Ministère	308 124 452	
Mackoff A Richmond C-B		105 951			
Mahoney P Ottawa Ont		106 004	Versements aux ayants droit de certains membres de l'Aviation royale du Canada tués dans l'exercice de leurs fonctions alors qu'ils servaient à titre d'instructeurs dans le cadre du Plan d'entraînement des aviateurs du Commonwealth britannique	89 939	
Malouf A Ville Mont-Royal Qué		105 198	Mme Mary Whittington	200	
Maranger R Sudbury Ont		106 215	M RP Thompson	12 492	
Martin G Willowdale Ont		108 040	Conférence des associations de défense Ottawa Ont	144 000	
Martin L Ottawa Ont		106 215	Ligue des cadets de l'armée du Canada Ottawa Ont	205 000	
Martineau P Aymer Qué		101 110	Ligue des cadets de l'air du Canada Ottawa Ont	205 000	
Matheson J Rideau Ferry Ont		108 802	Ligue navale du Canada Ottawa Ont	205 000	
McCarthy G Montréal Qué		105 951	Association de la Marine royale du Canada Ottawa Ont	3 415	
McIntyre J Régina Sask		103 429	Association des officiers de marine Toronto Ont	9 250	
McIntyre W Vancouver C-B		124 409	Association de l'Aviation royale du Canada Ottawa Ont	12 335	
McKay J Walkerton Ont		103 735	Instituts militaires et des services unis	24 056	
McKenzie L Vancouver Ouest C-B		107 261	Association des Collèges communautaires canadiens	82 590	
McMorran A Vancouver C-B		107 936	Forum sur la sécurité et la défense	1 621 278	
McNair J Frédéricton N-B		107 419	Université de Dalhousie Halifax N-É		107 150
McQuaid C Charlottetown Î-P-É		105 727	Université de Queen's Kingston Ont		309 285
McTaggart D Vancouver Ouest C-B		103 240	Université de York Toronto Ont		102 115
Meldrum W Sackville N-B		104 337	Université de Laval Québec Qué		130 790
Mifflin A St John's T-N		115 102	Université de la Colombie-Britannique Vancouver C-B		103 150
Mignault I Québec Qué		106 110	Association des universités et collèges du Canada		301 768
Miller C Portage La Prairie Man		108 249	Institut canadien d'études stratégiques	89 250	
Miquelon P Québec Qué		102 899	Centre d'étude sur les conflits	60 000	
Moisan D Québec Qué		104 560	Institut canadien des affaires internationales	40 000	
Monnin A Winnipeg Man		115 096	Ville de Calgary	1 343 466	
Montgomery R Toronto Ont		106 110	Bourses de recherches - Planification d'urgence	54 000	
Moore G Meaford Ont		106 004	Budgets militaires et organismes l'OTAN	75 049 039	
Morgan H St John's T-N		106 269	Infrastructure de l'OTAN—Dépenses en capital	39 412 671	
Morrissey M Mississauga Ont		106 163	Commandement allié de l'OTAN, Quartier général du corps d'intervention rapide	139 466	
Mullally G Souris Î-P-É		107 768	Matériel produit aux fins d'aide mutuelle	1 260 181	
Murdoch G Peterborough Ont		106 215	Contributions aux provinces et aux municipalités pour des projets d'avances de capitaux	8 699 904	
Murray G Burnaby C-B		105 018	Petawawa Ontario		482 645
Nemetz N Vancouver C-B		116 614	Ville de Saint-Hubert Québec		2 049 859
Newton C Almonte Ont		105 812	Mill Cove Park Development		215 403
Nichols J Saint-Bruno Qué		105 673	Shelburne Park Development Agency		382 000
Noël N St John's T-N		104 421	Province du Nouveau-Brunswick		5 500 000
Osborn H Saskatoon Sask		105 394			
Osler J Toronto Ont		104 787	Institut pour la surveillance environnementale	400 000	
Owen G Montréal Qué		107 328	Contribution à l'Organisation internationale de surveillance maritime par satellite	187 687	
Parker W Toronto Ont		117 347	Contributions à l'Association civile de recherches et de sauvetage aériens	1 003 840	
Perras J North Bay Ont		106 215	Programme d'aide à l'entraînement militaire	1 473 825	
Perry F Prince George C-B		109 182	Centre canadien d'entraînement au maintien de la paix internationale	1 999 156	
Provenzano M Cranbrook C-B		109 182	Contributions aux fonds d'affectation spéciale des Nations-Unies	7 520 190	
Quigley F Calgary Alb		104 282			
Quinlan T St Catharines Ont		101 648			
Rapson W Toronto Ont		106 216			
Reid R Toronto Ont		106 150			
Renaud G Entrelacs Qué		106 393			
Riopel J G Montréal Qué		104 560			
Roberge J Québec Qué		108 105			
Rowbotham H Calgary Alb		104 699			
Ryan M North Sydney N-É		106 480			
Scott J Waterloo Ont		107 261			
Selbie W Port Coquitlam C-B		104 145			
Shapiro B Mississauga Ont		104 409			
Shearer D Richmond Hill Ont		109 942			
Sheppard D Delta C-B		109 752			
Sinclair W Edmonton Alb		114 188			
Smith E Ottawa Ont		104 761			
Soper P Corner Brook T-N		106 057			
Spence W Ottawa Ont		111 735			
Staniszewski P Tecumseh Ont		109 266			
Stevenson R Frédéricton N-B		105 951			
Stevenson W Edmonton Alb		130 462			
Stewart E Salt Spring Island C-B		101 046			
Stratton J Edmonton Alb		104 560			
Stratton S Douglas N-B		120 177			
Street T Ottawa Ont		105 244			
Sullivan G Hamilton Ont		105 812			
Taggart J Vancouver C-B		106 393			
Taylor M Vancouver Nord C-B		104 699			
Thomas D Bracebridge Ont		101 829			
Thompson D Owen Sound Ont		105 707			
Thurlow A Ottawa Ont		118 192			
Toy S Vancouver C-B		106 755			
Tremblay B Thunder Bay Ont		108 249			
Tyndale W Westmount Qué		104 977			
Urie J Ottawa Ont		105 727			
Van Camp M Toronto Ont		105 255			
Van der Hoop P Vancouver C-B		104 761			
Vannini I Sault Ste Marie Ont		105 727			
Walker S Saskatoon Sask		106 110			
Wallace W Vancouver Ouest C-B		107 430			

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Contributions au Planification d'urgence du Canada	149 014 539		Société catholique de l'aide à l'enfance de Hamilton-Wentworth Hamilton Ont		134 810
Versements en vertu des parties I à IV de la Loi sur la continuation de la pension des services de défense	3 685 340		Société catholique de l'aide à l'enfance de la capitale de Toronto Toronto Ont		706 605
Versements en vertu de la Loi sur les prestations de retraite supplémentaires	14 077 343		The Child and Family Services of Central Manitoba Foundation Portage La Prairie Man		105 570
REVENU NATIONAL	136 965 468		Société de l'aide à l'enfance de County of Essex Windsor Ont		164 900
Contributions à la province de Québec pour l'administration de la taxe de vente fédérale et provinciale	94 865 275		Société de l'aide à l'enfance de Prescott et Russell Plantagenet Ont		113 730
Ministre des Finances du Québec Québec Qué		94 865 275	Société de l'aide à l'enfance du District de Thunder Bay Thunder Bay Ont		152 235
Contributions aux allocations spéciales aux enfants sont versées à l'égard des enfants entretenus par des ministères, agences ou institutions fédérales ou provinciales. Le montant de la prestation versée est égal au douzième de l'allocation fiscale de base à l'égard des enfants telle que déterminée chaque juillet à l'aide des dispositions d'indexation de la Loi de l'impôt sur l'impôt sur le revenu (voir l'appendice 4)	42 100 193		Le gouvernement de la province de l'Ontario Toronto Ont		252 195
Anishinaabe Children and Family Services Fairford Man		193 970	Titinagan Child & Family Services Sioux Lookout Ont		171 785
Awasis Agency of Northern Manitoba The Pas Man		164 220	Ville Marie Child and Youth Protection Centre/Centre de protection Montréal Qué		732 870
Awasis Agency of Northern Manitoba Thompson Man		187 850	Wabaseemoong Family Services Inc Keewatin Ont		151 555
Centre de Protection de l'Enfance et de la Jeunesse de Laval Laval Qué		389 725	Weechi-It-Te-Win Family Services Inc Fort Frances Ont		117 980
Centre de services sociaux Côte Nord (Ass Salaire) Baie Comeau Qué		152 830	West Region Child & Family Services Inc Dauphin Man		237 660
Centre de services sociaux de la Région Saguenay Lac St-Jean Chicoutimi Qué		394 995	Winnipeg Child & Family Services of Central Area Winnipeg Man		668 865
Centre de services sociaux de l'Outaouais Hull Qué		511 955	Winnipeg Child & Family Services of East Area Winnipeg Man		549 440
Centre Jeunesse de l'Abitibi-Témiscamingue (CJAT) Amos Qué		380 800	Winnipeg Child & Family Services of Northwest Area Winnipeg Man		659 090
Centre Jeunesse de l'Estrie Sherbrooke Qué		572 135	Winnipeg Child & Family Services of Southwest Area Winnipeg Man		312 205
Centre Jeunesse de Québec Québec Qué		969 935	RESSOURCES NATURELLES	80 458 462	
Centre Jeunesse du Bas St-Laurent Rimouski Qué		342 635	Ministère	79 808 711	
Centre Jeunesse Gaspésie Les Îles Gaspé Qué		185 130	Subvention à l'Université de Calgary pour l'Institut canadien de recherche énergétique	130 000	
Child and Family Services of Western Manitoba Foundation Inc Brandon Man		143 735	Institut canadien de recherche énergétique Calgary Alb		130 000
Children and Family Services for York Region Newmarket Ont		141 015	Subventions pour la recherche forestière et le développement du secteur forestier	5 000	
Société de l'aide à l'enfance de London et Middlesex London Ont		388 365	Subvention au Conseil de la recherche forestière du Québec	23 000	
Société de l'aide à l'enfance de Metropolitan Toronto Toronto Ont	1 198 415	126 480	Subventions à l'appui des organismes qui participent à la recherche à la mise en valeur, à la gestion et à la promotion des activités qui contribuent à l'atteinte des objectifs du ministère	322 060	
Société de l'aide à l'enfance de Algoma Sault Ste Marie Ont	110 925	155 975	Subvention à la Société géographique Royale du Canada	1 000 000	
Société de l'aide à l'enfance de Brantford Brantford Ont	110 925	234 345	Société géographique Royale du Canada Vanier Ont		1 000 000
Société de l'aide à l'enfance de Halifax Halifax N-E	155 975	536 945	Contributions à l'appui des organismes qui participent à la recherche, au développement, à la gestion et à la promotion des activités qui contribuent à l'atteinte des objectifs du ministère	912 658	
Société de l'aide à l'enfance de Hamilton-Wentworth Hamilton Ont	234 345	103 700	Université Waterloo Waterloo Ont		100 000
Société de l'aide à l'enfance de Ottawa Gloucester Ont	536 945	180 880	Contribution à l'appui d'un programme de bourses d'études de l'Université Laval	204 179	
Société de l'aide à l'enfance de Stormont Dundas et Glengarry Cornwall Ont	135 575	212 415	Université Laval Québec Qué		204 179
Société de l'aide à l'enfance de County of Simcoe Barrie Ont	103 700	251 175	Contributions à l'industrie aux termes de l'Entente sur le développement minéral—Québec	7 202 146	
Société de l'aide à l'enfance de Districts of Sudbury and Manit Sudbury Ont	180 880	176 885	Ministère de l'énergie et des ressources du Québec Québec Qué		5 254 171
Société de l'aide à l'enfance de Durham Region Oshawa Ont	212 415	1 941 145	À l'appui des programmes d'efficacité énergétique et des énergies de remplacement	1 627 731	
Société de l'aide à l'enfance de Region of Peel Brampton Ont	251 175	241 740	B C Research Inc Vancouver C-B		165 581
Société de l'aide à l'enfance de Regional Municipality of Halton Oakville Ont	114 920	134 980	Electrolyser Corporation Etobicoke Ont		200 000
Dakota Ojibway Child and Family Services Inc Brandon Man	176 885	691 050	Gas Technology Canada Don Mills Ont		192 813
Ministère des services sociaux Régina Sask	1 941 145	179 945	Les industries IEQ Shawinigan Qué		150 000
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		209 525	Tektrend International Inc Montréal Qué		149 654
Dilico Ojibway Child & Family Services Thunder Bay Ont		347 310	À l'appui des programmes d'efficacité énergétique et des énergies de remplacement dans le cadre des initiatives du Plan vert	5 070 879	
Director of Child Welfare St John's T-N		260 270	Association québécoise pour la maîtrise de l'énergie Montréal Qué		215 900
Director of Family and Children Services Whitehorse TY		140 930	Ballard Power Systems Inc Vancouver Nord C-B		100 000
Family & Children's Services of the Reg Munic of Waterloo Kitchener Ont		152 490	Bental Development Inc Vancouver C-B		145 530
Family and Children's Services Dept of Community Services Halifax N-E		159 205	Canadian Home Builders, Association Ottawa Ont		107 793
Family and Children's Services of Niagara Region St Catharines Ont		156 400	Canadian Industry Program for Energy Conservation Toronto Ont		139 708
Health & Community Services Frédéricton N-B		130 560	Canadian Manufacturers' Association Toronto Ont		326 610
Health & Community Services Moncton N-B		136 935	Canadian Standards Association Etobicoke Ont		152 200
Health & Community Services Saint John N-B		119 255	Galvacor Inc Québec Qué		192 500
Health & Community Services Agency - Corporate Services Charlottetown Î-P-É		446 080	IEQ Les industries d'électrolyseurs du Québec Shawinigan Qué		110 000
Intertribal Child and Family Services Inc Hodgson Man		1 620 100	Propane Gas Association of Canada Inc Calgary Alb		157 500
Société de l'aide à l'enfance de Kawartha-Haliburton Peterborough Ont		591 770	Tektrend International Inc Montréal Qué		114 690
Kenora CAS Cameron Bay Children's Centre Kenora Ont		2 793 695	Université Laval Québec Qué		233 993
Les Centres Jeunesse Chaudière-Appalaches Lévis Qué		757 350	Université de Victoria Victoria C-B		116 722
Les Centres Jeunesse de la Montérégie Longueuil Qué	1 620 100	794 665	À l'appui des programmes de recherche et de développement de l'énergie industrielle pour faire de la recherche et augmenter l'efficacité de l'utilisation de l'énergie	2 913 673	
Les Centres Jeunesse de Lanaudière Joliette Qué	591 770	479 825	General Electric Canada Inc Lachine Qué		927 179
Les Centres Jeunesse de Montréal Montréal Qué	2 793 695	5 712 935	Hunter Energy and Technologies Inc Orrilla Ont		113 301
Les Centres Jeunesse des Laurentides Blainville Qué	757 350	4 668 285			
Les Centres Jeunesse Maurice Bois-Francis Trois-Rivières Qué	794 665	179 520			
Manitoba Family Services Winnipeg Man	479 825	111 435			
Ministère des services sociaux et du logement Victoria C-B	5 712 935	122 740			
Trésorier provincial - Services sociaux de l'Alberta Edmonton Alb	4 668 285	316 710			
Trésorier provincial - Services correctionnels de l'Alberta Edmonton Alb	179 520	339 915			
Roman Catholic Children's Aid Society for the County of Esse Windsor Ont	111 435	118 320			
Société de l'aide à l'enfance de Sarnia Lambton Point Edward Ont	122 740				
Solliciteur général et Services correctionnels North Bay Ont	316 710				
Southeast Child & Family Service Winnipeg Man	339 915				
Stoney Child and Family Services Morley Alb	118 320				

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Inverpower Controls Ltd Burlington Ont		487 741	North Shore Tribal Council Blind River Ont		177 688
Northern Forage Nampa Alb		394 898	Université de la Colombie-Britannique Vancouver C-B		153 970
Pulp and Paper Research Institute of Canada Pointe-Claire Qué		541 800	Centre de Forêt de l'est du Québec Inc Causapsal Qué		376 387
Stackpole Ltd Toronto Ont		153 184	Commission scolaire Vallée-de-la-Matapédia Qué		291 462
Contribution à l'Université Queen's pour le Centre des études sur les ressources	196 000		Ministère des Finances Ministère de l'éducation de la Chevrolière Qué		232 342
Université Queen's Kingston Ont		196 000	Contribution à la Fondation nationale communautaire de l'arbre	3 500 000	
Contribution au programme de sondage des fonds marins	678 478		Fondation nationale communautaire de l'arbre Ottawa Ont		3 500 000
CPM Australian Geological Survey Canberra Australie		678 478	Contribution globale pour les partenaires du développement durable des forêts	12 013 755	
Contribution à l'Agence internationale de l'énergie	927 732		Eastern Ontario Forest Group Kemptville Ont		861 000
AEA Technology Oxfordshire Royaume-Uni		111 413	Forest Engineering Research Institute of Canada Pointe-Claire Qué		250 000
IEA Coal Research Londres Angleterre		249 030	Foothills Forest Hinton Alb		1 101 000
NOVEM Sittard Pays-Bas		197 979	Fundy Model Forest Frédéricion N-B		1 101 000
Contribution à l'appui des investissements économiques en vue de réduire les coûts énergétiques dans le cadre du Programme des initiatives en matière de bâtiments fédéraux	110 000		La Forêt Modèle du Bas St-Laurent Inc Rimouski Qué		1 139 175
Contributions au compte des recettes extracôticières de la Nouvelle-Écosse	4 370 418		Lake Abitibi Model Forest Iroquois Falls Ont		1 101 000
Province de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É		4 370 418	Manitoba Model Forest Inc Pine Falls Man		1 110 999
Paiement de péréquation au compte de recettes extracôticières de la Nouvelle-Écosse	19 847 000		Prince Albert Model Forest Prince Albert Sask		1 050 999
Province de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É		19 847 000	The Long Beach Model Forest Ucluelet C-B		1 357 000
Contribution à l'Office Canada/Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôticiers	858 470		The McGregor Model Forest Association Prince George C-B		1 116 000
Office Canada/Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôticiers Halifax N-É		858 470	Western Newfoundland Model Forest Inc Corner Brook T-N		1 036 500
Contributions à l'appui des frais d'infrastructure se rapportant directement ou indirectement à la prospection, à la mise en valeur, à la production et au transport de pétrole et de gaz dans la zone extracôticière de la Nouvelle-Écosse	339 094		Commission de contrôle de l'énergie atomique	649 751	
Province de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É		339 094	Subventions à l'appui d'organismes sans but lucratif qui perfectionnent les normes de sécurité nucléaire	9 000	
Contributions à l'appui des frais d'infrastructure se rapportant directement ou indirectement à la prospection, à la mise en valeur, à la production ou au transport de pétrole et de gaz dans la zone extracôticière de Terre-Neuve	4 261 759		Contribution pour le Programme d'aide en main-d'oeuvre à titre gracieux et pour obtenir les biens et services nécessaires à l'exécution du Programme d'appui canadien à l'Agence internationale de l'énergie atomique	502 166	
Canada/Terre-Neuve des hydrocarbures extracôticiers St John's T-N		4 261 759	Agence internationale de l'énergie atomique Vienne Autriche		502 166
Contribution à l'Office Canada/Terre-Neuve des hydrocarbures extracôticiers	1 663 457		Contribution destinée au Centre international pour la recherche sur le cancer, à l'appui de l'Étude internationale concertée sur le risque de cancer chez les travailleurs de l'industrie nucléaire	40 000	
Canada/Terre-Neuve des hydrocarbures extracôticiers St John's T-N		1 663 457	Contribution au programme de l'Institut nucléaire de Suède pour DECOVALEX II	58 845	
Paiement au fonds terre-neuvien des recettes provenant des ressources en hydrocarbures	114 057		Contribution au programme de l'Institut de radioprotection de Suède	25 000	
Canada/Terre-Neuve des hydrocarbures extracôticiers St John's T-N		114 057	Contribution à l'Université de l'Illinois à l'appui du Système d'information sur l'exposition professionnelle (ISOE)	14 740	
Contributions pour la recherche forestière et le développement du secteur forestier	394 125		PARLEMENT	1 097 038	
Université de Toronto Toronto Ont		116 859	Sénat	480 849	
Contribution à l'Association forestière du Canada	55 000		Subventions aux pensions aux sénateurs à la retraite	218 291	
Contribution à l'Institut canadien de recherches en génie forestier	1 870 598		Subventions aux associations parlementaires	262 558	
Feric-Forest Engineering Research Institute of Canada Pointe-Claire Qué		1 870 598	Chambre des communes	616 189	
Contribution à l'Agence internationale de l'énergie pour l'Accord sur l'énergie forestière	108 198		Subventions aux associations parlementaires et de procédure	616 189	
Contribution à la société Forintek du Canada	4 623 780		Association parlementaire du Commonwealth — Division canadienne Ottawa Ont		221 674
Forintek Canada Corporation Vancouver C-B		4 623 780	Groupe canadien de l'Union parlementaire Ottawa Ont		126 728
Contribution au Centre interservices des feux de forêt du Canada	91 349		Organization for Security & Co-operation in Europe (OSCE) Ottawa Ont		102 558
Contribution à l'Université de la Colombie-Britannique	75 000		CONSEIL PRIVÉ	1 619 300	
Contributions en vertu du plan pour l'Est du Québec et en vertu des ententes auxiliaires conclues conformément aux ententes pour le développement économique et régional aux fins du rajustement économique et socio-économique	4 299 115		Ministère	1 396 000	
Ministère des Finances Charlesbourg Qué		1 050 852	Subventions à l'Institut des relations intergouvernementales de l'Université Queen's	48 000	
Mitiganaabe Forest Resources Mgmt Inc Kenora Ont		202 301	Contributions aux négociations sur l'autonomie gouvernementale des autochtones	1 348 000	
			Congress of Aboriginal Peoples Ottawa Ont		190 000
			Metis Nation of Alberta Association Edmonton Alb		306 600
			Metis National Council Ottawa Ont		190 000
			Metis Society of Saskatchewan Saskatoon Sask		150 000
			Native Brotherhood of British Columbia Vancouver Nord C-B		154 525
			Centre canadien de gestion	149 000	
			Contribution à l'Institut d'administration publique du Canada	149 000	
			Directeur général des élections	74 300	
			Remboursement des dépenses d'élection des candidats	74 300	

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX	459 212 558		Kent District Kent C-B		518 590
Ministère	459 212 558		Ville de Kentville Kentville N-É		367 261
<i>Programme des services immobiliers</i>	<i>459 212 558</i>		Municipalité de Kings Kentville N-É		1 244 568
Contributions aux travaux de réparation maritimes	6 182		Ville de Kingston Kingston Ont		1 992 132
Paiements de transfert à des institutions et organisations à but non lucratif	11 215		Kingston Township Kingston Ont		679 290
Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton	20 000 000		Ville de Kitchener Kitchener Ont		108 577
Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton Ottawa Ont		20 000 000	Langley Township Langley C-B		221 080
Subventions aux municipalités et autres autorités taxatrices	401 548 735		Leduc County No 25 Leduc Alb		183 032
Ville d'Abbotsford Abbotsford C-B		732 258	Ville de Lethbridge Lethbridge Alb		908 415
Ville d'Amherst Amherst N-É		105 776	Ville de London London Ont		2 266 902
Ville d'Amherstburg Amherstburg Ont		100 303	Ville de Markham Markham Ont		381 641
Municipalité d'Annapolis Annapolis N-É		113 539	Masset Village Masset C-B		376 110
Ville de Banff Banff Alb		570 677	Mersea Township Leamington Ont		106 521
Ville de Belleville Belleville Ont		544 623	Metchosin District Metchosin C-B		1 151 700
Bonnyville Municipal District Bonnyville Alb		1 936 307	Mission District Mission C-B		248 469
Bosanquet Township Theford Ont		111 363	Ville de Mississauga Mississauga Ont		9 868 240
Ville de Brandon Brandon Man		461 214	Ville de Moose Jaw Moose Jaw Sask		699 587
Ville de Brantford Brantford Ont		166 872	Ville de Morden Morden Man		174 311
Brighton Township Brighton Ont		475 613	Municipalité de Havre St-Pierre Havre St-Pierre Qué		112 895
Ville de Burlington Burlington Ont		1 038 366	Municipalité de La Macaza La Macaza Qué		198 299
Ville de Burnaby Burnaby C-B		172 339	Municipalité de Shannon Shannon Qué		466 965
Ville de Calgary Calgary Alb		4 191 842	Municipalité de St-Gabriel de Valcartier St-Gabriel de Valcartier Qué		1 152 526
Municipalité du Cap-Breton Sydney N-É		1 616 055	Municipalité d'Iqaluit Iqaluit TN-O		294 971
Ville de Chatham Chatham Ont		127 671	MRC Centre de la Mauricie Shawinigan Qué		123 667
Chilliwack District Chilliwack C-B		1 784 939	Ville de Nanaimo Nanaimo C-B		646 009
Churchill Local Government District Churchill Man		299 711	Ville de Nelson Nelson C-B		180 745
Ville de Dorval Dorval Qué		8 887 723	Ville de New Westminster New Westminster C-B		230 356
Ville de Gloucester Gloucester Ont		10 624 578	Ville de Newmarket Newmarket Ont		145 230
Ville de Kanata Kanata Ont		108 878	Ville de Niagara-on-the-Lake Virgil Ont		186 208
Ville de Nepean Nepean Ont		3 126 510	Ville de North Battleford North Battleford Sask		119 916
Ville d'Ottawa Ottawa Ont		84 209 705	Ville de North Bay North Bay Ont		1 896 271
Municipalité de Colchester Truro N-É		249 268	North Cypress Rural Municipality Cypress Alb		980 000
Colchester South Township Essex Ont		136 775	North Saanich District North Saanich C-B		1 392 714
Cold Lake New Town Cold Lake Alb		145 382	North Vancouver District Vancouver Nord C-B		283 033
Ville de Colwood Colwood C-B		1 116 979	Ville de North York North York Ont		9 501 010
Commission scolaire de la Baie des Ha! Ha! La Baie Qué		409 164	Ville d'Oakville Oakville Ont		162 141
Commission scolaire de Gatineau Gatineau Qué		182 002	Ville d'Owensound Owensound Ont		109 702
Commission scolaire de Port-Cartier Port-Cartier Qué		103 921	Paroisse de Ste-Anne des Plaines Ste-Anne des Plaines Qué		1 096 095
Commission scolaire de Portneuf Donnacona Qué		140 105	Paroisse d'Oka Oka Qué		162 304
Commission scolaire de Ste-Thérèse Ste-Thérèse Qué		289 878	Ville de Parry Sound Parry Sound Ont		151 755
Commission scolaire de Saint-Hyacinthe Saint-Hyacinthe Qué		100 990	Ville de Penticton Penticton C-B		247 026
Commission scolaire de St-Jean-sur-Richelieu St-Jean-sur-Richelieu Qué		540 867	Petawawa Township Pembroke Ont		3 916 980
Commission scolaire de St-Jérôme St-Jérôme Qué		581 304	Village de Petawawa Petawawa Ont		431 123
Commission scolaire de Taillon Saint-Hubert Qué		423 573	Ville de Peterborough Peterborough Ont		250 055
Commission scolaire des Chênes Drummondville Qué		102 227	Ville de Pickering Pickering Ont		1 417 178
Commission scolaire des Patriotes St-Eustache Qué		116 518	Ville de Pictou Pictou N-E		103 145
Commission scolaire la Jeune-Lorette Neufchâtel Qué		1 027 294	Pittsburgh Township Kingston Ont		6 426 393
Commission scolaire les Écotes Laval Qué		188 806	Port Hardy District Port Hardy C-B		114 301
Commission scolaire Ouest-Québec Hull Qué		261 048	Ville de Prescott Prescott Ont		323 670
Commission scolaire Outaouais-Hull Hull Qué		1 400 857	Ville de Prince Albert Prince Albert Sask		673 057
Commission scolaire Southshore St-Lambert Qué		208 049	Ville de Prince George Prince George C-B		300 603
Ville de Comox Comox C-B		1 153 607	Ville de Prince Rupert Prince Rupert C-B		237 736
Conseil scolaire Île de Montréal Montréal Qué		1 621 000	Province de la Colombie-Britannique Chilliwack C-B		3 056 724
Ville de Cornwall Cornwall Ont		1 556 893	Province du Nouveau-Brunswick Frédéricton N-B		15 697 726
Cornwallis Rural Municipality Brandon Man		558 650	Province de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown I-P-É		2 711 162
Cypress Municipal District Cypress Alb		1 696 048	Ville de Red Deer Red Deer Alb		458 496
Ville de Dauphin Dauphin Man		129 803	Ville de Regina Regina Sask		2 692 145
Ville de Dawson Dawson C-B		389 441	Ville de Renfrew Renfrew Ont		601 530
Delta District Delta C-B		208 184	Ville de Richmond Richmond C-B		1 501 301
Ville de Drumheller Drumheller Alb		484 873	Rockwood Rural Municipality Stonewall Man		751 158
Dundurn No 314 Dundurn Sask		315 315	Rolph Buchanan Township Deep River Ont		264 360
Ville d'Edmonton Edmonton Alb		3 538 922	Saanich District Saanich C-B		700 812
Ville d'Elliot Lake Elliot Lake Ont		102 252	Sandwich South Township Windsor Ont		269 301
Ernestown Township Odessa Ont		1 005 838	Ville de Sarnia Sarnia Ont		209 571
Esquimalt Township Esquimalt C-B		7 110 545	Ville de Saskatoon Saskatoon Sask		2 121 191
Essa Township Angus Ont		3 313 086	Ville de Sault Ste Marie Sault Ste Marie Ont		1 051 917
Fort Qu'Appelle Fort Qu'Appelle Man		102 056	Ville de Scarborough Scarborough Ont		392 672
Fort Simpson Fort Simpson TN-O		133 032	Sidney Township Belleville Ont		2 335 402
Fort Smith Town Fort Smith TN-O		189 680	Ville de Sioux Lookout Sioux Lookout Ont		139 616
Ville de Gander Gander T-N		569 168	Ville de Smith Falls Smith Falls Ont		113 540
Georgian Bay Township Port Severn Ont		109 486	Ville de Smithers Smithers C-B		111 051
Gouvernement des TN-O Yellowknife TN-O		251 274	South Cypress Rural Municipality South Cypress Alb		346 002
Grande Cache Town Grande Cache Alb		742 176	Ville de Springhill Springhill N-É		991 712
Grande Prairie County No 1 Grande Prairie Alb		104 411	Squamish Nation Vancouver Nord C-B		255 284
Ville de Gravenhurst Gravenhurst Ont		184 512	Ville de St Catharines St Catharines Ont		173 468
Ville de Guelph Guelph Ont		169 126	St Edmunds Township Tobermory Ont		118 336
Halifax County Halifax N-É		13 328 131	St Vincent Township Meaford Ont		450 086
Ville d'Hamilton Hamilton Ont		834 084	Sturgeon Municipal District Morinville Alb		1 404 317
Happy Valley Goose Bay Happy Valley Goose Bay T-N		907 831	St Andrews Rural Municipality Clondeboyne Man		146 086
Ville de Hay River Hay River TN-O		168 580	Ville de St John's St John's T-N		2 908 951
Ville d'Inuvik Inuvik TN-O		286 634	Ville de Sudbury Sudbury Ont		1 749 071
Municipalité d'Inverness Port Hood N-É		107 238	Summerland District Summerland C-B		273 420
Jasper Improvement District Jasper Alb		265 527	Ville de Surrey Surrey C-B		824 628
Ville de Kamloops Kamloops C-B		432 141	Swift Current No 137 Swift Current Sask		176 689
Ville de Kelowna Kelowna C-B		170 388	Ville de The Pas The Pas Man		118 606
Ville de Kenora Kenora Ont		198 659	Ville de Thunder Bay Thunder Bay Ont		1 084 223
			Ville de Timmins Timmins Ont		216 881
			Ville de Toronto Toronto Ont		12 986 205
			Tosoronto Township Everett Ont		668 480
			Ville de Goulbourn Stittsville Ont		123 810
			Ville de Truro Truro N-É		166 870
			Tsuu T'ina Nation Calgary Alb		2 772 242
			Ucluelet Village Ucluelet C-B		106 936
			Uxbridge Township Durham Ont		133 133
			Village Val Marie Val Marie Sask		175 342
			Ville de Vancouver Vancouver C-B		5 020 411
			Ville de Vernon Vernon C-B		143 367

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Ville de Victoria Victoria C-B		1 879 127	Organismes autorisés d'assistance postpénale	834 543	
Municipalité de Victoria Baddeck N-É		204 226			
Ville de Blainville Blainville Qué		271 723	Canadian Criminal Justice Association		179 928
Ville de Chicoutimi Chicoutimi Qué		382 757	Assoc des Services Montréal Qué		108 708
Ville de Cowansville Cowansville Qué		583 831	Canadian Training Institute Downsview Ont		109 472
Ville de Donnacona Donnacona Qué		786 868			
Ville de Drummondville Drummondville Qué		632 206	Programme de maintien de l'ordre dans les réserves	37 622 688	
Ville de Farnham Farnham Qué		249 937			
Ville de Gaspé Gaspé Qué		335 674	Six Nations Ohsweken Ont		961 480
Ville de Gatineau Gatineau Qué		2 076 929	Conseil de la Police Amérindien Pointe Blue Ont		779 592
Ville de Hull Hull Qué	16 962 027		Village Naskapi de Schefferville Qué		325 873
Ville de Joliette Joliette Qué		151 325	Betsiamites Conseil de Bande Betsiamites Qué		303 637
Ville de Jonquières Jonquières Qué		685 739	Big Cove Band Big Cove N-B		213 847
Ville de La Baie La Baie Qué		2 980 285	Burnt Church Band Lagaceville N-B		156 271
Ville de Lachine Lachine Qué		116 074	Tobique Band Perth N-É		149 354
Ville de Laval Laval Qué		2 743 495	Conseil Mohawk d'Akwesasne Cornwall Ont		1 146 379
Ville de Lévis Lévis Qué		135 344	Wikwemikong First Nation Wikwemikong Ont		263 383
Ville de Longueuil Longueuil Qué		592 960	Ontario First Nations Toronto Ont		182 000
Ville de Matane Matane Qué		159 039	Anishinabek Police Services Garden City Ont		278 405
Ville de Mirabel Mirabel Qué		2 761 841	Anishinabek Policing Agreement Garden City Ont		574 191
Ville de Mont-Joli Mont-Joli Qué		664 437	Kingsclear N-É		106 979
Ville de Montréal Montréal Qué		6 297 836	Conseil de la Police Amérindien Tribal Policing Agreement Qué		778 640
Ville de Pointe-Claire Pointe-Claire Qué		129 917	Anishinabek Tripartite Policing Agreement Garden City Ont		277 959
Ville de Port-Cartier Port-Cartier Qué		934 963	Conseil d'Indien d'Obedjiwan Sainte-Foy Qué		278 501
Ville de Québec Québec Qué		10 527 736	Stl'at'imx Tribal Police Lillooet C-B		431 224
Ville de Rigaud Rigaud Qué		380 000	Unama'ki Tripartite Eskasoni N-É		590 569
Ville de Rimouski Rimouski Qué		245 452	Blood Tribal Police Service Standoff Alb		778 050
Ville de Rouyn-Noranda Rouyn-Noranda Qué		120 719	Lesser Slave Lake Policing High Prairie Alb		468 000
Ville de Sept-Îles Sept-Îles Qué		542 249	Grand Council of the Crees James Bay Qué		2 505 337
Ville de Shannon Shannon Qué		599 348	Zitigan Zibi Anishinabek Maniwaki Qué		237 763
Ville de Shawinigan-Sud Shawinigan-Sud Qué		450 078	Louis Bull Tribe Hobbema Alb		163 800
Ville de Sherbrooke Sherbrooke Qué		198 505	Dakota Ojibway Police Brandon Man		1 070 076
Ville de Sorel Sorel Qué		250 568	Kativik Regional Government Kuujuaq Qué		2 800 720
Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue Sainte-Anne-de-Bellevue Qué		741 700	Lac Seul Policing Hudson Ont		195 723
Ville de Sainte-Foy Sainte-Foy Qué		2 409 871	UUCM Police Services Westbay Ont		535 786
Ville de Saint-Hubert Saint-Hubert Qué		3 959 663	Hobbema 3N Corporation Hobbema Alb		328 640
Ville de Saint-Hyacinthe Saint-Hyacinthe Qué		625 263	Abitibiwinni Policing Agreement Abitibiwinni Qué		120 194
Ville de St-Jean-sur-Richelieu St-Jean-sur-Richelieu Qué		3 687 982	Huron Wendat Band Wendat Qué		249 600
Ville de Saint-Laurent Saint-Laurent Qué		5 274 460	Nishnawbe-Aski Nation Sioux Lookout Ont		1 797 710
Ville de Trois-Rivières Trois-Rivières Qué		139 851	Lac Seul First Nation Hudson Ont		121 690
Ville de Val-Bélair Val-Bélair Qué		398 318	Davis Inlet Band Council Davis Inlet T-N		126 325
Ville de Verdun Verdun Qué		145 145	Kitigan Zibi Anishinabeg First Nation Maniwaki Qué		102 565
Ville de Westmount Westmount Qué		837 140	Listuguj Mi' Gmaq First Nation Listuguj Qué		388 937
Wainwright Municipal District Wainwright Alb		924 475	Lac Simon Loice Agreement Lac Simon Qué		166 377
Ville de Watson Lake Watson Lake C-B		117 638	Innu Takuakan Uashat Mak Man Sept-Îles Qué		296 400
West Vancouver District Vancouver Ouest C-B		268 816	Siksika Nation Police Service Gleichen Alb		417 071
Ville de Whitehorse Whitehorse TY		1 200 821	Wikwemikong First Nation Wikwemikong Ont		274 921
Ville de Windsor Windsor Ont		337 431	Tsewultun Police Services Board Chemainus C-B		125 060
Ville de Winnipeg Winnipeg Man		13 346 570	Conseil de la Police Amérindien Pointe Blue Ont		1 700 000
Municipalité de Wood Buffalo Fort McMurray Alb		386 434	Ontario First Nations Toronto Ont		6 226 161
Ville de Yarmouth Yarmouth N-É		163 878	Anishinabek Police Services Garden City Ont		825 416
Ville de Yellowknife Yellowknife TN-O		1 526 887	Conseil Mohawk de Kanesatake Qué		216 666
Gouvernement du Yukon Whitehorse TY		250 000	Conseil Mohawk de Kahnawake Qué		1 211 080
			Listuguj Mi' Gmaq First Nation Listuguj Qué		150 430
Subventions compensatoires en impôt fonciers, déboursées au compte de la Société canadienne des postes et tiers	37 646 426		St Mary's Municipal Policing St Mary's N-B		110 000
			Ontario First Nations Toronto Ont		235 989
			Trésorier provincial de l'Alberta Edmonton Alb		557 991
			North Peace Tribal Council High Level Alb		123 240
Ville de Calgary Calgary Alb		345 775	Tsuu T' Ina Nation Tsuu T'Ina Sacree Alb		124 894
Municipalité régionale du Cap-Breton Sydney N-É		149 816	Ministère du Solliciteur général North Bay Ont		242 381
Ville de Nepean Nepean Ont		165 735			
Ville d'Ottawa Ottawa Ont		4 622 451	Paiements aux provinces, aux territoires et aux organismes publics et privés pour appuyer des activités complémentaires à celles du Solliciteur général	827 373	
Ville de Toronto Toronto Ont		839 514	Cdn Centre for Police Race Relations Ottawa Ont		100 000
Conseil scolaire Île de Montréal Montréal Qué		288 383			
Coquitlam District Coquitlam C-B		157 216			
Ville d'Edmonton Edmonton Alb		717 651			
Ville d'Etobicoke Etobicoke Ont		161 304			
Municipalité régionale d'Halifax Halifax N-É		560 090			
Ville de Kitchener Kitchener Ont		286 770			
Ville de London London Ont		240 000			
Ville de Mississauga Mississauga Ont		6 658 711			
Ville de North York North York Ont		255 282			
Ville d'Oshawa Oshawa Ont		150 001			
Ville de Peterborough Peterborough Ont		145 708			
Province du Nouveau-Brunswick Frédéricton N-B		774 436	Indemnisation des détenus des pénitenciers en cas d'accidents	102 398	
Ville de Regina Regina Sask		355 106	Subvention au Collège de médecine de l'Université de la Saskatchewan pour l'obtention d'une place en psychiatrie	53 479	
Village du Parc Rockcliffe Rockcliffe Ont		1 078 915			
Saanich District Saanich C-B		265 193	Contributions en vue de fournir des services aux libérés conditionnels, des services individuels et de groupe pour les détenus et d'assurer l'éducation et la participation du public relativement aux services correctionnels et à d'autres services complémentaires	1 055 109	
Ville de Saskatoon Saskatoon Sask		210 607			
Ville de Scarborough Scarborough Ont		249 888	Armée du salut Toronto Ont		217 668
Ville de Stoney Creek Stoney Creek Ont		586 946			
Ville de Surrey Surrey C-B		145 394	Contributions pour la construction effectuée par les provinces ou municipalités	1 501 372	
Ville de Thunder Bay Thunder Bay Ont		147 000	Village de Bath Bath Ont		1 450 000
Ville de Toronto Toronto Ont		2 000 000			
Ville de Vancouver Vancouver C-B		923 208			
Ville de Montréal Montréal Qué		1 040 967			
Ville de Québec Québec Qué		373 050			
Ville de Saint-Laurent Saint-Laurent Qué		2 545 555			
Ville de Windsor Windsor Ont		233 663			
Ville de Winnipeg Winnipeg Man		1 164 052			
Ville de York York Ont		116 000			
			Gendarmerie royale du Canada	38 065 663	
SOLLICITEUR GÉNÉRAL	81 024 227		Contributions aux élèves qui ne sont pas membres de la Gendarmerie royale du Canada et qui suivent des cours au Collège canadien de police	261 284	
Ministère	40 246 206				
Société John Howard	509 795		Subvention à l'Association internationale des chefs de police	1 900	
Société Elizabeth Fry	451 807		Association des anciens de la Gendarmerie royale du Canada	3 854	

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Paiements, sous forme d'indemnités pour accidents du travail, versés aux survivants de membres de la Gendarmerie royale du Canada tués dans l'exercice de leurs fonctions	658 863		Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B		5 742 896
Pensions aux familles des membres de la Gendarmerie royale du Canada et qui ont perdu la vie dans l'exercice de leurs fonctions	81 801		Province du Manitoba Winnipeg Man		3 842 358
Pensions aux termes de la Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada	26 470 878		Province du Nouveau-Brunswick Frédéricton N-B		26 500 000
Indemnisation des membres de la Gendarmerie royale du Canada pour blessures reçues dans l'exercice de leurs fonctions	10 587 083		Province de Terre-Neuve et du Labrador St John's T-N		1 998 909
			Province de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É		23 022 810
			Province de l'Ontario Toronto Ont		17 350 404
			Province du Québec Québec Qué		14 100 000
			Province de la Saskatchewan Régina Sask		9 000 000
			Gouvernement du Yukon Whitehorse TY		1 705 906
			Initiative stratégique d'investissement en capital—Havres et quais	870 000	
			Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		870 000
TRANSPORTS	713 163 380		Entente d'amélioration routière associée au lien routier permanent Île-du-Prince-Édouard	13 300 000	
Ministère	710 245 168		Province du Nouveau-Brunswick Frédéricton N-B		9 000 000
Subvention à la province de la Colombie-Britannique à l'égard de la prestation de services de traversier et de cabotage pour marchandises et voyageurs	21 799 814		Province de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É		4 300 000
Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B		21 799 814	Contribution au Code canadien de sécurité afin de soutenir l'uniformité des normes à l'échelle nationale	3 883 340	
Subvention à la province de Terre-Neuve et du Labrador pour les services de traversier le long de la côte sud de Terre-Neuve et de la péninsule Great Northern	5 000 000		Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		129 000
Province de Terre-Neuve et du Labrador St John's T-N		5 000 000	Province de l'Alberta Calgary Alb		451 400
Province du Nouveau-Brunswick relativement aux installations de traversier sur l'Île du Grand Manan	13 000 000		Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B		346 900
Province du Nouveau-Brunswick Frédéricton N-B		13 000 000	Province du Manitoba Winnipeg Man		253 460
Contributions à la prestation de services de traversier et de cabotage pour marchandises et voyageurs	8 523 439		Province du Nouveau-Brunswick Frédéricton N-B		206 960
C T M A Ferry Îles-de-la-Madeleine Qué		2 494 045	Province de Terre-Neuve St John's T-N		172 420
Northern Cruiser Co Ltd St John's T-N		1 598 800	Province de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É		283 560
Northumberland Ferries Ltd Charlottetown Î-P-É		4 430 594	Province de l'Ontario Toronto Ont		968 180
Paiement à la Commission canadienne du blé pour l'acquisition et la location à bail de wagons-trémies afin de transporter du grain dans l'Ouest canadien	17 116 058		Province de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É		147 280
Commission canadienne du blé Winnipeg Man		17 116 058	Province de Québec Québec Qué		725 000
Contribution à la ville de Montréal pour des travaux de construction sur le boulevard Henri-Bourassa	8 500 000		Gouvernement du Yukon Whitehorse TY		199 180
Ville de Montréal Montréal Qué		8 500 000	Contribution accrue à la province du Nouveau-Brunswick en raison des autoroutes visées par le programme d'initiatives d'investissement en capital stratégique	5 519 844	
Contributions aux provinces pour défrayer le coût des améliorations des systèmes routiers dans le but d'augmenter leur efficacité globale et de promouvoir la sécurité, tout en encourageant, d'un point de vue régional et économique, le développement industriel et le tourisme : Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Terre Neuve	46 484 557		Province du Nouveau-Brunswick Frédéricton N-B		5 519 844
Province de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É		1 361 319	Association du transport du Canada	148 132	
Province du Nouveau-Brunswick Frédéricton N-B		18 300 001	Association du transport du Canada Ottawa Ont		148 132
Province de Terre-Neuve et du Labrador St John's T-N		26 823 237	Contributions liées aux services ferroviaires voyageurs autres que ceux de VIA	4 874 997	
Entente pour le développement du réseau routier de l'Outaouais	517 500		Algoma Central Railway Inc Sault Ste Marie Ont		1 312 497
Province de Québec Québec Qué		517 500	Ontario Northland Transportation Commission North Bay Ont		1 875 000
Accord sur l'autoroute transcanadienne—Terre-Neuve	35 641 420		The Quebec North Shore and Labrador Railway Sept-Îles Qué		1 687 500
Province de Terre-Neuve et du Labrador St John's T-N		35 641 420	Programme de cotisation pour le Due Diligence	215 374	
Versements à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada à l'égard de l'abolition des péages sur le pont Victoria à Montréal	4 155 360		A J Donaldson Canadian Shipbuilding and Engineering Ltd Toronto Ont		215 374
Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada Montréal Qué		4 155 360	Programme d'entretien du principal pont de Québec	300 000	
Allocations aux anciens employés des services des chemins de fer, des navires à vapeur et des télécommunications de Terre-Neuve mutés aux Chemins de fer nationaux du Canada	1 287 199		Province de Québec Québec Qué		300 000
CN Railways Pension Trust Fund Montréal Qué		1 287 199	Alexander MacKenzie Voyageur Route Association	75 000	
Contributions aux provinces en vertu du programme de transition d'aide aux subventions au transport des marchandises dans la Région atlantique	74 772 035		Fonds de cession des ports	76 602	
Province du Nouveau-Brunswick Frédéricton N-B		38 500 000	Versements aux autres gouvernements ou organismes internationaux pour l'exploitation et l'entretien des aéroports, des installations de navigation aérienne et des voies aériennes	196 075	
Province de Terre-Neuve et du Labrador St John's T-N		1 536 435	International Civil Aviation Organization Montréal Qué		196 075
Province de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É		15 023 000	Contributions à l'exploitation d'aéroports municipaux ou autres	4 723 911	
Province de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É		3 712 600	Corporation de la ville de Cranbrook C-B		395 933
Province de Québec Québec Qué		16 000 000	Corporation de la Municipalité Havre St Pierre Qué		129 472
Initiative stratégique d'investissement en capital—Routes	104 413 522		Local Government District of Thompson Lake Man		113 999
Province de l'Alberta Calgary Alb		1 150 239	Miramichi Airport Commission Ltd Chatham N-B		137 116
			Municipalité de Chevery Qué		121 000
			Municipalité de Kuujuaq Qué		808 000
			Municipalité de Natashquan Qué		152 000
			Norway House Man		171 200
			Municipalité régionale de Wood Buffalo Alb		235 900
			Corporation de la ville de Sudbury Ont		791 666
			The Moosonee Development Area Board Moosonee Ont		255 109
			Municipalité régionale de Hamilton-Wentworth Hamilton Ont		320 400
			The Toronto Harbour Commission Toronto Ont		527 500
			Ville de Dauphin Man		102 400
			Ville de Gaspé Qué		324 300
			Aéroports qui ne font pas partie du Réseau national d'aéroports aux termes de la Politique nationale des aéroports	16 295 676	
			Aéroport St-Léonard St-Léonard N-B		836 154
			Churchill Falls (Labrador) Inc St John's T-N		601 551
			Ville de Abbotsford C-B		238 700
			Ville de Castlegar C-B		142 345
			Ville de Cranbrook C-B		1 537 592
			Ville de Grande Prairie Alb		1 231 712

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Corporation de la ville de Wiarton Ont		167 913	Contributions dans le cadre de la Réserve pour l'amélioration du réseau	2 066 377	
District Municipality of Muskoka Ont		101 817			
District of Campbell River C-B		1 141 454			
Local Government District of Lynn Lake Man		921 511	Alberta Wheat Pool Calgary Alb		1 024 436
Miramichi Airport Commission Ltd Chatham N-B		590 654	Manitoba Pool Elevators Winnipeg Man		160 051
Municipalité d'Alma Qué		386 002	Pioneer Grain Limited Winnipeg Man		140 919
Municipalité de Rouyn-Noranda Qué		1 763 193	Saskatchewan Wheat Pool Régina Sask		267 867
Nanaimo Airport Commission Nanaimo C-B		150 000	United Grain Growers Winnipeg Man		265 896
North Peace Airport Society Fort St John C-B		2 062 970			
Pembroke Area Airport Commission Pembroke Ont		401 214	Office des transports du Canada	2 918 212	
Municipalité régionale de Hamilton Ont		904 100			
The County of Lethbridge Alb		1 339 746	Paiements à des compagnies de chemins de fer et de transport en vertu de la Loi sur les chemins de fer	1 353 276	
L'aéroport The Pas The Pas Man		806 086			
Ville de Dauphin Man		276 800			
Ville de Peace River Alb		349 627	Algoma Central Railway Inc Rosemont III É-U		233 736
			Chemins de fer nationaux du Canada Montréal Qué		649 203
Programme d'aide aux immobilisations aéroportuaires	9 398 551		Quebec North Shore and Labrador Railway Sept-Îles Qué		470 337
Ville de Medecine Hat Alb		752 708	Paiements à des compagnies de chemins de fer en vertu de la Loi de 1987 sur les transports nationaux	1 560 936	
Corporation de la ville de Kingston Ont		503 463			
Corporation of the Township of Hornepayne Ont		430 890	Chemin de fer nationaux du Canada Montréal Qué		1 560 936
Corporation of the Township of Manitowadge Ont		251 645			
Corporation de la ville d'Elliot Lake Ont		393 221	Paiement de transfert à des organisations à but non lucratif	4 000	
Ministère des Finances Saskatchewan Régina Sask		2 876 598			
Province du Manitoba Winnipeg Man		171 956			
Regional District Central Coast Bella Coola C-B		1 037 528	CONSEIL DU TRÉSOR	648 536	
The Bathurst Regional Airport Commission Inc Bathurst N-B		834 258			
The Corporation of the Township of Pelee Island Ont		563 289	Secrétariat	648 536	
The Moosonee Development Area Board Moosonee Ont		1 072 527	<i>Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique</i>	333 000	
Ville de Qualicum Beach BC		371 167	Contribution à l'Association canadienne de normalisation	10 000	
Contributions afin d'aider à l'établissement ou à l'amélioration des aéroports municipaux, locaux, commerciaux et locaux ou autres, et des installations connexes—Principales contributions—Terre-Neuve—Construction de pistes et d'installations connexes au Labrador (Davis Inlet, Charlottetown Square Island, Black Tickle, Paradise River, Fogo Island, Fox Harbour, Cartwright Makkovik, Mary's Harbour, Nain, Rigolet, Port Hope Simpson, Postville, Hopedale et Williams Harbour)	291 618		Le Conference Board du Canada	108 000	
			Conférence annuelle de l'Institut international des sciences administratives (IISA)	115 000	
Newfoundland Exchequer St John's T-N		291 618	Fondation canadienne pour la vérification intégrée	100 000	
Autres contributions pour aider à l'établissement ou à l'amélioration d'aéroports municipaux, locaux, commerciaux et locaux ou autres, et des installations connexes	799 112		<i>Programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance</i>	315 536	
			Fonction publique de prestations versées aux survivants des employés décédés dans l'exercice de leurs fonctions	226 490	
Corporation de la ville de Kirkland Lake Ont		101 898	Régime spécial d'indemnisation pour les conjoints des attachés des Forces canadiennes	1 999	
Regional District of Fraser Valley Chilliwack C-B		135 459			
The Municipality of the County of Kings Kentville N-É		150 434	Loi sur la mise au point des pensions du service public	87 047	
Initiative stratégique d'investissement en capital—Aéroports	2 881 033				
			ANCIENS COMBATTANTS	1 368 828 682	
Ville de Peterborough Ont		376 666			
Corporation de la ville de Kirkland Lake Ont		125 521	Ministère	1 368 828 682	
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		802 500	<i>Programme des anciens combattants</i>	1 368 828 682	
La ville de Geraldton Ont		668 069	Pensions	1 134 795 665	
La ville de Sioux Lookout Ont		898 415	Paiements effectués en vertu du règlement sur le paiement d'indemnités dans le cas d'accidents d'aviation	577 483	
Paiement aux autorités de l'aéroport de Toronto en ce qui concerne le retrait de la Gendarmerie royale du Canada de fournir des services de maintien de la sécurité et de l'ordre	3 000 000		Paiements de prestations pour bravoure	12 249	
			Allocations aux anciens combattants et allocations de guerre pour les civils	61 360 057	
Greater Toronto Airports Authority Toronto Ont		3 000 000	Assistance accordée en conformité avec les dispositions du Règlement sur le Fonds de secours	1 170 586	
Cotisations d'équilibre en capital	803 678		Fonds de bienfaisance de l'Armée	18 000	
			Association canadienne des anciens combattants au Royaume-Uni	1 000	
The Local Government District of Gillam Man		740 910	Aide en matière d'éducation aux enfants des anciens combattants décédés	89 721	
Paiements à NAV Canada durant la période de transition en vertu de la Loi sur la commercialisation des services de navigation aérienne civile	291 666 665		Formation universitaire et professionnelle	249 103	
			Aide aux anciens combattants canadiens—District d'outre-mer	339 126	
NAV Canada Ottawa Ont		291 666 665	Société dite Last Post Fund	9 232 654	
Paiements à l'appui des améliorations apportées aux croisements, approuvées aux termes de la Loi sur la sécurité ferroviaire	7 448 279		Commission des sépultures de guerre du Commonwealth	6 460 479	
Chemins de fer nationaux Montréal Qué		3 433 121			
Canadian Pacific Ltd Toronto Ont		3 403 741			
Ministère des Transports Saint John N-B		200 005			
The Municipality of the Township of Finch Ont		122 168			
Contributions à l'Association des chemins de fer du Canada dans le cadre du Programme Opération Gareautrain	200 000				
Railway Association of Canada Operation Lifesavers Montréal Qué		200 000			

	Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1996-1997	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Cimetière commémoratif des Nations-Unies en Corée	58 989		Contributions aux provinces respectives, conformément aux accords relatifs à la cession des hôpitaux du ministère	902 708	
Rajustement des engagements actuariels de l'assurance des anciens combattants	348 523		Contributions accordées aux anciens combattants, en vertu du Programme pour l'autonomie des anciens combattants, afin de les aider à payer les coûts des soins médicaux non couverts par les programmes de soins médicaux provinciaux	152 089 300	
Subventions à diverses provinces relativement à la prestation de services de prothèses aux anciens combattants	44 454				
Traitement et indemnités connexes	1 078 585				

(1) Les paiements du Financement des programmes établis pour 1996-1997 sont rapportés sous une nouvelle autorisation législative sous le portefeuille ministériel des Finances.

(2) Ce montant représente des récupérations d'abattement de points d'impôt fédéraux dans le cadre d'accords de non-participation.

(3) Ce montant représente un ajustement aux paiements des exercices antérieurs.

(4) Les paiements du Régime d'assistance publique du Canada et les paiements pour l'enseignement post-secondaire pour 1996-1997 sont rapportés sous une nouvelle autorisation législative sous le portefeuille ministériel des Finances.

APPENDICE 1

Paiements en vertu du transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux (TCSPS) (Finances) (1) (en milliers de dollars)

Provinces et territoires	Transfert pécunier	Péréquation, transferts fiscaux			Total des transferts pécuniers et fiscaux
		Transferts fiscaux	Péréquation associée	Total des transferts fiscaux	
Terre-Neuve	343 262	133 808	81 911	215 719	558 981
Île-du-Prince-Édouard	71 635	34 079	17 708	51 787	123 422
Nouvelle-Écosse	513 252	262 198	93 582	355 780	869 032
Nouveau-Brunswick	403 548	206 476	81 538	288 014	691 562
Québec	4 568 249	2 401 249	388 663	2 789 912	7 358 161
Ontario	4 925 344	4 756 614		4 756 614	9 681 958
Manitoba	601 236	344 802	86 861	431 663	1 032 899
Saskatchewan	495 745	285 845	116 280	402 125	897 870
Alberta	1 134 218	1 138 977		1 138 977	2 273 195
Colombie-Britannique	1 791 707	1 519 193		1 519 193	3 310 900
Territoire du Yukon	18 709	11 489		11 489	30 198
Territoires du Nord-Ouest	44 308	27 514		27 514	71 822
Total	14 911 213	11 122 244	866 543	11 988 787	26 900 000

(1) Le transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux (TCSPS) remplace le Financement des programmes établis (FPÉ) et le Régime d'assistance publique du Canada (RAPC) à compter de 1996-1997.

Le transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux (TCSPS) est un transfert global aux provinces et aux territoires afin de les aider à financer les soins de santé, l'enseignement postsecondaire, l'assistance sociale et les services sociaux. Il prend la forme de transferts en espèces et de points d'impôt. La contribution d'impôt de 12,0 milliards de dollars est la valeur actuelle de points relatifs à l'impôt (et la péréquation fiscale qui y est associée). Les paiements au comptant de 14,9 milliards de dollars sont la différence entre le total autorisé et la contribution d'impôt. La péréquation associée aux transferts fiscaux est payée en vertu du Programme de péréquation fiscale administré par le ministère des Finances. Les montants des transferts pécuniaires et fiscaux en 1996-1997 sont présentés dans le tableau ci-dessus.

La portion des contributions pécuniaires est assujettie aux provisions de la Loi canadienne sur la santé ainsi que de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces. Pour que l'on puisse payer la pleine contribution pécuniaire, les provinces doivent satisfaire les critères des programmes de la gestion publique, d'intégralité, d'universalité, de transférabilité et d'accessibilité pendant toute l'année fiscale, et doivent accepter de fournir l'information requise par le ministre de la Santé et de reconnaître également des contributions et montants versés par le Canada en vertu de la Loi canadienne sur la santé. De plus, la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces exige les provinces d'offrir des services d'assistance sociale sans exiger de période de résidence minimale. Un processus pour toute déduction d'une contribution pécuniaire est décrit dans les deux lois pour toute violation des conditions d'octroi.

La Loi canadienne sur la santé exige en plus que les provinces ne permettent pas la surfacturation par un médecin ou par un dentiste (pour les services dentaires exigeant l'hospitalisation) ni de frais modérateurs. Si une province ne se conforme pas à ces conditions, des retenues seront effectuées automatiquement des contributions en vertu de la Loi. En 1996-1997, des retenues de 2 022 000 \$ ont été effectuées des contributions versées aux provinces pour la surfacturation (Terre-Neuve, Nouvelle-Écosse, Manitoba et Alberta). Les retenues provenant de la surfacturation sont administrées par Santé Canada.

APPENDICE 2

Détails des paiements Nouveaux Horizons (Santé)

(en milliers de dollars)

Provinces et territoires	Exercice clos le 31 mars 1997		Exercice clos le 31 mars 1996	
	Nombre de projets financés	Paiements	Nombre de projets financés	Paiements
Terre-Neuve	11	500	11	390
Île-du-Prince-Édouard	6	264	8	169
Nouvelle-Écosse	18	661	9	132
Nouveau-Brunswick	10	536	7	388
Québec	84	3 200	35	1 089
Ontario	102	4 665	106	4 003
Manitoba	21	836	20	723
Saskatchewan	14	761	18	651
Alberta	35	1 254	26	1 042
Colombie-Britannique	47	2 001	42	1 055
Total des provinces	348	14 678	282	9 642
Territoire du Yukon	1	62	3	181
Territoires du Nord-Ouest	2	173	13	1 039
National	23	2 849		
International (à l'extérieur du Canada)				
Total	374	17 762	298	10 862

Le Programme Nouveaux Horizons a été établi en 1972 pour encourager les Canadiens retraités à prendre une part plus active dans la communauté. Cet objectif devient possible, grâce à l'aide professionnelle et à l'apport financier à des groupes de personnes âgées, leur permettant de planifier et de développer des projets en accord avec leurs intérêts et leurs talents. Ces projets aident ceux qui y participent à demeurer socialement actifs et leur donnent une opportunité de s'impliquer dans les services communautaires qui aident plusieurs personnes du troisième âge à prolonger un mode de vie indépendant. Le Programme Nouveaux Horizons a pris fin le 31 mars 1997.

APPENDICE 3

Sommaire des paiements aux termes de la Loi sur la sécurité de la vieillesse (Développement des ressources humaines)

(en millions de dollars)

	Exercice clos le 31 mars				
	1997	1996	1995	1994	1993
Pension de sécurité de la vieillesse (PSV)	16 576	15 999	15 478	15 027	14 421
Supplément de revenu garanti (SRG)	4 639	4 628	4 604	4 446	4 250
Allocation au conjoint (AAC)	395	407	429	430	435
	21 610	21 034	20 511	19 903	19 106

Une pleine pension de sécurité de la vieillesse ou une pension partielle est payable à toute personne ayant atteint l'âge de 65 ans ou plus et satisfaisant certaines normes de résidence.

Un supplément de revenu garanti est un montant additionnel payé aux retraités ayant peu ou aucun autre revenu que la pension de sécurité de la vieillesse. L'admissibilité est normalement fondée sur le revenu de l'année civile antérieure et calculée en accord avec la Loi de l'impôt sur le revenu. Là où un couple marié est concerné, chacun est considéré afin d'avoir une demie de leur revenu combiné.

L'allocation au conjoint est payable au conjoint du retraité si le conjoint est entre 60 et 64 ans et aux veufs et veuves âgés entre 60 et 64 ans. Les bénéficiaires doivent satisfaire certaines normes de résidence. L'admissibilité est fondée sur le revenu.

Les prestations en vertu du programme de sécurité de la vieillesse peuvent changer en janvier, avril, juillet et octobre de chaque année conformément aux augmentations de l'indice des prix à la consommation.

À compter du 1er avril 1997, les prestations en vigueur étaient comme suit :

Prestations mensuelles	\$
Versements de base PSV	403,51
Versement maximal SRG	
Célibataire ou personne mariée dont le conjoint ne reçoit pas de PSV ou AAC	479,53
Couple marié, les deux retraités — Chacun	312,35
Allocation maximale au conjoint	715,86
Bénéficiaires veufs	790,31

En mars 1997, on comptait 3 564 259 retraités qui recevaient des paiements de sécurité de la vieillesse, de ce nombre 1 375 767 ou 38,6 pour cent recevaient aussi un supplément de revenu garanti; la moyenne du supplément payé était de 284 \$. En plus, 102 784 conjoints des retraités recevaient des allocations au conjoint. Une moyenne de 322 \$ était payée au conjoint.

Détails des paiements aux termes de la Loi sur la sécurité de la vieillesse (Développement des ressources humaines)

(tous les montants en milliers)

Provinces et territoires	Exercice clos le 31 mars 1997		Exercice clos le 31 mars 1996	
	Nombre de bénéficiaires*	Paiements**	Nombre de bénéficiaires*	Paiements**
Terre-Neuve	65	459 175	65	450 954
Île-du-Prince-Édouard	18	120 478	18	119 686
Nouvelle-Écosse	125	788 444	124	775 781
Nouveau-Brunswick	99	644 072	98	631 154
Québec	911	5 730 276	892	5 559 788
Ontario	1 339	7 513 293	1 317	7 299 202
Manitoba	157	945 597	156	937 499
Saskatchewan	150	921 577	150	913 290
Alberta	275	1 611 771	268	1 556 049
Colombie-Britannique	473	2 699 171	464	2 624 548
Total des provinces	3 612	21 433 854	3 552	20 867 951
Territoires du Nord-Ouest	1	15 972	2	15 446
Territoire du Yukon	2	9 104	1	8 694
International	51	151 112	51	141 756
Total	3 666	21 610 042	3 606	21 033 847

* Y compris les bénéficiaires de l'allocation au conjoint.

** Y compris la sécurité de la vieillesse, le supplément de revenu garanti et l'allocation au conjoint.

APPENDICE 4

Sommaire des paiements aux termes des allocations spéciales aux enfants (Revenu national)

Exercice clos le 31 mars	Nombre de comptes	Nombre d'enfants	Paiements (en milliers de dollars)
1997	326	39 463	42 100
1996	369	38 980	40 135
1995	374	36 805	38 569
1994	377	36 040	36 217
1993	336	31 075	7 860

Les allocations spéciales aux enfants sont versées à l'égard des enfants entretenus par des ministères, agences ou institutions fédérales ou provinciales. Le montant de la prestation versée est égal au douzième de l'allocation fiscale de base à l'égard des enfants telle que déterminée chaque juillet à l'aide des dispositions d'indexation de la Loi de l'impôt sur le revenu. Depuis le 1er juillet 1994, le taux mensuel par enfant est de 85 \$. La législation prévoit une majoration de l'allocation en juillet de chaque année conformément aux augmentations de l'indice des prix à la consommation supérieures à 3 pour cent.

Détails des paiements aux termes des allocations spéciales pour enfants (Revenu national)

Provinces et territoires	Exercice clos le 31 mars 1997			Exercice clos le 31 mars 1996		
	Nombre de comptes	Nombre d'enfants	Paiements (en milliers de dollars)	Nombre de comptes	Nombre d'enfants	Paiements (en milliers de dollars)
Terre-Neuve	5	738	744	4	700	735
Île-du-Prince-Édouard	3	188	189	3	167	183
Nouvelle-Écosse	23	1 090	1 110	22	1 000	1 058
Nouveau-Brunswick	62	1 018	1 042	106	1 021	1 032
Québec	26	10 871	11 833	30	11 035	11 673
Ontario	149	8 646	9 158	138	8 531	8 841
Manitoba	18	4 519	4 581	16	4 375	4 501
Saskatchewan	20	2 133	2 070	18	2 133	2 212
Alberta	9	4 900	5 097	11	4 614	4 729
Colombie-Britannique	8	4 974	5 812	17	5 112	4 787
Total des provinces	323	39 077	41 636	365	38 688	39 751
Territoires du Nord-Ouest	2	250	284	2	206	283
Territoire du Yukon	1	136	180	2	86	101
Total	326	39 463	42 100	369	38 980	40 135